Poste publication : 40065473

L'Éclaireur

PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

Vol. 96 - No 39 - 31247 copies - 100 pages SAINT-GEORGES, VENDREDI LE 21 MAI 2004

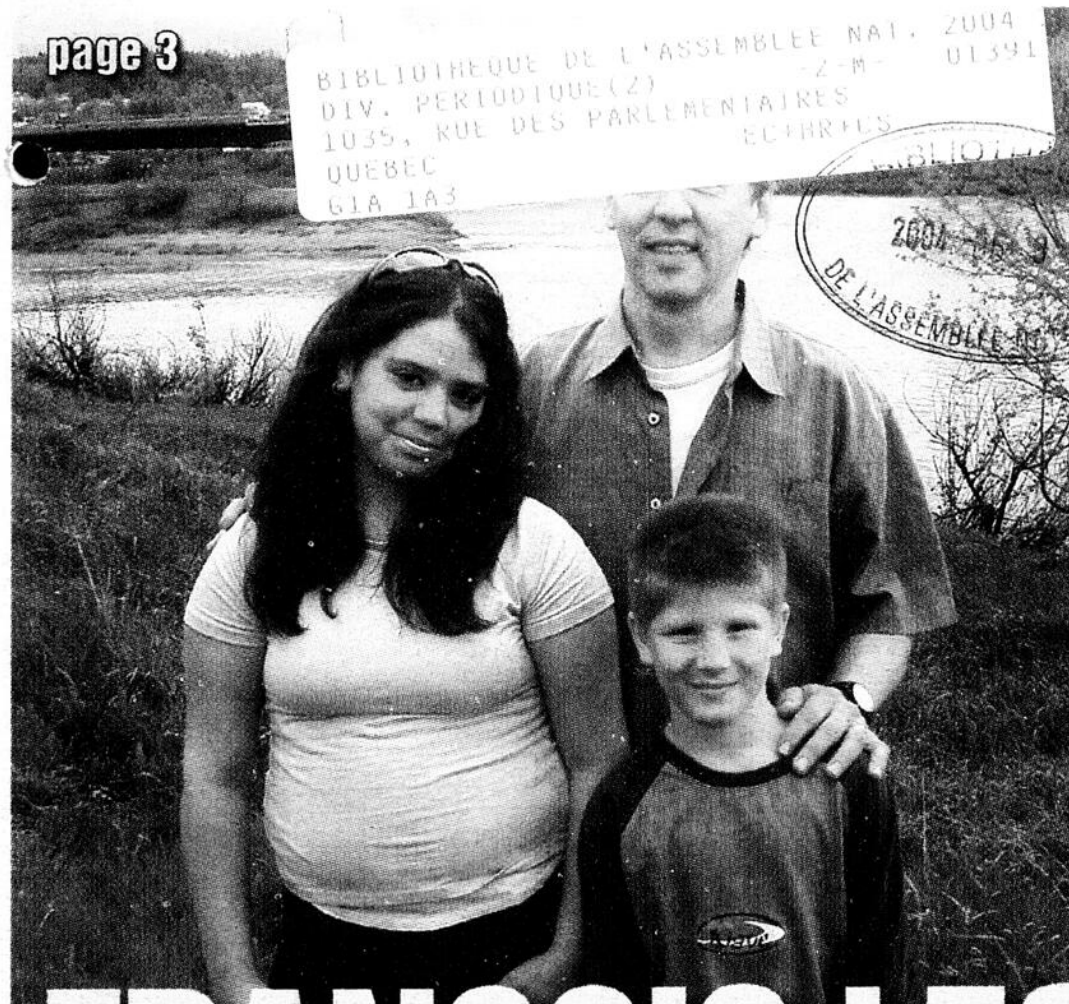
LE REFLET DE LA SOCIÉTÉ BEAUCERONNE DEPUIS 1908

BIBLIOTHÈQUE DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE
2004 -05- 31

NOUVEAU SERVICE
Connexion express
Libère la ligne téléphonique!
3 fois plus rapide qu'une connexion par modem
1-866-764-3835
Galilée
380205-1

BIBLIOTHEQUE DE L'ASSEMBLEE NAT. 2004
DIV. PERIODIQUE(2) -2-M- 01391
1035, RUE DES PARLEMENTAIRES ECRITES
QUEBEC
G1A 1A3

page 3



FRANÇOIS LES SAUVÉ DES EAUX

page 50

16e GALA DE L'ENTREPRISE BEAUCERONNE

page 4



Groupe Tapis Saint-Georges décroche le Jarret d'or

BEAUCEVILLE SE SOUVIENT DE SON AS NAGEUR YVAN CLICHE



BUICK CENTURY 2004
21495$*
*Rabais GM inclus. Taxes et transport en sus
MORIN
ST-GEORGES
PONTIAC • BUICK • GMC
520, 87e Rue, St-Georges (Voisin du Carrefour) 228-8801
380221-1

PROFITEZ DE LA VUE
Crizal®
Sans rayure, sans reflet
Clinique Visuelle du Carrefour
2e étage, Carrefour St-Georges
228-7350
www.essilor.ca
ESSILOR
380181

4 jours seulement

Nous payons les

2 taxes

sur toute la marchandise sans exception

TANGUAY

Livraison et service gratuits à la grandeur de la province

8955, boul. Lacroix Saint-Georges de Beauce (418) 226-4411 • 1 877 295-4411

* Nous payons l'équivalent des deux taxes sur tout en magasin sans exception. PAYABLE AU COMPTANT. Cartes de crédits acceptées. La promotion est en vigueur jusqu'au 24 mai 2004 - 18 h.

380177-1

Il arrache deux enfants à la rivière



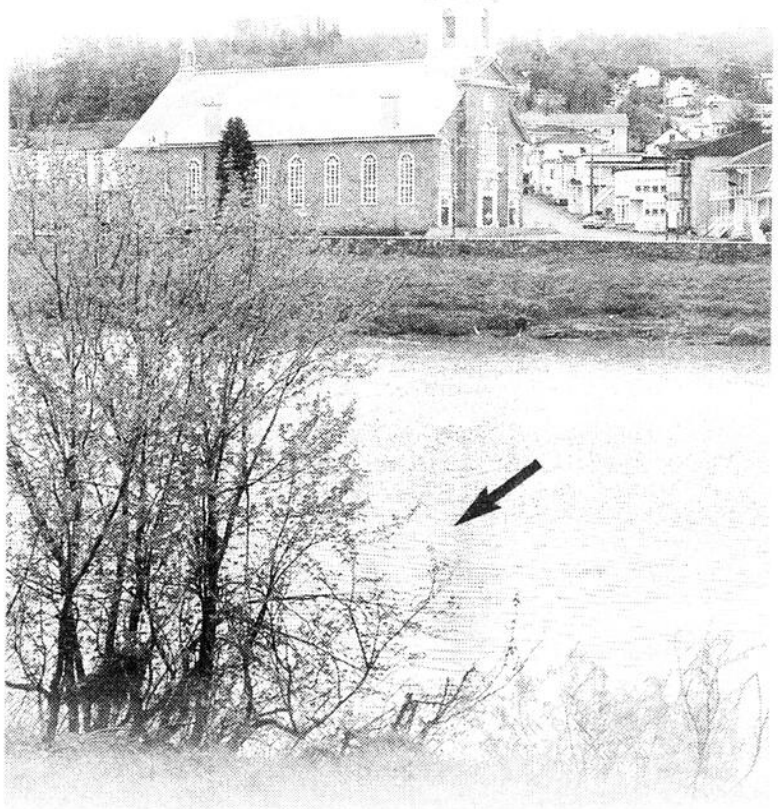
PAR JACQUES LÉGARÉ

Si François Grondin n'était pas passé par là, ou s'il était simplement arrivé quelques minutes plus tard, le petit Yannick ne serait plus de ce monde et probablement que Syndia non plus.

C'est le dimanche 16 mai dernier, vers 15h30, que s'est déroulée à Beauceville une aventure qui aurait pu facilement prendre une tournure dramatique. Nous en avons rencontré les principaux acteurs mardi dernier.

Baignade dans la Chaudière

François Grondin faisait sa tournée à bicyclette habituelle sur le rang du Bord de l'eau, avec sa femme Diane Grondin. Arrivés au bout de leur course ils s'apprêtaient à contourner la polyvalente avant de revenir sur leurs pas, quand François a été attiré par un spectacle peu habituel: cinq jeunes qui se baignaient dans la Chaudière, au bout de l'île Ronde.



La flèche indique l'endroit approximatif où a eu lieu le sauvetage.

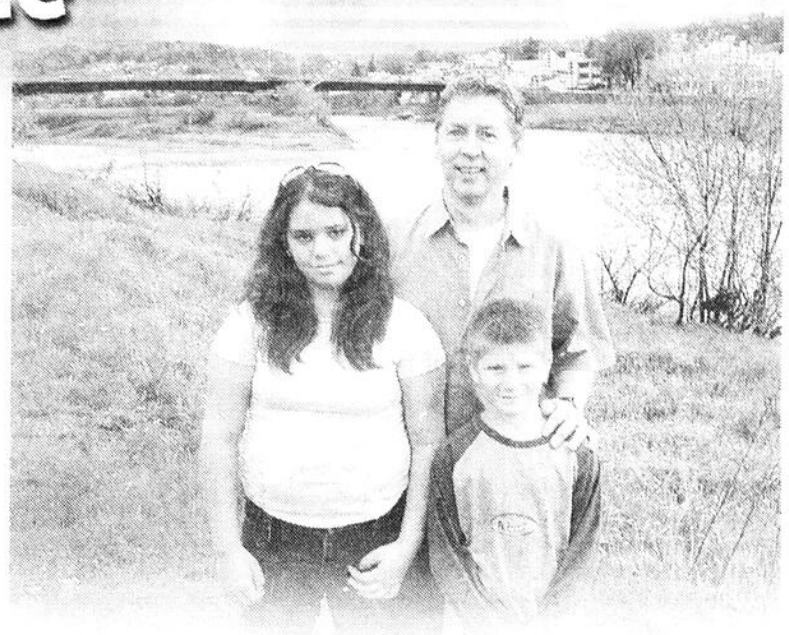
En repassant à cet endroit, les deux cyclistes ralentissent pour observer la scène, et ils s'arrêtent en entendant des cris. Ils s'approchent en se demandant s'il s'agissait bien de cris de panique, jusqu'à ce que Diane entende clairement une voix crier: «Je ne suis plus capable».

François a aussitôt sauté à l'eau et traversé les deux tiers de la largeur de la rivière pour arriver jusqu'aux deux jeunes en détresse: Syndia Beaudoin (11 ans) et Yannick Savard (9 ans). Avant d'arriver à leur hauteur, il décide d'aller toucher au fond pour savoir quelle était la profondeur de l'eau. En le voyant ainsi «couler», Diane a eu tout un choc et elle envisageait de se jeter elle aussi à l'eau quand il a remonté.

Le niveau d'eau était d'environ 7 pieds mais heureusement, le fond remontait un peu à l'endroit exact où étaient les enfants, dans le prolongement de l'île. Au moment où François est arrivé, les deux jeunes se sont agrippés à lui. Selon Syndia, c'était alors une question de secondes avant que Yannick se noie, et elle-même aurait difficilement pu rejoindre le bord seule, à cause de son épuisement.

Emportés par le courant

Au départ, les deux jeunes jouaient dans l'eau près de l'île en se tenant par la main, quand Yannick a laissé la main de Syndia, et a été emporté par le courant, assez fort à cet endroit. Syndia tentait de ramener le garçon, qui ne savait pas nager. «Je l'ai vu couler trois fois», témoigne Diane, qui voyait tout de la rive.



François Grondin pose avec Syndia et Yannick. Ils sont sur la rive, à peu près à la hauteur de l'endroit où a eu lieu le sauvetage. Derrière, on voit la pointe de l'île.

C'est ainsi que les deux jeunes se sont retrouvés à plus de 200 pieds de l'île, à l'endroit où François les a rejoints. Ce dernier a alors pris la décision de revenir vers l'île, plutôt que de se diriger vers la rive est, qui était beaucoup plus près. Familier avec la rivière, il soupçonnait que c'était la seule façon pour lui de regagner la terre ferme sans avoir à nager, ce qui aurait été bien difficile avec deux personnes accrochées à lui.

Il pouvait alors tout juste respirer en se tenant sur la pointe des pieds. «Ce sont les premiers 50 pieds qui ont été les plus difficiles», raconte-t-il. Je tentais de lever les enfants pour mettre du poids sur mes pieds et réussir à avancer». Syndia faisait son possible pour l'aider, en battant des pieds et des mains.

Combien de temps cela a-t-il pris pour sortir de l'eau? Dix minutes? Quinze? «Tout ce que je sais, c'est que j'avais les bras morts!», se rappelle François, dont la plus grande crainte était d'échapper les deux jeunes. Heureusement, l'eau n'était pas particulièrement froide cette journée-là.

Pas dans la rivière

Quand elle a vu sa fille revenir à la maison avec son petit fils Yannick, Marthe Beaudoin a eu le choc de sa vie. «Je n'ai pas soupé et je n'ai presque pas dormi de la nuit», dit-elle. Elle raconte qu'elle avait bien donné à sa fille la permission d'aller se baigner, mais qu'elle n'avait jamais pensé qu'il s'agissait d'une baignade dans la rivière. «D'habitude elle va à la piscine du Centre culturel», explique-t-elle.

Les deux jeunes en ont été quittes pour une bonne peur, et une bonne leçon. Quant à leur sauveteur, il conclut: «Je suis heureux de ça parce que des fois, on se sent tellement inutile dans la vie. Mais ce coup-là, ça a bien été...».

380186-1
Les fêtes de Saint-Georges
Cette semaine ça fête à St-Georges
28 MAI: GALA DE BOXE: Centre sportif Lacroix-Dutil Information:Simon Drapeau 226-0627
29 MAI: GRANDE CORVÉE DU PRINTEMPS: Île Pozer, information: Denis Marchand 228-5769
29 MAI: COURSE DE TACOTS: 18e Rue (Secteur Ouest) information: Bernard Lessard 228-6671
30 MAI: PROMENADE SANTÉ: Centre sportif Lacroix-Dutil Information: Line Turgeon 226-2242

MARC BUSQUE ÉLECTRONIQUE
GRATUIT* TÉLÉPHONE CELLULAIRE (à la carte)
avec remplacement de
Valeur 200$ DERNIÈRE CHANCE
PARE BRISE
Et nous payons 50$ de votre franchise
*Sur pare-brise assuré
MARC BUSQUE ÉLECTRONIQUE
668, boul. Renault, Beauceville • 774-5660
380208-1

378479-5
BESOIN D'UNE PIÈCE?
APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS
• Vente • Service
• Pièces • Réparation
APPAREILS MÉNAGERS GILLES ROUSSEAU
1750-47e Rue Nord, Saint-Georges Ouest
228-8071

Le Groupe Tapis St-Georges décroche le Jarret d'or



De gauche à droite: Gilles Lessard, président d'honneur; Daniel Morency, de Gaz Métropolitain; Alexandre Lacroix de Groupe Tapis St-Georges; Jacques Blouin, président du comité organisateur et Frank D'Amours, président de la Chambe de commerce de Saint-Georges.

PAR MICHEL ROY



Le Groupe Tapis St-Georges inc., présidé par Alexandre Lacroix, a décroché les grands honneurs au 16e Gala de l'entreprise beauceronne, samedi au Georgesville.

D'abord récipiendaire du Jarret Recherche, développement et investissement, le dirigeant de l'entreprise fondée en 1928 par le mythique Édouard Lacroix devait être rappelé un peu plus tard sur scène pour y recevoir le prix ultime de l'entreprise de l'année.

«J'ai un p'tit côté vendeur», déclarait Alexandre Lacroix à l'animatrice Suzanne Bougie, au moment de recevoir le premier prix. Celle-ci avait souligné son audace «d'investir comme ça dans un contexte où tout le monde est frileux», et sa «capacité à faire d'une usine un monde au centre-ville de Saint-Georges.» L'investissement dans la deuxième usine à Saint-Georges a totalisé 3 M $ en 2003.

Parmi les autres prix, mentionnons ceux du public, qui a conservé sa cote aux deux récipiendaires de l'an dernier: Les Halles des Pères Nature et le restaurant St-Hubert.

M. Raymond Doyon a été choisi par le Conseil économique de Beauce, pour le Jarret Distinction et reconnaissance Jean-Denis Poulin, soulignant ainsi «l'accomplissement de l'un des nôtres à la cause du développement économique du milieu».

Radio Beauce a reçu celui de l'implication communautaire tandis que CRS Express recevait celui de l'Entreprise de services et professionnels. Mélanie Bouchard, notaire à Beauceville et présidente de la chambre de commerce de cette localité, a eu le Jarret de la Jeune personnalité d'affaires de l'année. Son aînmé,, Pierre Jacob, recevait celui de Përsonnalité d'affaires de l'année. Le Jarret des présidents a été décerné à Beauce Carnaval. La liste complète est ci-dessous.



Donald Paquette a créé un personnage sympathique et attachant, qu'on se prend à espérer revoir avant le prochain gala...

Gagnants du Gala de l'entreprise beauceronne 2004

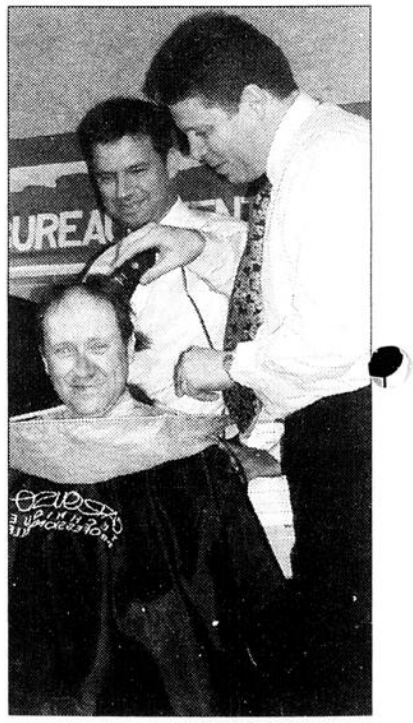
- **Jarret Entreprise de services et professionnels**
  CRS Express inc., St-Georges
- **Jarret Nouvelle entreprise**
  Fabrication RH, St-Gédéon
- **Jarret Développement et investissement**
  Groupe Tapis St-Georges
- **Jarret Développement des ressources humaines**
  L'Authentique Pose Café inc., St-René
- **Jarret Implication communautaire**
  Radio Beauce inc., St-Georges
- **Jarret Employé émérite**
  M. Yvon A. Léger, Tandem International, St-Joseph
- **Jarret Personnalité d'affaires de l'année**
  M. Pierre Jacob, St-Georges
- **Jarret Jeune personnalité d'affaires de l'année**
  Mme Mélanie Bouchard, Houle et Bouchard, notaires, Beauceville
- **Jarret des Présidents**
  Beauce Carnaval, St-Georges
- **Jarret du public - Commerce de détail**
  Les Halles du Père Nature, St-Georges
- **Jarret du public - Restauration**
  Restaurant St-Hubert, St-Georges
- **Jarret Ambassadeur tourisme d'affaires**
  Association des directeurs généraux des commissions scolaires, St-Georges
- **Jarret Coup de coeur touristique des membres**
  Fromagerie La Pépite d'Or, St-Georges
- **Jarret Développement et innovation touristiques**
  Club corporatif du lac Portage, Stoneham
- **Jarret Vision Femmes**
  Jacomau, St-Jean-de-la-Lande
- **Jarret Initiative énergétique**
  Aviation CMP inc., M. Maranda
- **Jarret Éducation Interordres**
  Solisco, Scott
- **Jarret Distinction et reconnaissance Jean-Denis Poulin**
  M. Raymond Doyon, Boulangerie Multi-Marques
- **Jarret d'Or**
  Groupe Tapis St-Georges

Surprises

Le Gala de l'entreprise est une grosse machine bien rodée. Des numéros d'humour et de variété viennent alléger un peu le rythme de la remise des prix et cette édition a offert son lot de belles surprises. Le mini-spectacle des Respectables en levée de rideau, juste avant leur représentation au cégep, en aura été une excellente.

Les numéros d'humour dont celui de Donald Paquette, responsable de l'animation avec Éric-Michel Hallé, ont été très appréciés du public. La prestation d'Isabelle Morin était aussi rafraîchissante.

La levée de fonds spontanée pour le Défi têtes rasées a dépassé les espérances: 4 250 $ récoltés aux tables, auquels la Caisse Desjardins de Saint-Georges a ajouté un 1 000 $ pour compléter la mise.



Charles Dutil et Bernard Bolduc ont pris un malin plaisir à raser le coco de Martin Rancourt, en avant-première du Défi têtes rasées.

C'EST L'HEURE DU GRAND MÉNAGE

NETTOYAGE Louis Beaulieu

Résidentiel ou commercial

Tapis, divans, carpettes
Décapage et cirage de plancher
Grand ménage
NOUVEAUTÉ:
Nettoyage de céramique
Nettoyage: eau, feu, fumée, huile

Nettoyage à la vapeur 700 lbs de pression

379360-3

Appelez maintenant... 228-1439

*Promotion: Protecteur de tissus gratuit

La différence d'un professionnel
Satisfaction garantie

L'Éclaireur PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE
CORPORATION SUN MEDIA
Site internet: www.hebdosquebecor.com
12625, 1re Ave, St-Georges, Bce G5Y 2E4 418-228-8858 • Fax: 418-228-0268
Fax des journalistes: 418-225-9384

Directeur général: Gilbert Bernier
Directeur de l'information: Michel Roy
Journalistes: Jacques Légaré, dir. adjoint; Simon Busque
Secrétaire des ventes: Jacynthe Doyon
Publicitaires: Robert Quirion, Jean-Luc Grenier, Denis Lacombe, Carole Beaudoin, Paul Quirion, Éric Ménard
Chef comptable: Chantale Goulet
Facturation: Marcelle Audet
Réceptionniste et annonces classées: Julie Fillion
ATELIER DE MONTAGE
Directeur de production: Salvador Dallaire
Infographistes: Louis Déchêne, Lilianne Patry, Isabelle Paquet, Brigitte Boulet
Repr. à Montréal:
Vice-président: M. Michel Desbiens
Directeur général régional Beauce/Estrie et Adjoint au vice-président: M. Sylvain Corneau

COÛT ABONNEMENT:
CANADA: 1 an 75.91$ – 6 mois: 50.61$
(Taxes TPS et TPQ incluses)
ÉTATS-UNIS ET PAYS ÉTRANGERS: 1 an 165$

L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est publié par Corporation Sun Média, une compagnie du Groupe Québecor ayant son siège social au 300, Avenue Viger Est, Montréal (Québec) H2X 3W4. Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 12625, 1re Avenue Est, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 2E4.

L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est imprimé au 3388, boul. St-François, C.P. 520, Jonquière, G7X 7W4, une filiale à propriété exclusive de Corporation Sun Média une compagnie du Groupe Quebecor inc. (siège social au 300, Avenue Viger Est, Montréal (Québec) H2X 3W4).

Courrier de 2e classe. Permis no 1193.

Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est fortement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

C'est l'impasse chez Précitech

PAR JACQUES LÉGARÉ

Les travailleurs de Précitech sont en grève depuis un mois, et aucune rencontre n'est prévue entre les parties. Chacun se dit prêt à négocier, en soutenant que l'autre ne l'est pas.

Précitech est une entreprise distincte de la Scierie Joseph Audet, mais située au même endroit, et dont les propriétaires sont les mêmes, affirme le président du syndicat M. Louis Goupil. On y fabrique des pièces de bois spécialisées (ex composantes de guitare).

Les 30 employés, représentés par la Fraternité nationale des forestiers et travailleurs d'usine (FTQ), ont rejeté l'offre globale de l'employeur, et sont tombés en grève le 20 avril dernier. Leur convention collective était à échéance depuis le mois d'octobre.

Interrogé sur les points en litige, leur représentant syndical, M. Normand Nault, s'exclame: «Le principal point c'est que l'employeur ne veut pas négocier». Ce dernier nous précise toutefois un point de mésentente, qui est l'intention du patron de faire effectuer le travail en surplus par des étudiants les fins de semaine, sans payer de temps supplémentaire. «Ils veulent reculer sur les horaires de travail», dit-il.

Les employés sont déterminés à rester en grève «le temps qu'il faudra», affirme le président du syndicat Louis Goupil.

M. Nault indique qu'on a fait des demandes à l'employeur. «On attend un retour d'appel», poursuit-il.

Autre chanson

Du côté patronal, M. Charles Audet ne chantait pas la même chanson. Il précise que l'offre globale faite par la compagnie n'était pas finale. «On est dans l'attente qu'ils viennent s'asseoir» dit-il, qualifiant l'attitude syndicale de «carrément stupide».

Vraisemblablement, on ne s'entend pas sur ce qui servirait de base de négociations si on retournait à la table.







Beauce EN bref

NOUVEAU ORTHODONTISTE
Dr Sylvain Chamberland



DMD, spécialiste en orthodontie, F.R.C.D.C.
Diplômé de l'American Board of Orthodontics
Fellow du Collège Royal des dentistes du Canada

Le Dr Sylvain Chamberland est heureux d'offrir ses services d'orthodontie dans votre région.

Avec plus de 20 ans d'expérience, le Dr Chamberland est en mesure de répondre à tous vos besoins en prévention et correction des irrégularités dentaires et faciales.

Vous pouvez le rencontrer au
Centre dentaire Beauregard et Associés.
11289, 1re Avenue, St-Georges
tél.: 228-6776

3800319-2

ADOPTEZ UN OU QUELQUES
PETITS ARBRES
Et reverdissez votre parterre
GRATUITEMENT
Nous disposons de huit espèces intéressantes de conifères et de feuillues

Pour se rendre:
1. Prendre la 90e Rue Est (rte du Golf)
2. Se rendre jusqu'à la 22e Avenue
3. En arrière du ESTB (9050, 22e Av.)
Parc Industriel de l'Est

OUVERT LES:
- Samedi 22 mai
- Dimanche 23 mai
- Lundi le 24 mai
- Vendredi le 28 mai
- Samedi 29 mai
- Dimanche 30 mai

LES HEURES D'OUVERTURE:
de 9h00 à 5h00 pm

Soyez les bienvenus!

380522-1

Travaux sur la 271

Des travaux du ministère des Transports sont en cours sur la route 271 (Côte des 40 arpents) à Saint-Georges, et cela jusqu'au 11 juin. Du lundi au jeudi entre 7h30 et 16h30, une voie sera fermée et on circulera en alternance sur 200 mètres, à l'aide de feux de circulation temporaires. On effectue des travaux de drainage et de nettoyage des fossés.

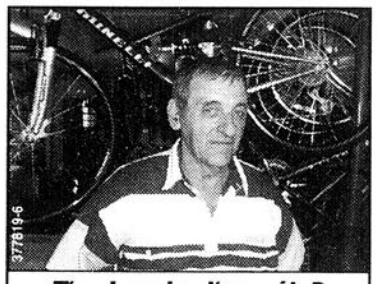
Visite du recteur

Le recteur de l'Université Laval M. Michel Pigeon, sera conférencier invité par la Chambre de commerce de Saint-Georges le mercredi 26 mai (12h) au Georgesville. L'Université Laval étant un grand partenaire du Centre universitaire des Appalaches à Saint-Georges, il sera intéressant de voir de quelle façon M. Pigeon envisage l'avenir de cette collaboration. Le communiqué provenant de son bureau qui annonçait sa conférence est plutôt encourageant à cet égard. Bien qu'on souligne que la conjoncture est «bien différente de celle des années 1990», on estime que l'engagement de l'Université Laval dans notre région «lui permet de maintenir, sinon d'accroître, sa collaboration avec le CUA pour offrir en Beauce et dans la région de l'Amiante des services universitaires de mieux en mieux adaptés à la réalité régionale». Informations/réservations: 228-7879.



Aline Brochu et ses élèves

L'artiste-peintre Aline Brochu est ses élèves exposeront à la salle paroissiale de Saint-Évariste le 29 mai (13h-22h) et le 30 mai (9h-16h30) prochains. Les artistes proviendront de plusieurs municipalités dont Saint-Évariste bien sûr, mais aussi La Guadeloupe, Saint-Hilaire, Saint-Honoré, Saint-Éphrem, Saint-Georges, Beauceville, Courcelles, etc. On pourra y acheter des tableaux et les plus chanceux pourront même en gagner un. On pourra aussi y voir de la peinture sur bois. Notez que les Fermières tiendront une exposition aux mêmes heures, dans le local de l'âge d'or. L'entrée à toutes ces activités est libre.



T'as besoin d'un vélo?
Viens voir Renaud
C'EST LUI LE PRO
CLINIQUE DU BICYCLE St-Georges
2330, 1re Ave. St-Georges OUEST
Tél.:228-0388
LEADER * MINELLI
Vente - ÉCHANGE - Réparation

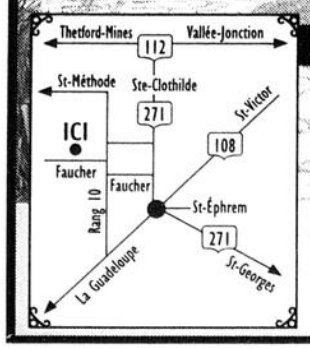
Le site de Manon

Une erreur s'est produite dans une récente parution, en ce qui concerne le site internet de la chanteuse Manon Poulin. Notez que la bonne adresse est le http://ca.geocities.com/simplementmanon .

Plan d'aménagement paysager
L'Art du Paysage inc.
375, route Faucher
St-Éphrem de Beauce, QC
Tél. : (418) 484-4882
Sans frais : 1-866-484-4882
E-mail : artpaysage@globetrotter.net



Katy Vachon, conceptrice
APPQ



Venez visiter notre
CENTRE JARDIN
Annuelles • Vivaces
Arbres et arbustes • Plantes aquatiques

376702-1

Pour les jeunes diabétiques et leurs parents

Une activité destinée aux enfants et adolescents diabétiques de type 1 (insulino-dépendants) et à leurs parents, aura lieu le 30 mai au parc des Sept Chutes. Pendant que les jeunes s'amuseront ensemble, les parents pourront échanger et apprendre des trucs, sur la façon de composer quotidiennement avec le diabète de leurs enfants. Une initiative de Diabète Beauce-Etchemin. Information: Christine Doyon, au 227-1608.

On donne de arbres

Dans le cadre de la Semaine de l'arbre, le groupe d'entraide le Murmure fera la distribution gratuite (max. 3 par personnes) de 1000 arbres, conifères ou feuillus. On pourra en obtenir au 673, boul. Renault, le mercredi 26 mai entre 13h et 18h, le jeudi 27 mai de 10h à 18h, et le vendredi 28 mai de 10h à 16h. Informations: 774-2444.

Clinique de sang

Une clinique de sang aura lieu le 26 mai prochain à Saint-Prosper, au Centre culturel. On attend 160 donneurs pour cet événement, organisé par les Chevaliers de Colomb (conseil 4230). Les heures d'ouverture sont de 13h30 à 20h30.

Élection à NDDP

Une élection à trois aura lieu ce dimanche, pour choisir le conseiller qui occupera le siège #4, au conseil de Notre-Dame-des-Pins. À la suite de la démission de Mme Manon Quirion, M. Jeannot Pomerleau avait déposé sa candidature le 13 avril, suivi de Pierre Bégin le 20, et de Marco Vachon le 30. L'élection aura lieu le dimanche 23 mai de 9h à 17h, à l'école primaire locale (Éco-Pin).

ÉPARGNEZ L'ÉQUIVALENT de la T.P.S.*

et de plus ne PAYEZ RIEN avant JUIN 2005*



Réfrigérateur à congélateur au bas
- Tiroir de congélateur coulissant, pratique
- Bacs à légumes King-size
- Balconnets amovibles
- Certifié Energy Star®



Facilitent le nettoyage !

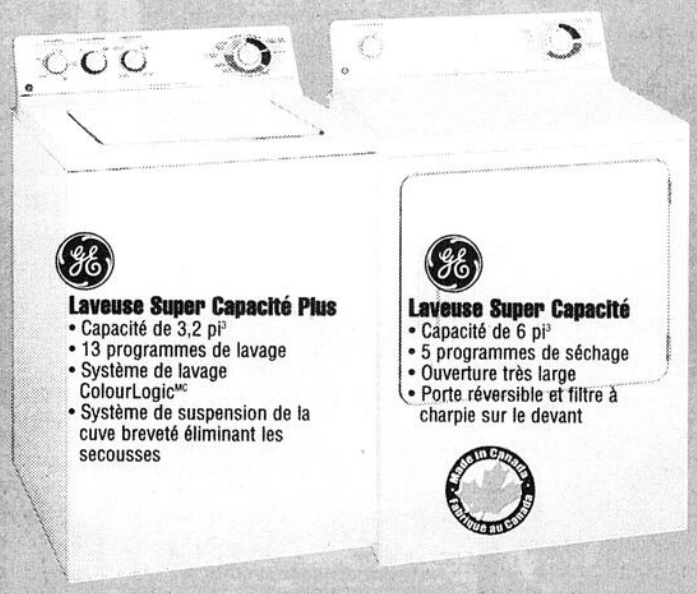
Réfrigérateur de format familial GE
- Capacité de 18 pi³
- Clayettes antidébordement
- Certifié Energy Star®



La plus grande surface de cuisson de sa catégorie

Disponible en acier inoxydable

Cuisinière à surface de cuisson lisse.
- La plus grande surface de cuisson de sa catégorie
- Grand hublot de four
- Tiroir de rangement amovible QuickClean



Laveuse Super Capacité Plus
- Capacité de 3,2 pi³
- 13 programmes de lavage
- Système de lavage ColourLogic^MC
- Système de suspension de la cuve breveté éliminant les secousses

Laveuse Super Capacité
- Capacité de 6 pi³
- 5 programmes de séchage
- Ouverture très large
- Porte réversible et filtre à charpie sur le devant

Made in Canada / Fabriqué au Canada



Disponible en acier inoxydable

Lave-vaisselle encastré
- 5 programmes de lavage / 12 options
- Système de lavage PowerScrub^MC
- Certifié Energy Star®

3801G-1

*Détails en magasin

OUVERT LE DIMANCHE

MEUBLES GÉRARD POIRIER INC

12850. 1ère Avenue, Saint-Georges **Tél.: 228-2710**

Le Géant du Matelas

1952 50 ANS 2002

LIVRAISON ET MISE DE CÔTÉ SANS FRAIS

Service de décoration sur rendez-vous

ASPHYXIÉS DANS UN CAMION-CITERNE À PURIN...

Les pompiers sauvent leur vie à temps

PAR GUY DUFOUR



Une tragédie a pu être évitée de justesse mercredi soir dernier à Sainte-Marie.

Cinq hommes retrouvés emprisonnés et inconscients à l'intérieur d'un camion-citerne à purin ont eu la vie sauve grâce à l'intervention rapide de plus d'une quinzaine de pompiers appelés d'urgence sur les lieux au 1723, route Saint-Martin. Ce malencontreux accident est survenu sur le site de l'entreprise de camionnage Fernand Marcoux, qui effectue notamment du transport de purin.

Gaz mortels

Les cinq personnes en danger de mort, incommodées par les émanations toxiques, étaient M. Fernand Marcoux, le propriétaire de la compagnie, ainsi que son fère et voisin, M. Gaétan Marcoux, leur neveu Justin, et deux employés, MM. Daniel et Gaétan Guérin.

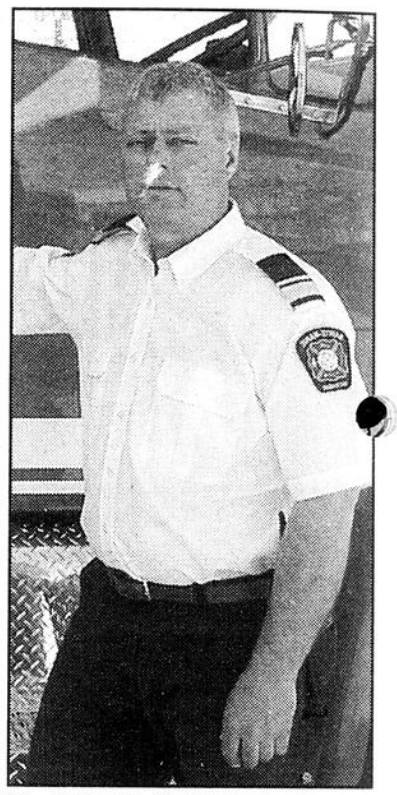
Les victimes étaient entassées les unes sur les autres dans un espace réduit de quelques pieds. Leur sauvetage a duré de dix à quinze minutes selon le responsable des opérations, M. Bernard Boulanger, du service de protection des incendies de Ville de Sainte-Marie. Les secouristes ont d'abord pratiqué une ouverture dans le bas du réservoir pour y ventiler de l'air. Puis deux pompiers munis d'appareils respiratoires sont entrés par le haut et ont délivré les travailleurs à l'aide de cordes et de harnais. Ceux-ci ont par la suite été transportés par ambulance à l'Hôtel-Dieu de Lévis.

Évanouissements en cascade

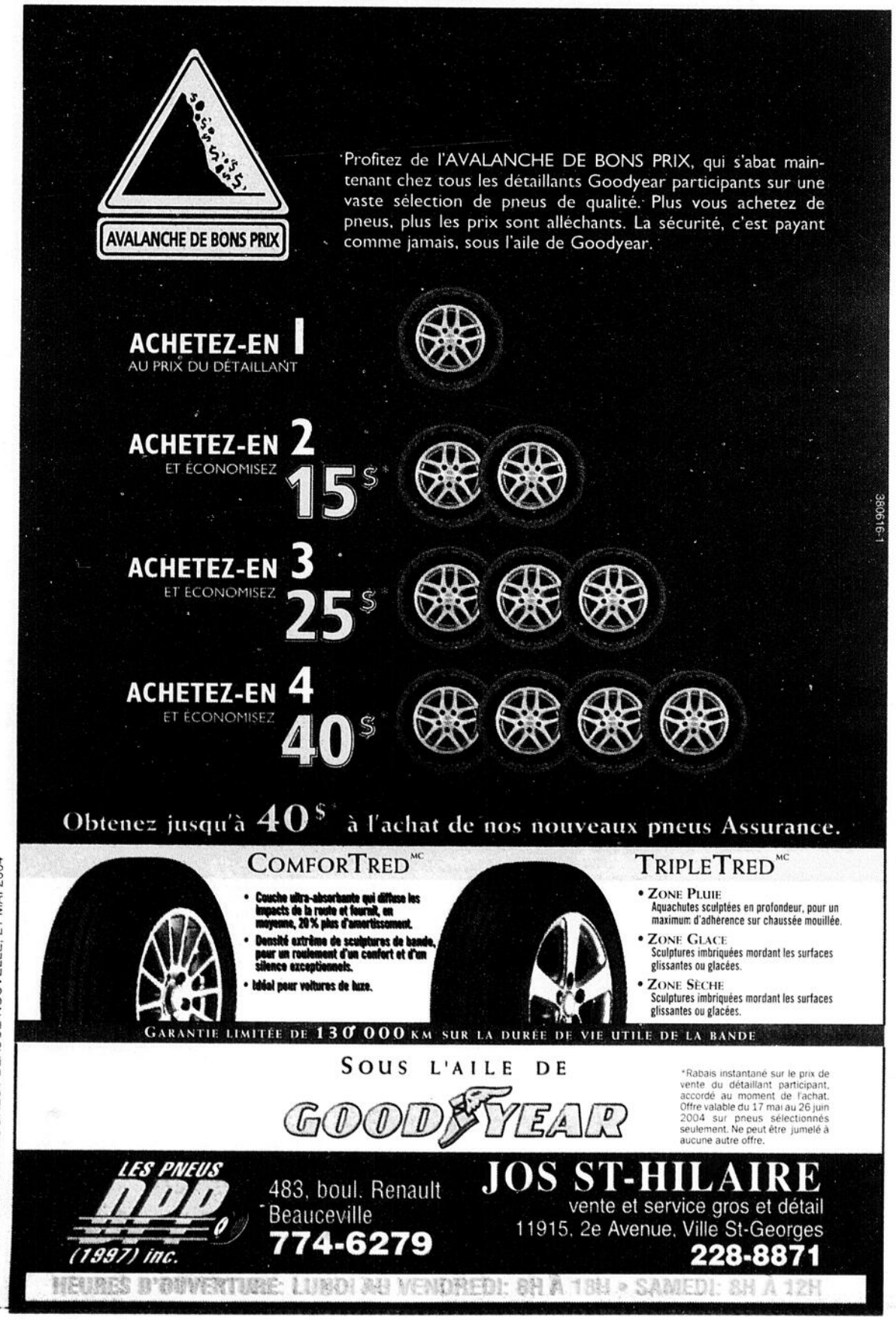
Un étrange concours de circonstances serait à l'origine de cette affaire. Un premier individu aurait d'abord pénétré à l'intérieur du camion-citerne, peut-être dans le but d'y effectuer une réparation, et aurait perdu connaissance. Par la suite, les autres protagonistes auraient successivement connu le même sort en tentant de prêter main-forte aux autres.

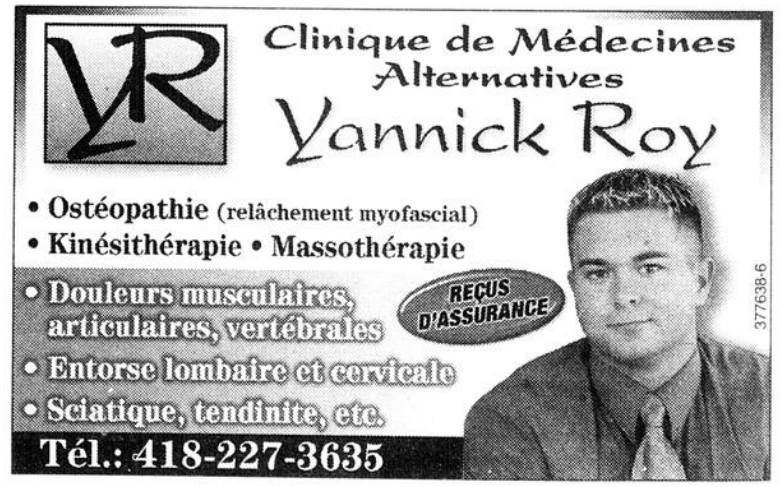
Négligence?

Selon M. Boulanger, les règles de sécurité les plus élémentaires imposent de ne jamais s'aventurer dans un tel environnement sans appareil respiratoire et en l'absence d'une ventilation suffisante.



M. Bernard Boulanger, le responsable des opérations.



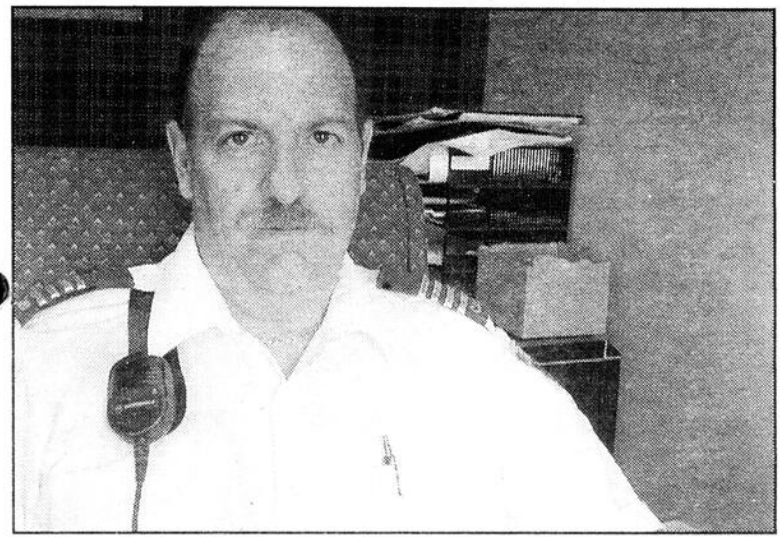




«Il avait les yeux virés à l'envers et il râlait»—Gilles Marcoux

(LC) Gilles Marcoux, le père de Justin, 16 ans, avait des noeuds dans la gorge jeudi matin alors qu'il s'apprêtait à se rendre à l'hôpital à Lévis. «C'est dur. Quand les pompiers l'ont sorti du réservoir, hier, il avait les yeux virés à l'envers et il râlait», dit-il.

M. Marcoux n'en savait pas beaucoup sur l'état de santé des cinq victimes de l'accident jeudi à 8h45. Sauf que son frère Fernand et son fils Justin avaient passé deux heures chacun dans la chambre hyperbare après leur admission à l'hôpital de Lévis.



M. Mario Vallée, superviseur de CAMBI à Sainte-Marie.

M. Mario Vallée, superviseur chez CAMBI à Sainte-Marie, estime que le temps passé à l'intérieur de la citerne a varié de 20 à 40 minutes pour chacune des victimes. Le gaz qui se dégage d'une citerne à purin, du sulfure d'hydrogène, est hautement toxique. «Ça agit comme un coup de masse et ça attaque les systèmes respiratoires et nerveux», affirme M. Vallée.

Pour assurer ce sauvetage, les deux ambulances disponibles à Sainte-Marie mercredi soir ont été mobilisées. Puis M. Vallée a fait appel à deux autres véhicules qui se trouvaient à Sainte-Claire et à Saint-Joseph. On a aussi alerté la santé publique et les services psycho-sociaux du CLSC.

Aussitôt après l'intervention des pompiers, l'équipe de neuf ambulanciers a procuré de l'oxygène aux hommes. On les a dévêtus et on les a aspergés d'eau pour les décontaminer.

L'exposition au sulfure d'hydrogène peut être fatale presque instantanément. Des facteurs tels que le degré de concentration du gaz et l'état de santé de la personne entrent en cause.

Dernière heure

Au moment de mettre sous prese, on apprenait que trois des victimes avaient reçu leur congé de l'hôpital. Les deux autres demeuraient aux soins intensifs.

LA CHRONIQUE-SANTÉ
du 21 mai 2004 présentée par
Henri Arsenault, naturopathe diplômé
et
Gina L'Italien, naturopathe diplômée
du Jardin des Sages



380207-1

ENCORE UNE QUESTION DE POIDS

Quand il est question de poids corporel, plusieurs personnes s'inquiètent soit de l'impact d'un excès de poids sur leur santé, ou de leur apparence physique. Dans les deux cas, leur motivation est souvent suffisante pour entreprendre des sacrifices alimentaires et une modification de leur régime de vie, comme la pratique régulière d'activités physiques. En dépit de ces deux mesures qui devraient, à elles seules, être suffisante pour l'atteinte de notre poids santé, plusieurs sont déçus du peu de résultats, ou de la lenteur de ceux-ci. Alors on se tourne vers des produits tous garants de promesses parfois bien décevantes, et forts coûteuses.

Dans le commerce du produit naturel, nous sommes aussi inondés de ces produits supposément miraculeux et il devient difficile de discerner le bon grain de l'ivrai. Cependant, lorsqu'il nous arrive un produit bien conçu, basé sur des études cliniques, il devient alors pertinent de s'y intéresser. C'est le cas du POWER SLIM de la compagnie SISU qui regroupe 3 substances qui ont été évaluées individuellement pour la perte de poids. Le premier ingrédient est l'acide gras linoléique conjugué, qui empêche les gras alimentaires d'être stockés, et qui seront brûlés par les besoins en énergie du corps, et l'ACL (acide gras conjugué) permet aussi de dégrader les gras déjà stockés.

Le 2e ingrédient, le coléus forskohlii est issu de la racine d'une plante d'intérieur, a été expérimenté à raison de 250 mg 2 fois par jour, et a ainsi permis de perdre en moyenne 10 livres en 2 mois. Quant au 3e ingrédient, c'est le thé vert, reconnu pour élever le métabolisme du corps, lui permettant de brûler ses calories plus rapidement.

La combinaison de ces 3 éléments permet une synergie d'action qui entraine irrémédiablement une perte de poids au niveau des graisses, tout en protégeant la masse corporelle maigre (les muscles entres autres). Cependant une dose de 2 à 3 capsules par repas est nécessaire.

Le thé vert dans le produit POWER SLIM contient naturellement de la caféine, et est de ce fait, contre-indiqué dans les cas d'hypertension.

Il est à noter que le POWER SLIM brûle les graisses rapidement, surtout autour de la taille.

La semaine prochaine, ce sera la dernière chronique pour la saison, nous reviendrons en septembre. Lors de cette dernière chronique, à la demande d'une lectrice, nous parlerons du zona. L'automne prochain, nous vous inviterons à nous faire part de vos suggestions comme sujets de chroniques, suggestions que vous pourrez nous communiquer en magasin. Merci et belle semaine de printemps.

Le Jardin des Sages
8460, boul. Lacroix St-Georges
228-0317

MFR
MAISONS FAMILIALES RURALES
Réussir Autrement

INSCRIPTIONS POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 2004-2005

La MFR, c'est quoi?

- École pour jeunes de 3e à 5e secondaire (15 à 17 ans)
- DES (diplôme d'études secondaires) et
- DEP (diplôme d'études professionnelles) en:
  - PRODUCTION LAITIÈRE
  - PRODUCTION DE BOVINS DE BOUCHERIE
  - ABATAGE MANUEL ET ACÉRICULTURE
- Alternance entre les études et le travail :
  - semaines à l'école
  - semaines en entreprise

Séance d'information le samedi 22 mai 2004

À la Maison Familiale Rurale du Granit.

Contactez-nous pour une visite !

MFR du Granit
105 rue du Couvent à St-Romain
(sur la route 108, entre Beauceville et Sherbrooke)
TÉL: (418) 486-2200
www.mfrgranit.com

380387-1



P.S. Nous vous offrons toujours des GRANDES TAILLES jusqu'à 4 XLT

380540-1

OUVERT LE DIMANCHE DE 12H00 À 16H00

CLUB hom' masculin
12485, 1re Avenue
St-Georges
(voisin de la caisse Populaire l'Assomption)
(418) 222-5004

Ça se passe ici... en Beauce



« Faites la paix et vous n'aurez aucun regret »

OPÉRATION Tendre la main

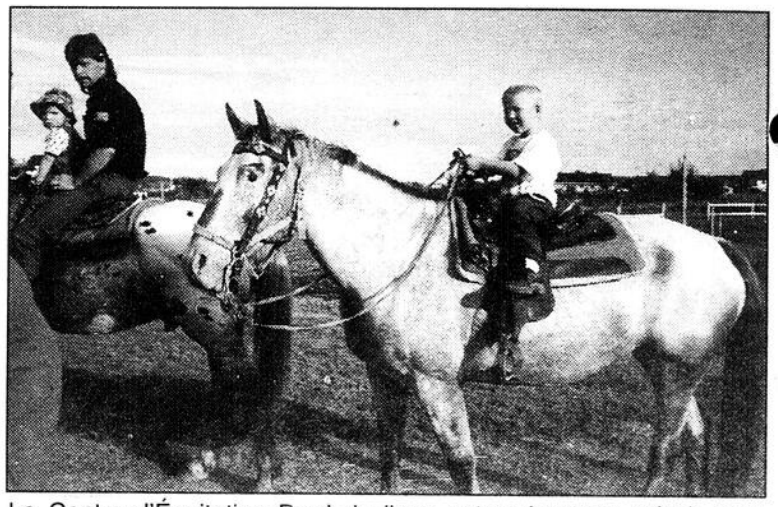
Félicitations à nos gagnantes pour le « CONCOURS À MAMAN AVEC AMOUR »

Félicitations à Mme Marie-Anne Giguère, 183 rue Commerciale, St-Victor et Mme Lucie Bergeron, 12810, 60e avenue, St-Georges, toutes les deux ont choi de dépenser leur 200 $ chez Meubles Jacques Veilleux de St-Georges.



Félicitations M. Pierre Lacombe

En janvier dernier, M. Raymond Lacombe a pris sa retraite après plusieurs années de service à l'Industrielle-Alliance. Son fils, M. Pierre Lacombe lui succède au poste de directeur d'agence. Pour un service professionnel, M. Lacombe vous invite à communiquer avec ses conseillers en sécurité financière au 418-228-7171 ou 888-463-7171. Le bureau est situé au 11535, 1re avenue, Saint-Georges (édifice Canam Manac). Toute l'équipe de l'Industrielle Alliance félicite M. Pierre Lacombe et l'appuie dans ses nouvelles fonction puis désire souhaiter une bonne retraite à M. Raymond Lacombe.



Le Centre d'Équitation Bord de l'eau est maintenant prêt à vous recevoir pour sa saison estivale 2004, pour venir faire une randonnée familiale ou entre amis. Randonnée d'une journée le 12 juin. Au plaisir de vous voir. Inf.: 227-1567 ou 228-4543.



Jessica et ses parents Carl Lessard et Annie Côté

C'est en participant à un concours dans le journal du Québec que Jessica Lessard 4 ans de St-René s'est retrouvée parmi les semi-finalistes dans le journal du 8 mai dernier. Et voilà qu'une semaine plus tard, elle se retrouve parmi les 6 finalistes dans un concours qui comptait plus de 15 000 participants à la grandeur du Québec, de quoi faire la fierté de ses parents. C'est dans le journal du 5 juin prochain que l'on saura si Jessica deviendra mannequin d'un jour. Bonne chance Jessica!

Auberge SHENLEY
MÉCHOUI
SPÉCIALISTE DU BUFFET
chaud ou froid
et des services funéraires
LIVRAISON GRATUITE
nous vous offrons seulement des produits maisons
QUALITÉ ET QUANTITÉ
485-6744 • 1-877-485-6744
Marie ou Jean
377648-4

Mal au dos, au cou ou problème articulaire?
Clinique d'orthothérapie
Nadia Rodrigue
795, 158e Rue, St-Georges - 228-7122
• MASSOTHÉRAPIE • KINÉSITHÉRAPIE
• ORTHOTHÉRAPIE • TRAITEMENT DE CELLULITE
• CERTIFICAT CADEAU • REÇU D'ASSURANCE
Membre de l'ordre des Orthothérapeutes A.M.S. du Canada
Alexandre Nadia
374264-7

pressebeauce.com
Le site web du Cercle de presse de Beauce

Appareils Ménagers St-Georges
359965-15
• Réparation d'appareils ménagers
• Service à domicile
• Vente de pièces
Propriétaire Gaétan Malenfant
2570, 11e Avenue Ouest, St-Georges G5Y 7T1
Tél.: 226-3922 • Cellulaire: 225-4592

Vente de fines herbes
les 27 - 28 - 29 mai
Sélection intéressante : Agastache, aurône mâle, bloody dock, estragon, origan doré, cerfeuil, chataire citronné, spilanthes, vap ca, etc.
Ressources Passiflora
Rang Ste-Evelyne, Saint-Jean-de-la-Lande
228-8514
380519

Spécialiste des douleurs musculaires
CLINIQUE HÉLÈNE LABELLE
• MASSOTHÉRAPIE • KINÉSITHÉRAPIE
(REÇU/ASSURANCE)
228-4100
1115, 138E RUE, ST-GEORGES EST
1 massage à 50% le mois de votre anniversaire
Certificat-cadeau
13 ANS D'EXPÉRIENCE
371146-19

Gagnez un panier d'épicerie valeur de 103,30$
Écoutez CKRB 103,3

Tirage jeudi d'un panier d'épicerie d'une valeur de 103,30$

ULTRA PRIX L'ENTREPÔT

3100, bl. Dionne
St-Georges – 227-2924

Une division NPI



2/4,98

CAFÉ INSTANT
JALOUSIE
Pot de 200 g



2/1,50

BISCUITS
SOCIAL THÉ
LADY SARAH
350 g



1,99

JUS D'ORANGES
OU JUS DE POMMES
LEXUS
GRAND FORMAT
1,89 litre



2/5$

CÉRÉALES
CORN FLAKES
RICE KRISPIES
Formats écono
675 à 700 g

Format super économique

2,99



ESSUIE-TOUT
MAJESTA
8 rouleaux



1,99
moins de 67¢ la boîte

MOUCHOIRS
WHITE SWAN
Paquet économique
3 x 135 flles



2/2,98
moins de 19¢ le rouleau

PAPIER HYGIÉNIQUE
NICE'N SOFT
8 rouleaux

2/1,50

PAPIER ALUMINIUM
JALOUSIE
25 pieds





2/3$

SAUCE BBQ ou
MARINADES
ASSORTIES DIANA
375 ml
à 500 ml



1,99 ch.

ENDUIT VÉGÉTAL
FAMILY CHOICE
170g
Idéal pour le BBQ



2/1,98

ÉPICES BBQ OU
À STEAK
Spice SUPREME
156 g à 162 g



2,79

CORNICHONS À
L'ANETH EWA
GRAND FORMAT
1,5 litre
Fraîchement
arrivés!



COUPON DE 1$

5,99

KETCHUP HEINZ
Format super économique
DUO DE 2 x 1,25 litre

avec coupon
6,99$
sans coupon

Un coupon par client. Valide chez Ultraprix seulement du 22 au 28 mai 2004



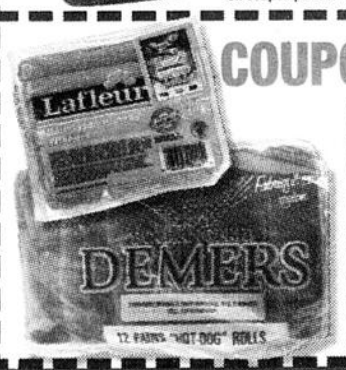
79¢ ch.

MOUTARDE
COMPRESSIBLE
JALOUSIE
500 ml



79¢

RELISH SUCRÉE
S&G 375 ml



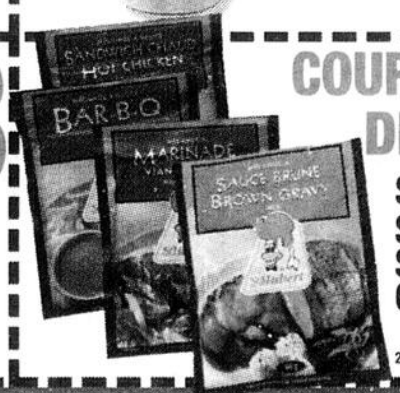
COUPON DE 1$

1,98

PAIN HOT DOG
DEMERS pqt 12
avec
SAUCISSES
FUMÉES LAFLEUR
Paquet de 12

avec coupon
2,98$
sans coupon

Un coupon par client. Valide chez Ultraprix seulement du 22 au 28 mai 2004



COUPON DE 1$

3/1,97

SAUCES EN
SACHET
ST-HUBERT
CHOIX VARIÉ

avec coupon
MOINS DE 66¢ CH.
3 / 2,97$
sans coupon

25 G À 57 GUn coupon par client. Valide chez Ultraprix seulement du 22 au 28 mai 2004

Certains de ces produits sont maintenant disponibles chez ALIMENTATION FORTIN enr. à Saint-Gédéon – 139, 1re Avenue Sud

Prix en vigueur du samedi 22 au vendredi 28 mai 2004. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Lundi au vendredi de 9 h 00 à 21 h 00 – Samedi et dimanche de 9 h 00 à 17 h 00

La «grosse période» arrive!

(JL) Lancement du livre, retrouvailles, parade, course de boîtes à savon, tournoi de golf, il va s'en passer des choses à Beauceville en ce début d'été. Et n'oubliez pas, il faut réserver à l'avance pour plusieurs de ces activités!

C'est le message que Linda Bolduc, coordonnatrice administrative, et Cathy Poulin, coordonnatrice de la programmation, voulaient lancer à la population avec l'arrivée de la période intensive du Centenaire de Beauceville.

Outre l'exposition de peintures à la bibliothèque, qui se prolonge jusqu'à la fin de juin, la prochaine activité majeure sera le lancement le 2 juin, du livre *Beauceville, 1re ville en Beauce*. Ceux qui ont acheté une page le recevront automatiquement alors que les personnes intéressées à l'obtenir pourront le faire l'hôtel de ville. On peut en réserver un en appelant au 774-9137.

Retrouvailles

Viendront ensuite la soirée de la Saint-Jean-Baptiste (23 juin), la journée familiale (24), le 5 à 7 rétro (25) et les *Retrouvailles des gens de Beauceville* le 26. Ces retrouvailles consisteront en un souper méchoui qui se déroulera à l'aréna, et pour lequel on aura remonté les fresques de Beauceville qui avaient été conçues pour la soirée sur glace. L'orchestre les Twisters et l'ensemble Carillon/Humana assureront l'aspect musical. On notera qu'il faut réserver avant le 4 juin en appelant Mme Bolduc au 774-9137. On peut obtenir un formulaire sur le site internet, au www.ville.beauceville.qc.ca/centenaire .

La parade régionale de la Saint-Jean aura lieu le 27 (14h), et la Course de boîtes à savon le 3 juillet. Il y aura alors deux catégories d'âge (7-12 ans et 13-15), et on doit s'inscrire le 11 juin au plus tard (Cathy Poulin, 774-6252).

Le tournoi de golf du centenaire aura lieu quant à lui le 15 juillet, mais les inscriptions devront être faites avant le 15 juin (auprès de Linda Bolduc), nous apprend la présidente de la chambre de commerce Mme Mélanie Bouchard. La Chambre collabore avec le Comité patrimoine-action pour l'organisation de ce tournoi, dont les profits seront partagés entre les deux . Par la suite, il deviendra le Tournoi de la Chambre de commerce.

Pour cette année l'organisation donnera une «touche centenaire» à la décoration du chalet. On attend environ 200 joueurs, qui se partageront des prix de présence, et courront l'occasion de gagner des voitures, avec des trous d'un coup sur deux trous. Inscription et information: Linda Bolduc.

Signalons enfin qu'un *rallye patrimonial à vélo* sera organisé par les Optimistes, pour la journée du 15 juin.

380183-1

2004 RAV4
279 $
par mois/location 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant de 4 235 $
Option 0 $ comptant
également disponible à la location
prix ACCÈS
À partir de
24 463 $*



2004 SIENNA
349 $
par mois/location 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant de 3 863 $
Option 0 $ comptant
également disponible à la location
prix ACCÈS
À partir de
29 938 $*



2004 4RUNNER
449 $
par mois/location 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant de 4 623 $
Option 0 $ comptant
également disponible à la location
prix ACCÈS
À partir de
39 141 $*



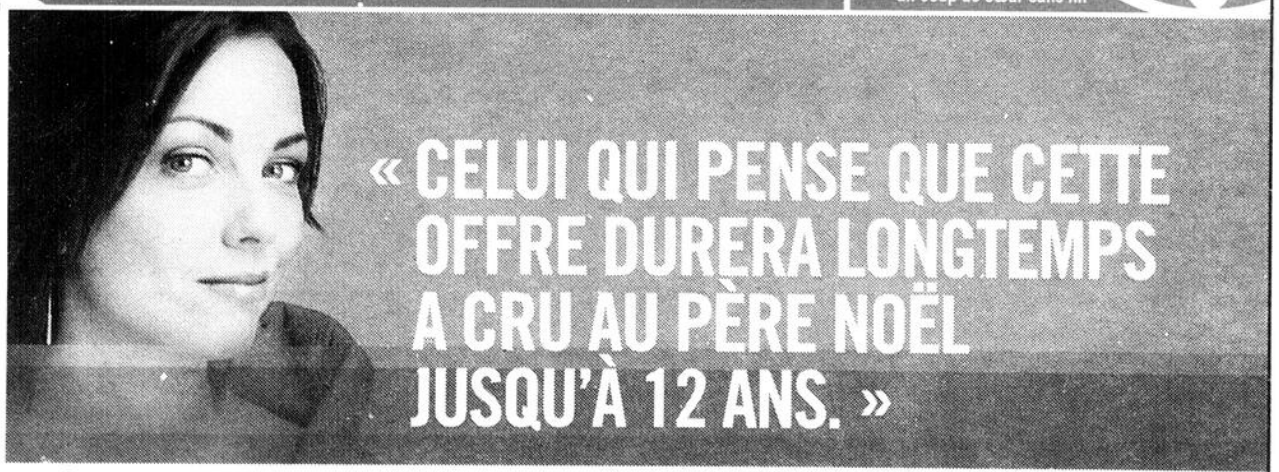
2004 HIGHLANDER
399 $
par mois/location 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant de 4 949 $
Option 0 $ comptant
également disponible à la location
prix ACCÈS
À partir de
36 610 $*



VENTE ÉTIQUETTE ROUGE

-0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ* À LA LOCATION OU 1,9 % FINANCEMENT À L'ACHAT 36 MOIS† SUR TOUS LES VÉHICULES UTILITAIRES SPORT 2004 EN STOCK

CAMION TOYOTA
un coup de cœur sans fin



ST-GEORGES TOYOTA
8865, boul.Lacroix, Saint-Georges
227-1330

ACCÈS TOYOTA
Une expérience d'achat tellement plus sympa.

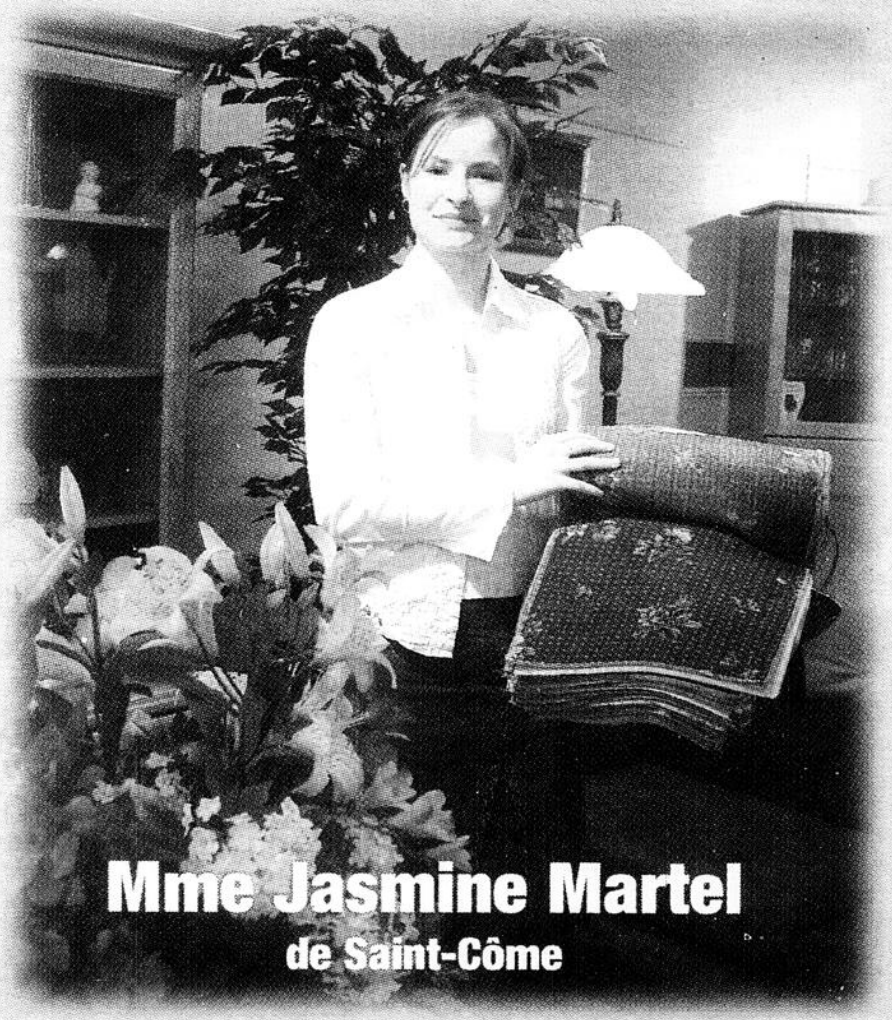
Votre nouvelle Toyota ne part jamais sans un plein réservoir d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

Votre concessionnaire www.acces.toyota.ca

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offres de location au détail valables sur les modèles RAV4 2004 (HD20VM AA), Sienna 2004 (ZA30CP AA), 4Runner 2004 (BU14RP AA) et Highlander 2004 (HP21AP AA) neufs en stock. Premières mensualités de 320,92 $ (RAV4 2004), de 401,44 $ (Sienna 2004), de 516,46 $ (4Runner 2004) et de 458,95 $ (Highlander 2004), taxes incluses, pour des termes de location de 48 mois, exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 10 ¢ (RAV4 et Sienna 2004) et de 15 ¢ (4Runner et Highlander 2004) du kilomètre excédentaire. Offre de 0 $ dépôt de sécurité sur tous les modèles Toyota 2004 neufs en stock à la location. Immatriculation, assurances et taxes en sus. † L'offre de financement à l'achat de 1,9 % pour un terme de 36 mois est valable sur tous les véhicules utilitaires sport Toyota 2004 (RAV4, Highlander, 4Runner et Sequoia) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport et de préparation, l'enregistrement (y compris RDPRM), les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. * Prix Accès pour les modèles RAV4 2004 (HD20VM AA), Sienna 2004 (ZA30CP AA), 4Runner 2004 (BU14RP AA) et Highlander 2004 (HP21AP AA) neufs en stock. Les Prix Accès indiqués dans cette publicité sont en vigueur pour le mois de mai 2004 et sont établis par les concessionnaires Accès Toyota pour les concessionnaires participants de la région de Québec. L'immatriculation, les frais de transport et de préparation, l'enregistrement (y compris RDPRM), les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. Composez le 1 888 Toyota-8 ou visitez www.acces.toyota.ca. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 mai 2004. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

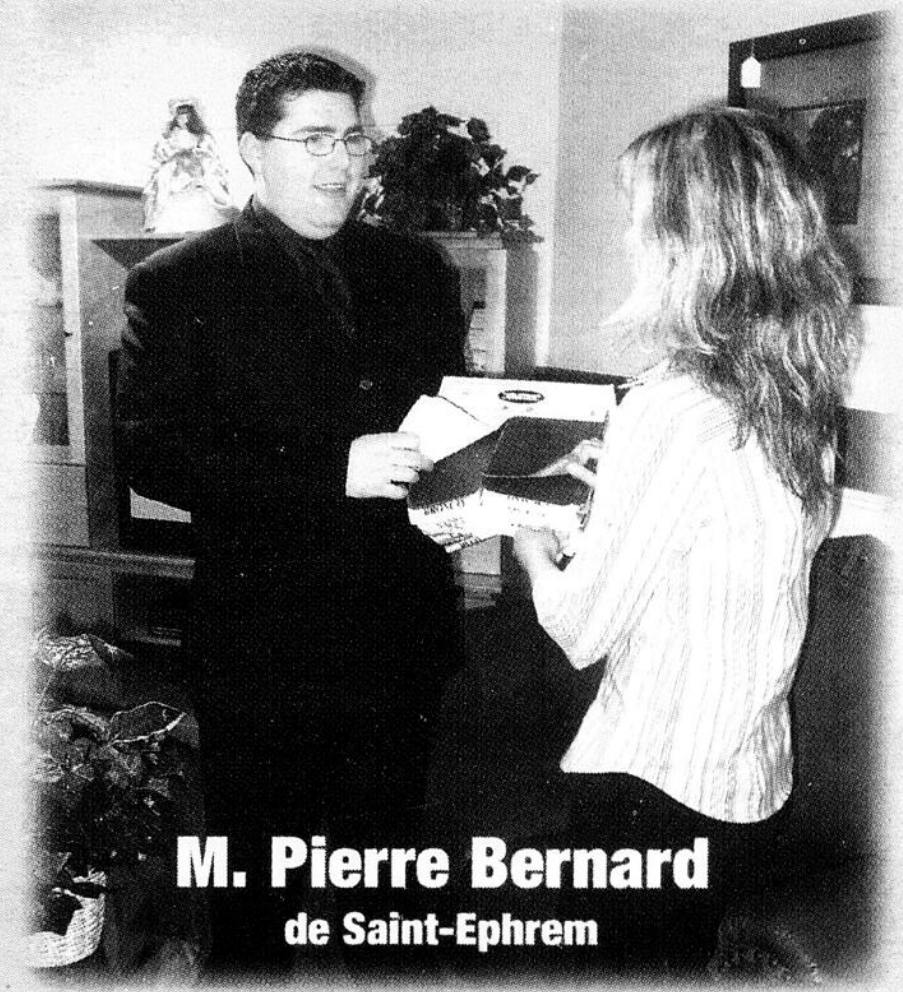
MEUBLES JACQUES VEILLEUX
Toujours à l'avant-garde !

Nous sommes fiers de vous présenter...



Mme Jasmine Martel
de Saint-Côme

Mme Martel a suivi un cours en design de présentation, elle saura vous guider avec professionnalisme pour votre décor intérieur.



M. Pierre Bernard
de Saint-Ephrem

À l'emploi depuis maintenant 10 mois, M. Bernard vous invite à venir le rencontrer pour vos prochains achats de meubles.

50$ DE RABAIS
Obtenez 50$ de rabais
sur tous les meubles et matelas en magasin
À l'achat de 300$ et plus.
sur présentation de ce coupon .
1 par client
ACHETÉS ENTRE LE 21 ET 30 MAI

1-9-37038

Meubles JACQUES VEILLEUX

Depuis 1951

50 ANS

Plan de financement • Livraison gratuite • Mise de côté • Service garanti
1486, 6e Avenue Saint-Georges • (418) 228-9266 • (418) 227-1505

CHEVROLET

« ...L'OPTRA (...) 5 PORTES OFFRE PLUS D'ESPACE QUE LA MAZDA PROTEGÉ ET L'HYUNDAI ELANTRA... »

Benoît Charrette, *La Presse*



VOICI LA NOUVELLE CHEVROLET OPTRA5

179 $/mois** Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

OU

à l'achat 16 188 $* avec 0 % financement†

• Moteur 2,0 L DACT 4 cyl. de 119 HP • Freins assistés à disque aux 4 roues • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Banquette arrière divisée 60/40 à dossier rabattable • Phares antibrouillard • Roues de 15 po avec enjoliveurs • Garantie limitée de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise

VOICI LA NOUVELLE CHEVROLET OPTRA

QUAND LE STYLE EUROPÉEN DEVIENT ABORDABLE.



Modèle LS illustré

179 $/mois** Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

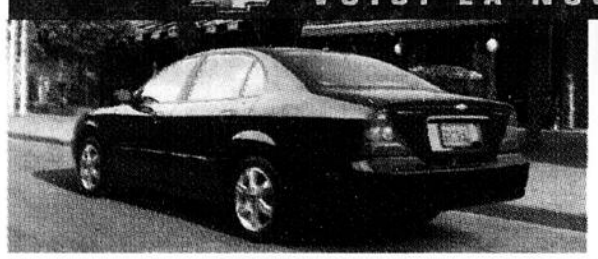
ou

à l'achat 16 188 $* avec 0 % financement†

• Moteur 2,0 L DACT 4 cyl. de 119 HP • Portes et vitres avant à commandes électriques • Lecteur CD à 4 haut-parleurs • Banquette arrière divisée à dossier rabattable • Garantie limitée de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise

VOICI LA NOUVELLE CHEVROLET EPICA

« ELLE SE DISTINGUE PAR SES TOUCHES D'ÉLÉGANCE HABITUELLEMENT RÉSERVÉES À DES VOITURES BEAUCOUP PLUS ONÉREUSES. » *Autonet.qc.ca*



239 $/mois** Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

ou

à l'achat 19 998 $*

• Moteur 2,5 L 6 cyl. en ligne de 155 HP • Boîte automatique 4 vitesses • Climatiseur • Vitres, portes et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Roues de 15 po en alliage • Télédéverrouillage • Lecteur CD à 4 haut-parleurs • Garantie limitée de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise

LA TOUTE NOUVELLE CHEVROLET MALIBU MAXX

« ...CHEVROLET JOUE UN RÔLE DE PRÉCURSEUR (...) EN LANÇANT LA PREMIÈRE BERLINE HATCHBACK NORD-AMÉRICAINE DE CETTE DÉCENNIE. » *Guide de l'auto 2004*



269 $/mois** Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

ou

à l'achat 25 998 $* avec 0 % financement†

• Moteur V6 3,5 L avec boîte automatique 4 vitesses • Toit vitré fixe au-dessus du siège des passagers arrière avec pare-soleil rétractable • Centralisateur informatique de bord • Pédales à réglage électrique • Climatiseur • Banquette arrière Multi-Flex à dossier divisée 60/40 rabattable • Démarreur à distance posé en usine

380438-1

GARANTIE DU GROUPE MOTOPROPULSEUR 5 ANS 100 000 KM SANS FRANCHISE

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants : Optra5 (1JD48/R7A), Optra (1JD19/R7A), Epica (1VB69/R7A) et Malibu Maxx (1ZT68/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *À l'achat, préparation incluse. Transport (Optra, Optra5 et Epica : 930 $, Malibu Maxx : 900 $), immatriculation, assurance et taxes en sus. **À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent : Optra (1 899 $), Optra5 (3 164 $), Epica (2 778 $) et Malibu Maxx (2 848 $). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. Dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité exigible à la livraison. †Taux de financement à l'achat de 0 % pour des termes allant jusqu'à 48 mois (Malibu Maxx : 36 mois). Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

CHEVROLET GM

Faits divers

Vol sur un chantier

Un autre vol a eu lieu au cours de la même nuit sur un chantier de construction de la 1re av. Sartigan. On a volé pour 5 400 $ d'outils qui étaient verrouillés dans un conteneur. Les dommages sont de 100 $.

Un véhicule tout terrain a aussi été volé dans la nuit du 12 au 13 mai derrière une résidence privée de Saint-Georges. Il s'agirt d'un Honda TRX 400 2002 de couleur jaune (valeur: 5 000 $).

Un véhicule tout terrain a été volé dans la nuit du 12 au 13 mai derrière une résidence privée de Saint-Georges. Il s'agirt d'un Honda TRX 400 2002 de couleur jaune (valeur: 5 000 $).

Trois logements détruits

Un immeuble de trois logements a brûlé sur la rue Commerciale à Saint-Victor , le vendredi 14 mai , un peu après 1h. L'édifice a été lourdement endommagé, et on saura après le passage des évaluateurs s'il s'agit d'une perte totale, nous indique le chef pompier Marc Bureau. Vingt-trois pompiers, de Saint-Victor et Saint-Éphrem, ont combattu l'incendie jusqu'au matin Aucun des 7 occupants n'a été blessé par cet incendie, qui pourrait avoir été causé par des articles de fumeur, selon la Sûreté du Québec de Robert-Cliche. La police évalue les dommages à environ115 000 $.

Incendie criminel

Le lundi 17 mai dernier, un bloc à appartements de la 2e av. à Saint-Georges a subi des dommages de 10 000 $, à la suite d'un début d'incendie. Le contenu du bac à récupération avait été allumé volontairement, nous indique la Sécurité publique de Saint-Georges.



Une montre pour Catherine

Catherine Boisselle de Saint-Benoît a gagné une montre et une épinglette aux couleurs de la Sûreté du Québec, lors d'un tirage tenu au kiosque qu'on avait monté au Carrefour dans le cadre de la Semaine de la police. L'agente Marie-France Rioux est photographiée ici avec la gagnante (fille de Cynthia Boisselle et Mailko Quirion). Des représentants de la police de Saint-Georges et de la GRC étaient aussi sur place.

Faits divers



Impliqué en prévention
À l'occasion de la Semaine de la police, la Sécurité publique de Saint-Georges a tenu à souligner le travail de prévention effectué par M. Maryo Larouche, de la Croisée des chemins, qui collabore avec l'agent préventioniste Rolland Veilleux, pour la sensibilisation des jeunes du secondaire. Le chef de police Hilaire Isabel lui remet ici une plaque, en compagnie de l'agent Veilleux.

Facultés (très) affaiblies

On déplore plusieurs cas de facultés affaiblies au cours de la dernière semaine, dont celui de cet homme de 24 ans de Saint-Georges, qui a été arrêté le 17 mai à 17h , au coin de la 90e rue et de la 8e av. L'homme, un récidiviste qui conduisait alors qu'il était sous le coup d'une interdiction, a fait osciller l'ivressomètre à 0,340 mg.

Dautres ont été arrêtés samedi (120 mg), dimanche (140 mg) àSt-Geroges, ce dernier dans le cadre d'un barrage policier. Signaions aussi une arrestation pour capacités affaiblies le 15 mai à Sainte-Rose, et trois autres au cours de la dernière semaine, sur le territoire de la MRC de Robert-Cliche.

Notons enfin enfin un accident survenu mercredi à 22h, au coin de la 1re av. et de la 16e rue ouest à Saint-Georges. La conductrice de l'un des véhicules, une dame de 55 ans, avait 0,20 mg d'alcool par 100 ml de sang...

Vol de bois

Une remorque chargée de bois scié a été volée à Beauceville dans la nuit du 14 au 15 mai dernier. Un autre vol semblable avait été fait dans la même nuit à Saint-Appolinaire et trois personnes ont été arrêtées en rapport avec ces deux affaires. Il s'agit de Mario Carpentier et André Laferte de Montréal, ainsi que de Maurice L'Heureux (44 ans) de Saint-Anselme, chez qui on a retrouvé l'une des remorques avec son chargement; l'autre a été retrouvée à Acton Vale, dans une halte routière. Ces arrestations faisaient suite à une longue enquête de la Sûreté du Québec (bureau de Québec) et on s'attend à ce qu'elles permettent de solutionner d'autres dossiers.

Accident de VTT

Le 15 mai , un homme de 24 ans a subi des blessures sérieuses (fracture ouverte) dans une carrière de sable du rang 3 de Saint-Martin, alors qu'il a eu un accident de VTT.

Effraction à Saint-Benoît

Le garage Roland Poulin de Saint-Benoît a par ailleurs été visité par les voleurs dans la nuit de dimanche à lundi dernier. Entrés par effraction, ils y ont dérobé des outils et du matériel de peinture, pour une valeur de 10 000 $.

POUR LE TRAVAILLEUR
CAMERON
CHAUSSURES
KODIAK
12370, 1re Avenue
St-Georges
228-2472
Espadrille de sécurité
380472-1

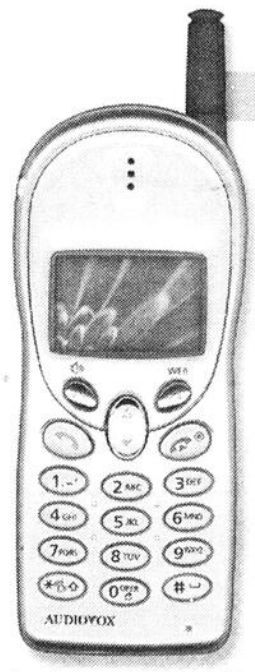
Appareils à 0 $
Prix net en magasin ! (voir conditions ci-bas)



Audiovox CDM 8450



Nokia 3586i



Audiovox CDM 8200

Rendez-vous chez :

MARC BUSQUE ÉLECTRONIQUE
668, boul. Renault
Beauceville
(418) 774-5660

SÉCURITÉ MM
1945, route Kennedy
Notre-Dame-Des-Pins
(418) 774-6604

CELLEXPRESS (Dépanneur du coin)
713, 15e Rue
Saint-Zacharie
(418) 593-6711

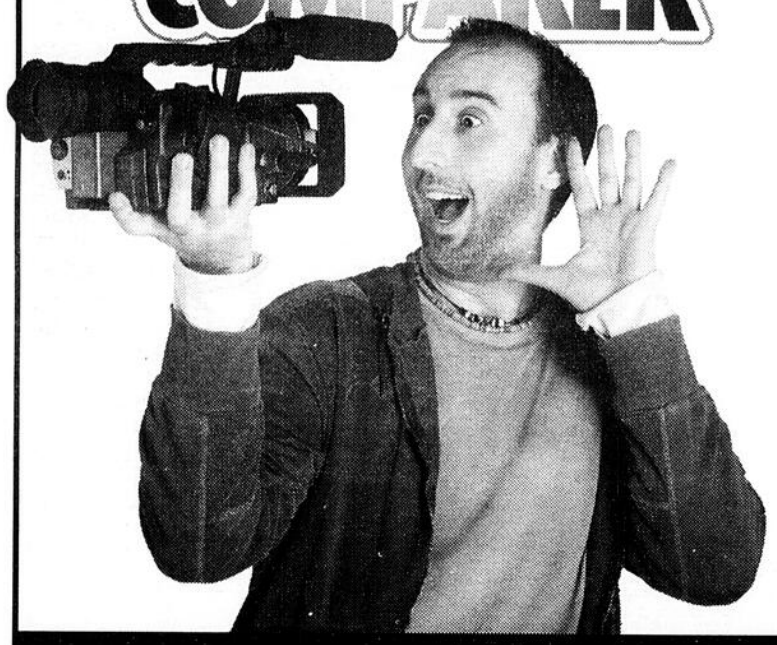
Sogetel Mobilité est un réseau partenaire de Bell Mobilité.

SOGETEL MOBILITÉ
Pour ne rien manquer

380176-1
acolytecommunication.com

Prix offert pour un temps limité ou jusqu'à épuisement des stocks avec toute nouvelle activation d'un forfait de Sogetel Mobilité avec un contrat de 24 mois, à l'exception du forfait Ange-Gardien. Autres prix disponibles avec un contrat de 12 mois et pour le surclassement d'appareil. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion d'appareils. Photo de la façade bleue sur le Nokia 3586i non contractuelle. D'autres couleurs de façades disponibles avec frais supplémentaires. Le choix d'appareils peut varier selon les magasins. Certaines conditions s'appliquent. Voir détails en magasin.

CONCOURS GAGNEZ COMPARER



Venez vous aussi faire l'essai routier d'un modèle Pontiac, Buick ou GMC et courez la chance de le gagner*.

Jusqu'à concurrence de 35 000 $, taxes incluses.



SIERRA ÉDITION NEVADA 4X4

GMC SIERRA SLE CABINE ALLONGÉE ÉDITION NEVADA
• Moteur V8 Vortec 4800 de 285 HP • Boite automatique 4 vitesses avec surmultipliée et mode remorquage charge lourde • Boite de transfert active 4X4 Autotrac • Roues en aluminium de 17 po • Marchepieds latéraux tubulaires en inox chrome • Équipement de remorquage grande capacité • Pont arrière autobloquant • Climatisation à deux zones

329 $/mois▲
Terme de 36 mois à la location
Transport et préparation inclus

OU

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT•

+

1000 $ D'OPTIONS SANS FRAIS••



« *Une belle surprise. le Canyon. Sa tenue de route est parfaite et côté performance, c'est très bien.* »

288 $/mois▲
Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus

OU

2,9 % FINANCEMENT À L'ACHAT•

GMC CANYON

GMC CANYON SLE • Moteur Vortec 3500 L5 de 220 HP • Boite automatique 4 vitesses avec surmultipliée • Climatiseur • Régulateur de vitesses • Pont arrière autobloquant • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD et 6 haut-parleurs



« *L'Envoy est très luxueux, très stable et offre une très bonne vision.* »

358 $/mois▲
Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus

OU

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT•

GMC ENVOY

GMC ENVOY SLE 4X4 • Moteur Vortec L6 4,2 L de 275 HP • Boite automatique 4 vitesses avec surmultipliée • Climatisation à deux zones • Portes, vitres et retroviseurs chauffants électriques • Télédéverrouillage • Roues de 17 po en aluminium • Pont arrière autobloquant



« *Sécuritaire, le Rendezvous est un véhicule de luxe à l'intérieur spacieux.* »

299 $/mois▲▲
Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus

OU

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT•

BUICK RENDEZVOUS

BUICK RENDEZVOUS CX • Moteur V6 3,4 L de 185 HP • Boite automatique 4 vitesses avec surmultipliée • Portes, vitres, retroviseurs et ouvre-hayon à commandes électriques • Télédéverrouillage • Climatiseur • Régulateur de vitesse • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

Tirage du prix : 19 juillet 2004.

DIPLÔMÉS 1000+

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants : Envoy (TT15506/R7A), Canyon (TS15653/R7B), Sierra (TK15753/1SD/R6M/NP8/Z82) et Rendezvous (4BK26/R7A). Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *Prix : le véhicule Pontiac, Buick ou GMC essayé par la personne gagnante, et indiqué sur le bulletin pigé, jusqu'à concurrence d'un montant de 35 000 $, taxes incluses. Aucun achat requis. Concours ouvert aux résidents du Québec âgés de 18 ans ou plus. Règlement disponible chez les concessionnaires GM participants et au 1 800 463-7483. Concours du 5 mai au 25 juin 2004. Limite de deux participations par personne. Photos à titre indicatif seulement. ▲À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (Sierra : 36 mois) avec versement initial ou échange équivalent (Envoy : 4 699 $, Canyon : 2 896 $, Sierra : 2 421 $ et Rendezvous : 2 999 $). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km à l'exception du Sierra à cabine allongée, frais de 12 ¢ après 60 000 km. ▲Première mensualité et dépôt de sécurité exigés à la livraison (Envoy : 425 $, Canyon : 350 $ et Sierra : 400 $). ▲▲Dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité exigible à la livraison. •Taux de financement à l'achat de 0 % pour des termes allant jusqu'à 48 mois, Canyon : 2,9 %. ••Offre d'une durée limitée valable sur des Sierra édition Nevada neufs ou de démonstration 2004. Ce crédit est inclus dans la mensualité LocationPlus ou dans le prix d'achat correspondant du concessionnaire. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à moindre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

PONTIAC BUICK GMC

GM

380437-1

La diversité culturelle rythmera les pas de la Gigue en fête

PAR LYNDA CLOUTIER

Diversité culturelle. Voici ce que réservera la 5e édition de la Gigue en fête du 1er au 4 juillet à Sainte-Marie. La Pologne, l'Algérie, la Louisiane, l'Irlande, les Philippines, le Mexique, le Québec... rythmeront le festival.

Pendant quatre jours, sur le terrain situé derrière l'aréna, la Gigue en fête proposera un feu roulant de 24 spectacles et animations. Quelque 250 artistes provenant de six communautés culturelles offriront leurs prestations.

La programmation des festivités sera disponible vers le début du mois de juin, mais en voici un aperçu.

Le jeudi, jour de la Fête du Canada, tous les spectacles seront gratuits. Tafsut présentera des chants et des danses de la communauté berbère. Fiesta Filipina fera revivre la culture traditionnelle des Philippines. À son tour, Bialy Orzel présentera l'héritage de sa mère-patrie, la Pologne, et bien sûr, l'ensemble Manigance sera de la fête.

Le vendredi, journée entre autres consacrée aux enfants, Stepping Ambassadors promet des gigues, reels et autres danses issues des traditions irlandaises, canadiennes et celtiques. La Grand' Débâcle et le groupe Joséphine, axé sur la musique cajun, animeront le méchoui.

Le samedi, le festival fera place à la musique et à la danse du Mexique, de l'Acadie, au groupe de Yves Lambert, ex-membre de la Bottine souriante....

Messe, brunch, spectacle de la relève et retour sur scène de plusieurs des groupes invités s'inscriront notamment à la programmation du dimanche.

Toute une organisation

Le festival, précise son président, M. André Bonneville, devrait accueillir quelque 10 000 personnes. En plus du comité organisateur, la réalisation de cette fête mobilise entre 200 à 250 bénévoles.

Cette année, la Gigue en fête dispose de 230 000 $ comparativement à 300 000 $ en 2003. Ce sont surtout des coupes dans certains programmes gouvernementaux qui affectent le budget.



Yves Lambert, porte-parole de la Gigue en fête, et André Bonneville, président.



Fiesta Filipina présentera la culture traditionnelle des Philippines.







Richard Abel: un passionné de la scène

PAR MICHEL ROY



Ne demandez pas à Richard Abel ce qu'il aime le plus au monde, il vous répondra que c'est de travailler. Monter sur scène et divertir son public, c'est ce qui le passionne toujours, même à l'aube de la cinquantaine.

«Je suis un passionné. J'ai travaillé des milliers d'heures et j'ai fait d'énormes sacrifices pour y arriver, ce serait bête de pas aimer ça!», lançait-il en entrevue mercredi dernier.

C'est pourtant ce qu'il a constaté chez certains artistes qu'il a cotoyés. «Sans nommer personne, par respect, j'ai déjà vu l'un d'eux dans sa loge, se tenant la tête entre les deux mains et dire: "J'suis plus capable de les voir", en parlant de son public. Je n'en revenais pas. J'ai eu peur, comme si ça pouvait être contagieux, s'attraper comme un microbe. Je me suis vite retiré. Je ne pense pas que cela m'arrive un jour mais si jamais ça arrivait, je me retirerais immédiatement», nous raconte le musicien.

Son public il le respecte au plus haut point. «Après chacun de mes spectacles, je reste avec les gens et je le fais avec plaisir, sauf en deux occasions en 20 ans de carrière, et c'était parce que je devais absolument partir», poursuit-il. Il est très heureux de venir rencontrer en Beauce son public beauceron. «J'en compte beaucoup parmi les 11 000 membres de mon fanclub, qui sont de la Beauce mais qui doivent venir au Capitole pour me voir. Cette fois, je leur rends visite et j'en suis très heureux».



Richard Abel fera en juillet une tournée canadienne en première partie du Glenn Miller Orchestra.

Richard Abel se décrit non comme un concertiste mais comme un pianiste-entertainer, dans la tradition américaine établie par Liberace. «Un pianiste populaire», dit-il encore. Richard Abel promet un spectacle vivant et animé. «Les gens ne doivent pas s'attendre à entendre du Beethoven durant deux heures. C'est un *variétés*, truffé d'humour, d'anecdotes, de chansons. De la musique plein les oreilles. La réaction que j'entends le plus souvent après un spectacle vient des hommes et va ainsi: "Vous savez je venais pour faire plaisir à ma femme, je ne pensais jamais aimer ça autant". C'est toujours comme ça».

Richard Abel se présentera sur scène ce samedi 22 mai à 20h au Cégep Beauce-Appalaches, accompagné d'une dizaine de musiciens, avec un menu musical «monté comme une bonne table», promet cet homme énergique et très sympathique.

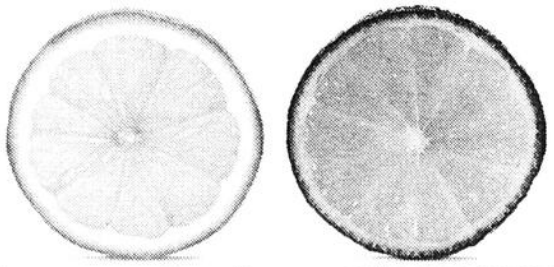
Maintenant avec 10 chaînes de musique continue GRATUITES.
L'Internet Haute Vitesse GlobeTrotter[MD] 100% musique.

Pour plus de détails, rendez-vous à l'adresse www.globetrotter.net/mujsique

Entrez dans le rythme !
PROMOTION MODEM HAUTE VITESSE

0$* DERNIÈRE SEMAINE

UNE ÉCONOMIE de 229,90$**



Les applications GRATUITES ANTIPOURRIEL et ANTIVIRUS de GlobeTrotter[MD] sont très sûres. Goûtez-y !

Promotion Internet illimité

DERNIÈRE SEMAINE

19,95$ par mois* pendant 6 mois (prix courant : 24,45$)

- Premier mois GRATUIT
- Activation GRATUITE (valeur de 20$)

*Offre exclusive aux nouveaux abonnés résidentiels d'Internet Haute Vitesse GlobeTrotter à l'achat du modem du 16 avril au 24 mai 2004. Le prix promotionnel du modem est de 0$ après remise postale de 50$ selon les modalités inscrites sur le coupon donné lors de l'achat. L'accès mensuel est de 34.95$ à partir du 1er mois (39.95$ dans certaines localités) et est garanti pour la durée du contrat. L'offre est conditionnellee à la signature d'un contrat de 12 mois renouvelable à l'échéance. Si le client met fin au service avant la fin de son contrat, des frais de résiliation équivalents au nombre de mois restant au contrat s'appliquent. **L'économie de 229.90$ équivaut au prix courant de 179.95$ plus l'activation gratuite d'une valeur de 49.95$. L'activation gratuite ne comprend pas les branchements ni la configuration de l'ordinateur. Si le modem est loué, le tarif courant de location s'applique. 10$ par mois additionnel pour non non-abonnés au service interurbain de TELUS Québec. Prix sujets à changement sans préavis. Taxes en sus. Là où la technologie le permet. Certaines conditions s'appliquent.

* Offert exclusivement aux nouveaux abonnés résidentiels d'Internet régulier GlobeTrotter du 16 avril au 24 mai 2004. Au 8e mois, la tarification courante s'applique. Taxes en sus. Prix sujets à changement sans préavis. Là où la technologie le permet. Certaines conditions s'appliquent.

NORMAND NADEAU communications

SIÈGE SOCIAL 500, boul. Vachon nord, Ste-Marie G6E 1M1 Tél.: 387-3242 Fax: 387-2462

CARREFOUR ST-GEORGES 8585, boul. Lacroix, St-Georges G5Y 5L6 Tél.: 227-3242 Fax: 227-3244

LES GALERIES DE LA CHAUDIÈRE 1116, boul. Vachon nord, Ste-Marie G6E 1N7 Tél.: 386-3333 Fax: 386-3033

LES GALERIES CHAGNON 1200, boul. Alphonse Desjardins, Lévis G6V 6Y8 Tél.: 838-3338 Fax: 838-3335

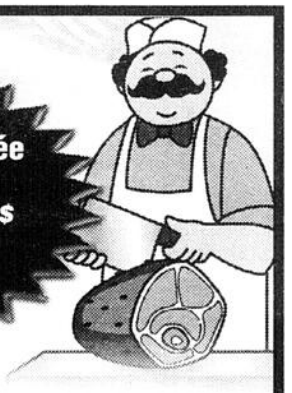
TELUS Québec

Là où le service et les sourires font paire

380605-1

BOUCHERIE idéal ENR.

NOUVEAU Grillade cuite marinée «miel et ail»
-Poulet 100g : 1,49$ ch
-Porc 78g : 99¢ ch



2025, 127e Rue, Saint-Georges (face à Chemise Lapointe) 228-2180

Tournedos de boeuf Rég. ou mariné — 8,80 $/kg — 3,99 lb

Cubes de boeuf bourguignons — 5,71 $/kg — 2,59 lb

Jambon forêt noir «Tour Eiffel» moins de 2% de matières grasse — 11,99 $/kg — 5,44 lb

Tartes aux framboises et aux 5 fruits fait maison — 500g — 2,99 ch

Tournedos de poulet rég. ou mariné — 12,99 $/kg — 5,89 lb

Boeuf haché maigre — 5,05 $/kg — 2,29 lb

Creton au porc fait maison — 200g — 1,99

Saucisse maison italienne — 5,93 $/kg — 2,69 lb

Sous-marin maison frais du jour — 1,39 ch

Bacon Fumé «local» — 8,80$/kg — 3,99 lb

Patates 10 livres du Québec — 1,49 le sac

Spéciaux en vigueur du 25 au 29 mai 2004

380238-1

EN ATTENDANT LA *FORÊT LÉGENDAIRE*

La Cantine Mme Veilleux s'installe au Village des défricheurs

(MR) Difficile de trouver les fonds nécessaires à l'aménagement du projet-moteur du Village des défricheurs: la *Forêt légendaire*. En attendant, on essaye d'implanter quelques nouveautés pour attirer le public et c'est le cas de la Cantine Mme Veilleux.

La nouvelle saison qui s'amorcera le 20 juin a été lancée le 11 mai dernier au cours d'une conférence de presse au Manoir du Village des défricheurs.

Le nouveau président, Guy-Noël Vachon, est très content d'avoir pu mettre la main sur le casse-croûte où seront servis des repas rapides aux visiteurs du site tout comme aux passants, puisque la Cantine Madamme Veilleux sera accessible sans nécessité de payer son entrée au Village. Ce sera donc une source de financement complémentaire pour la corporation.

S'ajouteront aux attraits actuels un bureau de poste et une centrale téléphonique d'antan, qu'on aménagera dans un bâtiment en place non exploité. «De plus, nous sommes fiers d'avoir acquis récemment une scie à ruban datant de 1920, une couveuse à l'huile, une lieuse à blé d'Inde et une trayeuse à pédale», explique Guy-Noël Vachon, ajoutant qu'une «scie à chaîne à l'air unique au Québec sera exposée au Village des défricheurs».

Viens voir les comédiens

En collaboration avec la maison des jeunes L'Olivier des Etchemins, le Village offrira une animation particulière cet été.

L'Olivier a recruté de jeunes comédiens à qui on confiera l'animation dans les rues et les bâtiments du Village, «afin de vitaliser le site». Plus de détails seront donnés à ce sujet en juin.

Mais il n'y aura pas que des comédiens au Village, il y aura aussi deux artistes de la région, qui exposeront successivement leurs oeuvres: Harold Gilbert, jusqu'au 14 juillet, et Nancy Goulet, du 15 juillet au 15 septembre.

Bien que son ouverture oifficielle n'ait lieu que le 20 juin, le Village des défricheurs est déjà accessible sur réservation au 594-6009.

Développement

Les démarches en vue d'obtenir du financement pour l'aménagement de la Forêt légendaire sont toujours en cou. Identifié comme projet moteur du Village desd défricheurs, on estime ses coûts à au moins 60 000 $. «Mais ça pourrait être bien plus que ça, parce que si on entre dans ça, on compétitionne avec des choses comme Disney, ça n'a pas de bout», explique M. Vachon.

Ajoutons aussi le projet mené de concert avec Histoire et patrimoine de Sainte-Aurélie, visant à fournir un support au plan opérationnel aux divers organismes culturels du secteur. La SADC des Etchemins a engagé une personne sur ce pojet, et voudrait bien profiter des subventions de Développement économique Canada pour les régions touchées par le bois-d'oeuvre.



De gauche à droite, à l'avant: Brigitte Bérubé, de la SADC des Etchemins et Isabelle Lemieux, au nom du député Claude Drouin; derrière: Gilles Lapointe, agent de développement touristique de Saint-Prosper; Guy-Noël Vachon, président de la Corporation du Village des défricheurs; Louise Quirion, au nom de la députée Diane Leblanc et le maire de Saint-Prosper Gilles Boivin

PÈLERINAGE À LA GUADELOUPE le 25 mai 2004

Le Cercle des Filles d'Isabelle organise un pèlerinage, pour non seulement ses membres, mais pour toutes les personnes qui aimeraient venir prier la Vierge de Guadeloupe afin que cessent les souffrances provoquées par les guerres dans plusieurs pays dont, éventuellement, le nôtre n'est pas exempt.

La Guadeloupe, qui fête cette année son 75e anniversaire de fondation de la Municipalité vous attend mardi le 25 mai à 19h30 pour une messe suivie d'un chapelet «lumineux» méditant les mystères lumineux.

Ensemble, nous confierons à Jésus en passant par Marie toutes nos demandes. Merci!

La régente, Candide Rodrigue

380475

PISCICULTURE DENIS FOURNIER

• PÊCHE À LA TRUITE ET ENSEMENCEMENT

- Aucun permis de pêche requis
- Cannes, appâts et glace disponibles
- Éviscération sur place
- Aires pour pique-nique et toilettes
- Entrée gratuite
- Vente de nourriture pour truites

OUVERT 7 JOURS de 8h à 20h
Du 1er mai au 1er novembre

Rte 216, entre Frampton et St-Malachie, Rte Hurley, Frampton, Bce
Pour informations: 479-5452
www.pisciculturedenisfournier.com courriel: piscidefo@globetrotter.net

379809-2

LA MEILLEURE GARANTIE AU PAYS

5 ANS/ 100 000 KM GARANTIE GLOBALE*
7 ANS/ 120 000 KM GROUPE MOTOPROPULSEUR
5 ANS/ 100 000 KM ASSISTANCE ROUTIÈRE

ACCENT GS
Louez à partir de 149$* par mois 60 mois
595$ comptant

ELANTRA GL
Louez à partir de 159$* par mois 60 mois
1995$ comptant

380610-1



Lucie Roy Dir. commercial
Stéphane Caron Conseiller
Tony Doyon Conseiller
Clermont Roy Propriétaire

*Taxes en sus.

HYUNDAI Gagnant

PROGRAMME AUX DIPLÔMÉS ÉCONOMISEZ 750$

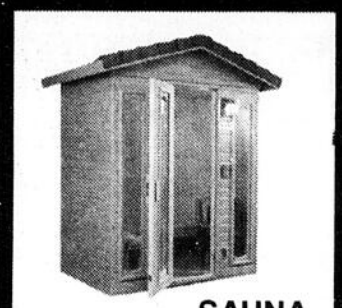
HYUNDAI SAINT-GEORGES
10555, 1re Avenue Est, Ville de Saint-Georges Tél.: (418) 228-8814 • 1-800-430-8814



CE SAMEDI, DIMANCHE ET LUNDI

PISCINES STE-MARIE Inc.

SPAS & PATIOS

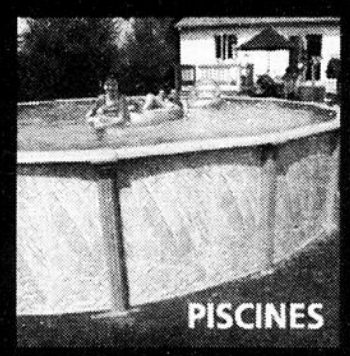


SAUNA



SPAS

TOUT POUR 1 dollar!



PISCINES



SPAS

JUSQU'À CE LUNDI 17 H

Réclamez vos accessoires sélectionnés POUR SEULEMENT 1 DOLLAR!

DERNIÈRE CHANCE

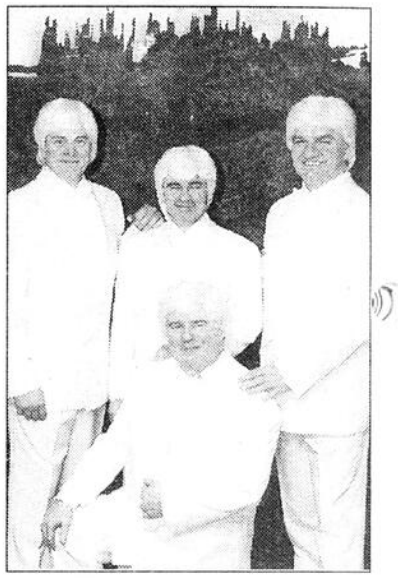
Vous voulez profiter de votre piscine cet été?
IL FAUT RÉSERVER L'INSTALLATION MAINTENANT

Piscines Ste-Marie Inc.
1048, boul. Vachon Sud
Ste-Marie-de-Beauce
418-387-4670
1-877-387-4670

SIMA
PISCINES PATIOS SPAS
Membre du groupe SIMA
Le plus grand réseau de professionnels de la piscine et du SPA au Canada

OU AUCUN PAIEMENT, NI INTÉRÊT AVANT 2005!

En hommage aux Classels et au profit de Catherine



Le groupe Épopée reprend les succès et le «look» des Classels.

(JL) Le groupe Épopée présentera un «hommage à la belle époque des Classels» à la Réception villa des Pins, le 5 juin prochain.

Présenté par les Productions Solange Thibodeau, ce spectacle sera aussi un événement de financement pour la Maison Catherine-de-Longpré, puisque 3 $ par billet seront remis à cet organisme.

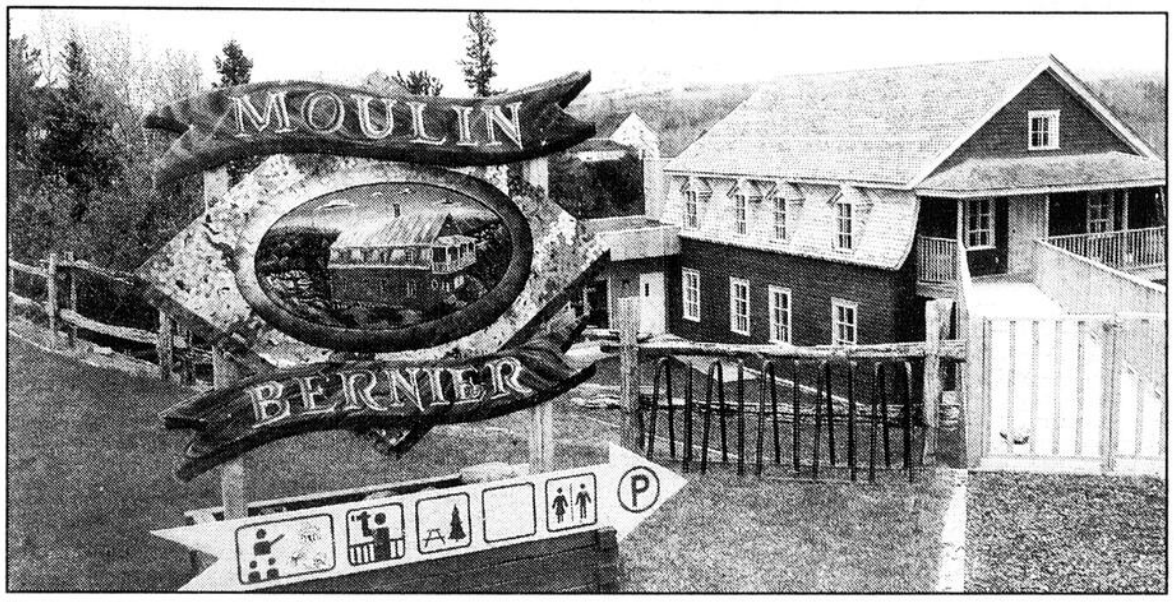
On sait qu'avec les bas taux d'intérêt actuel, la Maison ne peut avoir des revenus très importants en provenance de la Fondation, qui ne lui cède que l'intérêt de son capital. Les contributions supplémentaires sont la bienvenue.

Avec le spectacle rétro du groupe Épopée, les nostalgiques pourront revivre le «feeling» des années 60, et plus particulièrement les succès des Classels, qui aura peut-être été le groupe le plus marquant de cette époque.

Les billets sont en vente notamment au Métro Laval Veilleux et au Club Vidée Première.

www.eclaireurprogres.com
CLIQUEZ SUR LA ZONE INTERNET DE
L'Éclaireur
PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

À la chasse aux «têtes de violons»



Un brunch sera servi au Moulin Bernier.

(JL) Le Centre d'interprétation du Moulin Bernier, à Courcelles, a décidé de célébrer la Fête internationale des musées de façon bien particulière, ce dimanche 21 mai.

Les gens qui sont intéressés à une excursion en forêt à la découverte de «têtes de violons» sont en effet invités à se regrouper au Moulin Bernier, à 10h, d'où on partira une demi-heure plus tard en expéditioin dans les érablières.

On sait que la «tête de violon», que l'on retrouve dans nos forêts, constitue un mets délicieux, dont le goût évoque celui des asperges.

Brunch

À leur retour d'expédition, les gens auront d'ailleurs l'occasion d'y goûter, puisqu'on aura organisé au Moulin un brunch de produits du terroir. Billets en vente sur place.

TIRE DE PONEYS
à St-Théophile
Dimanche le 23 mai 2004 à 13h30
380476-1



Inf.: Gaston Dumas 685-2235
Organisée par le Club de demi-chevaux 2000 et les Chevaliers de Colomb au terrain de jeux

Idéal pour l'été!
PÉDICURE
FRANÇAISE pour PIEDS
à base de gel
Durabilité: 8 semaines
SANS RETOUCHE
Salon Laurence
12520, 1re Av. St-Georges
(au Salon Tête d'Affiche)
227-1638
380512-1

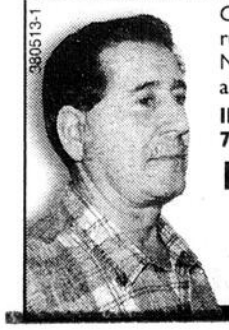


JEAN-SÉBASTIEN GAZON inc.
Aménagement paysager
- Déchaumage de terrains
- Réparation de gazon
- Traitement biologique en granules

• Petits ou gros travaux •
227-4739
378305-5

LE SPÉCIALISTE EN NETTOYAGE HAUTE PRESSION
NETTOYAGE EXTÉRIEUR
Taches sur: Brique • Aluminium • Vinyle
Peinture, teinture qui écaillent
AUSSI Nettoyage au jet de sable
228-3669
Pierre Robitaille
378302-4

NUMÉRO ÉCLAIR ENR.
380513-1



C'est le soir, vous cherchez un numéro de porte dans la rue, mais vous ne trouvez rien. On a la solution pour vous. Nous faisons la fabrication de chiffres lumineux qui aideront les gens à vous retracer rapidement.
INFORMATION: GENEST BILODEAU 228-8336
774-3604 PAGET: 225-5765

LISTE DE PRIX
- 1 chiffre: 35$ • 2 chiffres: 60$
- 3 chiffres: 85$ • 4 chiffres: 110$
- 5 chiffres: 135$

dans la couleur rouge, vert, jaune avec cadre de couleur désirée.

RABAIS CENT BON CENT
CHEZ YOKOHAMA !

Achetez 4 pneus haute-performance Yokohama et obtenez un rabais sur facture pouvant aller jusqu'à 100$.

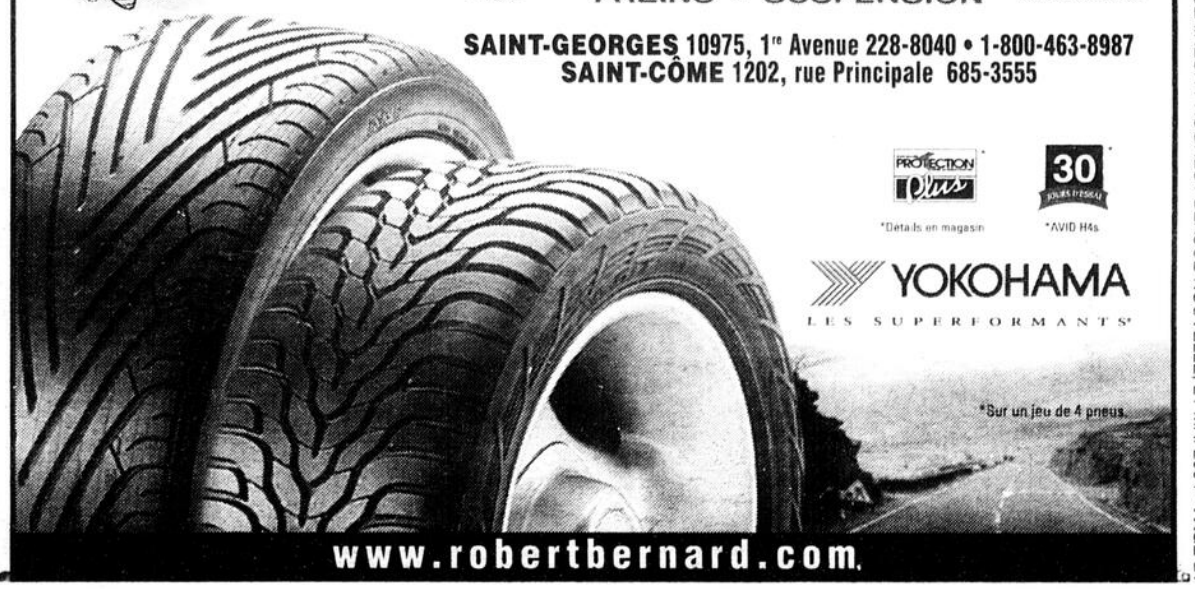
- AVS Sport, AVS S/T: **100$***
- Parada Spec II, AVS db s2: **70$***
- AVS ES100, AVID H4s/V4s: **40$***

Des pneus haute-performance supérieurs... à prix inférieurs !
Rabais sur facture en vigueur du 1er mars au 30 juin 2004.

DÉTAILS CHEZ CE DÉTAILLANT YOKOHAMA:
380190-1

LES PNEUS **Robert Bernard** FREINS - SUSPENSION
Auto PLACE

SAINT-GEORGES 10975, 1re Avenue 228-8040 • 1-800-463-8987
SAINT-CÔME 1202, rue Principale 685-3555



PROTECTION Plus* — 30 JOURS D'ESSAI
*Détails en magasin — *AVID H4s

YOKOHAMA
LES SUPERFORMANTS*

*Sur un jeu de 4 pneus.

www.robertbernard.com

Communautaire

Club FADOQ St-Prosper: invite ses membres et les autres personnes intéressées à la fête des Jubilaires dimanche le 23 mai, suivie d'un souper à 17h00 au Centre culturel, suivi d'une soirée de danse à 20h00 avec orchestre "Raymond & Francine". Bienvenue à tous! (28 mai)

Pélerinage au Cap-de-la-Madeleine le 25 mai. Inf.: Laurette Leclerc 227-1295, Judith Poulin 774-6086. Venez le vivre avec nous. La Vierge vous attend. (28 mai)

Association Canado-Amer. (A.C.A.): Réunion générale au Georgesville le 30 mai, accueil à 8h30 suivi d'un déjeuner. Remise de bourses aux étudiants inscrits. Inf. / rés. Rosanne 227-3870, Bernadette 227-0551. (28 mai)

Association des Cloutier d'Amérique vous invite à un brunch dimanche 30 mai à 10h30 au restaurant Le Journel à St-Joseph. Bienvenue à tous! Inf.: 774-4687, 426-3018 (28 mai)

Comité régional du renouveau charismatique de la Chaudière: Journée de ressourcement avec Soeur Claire Gagné d'Haïti, samedi le 22 mai de 9h00 à 17h00 au sous-sol de l'église l'Assomption. Thème: Heureux les artisans de paix! Inf.: 228-3684. (28 mai)

Seréna Beauce vous invite à sa soirée mensuelle d'enseignement le 26 mai, tous les couples et personnes intéressées à connaître une méthode naturelle d'auto observation de ses propres signes de fertilité. Méthode qui rend autonome dans la façon de gérer sa fertilité que l'on désire une grossesse ou non. Inf. ou ins. Hélène au 227-1234. (28 mai)

Club FADOQ L'Assomption: Journée des anniversaires, sous la présidence d'honneur de Mme Irma Quirion, échevin et présidente du comité de la Famille de Ville Saint-Georges. Dim. 23 mai à 10h30: messe à l'église. Au sous-sol: cocktail, dîner et concert de la chorale Chant'Ami. Tous les membres, parents et amis des jubilaires sont invités. Réser. Eva-Reine Roy: 228-4555, Yves Plante: 227-4207 avant le 20 mai. (28 mai)

Le Groupe d'Entraide pour Arthritique de Beauce-Appalaches vous invite à son souper conférence le 25 mai 2004 au Restaurant St-Hubert. 17h15: accueil, 17h30: souper (à vos frais), 19h15: Conférence gratuite par M. René Pomerleau. Thème "La morphologie, les formes du visage vous renseignent sur les valeurs mentales, émotionnelles et physiques d'un être humain, sans oublier les dispositions et les tendances morales aux maladies d'un humain". Prix de présence. Réserv. obligatoire avant le 23 mai, Pauline: 228-3029, Paulette: 7-5290, Huguette: 227-0527. (28 mai)

Âge d'Or St-Martin après-midi de danse dimanche le 23 mai à 13h30 au Centre municipal avec l'orchestre Francine & Raymond. Bienvenue à tous. (28 mai)

Club FADOQ St-Georges Beauce Inc. assemblée générale jeudi le 27 mai à 19h30 à la salle 1, tous les membres sont invités. (28 mai)

Noël en automne, Club FADOQ de St-Georges organise un voyage au Manoir des Laurentides à St-Donat le 19, 20, 21 novembre 2004. Pour inf.: Charlotte Paquet 228-3360. (28 mai)

Fermières de Courcelles Exposition des travaux des Frermières vendredi le 28 mai à l'endroit habituel, ouvert au public de 13h00 à 19h00. Bienvenue à tous! (28 mai)

Cercle Elisabeth Leseur aux membres pélerinage à Notre-Dame de la Guadeloupe de Beauce, le mardi 25 mai, départ à la salle paroissiale à 18h00. Il y aura co-voiturage. Une messe sera dite à 19h00, suivi dèune procession. Mettre votre costume, réponse avant le 23 mai à Jacqueline tél.: 228-3155. (28 mai)

Fraternité Notre-Dame du Bel Amour les 11, 12,13 juin «Les saisons dans la vie de couple», le couple reconnaît souvent dans son vécu un processus de croissance. Au quotidien, il vit à la fois des moments d'harmonie et de crise. La retraite va permettre au couple de prendre un temps pour s'arrêter, améliorer leur communication, identifier les étapes de leur vie conjugale et enfin trouver des moyens pour aller plus loin dans leur unité et leur intimité. Prêtre invité: L'abbé Marc-André Lachance thérapeute conjugal et familial. Il est prêtre du Diocèse de Québec depuis 1982. Inf.: Lisa Lachance et Michael Petosa 418-227-6555. (28 mai)

Club FADOQ l'Assomption invitation à tous les aînés de 50 ans et plus du grand St-Georges à se joindre à «La promenade de la santé» le dimanche 30 mai de 12h00 à 15h00, départ du Centre Lacroix-Dutil en passant par les passerelles, marche de 2,5 km ou une course et marche de 4 km ou 10 km en patins à roues alignées. Un spectacle gratuit de sport extrême sera présenté. Bienvenue à tous! (28 mai)

Café-rencontre au Centre-Femmes mardi le 25 mai «les phobies», rencontre animée par Mme Lynda Lalanne, psychologue au CLSC Beauce-Sartigan. Bienvenue à toutes les femmes, entrée libre, sans réservation au 12725, boul. lacroix, St-Georges. (28 mai)

Comité régional du Renouveau Charismatique Catholique congrès du renouveau diocèse de Québec avec Yvon Samson, thème: «Jésus est notre paix», le 12 juin de 9h00 à 21h00 au Patro Roc-Amadour, 2301, 1re avenue, Québec, tél.: 418-529-4996. Voyage autobus partant de l'église l'Assomption départ à 6h45 arrêt Beauceville (au Métro) et St-Joseph (Journel), transport payé en réservant votre place à Jeanne-Claire: 228-2719 date limite 31 mai prochain. (28 mai)

Club Parentaide ma MRC et ses trésors dimanche le 30 mai de 11h00 à 16h00 au Camping des Érables à St-Joseph, venez vous amusez avec le club parentaide, pique-nique familiale, chasse au printemps, rallye auto, jeux, animation et des prix de participation vous y attendent! Bienvenue à tous! (4 juin)

Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine:

Mardi 25 mai:	St-Georges a.m. et p.m. La Guadeloupe en soirée
Mercredi 26 mai:	St-Georges p.m.
Jeudi 27 mai:	St-Georges a.m. et p.m. St-Gédéon a.m. La Guadeloupe a.m.
Vendredi 28 mai:	St-Georges a.m. et p.m.

Nous profitons de ces cliniques pour donner les vaccins recommandés à tous les enfants âgés de 2 à 6 ans.
Pour de plus amples renseignements concernant les cliniques, veuillez communiquer avec nos bureaux.

Centre Molé (Saint-Côme)
Mercredi 2 juin à 14h: Adoration animée par Sr Jeannine Lacroix. Bienvenue à tous.
Du 7 au 11 juin: Agapèthérapie I (Tous) «Je vais panser leurs blessures et les guérir» Jr 33,6 Sr Marie-Claire Gouin, c.s.l. et l'équipe du Centre Molé.

Les Activités du Café Chrétien:
Vendredi 28 mai: Partage d'évangile.
Samedi 29 mai: Soirée d'animation musicale avec demandes des participants.
Dimanche 30 mai : Soirée de prières charismatiques.
Ouverture à 20h00. Bienvenue à tous!

La Société canadienne du cancer: Offre un service d'information sur tout ce qui touche le cancer: les traitements, les médicaments, le contrôle des effets secondaires, les services de soutien affectif et d'aide financière, entre autres. **La ligne sans frais 1 888 939-3333** est accessible du lundi au vendredi de 7h30 à 21h00.

Groupe S.V.P. Passeport-Santé: Vous désirez perdre vos livres en trop, reprendre de l'énergie, stabiliser le cholestérol, le diabète. Passeport santé formule personnalisée, conçu en fonction du guide alimentaire canadien. Tous les lundis soir à 18h30 au Centre communautaire, 12 480, 1re av. Est, St-Georges au sous-sol. Inf.: Lise Giroux-Talbot: 418-685-3471.

Société Alzheimer Chaudière-Appalaches: Un organisme communautaire offrant gratuitement l'information, la consultation et le support aux personnes atteintes de la maladie et à leurs proches. Rencontres individuelles, familiales et de groupes disponibles sur tout le territoire même le soir et les fins de semaine. Une ligne sans frais le 1-888-387-1230 pour nous rejoindre du lundi au vendredi.

Partage au masculin: Pour les hommes. Réussir ses relations. Centre de ressources pour les hommes en difficultés de Beauce-Etchemins. Problèmes dans le couple, séparation, divorce, solitude, perte d'emploi, stress. Éducation des enfants, etc. SI TU AS ENVIE DE COMMUNIQUER: 228-7682 partam94@globetrotter.net

Un service d'accompagnement des deuils: Vous vivez un deuil, une peine d'amour, une séparation, abandon, idée suicidaire? Vous avez besoin d'aide? Vous voulez parler à quelqu'un? Un service d'accompagnement et d'écoute vous est offert. Mme Thérèse Roussin se fera un plaisir de vous accueillir le mercredi à partir de 9h00 (sur rendez-vous seulement). Ce service est situé au Presbytère de l'Assomption (St-Georges). Tél.: 228-2084.

C.A.N.A. (Comité d'accueil aux nouveaux arrivants): Téléphonez au **228-2653** ou **228-9480**. Au nom de Ville St-Georges et de ses deux paroisses, une personne viendra vous visiter et vous apportera toutes sortes d'informations pertinentes à votre bonne intégration dans notre communauté.

Chapelle d'adoration: À l'église de l'Assomption (sous le perron), vous êtes tous invités à venir vivre une relation d'intimité et d'Amour avec Jésus-Eucharistie. En tous temps (24 / 24h) Jésus-Hostie est exposé et Il vous attend. Quelque soit votre lieu de résidence ou votre situation. Pour inf. ou inscription Colombe ou Henri 228-8030.

Vous vivez un deuil, une peine d'amour, une séparation - abandon, idées suicidaires? Vous avez besoin d'aide? Vous voulez parler à quelqu'un? Un service d'accompagnement et d'écoute vous est offert. Gratuit: consultation individuelle de 1 heure. Mme Thérèse Roussin se fera un plaisir de vous accueillir le mercredi à partir de 9h. Ce service est situé au Presbytère de l'Assomption. Tél.: 228-2084.

Centre d'Écoute téléphonique et de Prévention du Suicide Beauce-Etchemin: Pour vous qui vivez une situation difficile dans votre vie (détresse, solitude, deuil, pensée suicidaire), pour vous qui vivez près d'une personne ayant des difficultés et qui voulez être soutenu... Un intervenant bénévole est disponible au bout du fil du lundi au vendredi de 18h à 04h du matin et samedi, dimanche de 12h à 04h du matin. C'est un acte de courage que de demander de l'aide: 228-0001.

Regroupement Social de St-Georges: Vous êtes tous les bienvenus au Regroupement Social St-Georges (même local que le Lotus) sur la 1re Av.. Un endroit où vous pouvez socialiser, prendre un café, une consommation quelconque, jouer au pool, aux cartes, etc. C'est un endroit sans alcool, sans drogue. La carte de membre n'est pas obligatoire. Plusieurs activités vous sont offertes chaque mois. Les heures d'ouverture sont de 9h00 à 22h00. Bienvenus à tous.

Le Rappel groupe d'entraide des personnes atteintes de maladie mentale (schizophrénie, psychose, maniaco-dépressive, dépression sévère et persistante). C'est un endroit où tu pourras participer à des activités, recevoir de l'écoute et de l'encouragement briser l'isolement en rencontrant des gens qui vivent la même problématique que toi. Communiquez au 227-2025 ou présente toi au 9050, 22e avenue, Parc Industriel, St-Georges de 8h30 à 17h00 du lundi au vendredi.

L'Association Bénévole des Cantons permet à des bénévoles de partager amitié, assistance et temps avec des personnes aînées résidant encore à domicile, avec des handicapés, avec des malades, ainsi qu'avec des familles en difficultés de Beauce-Sartigan, en apportant un peu de baume à leurs souffrances. Si vous avez besoin de notre aide ou pour devenir bénévole 459-4025 poste 254.

Un service de Transport-accompagnement offert par l'Association Bénévole des Cantons pour personnes âgées, handicapées, malades ou démunies permet à qui en fait la demande de se déplacer pour des rendez-vous santé qui sont essentiels à la poursuite de son maintien à domicile. Vous êtes pris en charge à votre domicile par un bénévole qui vous sert de guide. Pour réserver un servicce de transport-accompagnement communiquer au 225-9801.

Centre amitié de Saint-Georges: Organisme venant en aide aux gens qui ont des problèmes d'alcoolisme, drogue ou gambling. Ouvert tous les jours de 8h à 23h, au 12183, 1re Av., Saint-Georges. Tél.: 228-9290.

Voyages organisés

- **Samedi 19 juin:** TROIS-RIVIÈRES: Visite d'une vieille prison, visite d'un musée d'alimentation et de patenteux. En soirée pièce de théâtre "Coup de Foudre" avec Gilles Latulippe.
- **25-26-27 juin:** Voyage à OLD ORCHARD Réservez avant le 26 mai.

Information: 228-9416, *Pierrette Vallière*

380601

Le Groupe espérance et cancer: Vient en aide aux personnes atteintes de cancer, aux familles et aux proches désemparées face à la maladie par la relation d'aide, l'écoute téléphonique. Parmi les services offerts, les personnes désireuses peuvent se joindre au café rencontre (un jeudi après-midi par mois), aux ateliers de bricolage (deux mardi après-midi par mois), aux conférences (en soirée). Les cafés-rencontres, les ateliers de bricolage et les conférences sont offerts à St-Joseph et à Lac Etchemin). Pour rendez-vous et information, vous communiquez au numéro 227-1607 (Rachel Bourque).

VOYAGE À MONTRÉAL

samedi le 12 juin

avec "EMPIRE SANDY" le plus gros voilier au monde, avec dîner à bord du bateau et visite au Jardin Botanique.

Inf.: 227-8604, 774-6318
774-6477, 397-5416

380515

Courrier S.O.S.: Porte une attention particulière à chacun des cas. Vous avez besoin d'aide et vous aimeriez vous confier; mais vous recherchez la confiance, la compréhension, l'encouragement et réponse à vos questions, etc. Alors n'hésitez plus. P/S envoyer enveloppe affranchie avec votre adresse à Courrier S.O.S., C.P. 131, St-Georges Est, Bce, G5Y 5C4.

Voyage organisé

du 28 juillet au 30 août :
ÎLES DE LA MADELEINE
en autocar avec
Groupe Voyages Québec
Faites vite! Places limitées!
Un tout-compris. Départ garanti.

Inf.: Rita Mercier
(418) 422-2077

380640

CESSE: Cesse vient en aide aux enfants abusés sexuellement par des tiers personnes autres que les parents, en Beauce-Etchemin. En effet lorsqu'un enfant a été victime d'un pédophile, il est extrêment important qu'on lui apporte de l'aide le plus rapidement possible afin d'éliminer les séquelles qui pourraient en résulter. Pour de l'aide ou des informations: 418-222-8998 du lundi au vendredi inclusivement de 9h00 à 16h00. (service gratuit et confidentiel).

Réunions Multidépendances Anonymes tous les mardis et samedis soirs à 20h00 au Centre Social Meilleur Avenir au 12103, 1re av., St-Georges, Bce. Bienvenue à tous, peu importe la dépendance. Meilleur Avenir est aussi ouvert 7 jours semaine afin de t'accueillir.

Recrutement de Bénévoles: centre de parrainage de la Jeunesse de Beauce Inc.: organisme ayant développé un programme de parrainage et d'accompagnement pour les jeunes de la région est à la recherche de bénévoles. Si vous êtes intéresssé(e)s n'hésitez pas à communiquer avec nous au 774-3304 ext. 2574.

La Maison de la Famille: Un lieu où des parents ayant des enfants de différents âges peuvent se rencontrer pour échanger des idées, des trucs et s'entraider. Des consultations psychosociales sont aussi données par des professionnel(les) bénévoles. Inf.: 228-9192.

Centre-Femmes de Beauce: Vous êtes une femme à faibles revenus et avez un ou des enfants de moins de 18 ans, nous avons des places disponibles à notre groupe de cuisine collective. Inf. et inscr.: 227-4037.

SVP Beauceville: Pour maigrir et vivre en santé, rendez-vous chaque lundi soir de 6h à 7 h à la salle du Curé Denis Morin en bas. S.V.P. Beauceville vous présentera un programme équilibré selon le guide alimentaire du Canada. Un suivi vous sera ensuite accordé chaque lundi, pour information Charlyne Poulin 418-228-4232.

COMPTABLES AGRÉÉS

DVR Delisle Veilleux Vallée Rodrigue
Comptables agréés
Société en nom collectif
ROBERT DELISLE, C.A.
PAUL VEILLEUX, C.A.
MARIO VALLÉE, C.A.
SYLVAIN RODRIGUE, C.A.
305, 107e Rue, bureau 203, Ville de Saint-Georges
Beauce-Sud (Québec) G5Y 3J8
Tél.: (418) 228-0024 • Fax: (418) 228-4231
369722-23

Comptables agréés
Jacques Poulin Ruest Plante
11400, 1re Avenue
Ville Saint-Georges
(Québec)
G5Y 5S4
Tél.: (418) 228-6676
Fax: (418) 228-9518
368198-26

MICHEL PAQUET C.A.
Tél.: (418) 227-8515
Fax: (418) 227-4987
370371-21

DENTUROLOGISTES
NIKOL LA ROCHELLE, D.D.
1520, 126e Rue,
St-Georges Est, Beauce
418-228-6807 - 594-8404
188, 2e Av., St-Gédéon
Clinique Médicale: 582-3317
369567-23

Raymond Chabot Grant Thornton
LA FORCE DU CONSEIL
Comptables agréés
Société en nom collectif
Membre du réseau
Grant Thornton International
Sur Internet:
http:/www.rcgt.com/
Raymond Poulin, CA
Bernard Poulin, CA, M. Fisc.
Luc Thibaudeau, CA
Marie-Josée Poulin, CA
Raynold Jauvin, CA
Karine Veilleux, CA
Marie-Claude Ferland, CA
Raymond Fortin, CA
Claude Cliche, CA
Guy Gilbert, CA
Bertrand Jacques, CA
Éric Brousseau, CA
Rémy Grondin, CA
Chantal Gravel, CA
Rémi Fortin, CA
Saint-Georges (418) 228-8969
Beauceville (418) 774-9833
Saint-Ephrem (418) 484-5690
Saint-Joseph (418) 397-5217
Sainte-Marie (418) 387-3310
370629-22

AVOCATS
Aide juridique acceptée
DENIS ROY, D.E.C., L.L.B.
avocat & procureur
• DROIT CRIMINEL • COMMERCIAL • CIVIL
• MATRIMONIAL et SOCIAL
11270, 1re Avenue Est, 3e étage
St-Georges G5Y 2C3
Tél.: (418) 225-9997 - Fax: 418-225-9987
Service d'urgence 24 heures en cas d'arrestation
366708-15

Course de
TACOTS ST-GEORGES



Dans le cadre des fêtes de Ville St-Georges

Le 29 mai 2004

Inscription avant le 22/05/04



Le premier départ 12h45
Au coin de la 18e Rue et de la 8e Ave St-Georges Secteur Ouest

2 Classes: 7 à 11 ans
12 à 15 ans

Pour formulaire d'inscription:
www.taclam.com
Pour plus d'information communiquer avec M. Guy Rodrigue 228-3281
M. Bernard Lessard 228-6671



En cas de pluie remis au dimanche le 30 mai

Apportez vos chaises de parterre.

Bienvenue à tous!

Ville St-Georges

380398-1

PAVAGE
Beauce - Amiante

SPÉCIALISTE EN PAVAGE RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL ET EN PAVAGE IMPRIMÉ

Gérald Fortin, propriétaire
plus de 21 ans d'expérience

Martin Doyon, représentant
plus de 16 ans d'expérience

ESTIMATION GRATUITE

2645, 120e Rue
St-Georges, Beauce
(Qc) G5Y 5J2

418-227-0803

Entreprise entièrement beauceronne!

No licence RBQ
2309-9716-10

380408-1

L'ÉVÉNEMENT
PASSEZ 1 3 5 À LA 2 4 6 R VITESSE
mazda



0$ COMPTANT
DÉPÔT DE SÉCURITÉ
À LA LOCATION*

OU

AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS' AU FINANCEMENT À L'ACHAT

★★★★★
Indice de sécurité le plus élevé lors d'impact*

...elle s'est démarquée des autres par son agrément de conduite, sa nervosité et le caractère convivial de son habitacle.
Le Guide de l'auto 2004


Modèle GS illustré

MAZDA MPV GX 2004
Louez à partir de
339$ par mois, pour 48 mois*
Transport et préparation inclus
-OU- Obtenez 0% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois**

Camionnette importée la plus vendue au pays depuis 17 ans.**



MAZDA B3000 DUAL SPORT 2004
Incluant la Protection étendue Mazda pour 48 mois**
Louez à partir de
279$ par mois, pour 48 mois*
Transport et préparation inclus
-OU- Obtenez 0% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois**

- Ma conception du bonheur passe par une belle journée en Miata -
L'Annuel de l'automobile 2004



MAZDA MIATA MX-5 2004
Louez à partir de
389$ par mois, pour 48 mois*
Transport et préparation inclus
-OU- Obtenez 1,9% de financement à l'achat jusqu'à 36 mois**





- Le meilleur achat de sa catégorie -
- Coup de cœur -
Le Guide de l'auto 2004

MAZDA RX-8 2004
Louez à partir de
539$ par mois, pour 48 mois*
Transport et préparation inclus
-OU- Achetez à partir de 36 795$***

vroum-vroum

PRÊT À ROULER
NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON.
GARANTIE LEADERSHIP MAZDA*
Renseignez-vous sur notre remarquable garantie complète.
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA
Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.

mazda
www.mazda.ca

LOCATION Fonctionnaire MAZDA
PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

Vous trouverez beaucoup *plus* chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

380470-1

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

*L'offre aux particuliers de « aucun paiement avant 90 jours » s'applique au financement à l'achat de toutes Mazda 2004 neuves suivantes: Mazda MPV, camionnettes Mazda de série B, Mazda Mazda MX-5 et Mazda RX-8. Aucun intérêt pendant les premiers 60 jours. Après cette période les intérêts commencent à croître et le montant du capital ainsi que les intérêts devront être payés mensuellement par le locateur en fonction du terme prévu au contrat. **Financement à l'achat aux particuliers de 0 % jusqu'à 48 mois sur les Mazda MPV et camionnettes de série B 2004 neuves et de Mazda Mazda MX-5 2004 neuves. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Autres taux et termes de financement disponibles. ***Offre réservée aux particuliers et portant sur les Mazda RX-8 2004 (modèle 145F64AA00) neuves. Frais de transport et préparation (925 $), immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus. †Taux de location personnalisée Mazda : offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda MPV GX 2004 (modèle UAXZ74AA00), des camionnettes B3000 SX 2004 (modèle XCB54AA00), des Mazda Miata MX-5 2004 (modèle 12X054V800) et des Mazda RX-8 2004 (modèle 145F64AA00) neuves. Frais de transport et préparation (925 $), immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus. Frais de 8¢ le km additionnel. Location avec limite de 100 000 km disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus. †††Rapports de l'AIAMC (1987-2003) – Protection étendue Mazda NC4810. Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 10 mai 2004.
*Indice de sécurité B. Mazda Miata MX-5 et Mazda RX-8. Aucun intérêt pendant les premiers 60 jours. Après cette période les intérêts commencent à croître et le montant du capital ainsi que les intérêts devront être payés mensuellement par le locateur en fonction du terme prévu au contrat. **Financement à l'achat aux particuliers de 0 % jusqu'à 48 mois sur les Mazda MPV et camionnettes de série B 2004 neuves et de Mazda Mazda MX-5 2004 neuves. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Autres taux et termes de financement disponibles. ***Offre réservée aux particuliers et portant sur les Mazda RX-8 2004 (modèle 145F64AA00) neuves. Frais de transport et préparation (925 $), immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus. †Taux de location personnalisée Mazda : offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda MPV GX 2004 (modèle UAXZ74AA00), des camionnettes B3000 SX 2004 (modèle XCB54AA00), des Mazda Miata MX-5 2004 (modèle 12X054V800) et des Mazda RX-8 2004 (modèle 145F64AA00) neuves. Frais de transport et préparation (925 $), immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus. Frais de 8¢ le km additionnel. Location avec limite de 100 000 km disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus. †††Rapports de l'AIAMC (1987-2003) – Protection étendue Mazda NC4810. Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 10 mai 2004.

La Chouette va-t-elle se montrer le bout du nez ?



La Chouette rayée. (PHOTO: Alain Beauchamp)

PAR MICHEL ROY

C'est du vendredi 28 mai à 18h au samedi 29 mai à 18h que se dérouleront les Vingt-quatre heures de mai au cours desquelles on décompte les oiseaux dans la région.

L'activité est organisée par le Groupe des ornithologues de Beauce-Etchemins (GOBE) principalement pour ses membres, mais aussi pour les «personnes qui s'intéressent à l'observation des oiseaux, membres ou non d'un club d'ornithologues.

Les personnes ayant participé au décompte pendant ces 24 heures seront conviées à un souper-spaghetti à la cabane à sucre Aurélien Lessard de Saint-Georges, à 18h le 29 mai, pour le décompte des espèces vues sur le territoire.

Pour toute information supplémentaire on communique avec Claude Tremblay de Saint-Prosper, 594-5939; Renaud Poulin de Saint-Georges, 227-4055 ou Mario Labrie de Lac-Etchemin au 625-4970. On doit réserver à l'avance pour le souper.

AUTOMOBILES SITTELLE INC.
15300, boul. Lacroix, Saint-Georges Est 228-4815
380470-1

On parle MÉDIAS
www.pressebeauce.com

CHEZ DUMOULIN

LES GRANDES MARQUES DES PRODUITS 12 VOLTS

ALPINE - SONY - PANASONIC - JVC - ECLIPSE - BOSS - RYVAL DESIGNS - LIGHTNING AUDIO

• RADIO AM-FM/CD • CHARGEUR MULTI-DISQUES • HAUT-PARLEUR DE DIMENSION VARIÉS • LECTEUR DVD • ÉCRAN VIDÉO • HAUT-PARLEUR EXTRÊME GRAVE (SUB-WOOFER) • AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE • ACCESSOIRES D'INSTALLATION



178,88$

BOSS CHAOS

Amplificateur CHAOS
- 4 x100 watts • 1 x 600 watts
- Contrôle de niveau pour extrêmes-graves inclus



388,88$

ALPINE

Amplificateur
- 350W x 1 RMS
- Amplificateur Classe D
- Contrôle de volume ajustable
- Entrée compatible 4 volts



À partir de 128,88$

BOSS CHAOS RIPPER

Haut-parleurs Ripper

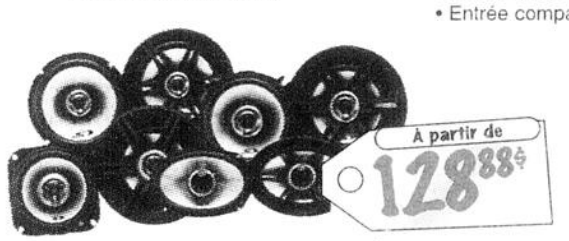
Farenheit



898,88$

Centre multimédia
- Écran 7" ACL
- DVD, CD et MP3 compatible
- Émetteur infrarouge avec lumières intégrées

2 casques d'écoute gratuits



À partir de 128,88$

ALPINE CD-R/RW

Haut-parleurs
- Série Type-S



PRÊT POUR RADIO «XM»

ÉPARGNEZ 40$

258,88$ Rég.: 298,88$

ALPINE CD-R/RW LECTURE MP3

Récepteur DC
- Amplificateur haute-puissance de 4x50 watts
- Prêt pour radio satellite XM
- «MediaXpander™» • Lecture CD-R/RW
- Syntoniseur «MacTune» • Régulateur DAC 1 bit
- 3 sorties préampli (Sortie de 4 volts)



PRÊT POUR RADIO «XM»

ÉPARGNEZ 20$

458,88$ Rég.: 478,88$

ALPINE CD-R/RW LECTURE MP3

Récepteur DC
- Amplificateur haute-puissance de 4 x 50 watts
- Lecture CD-R/RW • Écran multicolore
- Régulateur DAC 1 bit • 1 sortie préampli
- Façade détachable



ÉPARGNEZ 10$

188,88$ Rég.: 198,88$

SONY Xplod

Amplificateur
- 2 x 100 watts
- Stéréo ou «bridgeable mono»
- Stable jusqu'à 4 ohms
- 250 watts watts RMS x 1 jusqu'à 4 ohms
- Circuit classe A/B
- Filtre passe-bas variable
- Entrée haute impédance

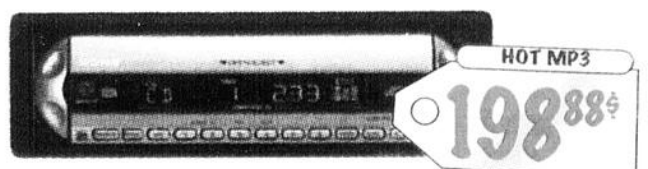


ÉPARGNEZ 20$

328,88$ Rég.: 348,88$

SONY Xplod

Récepteur DC
- Hautre-puissance de 4x52 watts
- Sortie préampli de 4 volts • EQ7
- Design aluminium brossé • Affichage plein écran



HOT MP3

198,88$

SONY Xplod

Récepteur DC
- Amplificateur haute puissance de 4x52 watts
- «CD texte» • EQ3 • Motion Balde rétractable
- Lecture CD-R/RW • Façade détachable

Offre pour un temps limité.
Les illustrations peuvent différer.
Détails en magasin.

FINANCEMENT disponible!
Ajusté à vos besoins!

PROPRIÉTAIRE À ST-GEORGES:
SYSTÈME ÉLECTRONIQUE LARIVIÈRE INC.

Dumoulin

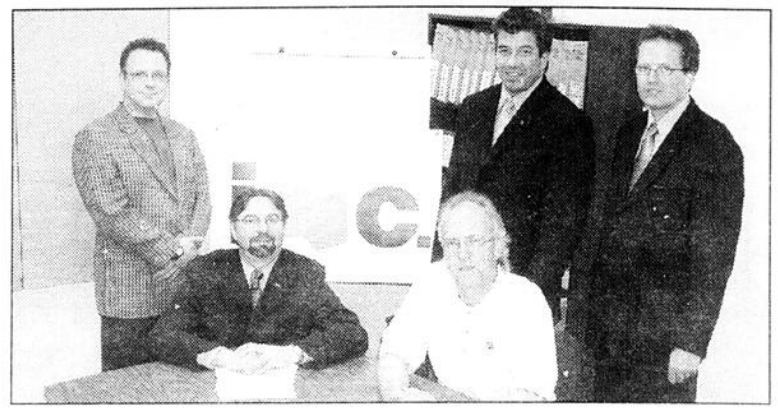
Électronique • Informatique • Photo • Communications



573, 90e rue, St-Georges • 228-2676

3805991

Le tournoi l'*Annuel en affaires* s'en vient



Derrière, on reconnaît trois membres du comité organisateur: Bastien Lapierre, Frank D'Amours et Mario Deblois. Devant: le président du comité M. Serge Breton, et le directeur général du CEB M. Claude Morin.

(JL) L'Annuel en affaires, le tournoi de golf au bénéfice du Conseil économique de Beauce, aura lieu le 13 août prochain, au Club de golf de Saint-Georges.

On a tenu mardi dernier la conférence de presse pour annoncer l'événement, dans les bureaux de la Banque Nationale, à Saint-Georges.

Réjean Lévesque

Cette institution est en effet très impliquée dans l'organisation du tournoi, puisque le président d'honneur du tournoi sera le vice-président Service aux entrepises de la Banque Nationale, M. Réjean Lévesque. Le président du comité organisateur est par ailleurs Serge Breton, de la succursalle de Saint-Georges.

Dans un communiqué qu'il a émis, M. Lévesque affirme qu'il apporte son soutien à l'événement «en regard de l'implication majeure du milieu des affaires dans les activités de financement du Conseil économique de Beauce».

Quant à M. Breton, il a précisé qu'il s'agissait d'un tournoi de type «continuous Mulligan» à 5 joueurs. Les inscriptions sont en cours (228-8123), et la priorité est accordée aux membres du CEB. À compter du 18 juin, on offrira aux autres les places restantes (s'il y a lieu).

Le directeur général du CEB M. Claude Morin a indiqué qu'on s'attendait à un profit de 30 000 $ de ce tournoi, qui constitue aussi une activité de réseautage, précise-t-il.

Festival offensif pour Bélanger

(JL) L'équipe de football benjamin de la polyvalente Bélanger a connu tout un match à l'offensive le 13 mai dernier, signant une victoire de 60-18 contre l'équipe de la Trinité, dans la ligue de football printanier.

Sean Warren a fait quatre touchés, les autres allant à Sébastien Gilbert (2), David Roy (2) et Keven Tawell-Roy. Karl Tardif a fait trois convertis de deux points.

St-François 8, Appalaches 0

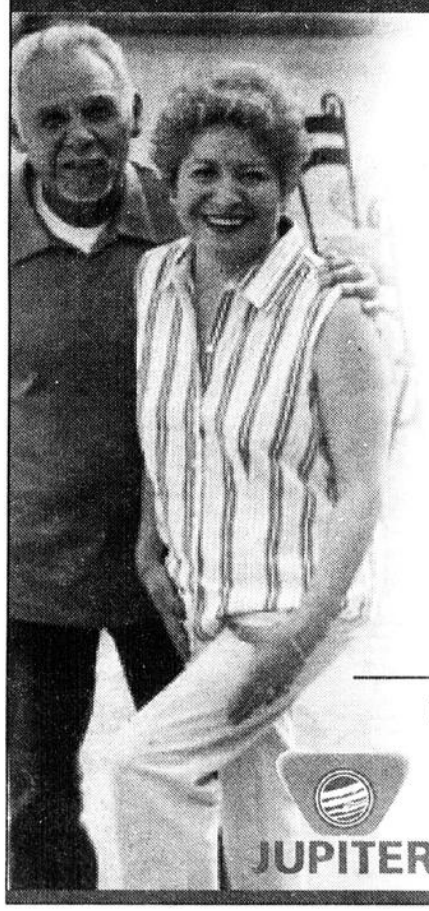
Le samedi 15 mai, la polyvalente Saint-François a arraché une victoire de 8-0 à celle des Appalaches. Les points des gagnants ont été faits par un toucher du quart Pier-Alexandre Lessard, et un converti de 2 points de Pier-Hervé Goulet.

Samuel Bernard, Pier-Marc Rodrigue et Jérôme Bernard se sont signalés en défensive pour les gagnants, alors que Tommy Gilbert et Samuel Goupil tiraient leur épingle du jeu chez leurs adversaires.

Abénaquis 20, Trinité 0

Mardi dernier, la polyvalente des Abénaquis a remporté un match contre la Trinité, par le compte de 20-0. Un touché à la suite d'une course de 80 verges de Kevin Cloutier et une interception à la porte des buts de Yannick Morin ont fait mal à la Trinité lors de ce match. Raphaël Doyon a aussi marqué deux touchés, et Jean-Philippe Paradis a fait un converti de 2 points.

Vous menez une vie saine et active



Courez-vous toujours le risque d'une crise cardiaque ou d'un accident vasculaire cérébral?

Un médecin de la région effectue une étude pour évaluer si un médicament actuellement offert au Canada diminuera le risque de crise cardiaque ou d'accident vasculaire cérébral. Selon une étude récente, une simple analyse sanguine (la protéine C réactive de haute sensibilité) pourrait révéler une inflammation des artères. Ce test indiquerait un risque accru de première crise cardiaque ou d'accident vasculaire cérébral.

Quelques critères pour cette étude :

- **Les hommes doivent être âgés de 55 ans ou plus**
- **Les femmes doivent être âgées de 65 ans ou plus**
- **Aucun antécédent de crise cardiaque ou d'accident vasculaire cérébral**

Pour en savoir plus, composez le numéro sans frais (lun. au ven. : de 8 h à 17 h 30, heure de l'Est)

1-866-683-9060

www.JUPITERstudy.com

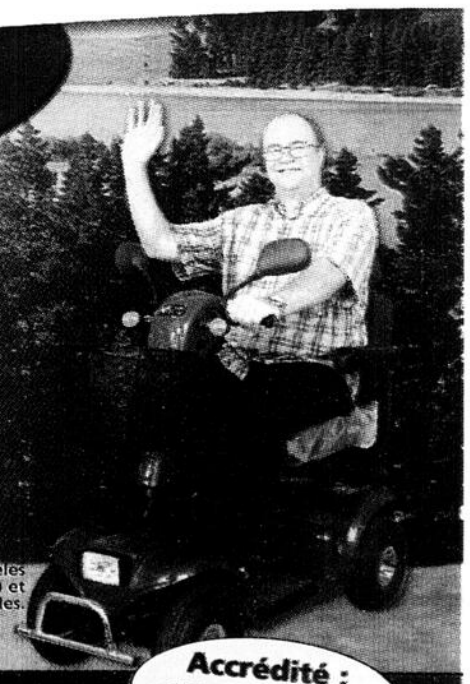
JUPITER

3R0436-1

Retrouvez la joie de vivre à prix abordable !

100$ DE RABAIS
si commandé avant le 30 mai 2004. Faites vite !
Sur tout achat de 2500 $ et plus. Détails sur commande. Plan de financement possible.

SPÉCIAL sur commande



Excellente idée-cadeau :
• Fête des Pères, Fête des Mères • Pour toute personne qui vous tient à coeur !

Nombreux avantages :
• Silencieux • Non-polluant • Facile à transporter • Aucun permis et immatriculation exigés

Idéal pour :
• Résidences • Centres commerciaux • Terrains de camping
• Promenades de parc • Industries à grande surface • Pistes cyclables
• Personnes en perte d'autonomie • Véhicules de promenade, etc.

Personnes en perte d'autonomie :
Déductible d'impôt et sans taxe (sur prescription médicale)

Autres modèles (3 ou 4 roues) et couleurs disponibles.

VENTE, PIÈCES & SERVICE À ST-GEORGES

Accrédité : C.S.S.T., S.A.A.Q. et R.A.M.Q.

S.I.D. Experts (Division de Concept d'Usinage de Beauce inc.)
3300, 95e Rue Est, Ville de Saint-Georges, Beauce, Qc G5Y 5C2
Tél. : **(418) 228-0026** • Téléc. : **(418) 226-2044** • Courriel : **renale@globetrotter.net**

3806545-1

Félicitations!

à tous les gagnants 2004

Les Jarrets 2004

Gala de l'entreprise beauceronne



Devant assis :
Jarret Jeune Personnalité d'affaires de l'année, **Mme Mélanie Bouchard**, Houle & Bouchard, notaire
Jarret Vision Femmes, **Mme Gaétane Veilleux**, Jacomau 2000 inc.

2e rangée assis :
Jarret Implication communautaire, **Mme Renée Jiard**, Radio Beauce inc.
Jarret Distinction et reconnaissance Jean-Denis-Poulin, **M. Raymond Doyon**, Les Placements Doyon
Jarret Développement des Ressources Humaines, **M. Michel Blais**, L' Authentique Pose Café
Jarret des Présidents, **Mme Cécile Vallée**, Beauce Carnaval
Jarret des Présidents, **Mme Paule Vallée**, Beauce Carnaval
Jarret Développement et innovation touristique, **M. Gilles Paquet**, Club Corporatif du Lac Portage
Jarret Coup de cœur touristique des membres, **M. Lionel Bisson**, Fromagerie La Pépite D'Or
Jarret Éducation interordres, **M. Pierre Durand**, Solisco.

2e rangée debout :
M. Frank D'Amours, président de la Chambre de commerce de Saint-Georges
M. Gilles Lessard, président d'honneur du Gala 2004
Jarret du Public - Commerce de détail, **M. Doris Moïse**, Les Halles du Père Nature
Jarret Initiative énergétique, **M. Jean-Philippe Maranda**, Aviation CMP
Jarret des Présidents, **M. Jacques Vallée**, Beauce Carnaval
Jarret Développement et investissement & JARRET D'OR, **M. Alexandre Lacroix**, Groupe Tapis St-Georges
Jarret Personnalité d'affaires de l'année, **M. Pierre Jacob**, Geoffrion Leclerc Marcoux & ass.
Jarret Entreprise de services et professionnel, **M. Jean-Paul Blais**, CRS Express
Jarret Ambassadeur tourisme d'affaires, **M. André Roy**, Association des directeurs généraux des C.S.
Jarret Nouvelle Entreprise, **M. Rémi Poulin**, Fabrication RH
Jarret du Public - Restauration, **M. Jean-Yves Beaulieu**, Restaurant St-Hubert
M. Jacques Blouin, président du comité organisateur du Gala 2004

Absent :
Jarret Employé émérite, **M. Yvon A. Léger**, Tandem International



Gilles Lessard
Président d'honneur du Gala 2004
Président concessionnaire en titre de Lessard Dodge Chrysler, vice-président d'Automobiles Sitelle Mazda et directeur général de Location Budget de Saint-Georges

Ce gala *est organisé par :*

LA CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINT-GEORGES

En partenariat *avec :*

Beauce TOURISME ET CONGRÈS
CEB Conseil économique de Beauce – commissariat industriel
Vision Femmes Beauce Sartigan
FORUM efficacité énergétique Beauce-Appalaches
CEGEP Beauce-Appalaches
Beauce Etchemin
Centre universitaire de Beauce-Appalaches

Commanditaire *officiel :*

GazMétro la vie en bleu

Commanditaires *de prestige :*

Bell
BLANCHETTE VACHON comptables agréés gestion-conseil
Banque Nationale
PROMUTUEL Beauce
Desjardins Centre financier aux entreprises Chaudière-Sud
CLD de Beauce-Sartigan
TELUS
TANGUAY
image de mark stratégie marketing
BOA-FRANC
Empioi Québec
Raymond Chabot Grant Thornton – La force du conseil
Développement économique Canada / Canada Economic Development
Canada
R&D

Commanditaires *majeurs :*

- BCH Unique
- Cogeco Câble
- Éclaireur Progrès
- Équipements Sigma
- Garaga
- Imprimerie Moderne
- Langlois Kronström Desjardins, avocats
- Le Groupe Pomerleau
- Ministère du Développement économique et régional
- Radio Beauce
- Ville de Saint-Georges

Commanditaires *supporters :*

- Atelier LaGriffe
- Banque Royale du Canada
- Cain Lamarre Casgrain Wells
- Centre Hospitalier l'Assomption
- Députée de Beauce-Sud, Diane Leblanc
- Électro Beauce
- Groupe GLD inc.
- Groupe Investors
- Groupe Lessard
- Investissement Québec
- Jacques Poulin Ruest Plante & Associés
- Le Georgesville
- Le Groupe Canam Manac
- Les Pères Nature
- Pavage Sartigan
- Restaurant Lotus
- Sears Canada
- Transport Couture & Fils Ltée
- Victor Innovatex inc.
- Visionic

Commanditaires *amis :*

- Bernier Beaudry, société d'avocats
- Delisle, Veilleux, Rodrigue & Vallée C.A.
- Essor Assurances Placements
- Conseils inc.
- Imprimerie St-Georges
- Carrefour St-Georges / Place Centre-Ville
- Loblaws

Le cocktail des Jarrets est une commandite de :

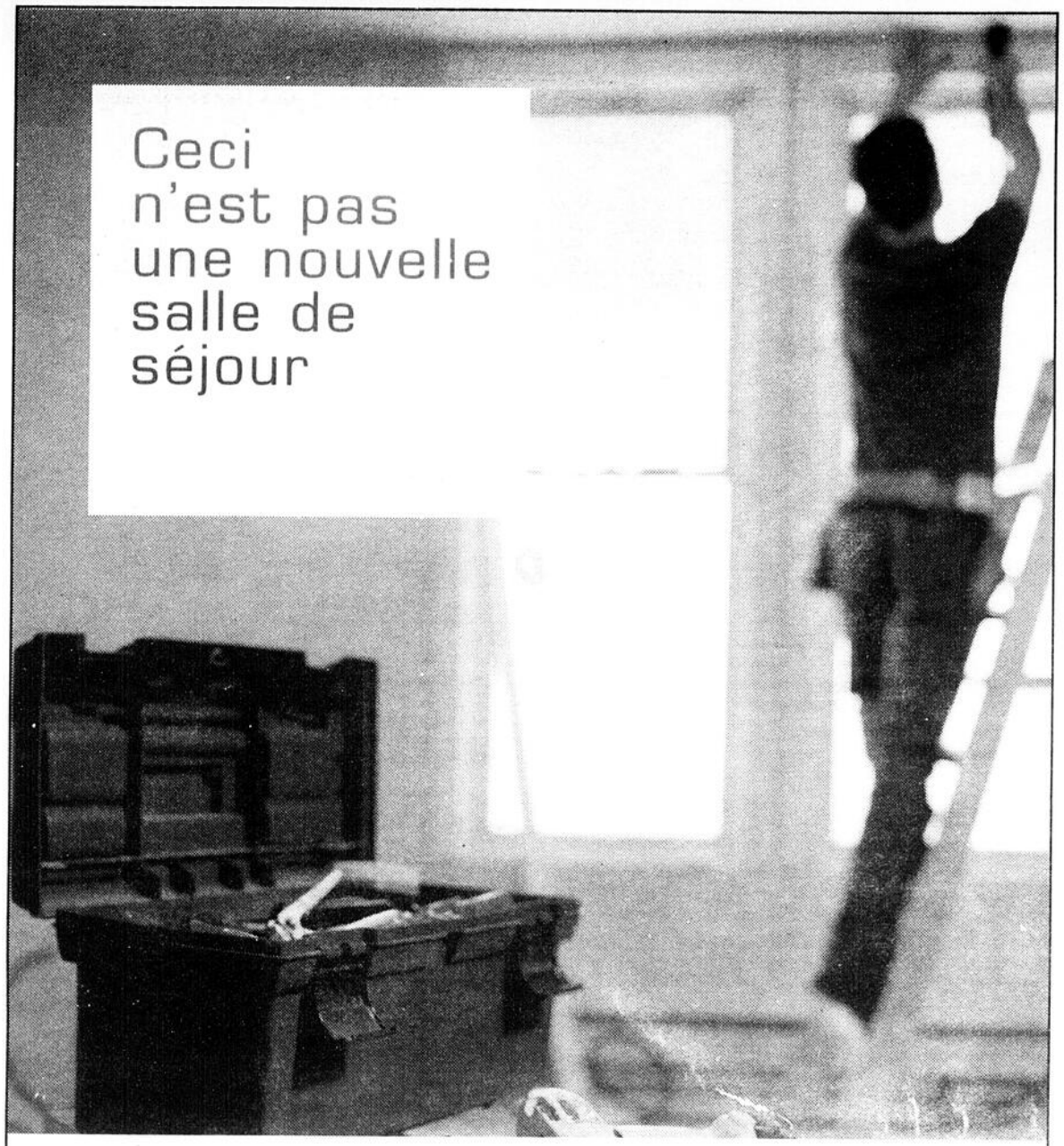
Bell

Le champagne des gagnants est une commandite de :

Équipement de bureau DEMERS inc.

380645-1

***Merci** aux membres de l'Office de tourisme et congrès de Beauce d'avoir offert **généreusement** 3 forfaits **d'une** valeur totale de 1 350 $.*



C'est la paix pour lire le journal.

Pour d'autres, ce sera le plaisir de recevoir. La détente en famille. Ou encore, le simple désir de changement.

Quels que soient vos rêves de rénovation, Desjardins met tout en place pour vous aider à les concrétiser. Pour en savoir davantage sur les solutions de financement pour la rénovation, contactez un conseiller de Desjardins qui vous guidera vers la meilleure solution de financement. Parce que l'argent doit toujours être au service des gens. Jamais le contraire.

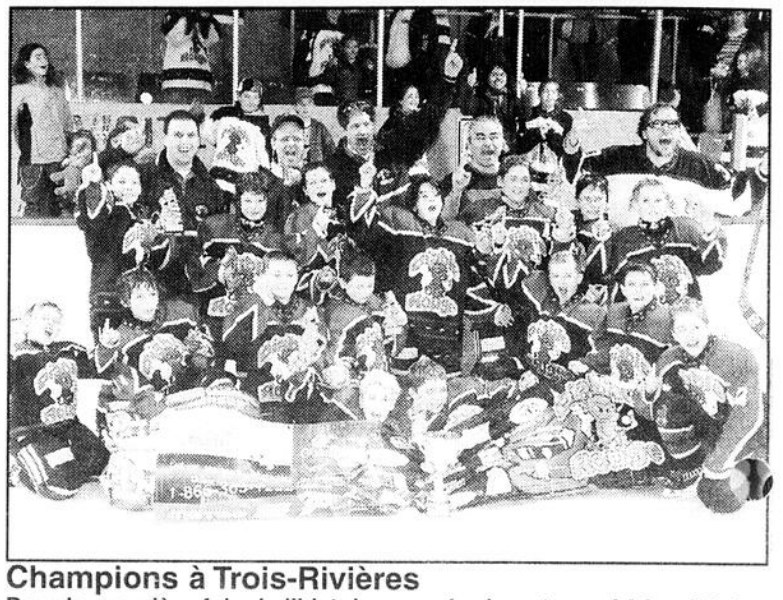
Desjardins
Caisses populaires
du secteur Chaudière-Sud

www.desjardins.com/habitation

Conjuguer avoirs et êtres

380543-1

Sport EN bref



Champions à Trois-Rivières

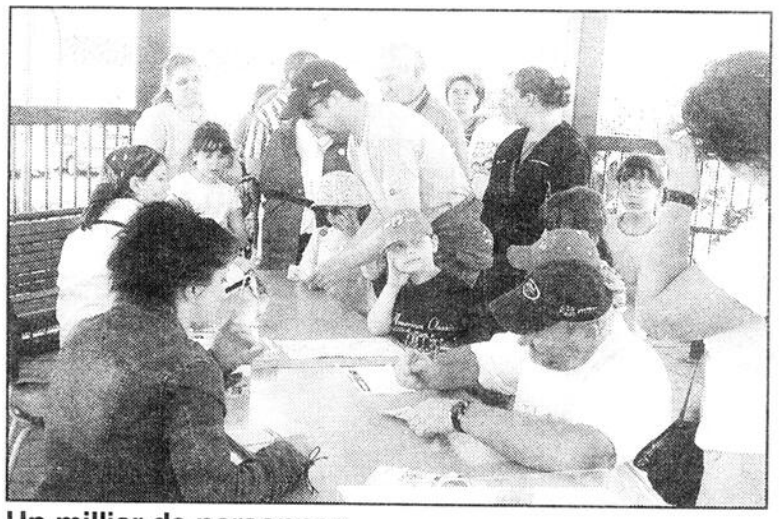
Pour la première fois de l'histoire, une équipe atome AAA a été formée dans la région de la Beauce et les jeunes joueurs n'ont pas mis de temps à se faire valoir en remportant le tournoi de Trois-Rivières, le 9 mai. Nicolas Lapointe (St-Georges) et Samuel Gaboury (Ste-Aurélie) se seraient particulièrement signalés. Bravo aux joueurs, aux instigateurs du projet AAA et aux entraîneurs!

Tournoi de pêche

L'Association de chasse et pêche de Saint-Martin tient son tournoi annuel de pêche les 29 et 30 mai, de 8h à 17h. C'est ouvert à tous, en autant qu'on possède son permis de pêche valide. On s'informe auprès du président **Jean-Paul Beaudoin** au 382-3242.

Ligue industrielle

Dans la Ligue de balle industrielle, le Bud Light a vaincu lundi dernier le Manac Inc. par le compte de 4-3, alors que deux matches avaient lieu le lendemain. Dans le premier, le Bar Olympic et Joanina Pizzeria a lessivé le Vallée auto par le compte de 16 à 3, puis le Bar l'Index a vaincu le Bud Light par le compte de 8 à 5.



Un millier de personnes

Le rallye-famille de dimanche à Saint-Georges a attiré environ un millier de personnes dans une agréable sortie en famille dans le Domaine de la Seigneurie. L'activité visait à faire bouger les gens et à leur faire découvrir les attraits et services qu'on leur offre. Carole Paquet, directrice du Service des loisirs de Ville de Saint-Georges était bien satisfaite de cette journée qui clôturait la Semaine de la famille.

Statistiques

BRIDGE

BEAUCEVILLE

RÉSULTATS DU 19 MAI 2004 (15 tables)

NORD-SUD

Anita Veilleux, Blaise Doyon	64,90
Yvon Gilbert, Denis Létourneau	61,22
Danielle Jacques, Alain Veilleux	58,33
Marcel Fortin, Richard Poulin	58,01

EST-OUEST

Marc Doyon, Armand Quirion	58,65
Noëlla Laliberté, Gaston Lessard	56,89
Marg. Rancourt, Jean-Marc Fortin	56,41
Louise Toulouse, Eddy Drouin	54,81

BALLE-MOLLE

LIGUE INDUSTRIELLE

CLASSEMENT AU 19 MAI 2004

	V	D
Bar Olympique/Joanina Pizzeria	2	0
Bar L'Index	1	0
Manac inc.	1	1
Bud Light	1	2
Vallée Auto	0	2

PROCHAINS MATCHS

24 mai, 8h00	Manac	vs	B.O./J.P.
25 mai, 19h30	Bud Light	vs	Vallée Auto
21h00	Manac	vs	Bar L'Index

Petites annonces

À nos bureaux: 12625, 1re Avenue, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-8858 - 8h à 17h sans interruption - Fax: 227-3091

SERVICE DES PETITES ANNONCES
COUPON DE RÉSERVATION
(Écrire en lettres moulées, S.V.P.)

Nom: .....
Adresse: .....
.....
Tél.: .....

TOUTES LES PETITES ANNONCES SONT PAYABLES À L'AVANCE PAR CHÈQUE, CARTE DE CRÉDIT, ETC.

PRIX D'UNE ANNONCE (20 mots maximum)
ORDINAIRE
–1 parution .....9,00$
–3 parutions .....22,00$
CARACTÈRE GRAS
–1 parution .....10,25$
–3 parutions .....27,00$
.20c le mot additionnel
Faire chèque ou mandat-poste à:

Les petites annonces doivent nous parvenir avant mercredi 15h30

L'Éclaireur
PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE
12625, 1re Av., St-Georges G5Y 2E4

INSCRIRE LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE ICI
(ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES, S.V.P.)

.....
.....
.....
.....

*Si une erreur se glisse lors de la parution de votre annonce, s.v.p. nous en aviser dans les 48 heures qui suivent au...

418-228-8858

380226-229-231-234-1

Le Permanent de Beauce inc.

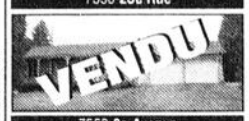
Courtier immobilier agréé
8420, boul. Lacroix, St-Georges, G5Y 2B5
www.lepermanent.com



ADÈLE LEBLANC
COURTIER IMMOBILIER
228-1991
226-7016
Grand Maître Vendeur ★



7550-23e Rue



7553-8e Avenue


CONDO LIBRE
7576-2 grandes ch., walk-in, piscine, foyer


RÉSIDENCE À REVENUS - SECTEUR OUEST
7542-4 chambreurs + 2 logements. Idéal pour propriétaire occupant.


UN COIN DE PARADIS...
7546-Rés. de prestige avec belle fenestration pour mieux profiter de la lumière et sur votre terrasse, écouter le ruissellement de l'eau.


POUR BRICOLEURS
7567-Résidence centenaire, $39,900.

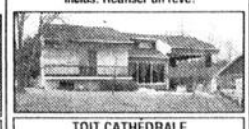

VUE SUR LAC PRIVÉ
7556-Rés. majestueuse + chalet habitable à l'année, sentiers en forêt et plus encore...


SECTEUR TRANQUILLE
7558-Rés. 4 ch., salle fam., terrain de 13 000 p.c., près de l'école.

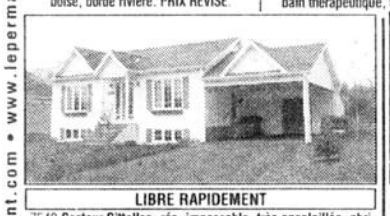

210 ACRES
7504-Érablière, chalet habitable à l'année à même la cabane à sucre, de nombreux inclus. Réaliser un rêve!


SECTEUR CARREFOUR
7547-Construction supérieure, 4 ch. sur même niveau, près d'un parc.


SITE EXCEPTIONNEL
7518-Pièces vastes, très ensoleillé, terrain boisé, bordé rivière. PRIX REVISÉ.

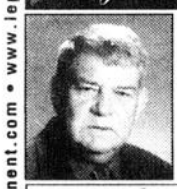

TOIT CATHÉDRALE
7561-Rés. spacieuse, 4 ch., bois franc, bain thérapeutique, terrasse avec toit.

OCCASION UNIQUE
7585-Abri d'auto, garage 30 x 28, piscine, patio avec toit, terrain 21 870 p.c.


LIBRE RAPIDEMENT
7549-Secteur Sittelles, rés. impeccable, très ensoleillée, abri d'auto, à deux pas de l'école. Venez voir!


TOIT CATHÉDRALE
7551-Sect. Carrefour, rés. avec garage chauffé, foyer, air climatisé, grand terrain.

Moi je l'aime mon agent du Permanent



GILLES BOIVIN
AGENT AGRÉÉ
594-5378
226-7391


4118-St-Prosper, bungalow, 3 ch. à c., 2 salles de bain, garage intérieur, près de tous les services.


4117-St-Prosper, Cottage, 4 ch. à c., situé secteur tranquille près de tous les services, grand terrain.
4113-Ste-Aurélie, superbe cottage, 4 ch. à c., foyer, grand terrain, très belle vue sur le lac.
4095-St-Honoré, bâtisse commerciale 84,000 p.c.
4115-Terre à bois, zoné blanc, 22 acres, 44 acres.



CHRISTIAN SAMSON
AGENT AFFILIÉ
222-9315


LA TRANQUILITÉ
5047-ST-PROSPER, chalet avec mezzanine, site calme, accès aux lacs, vendu tout meublé. À VOIR!!!


ST-ZACHARIE
5056-Belle maison à étage, bien située, 5 ch. à c., FAITES VOTRE OFFRE, IL FAUT VENDRE!!!


NOUVEAU
5079-ST-PROSPER, magnifique bungalow, 4 côtés brique, bois franc et céramique, vernière, rue sans issue. VENEZ VOIR!!!

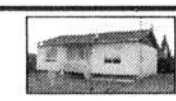

CHALET
5073-ST-PROSPER, magnifique chalet, grand terrain, endroit calme et paisible. IDÉAL POUR CHASSEURS


COTTAGE HAUT DE GAMME
5078-ST-PROSPER, très grand terrain, garage attaché, piscine, endroit très tranquille (rue sans issue). FAUT VOIR!!!

5080-STE-AURÉLIE, terrain prêt à construire à proximité du Lac Abénaquis.



ANDRÉ ROBERT
AGENT AFFILIÉ
222-6576
225-6690


MÉRITE UNE VISITE!
7526-ST-MARTIN, résidence ensoleillée, 3 ch., 2 s. b., salle familiale, entrée ind. au sous-sol


NOUVEAU
6002-Maison en campagne, 4 ch., salle familiale, plusieurs rénovations, grand terrain.

• www.lepermanent.com • www.lepermanent.com • www.lepermanent.com • www.lepermanent.com • www.lepermanent.com • www.lepermanent.com • www.lepermanent.com • www.lepermanent.com • www.lepermanent.com • www.lepermanent.com • www.lepermanent.com • www.lepermanent.com •



Jean-Louis BONIN
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
227-1242
380201

Pour l'achat ou la vente d'une propriété, contactez-moi!


1088–FERMETTE située à Saint-Jean-de-la-Lande, maison rénovée. Faut voir!


1089–GRANDE MAISON située à Saint-Benoît Labre, sous-sol fini, beaucoup d'espaces pour hébergement.

1090–À VENDRE: Une ÎLE située au Lac St-François à Lambton.

1064–BEAUCE-SUD, résidence pour personnes âgées, capacité de 30 personnes.

1087–ÉRABLIÈRE de 5500 entailles, équipements récents, très belle érablière située à Saint-Éphrem.

LOT À BOIS à Saint-Benjamin, avec érablière de 1600 entailles, cabane à sucre + chalets, petit lac, zoné blanc.

LOT À BOIS situé dans le rang St-Pierre à Saint-Georges, très beau boisé.

1086–TERRAIN situé au Lac St-Charles, 80,000 pi. car. à 25c/pi car., façade sur le lac.

RECHERCHE: LOTS À BOIS et COUPES DE BOIS, FERMES et FERMETTES. Acheteurs sérieux!

MAISONS À VENDRE

BEAUCEVILLE joli chalet meublé, site exceptionnel, tranquilité, idéal pour la chasse, seulement 13,900$. France Girard immeubleslacwilliam, 418-423-4888.

BELLE MAISON DE CAMPAGNE
349 rang-3, St-Martin-Est, entièrement rénovée, bain tourbillon piscine, 3-chambres, 52,000$. 225-0504. http://maisonencampagne2.wsmcase.com

CHALET A VENDRE 3-chambres grand patio vitré grande remise et grand terrain, bord du lac Paquet St-Côme à voir 228-8558.

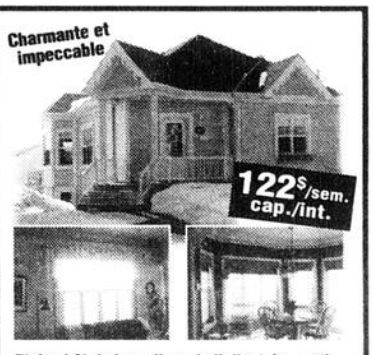
CONDO A VENDRE 9C 7e rue St-Martin ou à échanger contre maison, (située St-Martin seulement) 382-3009.

CONDO A VENDRE construction de qualité 5-1/2 bien éclairé, bois flottant et céramique chauffante, piscine. 227-5987.

DOMAINE belle propriété boisée 66 acres site enchanteur et paisible 8 minutes de St-Georges, Beauce, maison 1500 pc 3 chambres abri d'auto double, garage et dépendances, lac, aménagement paysager, érablière, St-Côme Beauce. Info 418-685-2162 Faut voir.

FERME A VENDRE idéal pour chevaux équitation, chèvres, moutons...etc... 20 arp. boisé, 65 arp. en culture, bâtiment, maison mobile super propre, secteur Beauceille. 774-9248, fin de sem. 588-3577.

3 MAISONS MODÈLES
au 11660, 27e Av.
(accès par la rte du Burger King ou la 118e Rue)
À VISITER SUR RENDEZ-VOUS
CLÉ EN MAIN
360259-42



Plafond 9', bain podium, hall d'entrée, sorti de sous-sol, asphalte, frais de notaire...

LES CONSTRUCTIONS ROBERT BERNARD INC.
228-8304 RBQ: 1463 0586 22

TERRAINS À VENDRE
Quartier Résidentiel Familial
171e Rue
Saint-Georges Est
Haut de la 10e Avenue

Les 2 - 3 plus grands terrains disponibles en ville
«Un choix de vie sympathique»

1. 9 VENDU 0'
2. 95' X ± 180'
3. 9 VENDU 00'
4. 95' X ± 190'
5. 2 VENDU 60'
6. 220' X 560'
7. 8 VENDU '
8. 8 VENDU 0'

Maison 2 étages seulement

379429-3

Info: Jour: 226-4242
Soir et fin de semaine: 228-7743



Gilles Poulin INC. 380211-1
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
774-9234 — 226-6288
- Service Inter-agence
- Publicité sur Internet - Reprise de Bail
- Pour vendre ou acheter, CONTACTEZ-MOI


NOUVEAU
1065–ST-GEORGES, 575, 140e rue, très propre, armoires en chêne, 5 chambres, pièces spacieuses.


NOUVEAU
1064–BEAUCEVILLE, 553, bl. Renault, 2 logements 1 6½ et 1 4½ super propre, rapporte $9,800./année, bon pour proprio, occupant ou investisseur.


NOUVEAU
1063–BEAUCEVILLE, 578, bl. Renault, jolie résidence avec local commercial à l'avant, intérieur vieillot, planchers, portes et armoires en bois, idéal comme résidence avec commerce ou bureau d'affaires.


NOUVEAU
1062–ST-VICTOR, 204, rue du Séminaire, très propre, 5 chambres, garage de 16' x 22', grand terrain de 200' x 114', moins de $50,000.00.


BIEN-ENTRETENUE
1059–ST-GEORGES O., 2500, 10e av., 3 ch., 2 s. de bains, grandes pièces, beau terrain avec arbres.


LIBRE
1053–N-DAME-DES-PINS, 123, 26e rue, très propre, tout brique, 3 chambres, s-sol fini à 50%, garage de 19' x 26'.


TRÈS BEAU COTTAGE
1034–ST-GEORGES, 650, 111e rue, 4 chambres, 2 salles de bains, planchers bois, pièces spacieuses, garage, terrain de 13,000 pi. ca.


BEAU SECTEUR
996–BEAUCEVILLE O., 111, 160e rue, 3 ch., terrain de 90' x 105'.


PRIX RÉDUIT
1014–BEAUCEVILLE O., 218, 26e av., superbe résidence avec garage, 4 ch., s-sol fini, piscine, terrain 104' x 215'.


$32,5000,00
1019–ST-THÉOPHILE, 461, rue St-François, 1½ étage, 4 chambres.


SUR LE LAC
1047–ST-VICTOR, 93, rue du Cap, Lac Fortin, très beau chalet habitable à l'année, 3 chambres, terrain aménagé de 103' de façade.


VUE SUPERBE
1052–BEAUCEVILLE, 441, 19e av., intérieur spacieux, bain tourbillon, planchers bois et céramique, terrasse 12' x 20', garage au s-sol. À voir.


CAMPAGNE
995–STE-ROSE, 50 de la Station, très propre, 5 ch., 2 salons, **beau terrain.**

TERRE ET TERRAINS
ST-CÔME, terre situé dans le village, idéal pour futur développement.
ST-GEORGES, terrain coin rte 204 et 1re rue Sartigan, boisé, vue superbe sur la ville, environ 100,000 pi. ca., zoné commercial ou résidentiel.

JOLIE MAISON 34x34 1992, dans 77e rue 3-chambres, grande s.bain, abri d'auto, remise 14x16 patio, end.tranquille, grand terrain. 227-9390.

MAISON (2) 5-1/2 avec grand terrain route 269. Info 582-3786.

MAISON 7-pièces, avec quelques meubles, vaisselles, livres, plusieurs autres items. Inf. 228-7237 le soir.

MAISON A VENDRE 50.000$ négo 329 rue Princ. St-René Beauce 10 min. centre-ville de St-Georges. Info 382-5251.

MAISON A VENDRE au 740 18e rue St-Zacharie dans un ...ille. Info 593-5241 ou cell. 225-2193.

MAISON A VENDRE avec 2 logements 5-1/2 située 151e rue pres écoles Sittelles. Info 228-0587.

MAISON construction 2001 28x38 2 chambres 1s.bain, route 204 vers St-Prosper, grand terrain. 227-6985.

MAISON DE CAMPAGNE à vendre 1996, 16 route Laflamme St-Benoit, garage chalet, terrain 18,150pc., accès au lac avec bateau. 418-397-6607.

MAISON DE CAMPAGNE à vendre St-Honoré, système de chauffage au bois neuf, seulement 40,000$. Info 774-1594.

MAISON DE CAMPAGNE St-Benoit 2-étages 4-chambres, fournaise bois/huile neuve, rénovations récentes, grand terrain 158x128 endroit tranquille. Jour 226-0606 soir et fds 227-6954.

MAISON S-Côme 28x38 3 chambres abri d'auto 4 côtés briques, grande remise, terrain 117x177 avec haie de cèdre. 685-2415, pagette 225-5826.

MAISON située 250 22e rue Ouest, construction 1968 toiture refaite récemment très bonne condition, bon prix. Info 774-5486, 228-6590.

MAISON St-Georges entre Cegep et centre-ville avec revenu de 9600$/année idéal pour proprio occupant. Info 226-2138.

ST-GÉDÉON grande maison 2 étages 122 1e avenue 4 chambres, salon, cuisine, sous-sol fini. Info 582-3543.

ST-PHILIBERT fermette d'environ 7 arpents semi-boisé, maison 24x16 sur pilotier de béton, abri d'auto, batiment détaché de 20x20, libre immé. A voir au 555 Fernand Bégin 42,500$. Mario Giguère Re-Max Avantages 418-386-6223.

"1,2,3...CLIC!...VENDU! C'est garanti. Oui vous pouvez vendre vous-même et économisez la commission. Avec www.clicmaison2000.com, achetez et vendez rapidement grâce à nos 45,000 visiteurs par mois. (maisons terrains commerces etc...) Notre concept: 17 photos, texte complet, pancarte, annonces dans 130 journaux. A partir de 349$. 1-877-clicmaison/1-877-254-2624.

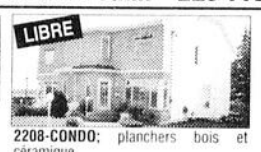


COURTIER PRO Ls-Nazaire Poulin

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ 380217-1

Michèle Veilleux Poulin • 228-7729 • Cell.: 222-3394

NOUVEAU



LIBRE

2220-SECTEUR SITTELLES; Bungalow impeccable, grand terrain et beaucoup d'inclus.

2208-CONDO; planchers bois et céramique.



2193-SAINT-SIMON-LES-MINES; bungalow impeccable, grand terrain + garage.

NOUVEAU



3e étage

2221-SECTEUR CARREFOUR; belle propriété, 4 c.c., 2 s. de b., salle familiale, piscine hors-terre.

2215-CONDO; 3 ch. à c., foyer au salon, 2 stationnements, accès à la piscine.

DUPLEX NEUF À LOUER

BÂTISSE COMMERCIALE À VENDRE: secteur Est, boul. Lacroix



GINETTE DEMERS

agent immobilier

ROYAL LEPAGE AVANTAGE

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Independant et Autonome franchisé de Royal Lepage

Royal Lepage Estrie
2192 King
Sherbrooke

Tél.: 418-449-3276 ou 819-562-6000
royallepage.ca/ginettedemers



GRAND LAC ST-FRANÇOIS: Comblez un rêve! Résidence construite sur un terrain boisé et paysager + de 3 acres dont 300 p. au lac, garage double, quai... Tout y est.

380638

IMMEUBLES À VENDRE

IMMEUBLE A REVENU

27,000$ de revenu brut, 19,000$ net, faut voir. Info 226-2138 Stéphane

IMMEUBLE maison de chambre se paie tout seule et même plus. 10-chambres et logis 3-1/2 28,000$ de revenu par an, maison de 35 ans très bien située près Cegep. Info 228-6330 jour et fin sem.

ST-EVARISTE 5 logements (2)3-1/2, (2)4-1/2, (1)5-1/2 au centre village, rénové en 1994, armoires mélamine, ext. vinyl, idéal pour investisseur. A voir 368 Princ. 115,000$. Mario Giguère Re-Max Avantages 418-386-6223.



JUMULÉS NEUFS à vendre au complet ou à l'unité, situés 169e rue, St-Georges Est.

2 MODÈLES À VISITER sur rendez-vous

CONSTRUCTIONS **JULES POULIN & FILS**

774-6521 - 225-6930

3705668-14

AUTOS À VENDRE

1988 NISSAN PICK-UP 4x4 4 cyl., man., rouge, 175,000km, bonne condition méc. et carrosserie, bon pneu Blizzack bel occasion, 2350$. Info 588-3512.

1998 PICK-UP FORD F150-XLT, King Cab, 4X4 tout équipé 3p., V8, tryton autom., exc. condition, 16,995$. 227-2834 soir 222-1936 jour.



Courtier Pro Ls-Nazaire Poulin Courtier immobilier agréé – 228-7005

JEAN-CLAUDE LEBLOND

228-5314

380592

Confiez-moi votre propriété, je vends!



1190–COTTAGE en bois de Colombie de 3 c.c., situé sur la 1re Av. Ouest en bordure de la rivière. Terrain de 70,000 pieds. Coin paisible. Très beau panorama.

1200–Dans la 139e Rue, St-Georges; beau TERRAIN de 97' x 71'; haies de cèdre sur 3 côtés, arbres. Les services d'eau et d'égout passent dans la rue.

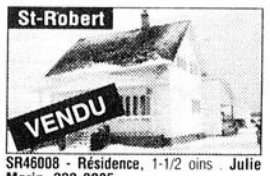
VITRINE CHEZ "IGA EXTRA" • BÂTIR ET GRANDIR ENSEMBLE!

COTTAGE



140630SP - Tout en lumière, finition intérieure exceptionnelle; terrain (52,225 pi.car.) boisé à l'arrière. À dix minutes de St-Georges. ***À voir!*** **Julie Morin, 222-8085**

St-Robert



VENDU

SR46008 - Résidence, 1-1/2 oins . **Julie Morin, 222-8085**



ST-EVARISTE; ***NOUVEAU!*** Rang des Grelots, chalet habitable à l'année, 2 ch. à c., vue magnifique sur le lac. **Pour inf.: 485-6193, 225-5520**

Surprenante!



PORTE OUVERTE DIMANCHE de 14h00 à 16h00

50806 - Proximité du Barrage; résidence 1-1/2 étage, 4 c.c., 2 sal. de bain, bois franc... **Tél.: 227-1082**

JUMELÉS À REVENUS



VB318S- 2 log. de 4-1/2, grand terrain, toujours loués. ***Faites une offre!*** **Patrick Rancourt: 227-4331**

À REVENUS



NB675127- Cette résidence de 2 logements avec très bon revenu est située près de tous les services. ***Pour investisseur!*** **Camille Gingras, 227-5392, 225-3995**



LA GUADELOUPE; ***NOUVEAU!*** Bungalow 5 ch. à c., à l'entrée du village. **Pour inf.: 485-6193, 225-5520**

Secteur Sittelle



525162- RÉSIDENCE; 1-1/2 étage, 3 c.c., près des services... ***"65,000$"*** **Tél.: 227-1082**

FAITES UNE OFFRE!



FAITES UNE OFFRE!

BB402290- Très bien située, près des écoles, porte ind. pour sous-sol, grand vestibule, très propre. **Patrick Rancourt: 227-4331**

À VOIR!



2009 - Située à 15 min. de St-Georges, maison haut de gamme, plancher porcelaine, foyer intérieur, grand terrain, belle vue, située près d'un golf. **Camille Gingras, 227-5392, 225-3995**

FAITES UNE OFFRE!



550169 - COTTAGE; tout de briques, tourelle, garage, aménagement... Vue sur la ville. **Tél.: 227-1082**

Piscine creusée



86528- RÉSIDENCE; 26 x 46, 4 c.c., terrain tout aménagé et très intime, garage intégré. **Tél.: 227-1082**

Vue unique!



FM22162 - Elle est impeccable, grand terrain, 3 ch., près d'un boisé. Très beau quartier. **Patrick Rancourt: 227-4331**

Pour moins de 300$/mois



LT310 - ST-SIMON: Maison à étages, 4 ch. c., propre, beau terrain, grand cabanon, entrée asphaltée, taxe peu élevée. ***Faites vite!*** **Camille Gingras, 227-5392, 225-3995**

Secteur Aquarelle



1130141 - BUNGALOW; 25 x 42, 4 c.c., salle familiale, abri d'auto, entrée asphaltée. ***89,000$.*** **Tél.: 227-1082**

NOUVEAU



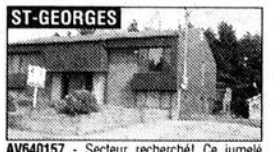
211511- BUNGALOW; 24 x 36, avec grand garage, tout isolé, secteur Sartigan, 2115, 1re avenue Sartigan. ***89,000$*** **Tél.: 227-1082**

NOUVEAU



BL409653 - Secteur Ouest, avec 5 c.c., garage, grande cour asphaltée. **Patrick Rancourt, 227-4331**

ST-GEORGES



AV640157 - Secteur recherché! Ce jumelé vous offre 3 c.c., 2 s.b., des planchers en céramique et quartz, une entrée asphaltée, cabanon et un terrain facile d'entretien. **Camille Gingras, 227-5392, 225-3995**

TRANSFERT



600958 - COTTAGE, 4 c.c., ensoleillé, bois franc et céramique, abri d'auto, piscine. **Tél.: 227-1082**

Coin enchanteur



14014 - À quelques minutes de la ville, bungalow, const. 2001, 4 c.c., sous-sol fini à 75%. ***FAITES UNE OFFRE!*** **Tél.: 227-1082**

NOUVEAU



876169- Construction neuve; cottage-jumelé, 24 x 26, façade de briques, aucun voisin arrière. Secteur Sittelle. **Tél.: 227-1082**

Libre immédiatement



GB1800089 - ST-GEORGES: Secteur Carrefour, maison de 5 ans, 4 ch. c., 2 s.b., piscine, grand patio. ***Faites vite!*** **Camille Gingras, 227-5392, 225-3995**

LA CAMPAGNE EN VILLE



2115137 - St-Georges résidence, 46X 31, 4 c.c., piscine, aucun voisin, rue sans issus. ***Sur terrain de près de 25000p.c. FAITES UNE OFFRE!*** **Tél.: 227-1082**

Moins de 55,000$



1505M - Résidence 1-1/2 étage, 3 côtés briques, 3 c. à c., chauf. bois/huile/élec. ***Négociable!*** **Tél.: 227-1082**

À REVENUS



VENDU

SG310120 - Immeuble à revenus: 6 logements + espaces d'entreposage (4163 pi.ca.) **Patrick Rancourt: 227-4331**

Faites-moi une offre!



JP1725118 - ST-GEORGES: 3 ch. c., 2 s.b., foyer et poêle à bois, sous-sol aménagé à 75%,située près de la polyvalente, très propre. **Camille Gingras, 227-5392, 225-3995**

75,000$



95205 - JUMELÉ-COTTAGE (les 2 côtés); 4-1/2, rapporte 810$/mois. Excellent investissement. **Tél.: 227-1082**

NOUVEAU



144539 - BUNGALOW; 1991, 3 c.c., garage, aucun voisin arrière. 1445, 39e Rue Nord. **Tél.: 227-1082**

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

380194-95-96-97-98

TRANS-ACTION

CHAUDIÈRE-APPALACHES

Reprise de bail (sous certaines conditions)
Chambre Immobilière du Québec (site internet)
Important site internet...

Jusqu'à 12 photos de votre résidence sur le site: www.trans-action.qc.ca



Patrick RANCOURT
CLUB DU PRÉSIDENT 2003
POUR VOTRE SATISFACTION
227-4331



Odette BOULANGER
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
485-6193
459-3624



Jérôme PARADIS
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
227-1082
225-0517



Julie MORIN
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
222-8085



Camille GINGRAS
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
CLUB DU PRÉSIDENT 2003
225-3995
227-5392

NOUVEAU

92577- ST-GEORGES; Secteur Carrefour; Bungalow tout de briques, garage double, piscine creusée, aménagement paysager, aucun voisin arrière, très belle vue. beaucoup d'inclus. **Tél.: 227-1082**

Louise Bastien

Agent immobilier affilié

tél.: 484-2925
ou cell.: 222-2925



La Capitale

La Capitale vendre / La Capitale vendre

Pour une transaction immobilière en toute confiance!

380405



ST-GEORGES; Superbe maison Victorienne construite en 1918 et aménagée en gîte touristique en l'an 2000. Véritable domaine touristique situé tout près du Club de Golf.



0335-RESTAURANT À VENDRE (75 places); sans investir beaucoup, devenez votre propre patron. Jolie tèle établie. Jeu concept cuisine/maison.

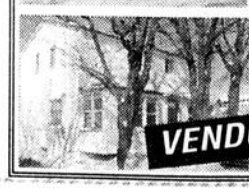


PRIX RÉDUIT

0348– ST-ÉPHREM : Très belle résidence ensoleillée, 4 c.c., décoration soignée, impeccable et très fonctionnelle. ***Une visite s'impose!***



0108–BEAUCEVILLE. Exceptionnelle! ***Vous aimez les maisons avec un style d'autrefois...*** Vous serez charmé par celle-ci! Renseignez-vous!



VENDUE

0278– SAINT-HONORÉ : Moins de 39,000$. MAISON très bien située au centre du ... près de l'é-

LES IMMEUBLES **Réal Bernard** COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

PLACE CENTRE-VILLE ST-GEORGES
www.immobilierbeauce.com

380212-13-15-16-621



RÉAL BERNARD
courtier
Bur.: 228-5820
Rés.: 227-4228



SERGE GILBERT
agent affilié
227-0331
Cell.: 226-6293



CLERMONT QUIRION
agent affilié
225-7286
Rés.: 774-3161



RÉMI LABBÉ
agent affilié
774-8231
Cell.: 225-6518



NORMAND CHOQUETTE
agent affilié
227-0084
Cell.: 225-7008

Aussi, visibilité sur panneaux à Place Centre-Ville et au Carrefour St-Georges (exclusif à notre bannière). Un plus pour la vente de votre propriété!



CH-843–CHALET D'ÉTÉ; grand terrain de 29,267 pi. car. ***Prix: 29,500$***

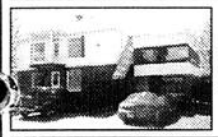


L-799–À côté du Cégep; Maison de 8 chambres, toutes louées, bons revenus.

C-821– RESTAURANT et BAR avec résidence dans la région.

LC-737– St-Georges: LOCAL COMMERCIAL à louer, environ 5000 p.c.

COMMERCE DE TRAITEUR dans la région. Idéal pour couple.



R-847–Saint-Georges; CONDO, 3 chambres, abri d'auto. **Prix: 55,000$**



R-839–RÉSIDENCE NEUVE; très éclairée, entrée de cave, terrain 72 x 100.



R-840–JUMELÉ NEUF; 3 ch., 2 s. bain, très belle vue. ***89,000$***



R-791–Terre de 167 acres avec résidence et bâtiments. Érablière de 5500 entailles. Secteur Lac-Mégantic.



R-832–Grande résidence; très propre, 5 ch., 2 s. bain, terrain avec beaucoup d'intimité. Secteur paisible.



R-845–BONNE RÉSIDENCE; tout briques, sur terrain très bien aménagé. Secteur Sittelle.

C-835–Dépanneur (magasin général); avec poste à essence. Rte achalandée.

AUSSI: MAISON DE CAMPAGNE • CHALET • PETITE PLANTATION...

T-808–Pour chasseur ou amant de la nature! TERRAIN de 10 acres avec chalet, lac. Droit de chasse sur 200 acres.



R-844–Secteur St-Côme; endroit paisible, const. 1997, 4 c.c., 2 s.b., grand terrain. ***C'est à voir!***



R-837–Secteur Carrefour; bonne maison, avec revenus. Près des services.



R-830–Secteur St-Benoît. bonne maison, tout briques, 3 c.c., 1 s.b., propre.



R-778–Secteur 127e Rue;

VENDU



R-814–ST-VICTOR: magnifique emplacement coin de rue, piscine, gazebo, sous-sol semi-fini.



R-804–SAINT-JOSEPH: Maison de prestige, 3 c. à c., piscine creusée, meublée, 2 garages. ***PRIX REVISÉ!***



NOUVEAU

R-842–SAINT-GEORGES; Jumelé const. 2002. **–100,000$**



R-792–PRIX RÉDUIT: 89,500$. St-Alfred, 6 c. à c.



R-831–ST-MARTIN; grande maison 5 ch. à c., grand terrain. "44,500$"



L-841–LA GUADELOUPE; 3 logements, tous rénovés.

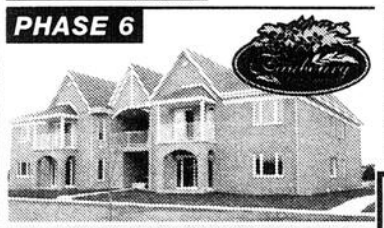


R-829–ST-BENJAMIN; 2 c. à c., 2 sal. de b., bonne maison rénovée. *Vendue meublée: 44,000$*



R-820–Sainte-Rose. Petite maison, 4 c.c. Idéale pour chasseur, territoire disponible aux alentours. **Prix: 29,000$**

PHASE 6



CONDO "FAUBOURG DES CHAMPS" 3643, 6e Av., Saint-Georges Ouest

Venez réserver votre condo... Choix de 910 p.c., 1160 p.c., 1310 p.c. et 1820 p.c. garage, piscine. Contactez-moi!

2 TERCEL 1991 autom., légerEment brisé, et une à 5 vitesseS 195,000km. 227-6119.

2002 4X4 TRAIL BLAZER LT 40,000km, vert, int. gris, cuir, toit ouvrant, siège chauffant, On-star, marche-pied, équipé complet. 228-8790.

2003 CHEVOLET Impala, 9000km, moteur 3.4L, couleur bourgogne, équipement complet. Autos Dany Parent 418-228-1704.

2004 CHRYSLER Sebring, 4p., V6, 2.7, à partir de 14,995$. Autos Dany Parent 418-228-1704.

2004 JEEP GRAND CHEROKEE Laredo 25,000km, couler vert, 24,900$. Info 228-1704.

AUDY 5000 1986 230,000km, entretien concessionnaire 2500$ négo ou échange pour moto. 227-4537.

AUTOS Chrysler-Fifth-Avenue 1986; Van-Voyager 1992 tout équipé 200,000km; Lumina 1993, 145,000km, tous exc. condition, méc.A-1, super propre. 227-6738.

AUTOS trailer 53'. Géo 1994-1997, Chrysler-Intrepid 1993, Kia 2002-2003, Hyundai-1999, plusieurs Vans Lada, Suburban, campeur 1987 tout équipé, campeur 1979. Auto B.Genest 302-32e rue Notre-Dames-des-Pins(coin rte Kennedy). 774-3604, 228-8336, pgt 225-5765.

BERRETA SS 1995 2.2L., 5 vit., mags 16" très propre; Pick-Up Chevrolet 1500 1988 autom.; Blazer 4x4 88 pour pièces. 222-4341.

BUICK LE SABLE 1991 4 portes, 200,000km, 1100$. Info 382-3038, 225-6402.

BUICK REGAL 1995 vert, moteur 3.8L., pneu hiver, démarreur, 120,000km. Info 228-7689.

CAMION F350

moteur 7.3 diésel, plate-forme 18' avec winch hydraulique + dompeur auto, mécanique faite fin avril 04 de A-Z, pas besoin d'inspection annuelle, 2970km, pneus neufs 14 plis, 7000$. Inf. 226-6394.

CAVALIER Z24 1999 man., 75,555km, a/c, clear light scoup hood, spoler terminator 3 pipe, mags, toit ouvranyt, lecteur CD. 774-6345.

CHEVROLET 4X4 1991 autom., moteur 305. Info 267-4090, 594-8761.

CHEVROLET ASTRO

2001 tout équipé avec système de remorquage; Cavalier 1992 4p. autom.; Hyundai Excel 1990. Echange accepté Garage J.Talbot 227-6654, 774-6077.

CHEVROLET Cavalier 2000 2p., gris, 74,000kmauotm, a/c. Info après 18h00 418-483-5251.

CHEVROLET CORSICA 1992, vert océan métallique, très propre, 4p., automatique, air-climatisé, freins ABS, pneus, suspension neufs, un seul propriétaire, non-fumeur, 2700$. 588-3867.

CHEVROLET LUMINA APV 1993 7 places 210,000km, très bonne cond., jamais accidenté, carrosserie polymère 3200$. Info 485-6697.

CHEVROLET SILVERADO 1999 4x4 king-cab 3/4-tonne 3p., tout équipé 19,900$; Ford F150 1996 4x4 autom., boite longue très propre, spécial 10,795$. Van Ford E350 cargo 1993 diésel 165,000km, 6995$. Ford Econoline 2001 cargo 31,000 milles, très propre. 227-3345.

CHEVROLET VENTURE

transfert bail GMAC 2002 30,000km, tout équipé, rég.vit., vitres électr., déflecteur avant/côté, bleu-vert, 329$/mois taxes incluses ou 16,900$. 228-4145.

CHRYSLER Sebring JXI 2000 convertible 44,300 milles, tout équipé, siège cuir, 16,000$ négo. Info 774-2014.

DODGE CARAVAN 1992, air-climatisé, refait à neuf, démarreur à distance, moteur changé octobre-2003, pneus 1-hiver d'usure, 2500$. 382-3354, jour:228-2235 René Lessard.

DODGE CARAVAN 1994 160,000km, besoin de réparations 500$ négo. 685-2058.

DODGE CARAVAN 2002 30,500km, balance 3-ans garantie ou 100,000km, reste 3-ans chagement d'huile gratuit chez concessionnaire. 4 pneus hiver montés sur roue. 597-3706.

ESCORT LX 1994 noir, amn., roue hiver, 155,000km. Info 383-3141.

FORD BRONCO

1985 et Ford Bronco 1986, les 2 pour 1500$. Info 582-3040.

FORD ESCORT SE 1999 autom., 4p., 54,000km, a/c, très propre, méc. A-1, femme proprio, 6200$ négo. 226-0800, 597-3668.

FORD MUSTANG GT 2001, convertible, rouge, int. cuir, équipé au complet. Inf. 227-0861.

FORD RANGER

King Cab, 4X4, 1993, STX, très propre, 190,000km, 4500$ négociable. Inf. soir: 588-6900, jour: 222-2666.

FORD TAURUS

1997, couleur blanc 69,000km, très bon état, 4995$. Info 222-1165, 228-1031.

FORD THUNDERBIRD 1995 150,000km, méc. A-1, peinture originale, 4800$. Info après 17h00 484-5578.

FORD WINDSTAR GL 1999 vert, roues mag., très propre. 9500$. Inf.: 382-3058.

GRAND PRIX 2002 super tout équipé, 7000km, 14,995$. Cadillac STS 2000 super équipé très propre 23,995$. Lincoln Continental 1999 37,000 milles, tout équipé, super propre 14,750$; Ford Contour 1998 tout équipé, mags, toit ouvrant, super propre, 8995$; Chevrolet Bereta 1995 super propre, méc. A-1 3995$. 227-3345.

HARLEY DAVIDSON Dyna wide glide, 1994, 16,000$ négociable, accepterais échange pour Montana. Inf. 418-428-4397.

HONDA ACCORD 1987 198,000km, 1200$; Saturn SC2 1998 198,000km, 8800$. Info 225-9233, 225-6677.

HONDA ACCORD SE 2002 grise, 49,000km, 19,900$. Info 685-2646, 225-6536.

HONDA CIVIC 1996 coupé DX manuel, rouge, 143,000km, mags, pneus été et hiver, démarreur, CD, 5800$; Chevrolet Beretta GT 1992, V6 autom., tout équipé 800$. Info 774-3578.

HONDA CIVIC 1996 CX très bon état, rouler seulement sur autoroute, démarreur, manuel, 4 roues mags, 4 roues pour l'hiver avec pneus hiver Yokohama neufs, 220,000km, 4500$. Info 484-7778.

HONDA CIVIC 1997 LX, manuelle, 4p., verte, CD, air climatisé, démarreur à distance, 132,000km, bonne condition, 7500$ nég. Inf. 226-0703.

HONDA CIVIC EX 1992, bien équipé, exc. condition, 228,300km, 3400$. Info 227-1762.

HONDA CIVIC EX 2000 4p., gris, man., 5 vit., 79,000km, 1 an garantie 12,500$. Véronique Desrochers 228-7003.

HONDA CRV 1998 95,000km, autom., jamais accidenté avec pneus hiver, 12,500$. Info 774-5142.

HYUNDAI Accent 2002 4p., autom., a/c, 40,000km, très très propre, 7900$. Info 228-2918, 222-4860.

HYUNDAI ACCENT GS 2002. Toyota Echo 2000. Hyundai Accent GL 2000. Toyota Tercel 1999 autom. Yvon Hébert Autos Enr. 418-882-5790.

HYUNDAI ELANTRA VE 2002 gris, 35,000km, équipement complet. Info 228-9793.

JEEP CJ7 1976 4x4 autom., V8, servo frein servo direction, peinture neuve, 2 toits. Info 593-5083, 226-6266.

JEEP YJ 1989 vert toit rigide bel apparence pour amateur de mécanique, 3000$. Info 225-7643.

JEEP YJ 1992 (toit rigide et souple), pneus hiver et été; Pick-Up GMC 1996, boite courte, très bon état, prix à discuter. Info 382-3733 ou 227-8700.

JIMMY 1992 4 portes, 4x4 166,000km, 3500$. Info 685-3968.

Garage Florent Giguère
Vallée-Jonction
Tél. gar.: 253-6282 - rés.: 387-5401

2004-Camry LE, équip. 21,100$	
2004-Corolla S, équipée, 18,100$	
2004-Corolla LE, équipée, 16,975$	
2003-Camry LE, équipée, 18,000$	
2003-Corolla LE, équipée, 14,975$	
2003-Corolla S, équipée, 16,100$	
2003-Tacoma 4x4, 14,650	
2001-Echo, 2 p., 8,000$	
Accidentées:	
2003-Camry, équipée, 12,650$	
2003-Camry équipée, 11,650$	
2003-Tacoma 2X4, 6,800$	
2000-Tacoma 4X4, 12,000$	
1999-Tacoma 4X4, 8,100$	

371427-10

GARAGE C. DOYON LTÉE
370, R.R. 3 Sud
Saint-Victor, G0M 2B0
Tél.: 418-588-3512

380406-1

2004-MONTE CARLO LS, 2 p., V6, auto., canneberge mét., complètement équipé, une superbe mélange de style, confort et performance, seul 1200 km. Garantie 2 ans / 40,000 km • **Roulez avec classe 19 500$**

2004-SUNFIRE SL, 4 p., auto., gris orageux mét., a/c, CD, volant ajust., moteur Ecotec, seul. 7600 km, 2 en inventaire. Gar. 2 ans / 40,000 km • **11 400$**

2003-SENTRA GXE, 4 portes, auto., bleu électrique mét, tout équipé, 10700 km, 5 en inventaire. Garantie 2 ans / 40,000 km • **13 600$**

2003-CARAVAN SE, 4 p., V6, auto., vert clair, tout équipé, plus tapis protecteur, seul. 6500 km. aussi une 2002 en inventaire. Garantie 2 ans / 40,000 km • **16 995$**

2003-VIBE, 4 p., auto., bleu royal mét., AC/CD, volant ajustable, cruise, super beau look, 8900 km, aussi une 2004 manuel en inventaire. Gar. 2 ans / 40,000 km • **17 500$**

2002-ALERO GL, 4 p., auto., champagne, tout équipé, mags et aileron, 26700 km, À VOIR! Garantie 1 an 1/2 / 30000 km • **13 600$**

2002-ELANTRA VE, 4 p., auto., argent glacé mét., tout équipé, seul. 11700 km, aussi 1 manuel et 1 GT en inventaire. Garantie 1 an 1/2 / 30000 km • **11 800$**

2002-GRAND AM SE, 2 p., auto., vert émeraude mét., a/c, CD, barrure élect., volant ajust., seul. 2500 km. Garantie 1 an 1/2 / 30000 km • **12 350$**

2002-MALIBU, 4 p., V6, auto., argent classique mét., tout équipé plus mags, 21500 km, impeccable. Garantie 1 an 1/2 / 30000 km • **12 800$**

2002-TRACKER 4X4, 4 p., auto., blanc polaire, tout équipé, mags et toit ouvrant, 68500 km, aussi 1 manuel en inventaire. Garantie 1 an / 20000 km • **13850$**

2001-TIBURON SE, 2 p., manuel, argent vif mét., tout équipé, toit ouvrant, int. de cuir, aileron, mags, etc, 52500 km. Garantie 1 an / 20000 km • **11 850$**

2001-SUNFIRE SL, 4 p., man., beige mét., a/c, CD, très économique, seul. 23000 km. Gar. 1 an / 20000 km • **8 250$**

Venez visiter notre site internet GARCDOYON.COM - 90 autos sont présentées. Cliquez sur caméra!

PLUS DE 90 AUTOS USAGÉES:
2001, 2002, 2003, 2004 en inventaire

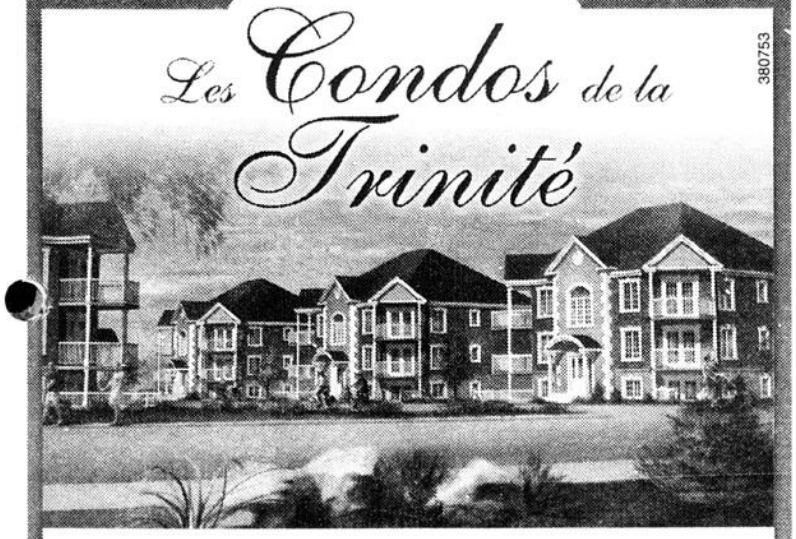
Ouvert 4 soirs semaine jusqu'à 20h30 et le samedi toute la journée.
Cellulaire vendeur = 221-3512

• Toutes ces autos ont été accidentées légèrement •
• Photos avant réparations disponibles •
• Ont été inspectées par la Société d'assurance automobile du Québec
• Financement Desjardins sur place •

NOUVEAU • EN PRÉ-VENTE

Les Condos de la Trinité

380753



- Secteur Trinité St-Georges Ouest
- Bien situé, près des services, endroit tranquille
- Grand 4 ½ de 1070 pi² avec locker intérieur
- À partir de 84 900$ + tx
- Plusieurs options disponibles

Information: 222-8715 ou 228-8842 demandez Mélanie

ACHETEZ

- **CUBE FORD DIESEL** 16 pi 2001 84 000 km
- **DODGE RAM CAMION** 2rm 6 cyl., auto.
- **CUBE DODGE DIESEL** 16 pi. 159000 km



LOUEZ À COURT TERME

- **FOURGONS** (Éconoline)
- **CAMIONS**
- **CUBES** 12 pi, 16 pi, 20 pi.
- **CAMIONS LOURDS** 26 pi. monte-charge

Budget ST-GEORGES 228-3377

378099-3

MAZDA MX3 Précidia 1995 rouge, autom., très propre, seulement 85,000km, toit ouvant, vitres teintées, 6500$. Soir 227-6228.

MAZDA PROTÉGÉ 158,000km, propre, 4800$ négo; tracteur White 1370 4x4 1976 avec loader 11,500$ négo. Info 226-3721.

MAZDA PROTÉGÉ DX verte, 4p., autom., démarreur, pneus neufs, propre, en bon état, 251,000km. Info 226-4075.

MERCURY COUGAR LS 1992

V6, autom., très propre, 2700$ négo. Info 1#soir 267-4122.

MERCURY VILLAGER 1993 tout équipé, 4 pneus neufs, dém. dist. a/c avant et arrière, parfaite cond., 2500$. Info 227-4182.

MOTORISÉ Travelair Ford 250 1986, 20' auvent et pneus neufs, même peinture, très propre, prix négo. Info 227-5834.

MOTORISÉ 1976, Dodge moteur 360 très propre, 24 pieds, en parfaite condition. Bon prix. Inf.: 227-5332.

MUSTANG 1986 4 cyl., autom., couleur rouge, 124,000km. Info 228-6136.

MUSTANG GT convertible 1998 5 vit., tout équipé, blanche int. noir en cuir, 24,500 milles, impeccable, 16,600$ négo. 484-3262.

NISSAN SENTRA SER 2002 24,000 milles, autom., toit électr., air, CD tout équipé, hitch, pneus et roues d'hiver été neuf, 13,900$. 774-3851.

NISSAN SENTRA XE 2001 autom., a/c, CD gris-beige, 67,000km, 9500$. 397-5385.

OLDS ACHIEVA 1995 tout équipé V6 mags 150,000km, 4200$. Jour soir 588-3227.

OLDSMOBILE CUTLASS 1986 blanc, moteur 350 4-bolts, complètement refait à neuf 375hp, transm. TH 350, diff.373, headers, carburateur 650 harley, 2500$. 582-6389, 222-1187.

PATHFINDER 1991 tout équipé, bonne cond, 4 pneus lettrés Michelin batterie, amortisseurs et freins neufs. 227-6759

PATHFINDER 1998 autom., tout équipé, 98,000km, très propre, 11,300$; Hyundai Tiburon 2000 man., tout équipé, très propre, 8000$. Info 227-6358.

PICK-UP 1500 4x4 king-cab; Tiburon SE 1999 48,000km très bon prix; Sunbird 1993; Chrysler-Seebering 1995, V6 24-valves autom.noir, tout équipé, toit ouvrant, bijoux; Cavalier-Z22 1999 très belle voiture 5300$. Faites une offre 227-8626, 226-8345 Jacques.

PICK-UP Chevrolet Cheyenne king-cab, 4x4 1993 autom., 6.2 diesel, 296,000km, a/c, rég.vit., démarreur, fond de caisse, hitch, mags, 8-pneus été usés, 4 pneus hiver neufs, narche-pied tubulaire, (body à faire) 6000$. 226-2122.

PICK-UP Chevrolet Sylverado moteur 305 182,000km, 1988 couleur noir. Info 228-6136.

PICK-UP Dakota Sport 1989 4x4 V6 démarreur, inspection fait très bonne condition 3500$; VTT Yamaha BVlaster 2002 très bone état 3000$. 227-4502.

PICK-UP Ford Explorer Sport Trac 4-portes, 4x4, moteur V6, 4 -itres, tou équipé, 2-pneus 235-75-15 Goodyear 18,300$. 228-2265 à voir 840-16e rue Ouest.

PICK-UP Ford F150 XLT Lariat moteur V8 5.8 litres, king cab, inspection fait à SAAQ nov. 2003, très propre, 3000$ ou échange contre VTT 4x4 de même valeur. Stéphane 222-0186.

PICK-UP FORD RANGER 1992 4x4 avec boite, 178,000km, moteur et transmission remonté à neuf en 2003, méc.A-1, 4000$. 222-5693.

PICK-UP Ford Ranger 2002, 2x4, bas millage, king cab, tout équipé, 14,500$. Info 227-2061.

PICK-UP GMC 1989 4x4 en bon état. Info 588-6183.

PICK-UP Mazda B4000 4x4, 1994, très équipé, 170,000km, bonne mécanique, 4500$. Info 774-3095 ou 222-2500.

PLYMOUTH BREEZE 1998 charcoal, a/c, vitres électr., cruise, am/fm CD, 133,000km, moteur 2.4L., méc. A-1, 4600$. Info 593-3099.

PLYMOUTH GRAND VOYAGER édition Rally 1995 tout équipé, très propre, 3900$ négo. Info 594-8224.

PLYMOUTH VOYAGER RALLYE Sport 1997, bleu, très très prorpe, 129,000km, tout équipé, mags, vitres teintées, hitch, siège intégré pour enfant, set de pneus hiver, démarreur à distance, 6900$ négo. 485-6597.

PONTIAC GRAND AM 2003 27,000km, noir, 4p., tout équipé, garantie transférable, 13,900$. Info 427-2043, 427-2017.

PONTIAC GRAND AM GT 1998 rouge, 2 portes, 4 cyl., CD cassettes, 97,300km. Info 386-2989, cell. 387-9550.

PONTIAC SUNBIRD 1992 160,000km, vitres électr., 4-pneus hiver, 4-pneus été montés sur roues, incluant facture amortisseur garantie à vie, 1200$. 227-0875 apres-midi et soir.

PONTIAC SUNBIRD

1987, noire, manuelle, mécanique A-1, 475$. Inf. 418-267-5112.

PONTIAC SUNFIRE 1997 rouge, 2p., autom., 150,000km, 1 seul proprio, à rouler surtout en Floride très propre, à voir, 4200$-négo. 225-0926, 382-5010.

PONTIAC TRANS AM 1978 blanc int. noir, manuel, 4 vit., moteur 400 americain gear 323 barré très propre, jamais sortie l'hiver, prendrais semi-route semi-trail en échange 4750$ négo. Info 789-2872, 883-5705.

PONTIAC TRANSPORT 1999 longue 7 pass., vitres et porte électr., a/c, 113,000km, volant ajust., rég. vit. Info 484-2631 soir.

PONTIAC WIBE

2003 tout équipé, mags 16" rouge int. noir, accidenté réparé avec photo 16,200$. 459-3011.

SATURN 1993 démarreur, 1700$. Info 774-2418.

SATURN SC1 rouge 1998, autom., pneus été neufs, 5500$ négo. Info 422-2428.

SILVERADO 2002 tout équipé, 4x4 2-tons, seulement 40,000km, 4p., siège électrique, très propre, 24,595$. GMC Sonoma 1999 king-cab 4x4 air, a/c, 3p., très propre, jamais accidenié 13,995$. GMC Pick-Up 1998 king-cab 2x4 très propre, 11,995$. GMC Safari 1997 très propre, spécial 8995$ bien équipé. 227-3345.

SUBARU LAGACY Out Back LTD 2000, Sedan blanc, 36,000 milles, autom., int. cuir, 17,600$. Info 227-4211, 225-5011.

SUNBIRD 1989 man., bleu, plusieurs réparations(facture), 4 pneus hiver, pas de rouille, méc. A-1, très propre. 1000$. Info 387-8112, 999-4505.

THUNDERBIRD 1966 très propre, très bonne condition, comme neuf. Info 382-5568, 227-0235.

TOYOTA CAMRIE

1995, LE, 2p., automatique, air-climatisé, 4-cyl., rouge, 151,000km, 4-pneus neufs, très propre, à discuter. 774-3469 ou 774-3433.

TOYOTA CAMRY LE 2001 beige, très propre, entretien régulier chez Toyota 94,000km, garantie 6000km transférable. 588-6872.

TOYOTA CELICA GTS 2000 rouge autom., 31,000 milles, kit jupe clear light femme proprio parfaite condition. 594-5050.

TOYOTA COROLLA 1992: 250,000 km. 1500$, auto., bonne condition. Inf.: 227-5305

VOITURES USAGÉES

2002

ELANTRA, 4 p., auto., tout équipé, 59000 km ..... **68$/sem.**

ELANTRA, 4 p., manuel, tout équipé, 42000 km ..... **63$/sem.**

2001

ACCENT, 2 p., manuel, 73000 km ..... **39$/sem.**

ACCENT, 4 portes, auto., 40 000 km ..... **50$/sem.**

ACCENT, 2 portes, auto., 49000 km ..... **50$/sem.**

2000

ACCENT, 2 p., manuel, 40000 km ..... **44$/sem.**

ACCENT, 4 p., manuel, air clim., 51000 km ..... **47$/sem.**

ACCENT, 4 p., manuel, 86000 km ..... **46$/sem.**

ELANTRA, 4 portes, manuel, 76000 km ..... **44$/sem.**

1999

TOYOTA SOLARA, tout équipé, cuir, 110000 km ..... **59$/sem.**

FAILLITE, COLLECTION, DIVORCE J'AI LA SOLUTION
demandez Lucie!

LA MEILLEURE GARANTIE AU PAYS MODÈLES 2004

HYUNDAI SAINT-GEORGES
10555, 1re Avenue
St-Georges, Beauce
228-8814
1-800-430-8814

380609-1

RENÉ VEILLEUX INC.

522, rte 108, Beauceville Ouest • 774-9389

* VÉHICULES RÉPARÉS *

03-SENTRA SPEC V, 6 vit., bleu, 180 watt, 3500 milles • ***18 700$***
03-PROTEGÉ 5, 5 p., bleu, full, sport shift, 1700 mil. • ***17 900$***
03-COROLLA LE, 4 p., bleu, aut., a/c, 1800 milles • ***15 300$***
01-ELANTRA GT, 5 p., bleu, aut., a/c, toit, mags, 17,000 m. • ***12 200$***
00-CRV, 4X4, vert, aut., a/c, mags, marche-pied, 14,800 m. • ***16 800$***
98-ACCORD EX, cuir, auto., mags, toit, 123,000 km • ***12 800$***

380209

Tous les véhicules prêts sont garantis
PLUSIEURS ACCIDENTÉS EN INVENTAIRE
Visiter notre site web www.reneveilleux.com

AUTOMOBILES ANDRÉA ROY INC.

03-HYUNDAI ACCENT, bleu, 2 p., manuel, 20,725 km
02-CHEVROLET CAVALIER, beige, 2 p., man., 39,777 km
02-NISSAN SENTRA, noir, 4 p., manuel, a/c, 37,875 km
02-NISSAN SENTRA, beige, 4 p., aut., a/c, 58,980 km
02-NISSAN SENTRA, bleu, 4 p., aut., a/c, 46,400 km
02-HYUNDAI ACCENT, bleu, 4 p., manuel, 41,130 km
02-PONTIAC SUNFIRE, rouge, aut., A/C, 64,500 km
01-HYUNDAI ACCENT, gris, 2 p., aut., 89,812 km
01-HYUNDAI ACCENT, rouge, 2 p., manuel, 26,600 km
01-PONTIAC SUNFIRE, gris, 2 p., aut., 52,850 km
00-TOYOTA ECHO, gris, 4 p., auto., 133,111 km
00-TOYOTA COROLLA, or, 4 p., manuel, 77,185 km
00-TOYOTA ECHO, rouge, 2 p., manuel, 159,400 km
99-CHEVROLET VENTURE, blanc, 4 p., a/c, 84,824 km
99-TOYOTA TERCEL, bleu, 4 p., manuel, 96,348 km
99-FORD ESCORT, gris, 4 p., auto., a/c, 77,800 km
98-MAZDA 626, marron, 4 p., a/c, 123,041 km
98-FORD ESCORT, noir, 4 p., aut., a/c, 82,465 km
98-HONDA CIVIC SI, rouge, 2 p., auto.,a/c, 105,800 km
97-NISSAN SENTRA, gris, 4 p., auto., 135,177 km
96-TOYOTA TERCEL, bleu, 2 p., aut., 126,460 km
94-FORD RANGER, mauve, manuel, 220,111 km

NOS ACCIDENTÉES RÉPARÉES

03-HONDA CIVIC SI, gris, 2 p., man., a/c, 10,075 km
02-HONDA CIVIC, gris, 4 p., aut., A/C, 22,450 km
01-MITSUBISHI ECLIPSE, rouge, 2 p., aut., a/c, 18,402 m.
00-TOYOTA CELICA, rouge, 2 p., aut., A/C, 43,450 milles
99-GRAND PRIX, rouge, 2 p., aut., a/c, 59,599 milles
98-CHEVROLET CAVALIER, vert, 2 p., man., 107,026 km
98-HONDA CIVIC, noir, 4 p., aut., 244,218 km
98-TOYOTA TERCEL, noir, 4 p., aut., 66,265 km
95-CHRYS. LEBARON, mauve, 2 p., conv., auto., a/c, 68 450 m.

380541



Andréa Roy propriétaire — Richard Kirouac conseiller

480, 90e Rue, St-Georges (face à la Cage aux Sports) 228-2257
www.garageandrearoy.com • FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE

FORD AEROSTAR 1995

4 roues motrices, 210,000 km.
Prix à discuter.
Inf.: 227-9216

380382

Garage
MARCEL BOUCHER ET FILS INC

131, Principale, St-Benoit-Labre
228-9660

"Avec mécanique informatisée"

LE SPÉCIALISTE
TOUS NOS VÉHICULES SONT GARANTIS DE 6 À 12 MOIS

Pour votre satisfaction, tous nos véhicules sont minutieusement inspectés avant livraison

2001-VOLKS. JETTA, turbo diesel TD1, 4 p., man., full
2000-OLDS. ALERO, noir, 2 p., aut., tout équipé, 2.4L
99-Neon Expresso, 2 L, tout équipé, 2 p., man. *A1*
99-HONDA CIVIC DX, gris, 2 p., coupé, man. • 1 SL
98-HONDA CIVIC Si, rouge, manuel, *A1*
98-HYUNDAI ELANTRA, vert foncé, très propre *A1 • SPÉC.*
97-HONDA CIVIC LXG, 4 p., gris pâle, a/c
97-CAVALIER, 4 p., aut., mauve *A1 • SPÉC.*
97-PICK-UP DAKOTA SLT, rouge, 4X4
96-HONDA ACCORD EX, aut., beige
96-PICK-UP RANGER XL, King cab, mag., aut., bleu
96-MAZDA 626 CHRONOS, 4 cyl., air clim. *A1 • SPÉC.*
96-VOLKS JETTA, 2 L, aut., a/c, vert, 4 p., *A1 • SPÉC.*
96-TOYOTA PASÉO, noir, 4 cyl., aut., 1.5 *A1*
95-TOYOTA 4-RUNNER, 4 x 4, 4 cyl. *A1*
94-HONDA ACCORD EX, 4 p., bas millage
92-PLYM. VOYAGER, V6, blanche, extra clean. *A1*
91-DODGE CARAVAN, V6, rouge vin *A1*
91-HONDA CIVIC DX, 4 p. man., pour pièces seulement
74-FORD LTD BROUGHAM, 2 p., noir, 62000m certifié, 1 s. prop. ***Comme neuf! PRIX À DISCUTER!***

Nous utilisons des produits de qualité de marque nationale

Raybestos · Moog · Walker · Monroe · CR · SKF · WIX · Carter · Autolite · Beck/Arnley · Fram · 3M · Taico · Tridon · Fenco · Dayco · Purolator · Exide · Mev · Bosal · Bosch · Cardone · Champion · NGK/NTK · Gunk · Castrol

380210

CENTRE D'OCCASIONS MITSUBISHI

ON LIQUIDE LES ÉCHANGES!



1997-NISSAN MAXIMA
V6, tout équipé, sièges élect.
9 900$



2003-CAVALIER
Auto., air clim., bas millage
11 895$



2003-WINDSTAR
3.8 L., équipement complet, 5 p.
16 995$



1994-SENTRA
bonne condition
3 000$



2003-LANCER
Mags, aileron, air clim., tout équipé
15 900$



(2) 2000-2001-ÉCLIPSE GTP
V6, int. cuir, bas kilométrage
À PARTIR DE 16 500$

380471-1

BEAUCE MITSUBISHI
3250, route Kennedy, Notre-Dame-des-Pins
774-8820 - 227-8400

TOYOTA COROLLA SSD 1997 autom., air, démarreur, très propre, +-40 milles/gal., très économique, 7100$ négo. 227-5567.

TOYOTA PREVIA LE 1992 238,000km, pneus hiver et été, bonne cond., 3500$ négo. 228-8904.

TOYOTA PREVIA
1992, 215,000km, tres bonne condition, 3000$ et Géo Métro 1994 140,000km, 2000$. Info 459-6301.

TRANS-AM
1977 bleu,4 mags cam et bearing du cam refait à neuf facture à l'appuie 400 Americain int. en cuir blanc faite une offre. 588-5684.

VEHICULE VENDU ACCIDENTÉ 2 Chevrolet S10 2000 4x4 king-cab et 1 cab ordinaire, autom., ballon OK en marche. 2 Chevrolet 1998 king-cab 4x4 avec aile bombée, boite courte ballon OK en marche. Chevrolet 1997 3/4 tonne 4x4 autom. Chevrolet S-10 1998 king-cab 2x4 3995$. 227-3345.

VÉHICULE VENDU ACCIDENTÉ Chevrolet Malibu 2003 tout équipé, seulement 3256 milles en marche. Chevrolet Cavalier 2002 tout équipé; Honda Civic 2000 2p., tout équipé, pièces disponible, ballon OK en marche. Ford Contour 1999 bien équipé, pièces disponible. 227-3345.

VEHICULE VENDU ACCIDENTÉ Ford Ranger 2003 king-cab 4x4 XLT autom., ballon OK. Chevrolet Trail Blazer 2002 tout équipé 4x4 Chevrolet Silverado 2002 4x4 autom. Jeep Liberty 2002 4x4 autom., ballon OK; Dodge Ram 1500 SLT 2001 4p., tout équipé en marche ballon OK. 227-3345.

VILLAGER 1996 GS 128km, très propre, méc. A-1, attache-remorque, 4 pneus hiver 580$. Info 253-5407.

VOLKS GOLF
2003 comme neuf 15,800km, 15,500$ à voir absolument. Info 228-8607.

VOLKSWAGEN Golf CL 1993 manuel, 2 portes, rouge, 2300$. Info 222-6177.

``ATTENTION ATTENTION Promotion 30 jours, 300$ de rabais sur tous nos véhicules en inventaire. Vous cherchez un véhicule, auto, camion et van des années 96 à 2002. votre crédit est incertain, aucune enquête de crédit, condition permis de conduire, preuve d'assurance. Dépôt minimum, sur la valeur du véhicule choisi. Tous nos véhicules sont garantis Tansco2000limité 450-446-2800.

MOTOS / VTT

3 ROUES HONDA ATC 200 1986, très bon état, refait au complet, prix à discuter. Info 685-2117.

4 ROUES Kawasaki 300 4x4 1991, 2800$. Info 222-5619.

4 ROUES Polaris Explorer 1995 4x4 400 liquide, autom., pare-brise, poignée et pouce chauffants, très bon état, 3000$. 227-0691

4 ROUES Polaris Trail-Blazer 1998 autom., 2x4, démarreur, reculon, pneus et batterie neufs, inspection récente peu utilisé 2250$ négo. 593-5083, 226-6266.

4 ROUES Suzuki 250 1987 4x4, bon état, moteur refait à neuf, 1900$. Info 228-8280.

4 ROUES YAMAHA Warrior 2001, man., 2x4 démarreur, reculon, peu utilisé, 3700$. Info 592-5083, 226-6266.

4-ROUES YAMAHA Banshee, 2003, pipe Toomey, très bon état, 2-pneus neufs, jamais sorti l'hiver, 6000$. Inf. 418-422-2003.

400EX HONDA 1999, bonne condition, pneus d'hiver et d'été. Inf. après 18h00 226-7359.

ACHETERAIS VTT 4-roues année 1995 à 2000, 300 à 400-forces, propre excellent état aussi 2-paires d'échafaudage avec tige.226-8962, 228-9162.

AUBAINE VIRAGO 1100, moto état neuf, 7600km, prix à discuter; plynthes, petit poêle (idéal pour sucrier). Après 18h00 228-1959.

CBR 929 RR 2001, 7000km, rouge, très propre, pipe two brother vitre teintée, pneu neuf, housse protectrice, doit vendre 9000$. 594-5204, 593-6576.

GSX-R 1100 1993 54,000km, bleu et blanc, exc. condition, très propre, 3500$. Info 225-9936.

HONDA 300 4x4 2000 très propre, windsheer, poignée, pouce chauffants, winch 2000-lbs, coffre, sièges arrière, radio, 5200$-négo. Après 16h30 459-6950 Daniel

HONDA 400 EX
2001 rouge avec pipe et Pro-Edge prix à discuter. David 228-6491.

HONDA CR 125 1989 avec pièces de rechange bon état, prix disc.; Yamaha Virago 1983, 42,000km, peinture neuve, siège recouvert, sacoche, prix disc. Pascal 774-9431.

HONDA SIRIT Shadow jaune 2002 750cc, 4100km, 6300$ négo, 1 toit, 2 casques, raison de la vente maladie. 819-548-5364.

HONDA TRX 250R 1987 comme neuf, 4000$ ferme. Info 222-0500.

KAWASAKI VOYAGER 1300cc 1984, moto de grand confort, très très propre, méc A-1, avec 31,124km, full équipé, pneu arr. et batterie neufs, 4000$. 485-6597.

MAZDA 626 1989, transmission défectueuse, radiateur neuf, 400$; moto 1983 GS 750 avec fearing, 500$; moto 1989 Kawasaki Ninja 600 39,000km, 2400$. Info 226-4014.

MOTO KAWASAKI 2002, ZR750, 1 seul proprio. info après 12h00 et fin semaine 226-4145.

MOTO profitez des joies de la moto en famille. Side car en excellente condition. Info soir 594-5198.

MOTO SUZUKI Intruder 1400 1995 bas millage méc. A-1 près de 2000$ d'équipement, propre, à voir cell. 230-6121.

MOTO VIRAGO 535 30,000km, très propre, méc. A-1, idéal pour femme 4200$. Après 18h00 228-0243.

MOTOCROSS Honda CR 250 2002, pneus neufs, bottes et beaucoup d'accessoires, 4000$. Info 221-1277.

MOTOCROSS Honda CR125 2001, chaine et socket neufs, propre, 3450$. Info 685-3280.

MOTOCROSS Kawasaki KDX 220 1998, comme neuf, moteur refait. Info Jean-Francois 228-2318.

ODYSSEY moteur Kawasaki 550 de moto, faut voir, 900$. 685-2189.

AUTO MANIA ENR.
1150, Rte 275, Saint-Côme-Linière
(418) 685-3757
Bertrand Dumas, prop.

1998–SUNFIRE, manuel
1997–ACCENT, manuel **VENDU**
1996–HYUNDAI ACCENT GT, manuel
1995–NEON, manuel, 4 portes
1994–CAVALIER Z-22, manuel
1994–SCOOPE, automatique
1993–MAZDA MX3, manuel
1993–SCOUPE, manuel
1993–DODGE GR. CARAVAN, 7 pl., 83,000 km, *A-1*
1993–GRAND CARAVAN, 7 pl., 138,000 km
1991–SUNDANCE, 2 portes, auto.
• Toute offre raisonnable acceptée •
380203

Accessoires et Pneus S.D.
13675, 2e Av., St-Georges Est
222-6262
GT RADIAL GTX
109$
• Le plus efficace sous la pluie
• 110 000 km
225/60R16
370918-20
Garantie Hazzard de route certifié ISO 9000
www.accessoireset pneus.com


28 295$
380637-1
2003 GMC, 6L, auto., a/c, 12 pieds, boîte, moins de 3000 kg, 15000 km
À VOIR CHEZ
MORIN ST-GEORGES
PONTIAC•BUICK•GMC
520, 87e Rue, St-Georges
(voision du Carrefour) • 228-8801



380634-1
2003-HONDA ACCORD
aut., tout équipé, 2.4, 4 cyl., 12 000 km
Prix spécial
GARAGE GUILLEMETTE
6050, 127e Rue, St-Georges Est Tél. : 227-1710 • Maison 228-9465



La plus grande vente de véhicules d'occasion de l'histoire
avec plus de 15 000 véhicules provenant des 40 plus grandes marques. Profitez de taux de financement exclusifs aux concessionnaires Occasion en Or!
Tous nos véhicules sont couverts par notre garantie Satisfaction totale. Vous avez un privilège d'échange pour une période de 10 jours ou 1 000 km.

AUTOMOBILES COMPACTES
2000-Chrysler Neon, 50150 km, gris, LX, toit ouvrant, vitres ~~9995$~~ **8995$**
2000-Chrysler Neon, 53200 km, violet, 5 vit., mags, CD ~~8995$~~ **8495$**

AUTOMOBILES INTERMÉDIAIRES
2004-Chrysler Sebring, 34540 km, gris, 6 cylindres ~~17495$~~ **16995$**
2000-Honda Accord SE, 67645 km, gris, **14995$**
1999-Dodge Stratus, Vert, **6995$**
1999-Nissan Altima GXE, 91500 km, gris **9995$**
1997-Chrysler Sebring, 109200 km, conv., bleu **12995$**

AUTOMOBILES LUXUEUSES
2003-Chrysler Concorde, 29600 km, beige ~~20995$~~ **19995$**
2003-Chrysler Intrepid, 24508 km, gris plomb ~~16995$~~ **15995$**

UTILITAIRE
2001-Dodge Durango, 32500 km, bleu **21995$**
1997-Jeep Grand Cherokee, vert, 76900 km, original **10995$**

MINIVANS
2003-Dodge Gr. Caravan, 10000 km, gris, lect. DVD et TV **24995$**
2003-Dodge Gr. Caravan, plusieurs couleurs à partir de **20995$**
2003-Dodge Caravan, plusieurs couleurs à partir de **17995$**
2001-Dodge Caravan, plusieurs couleurs à partir de **14995$**
2001-Dodge Gr. Caravan, 58957 km, gris **18995$**
2000-Dodge Caravan, plusieurs couleurs à partir de **10995$**

CAMIONS
2003-Dodge Dakota club, 26620 km, rouge, 4x4 **25995$**
2002-Dodge Ram 1500 quad, bleu, 4x4 **26995$**
2001-Dodge Dakota quad, 38017 km, rouge, 4x4 **22995$**
2000-GMC Sierra SLE, 79800 km, rouge **20995$**
2001-Ranger Edge, 70500 km, rouge, cab club 2 RM ~~15595$~~ **14995$**
1999-Dodge Ram 3500, 159000 km, diesel, cube 14 pieds ~~18995$~~ **16995$**
1989-GMC Éconoline Van, 206000 km, blanc, **1500$**


2003-HYUNDAI ACCENT GS
2 portes, 11400 km, gris, 5 vitesses
~~10395$~~ **9995$**


2003-MAZDA PROTÉGÉ beige
13995$


2002-JEEP TJ 29713 km, noir
18995$
380531-1

Secteur Jersey-Mills 15320, Boul. Lacroix, Ville de St-Georges
418-228-6671 • 1-800-370-6671
www.lessardchrysler.ca
LESSARD Dodge • Chrysler inc.
CHRYSLER Jeep
Occasion en Or
www.occasionenor.com **1 866 669-ENOR**

POLARIS SCRAMBLER 1999 400cc 4x4 exc. condition, 4 pneus neufs, aussi poêle et frigidaire blancs. Faut vendre. 382-3111 après 18h00.

POUR MOTO casque et bottes de motocross pour enfants casque HJC Xt. 75$; bottes MSR gr.13 (6-ans) 125$; full face HJC neuf XS 100$; ceinture de sécurité moto (pr.enfant) 100$ non négo. 226-2122 après 19h30.

SEADOO Bombardier SPX 1994 650cc, 2 places, avec trailer 2600$. Info 593-6074.

VIRAGO 1995 1100cc Yamaha équipé, pare-brise sacoche roll-bar, lumières triples etc...4150$ négo. 226-4154.

VTT Polaris 350L, 4x4, 1992, 4-pneus neufs, parfaite condition, 3200$; petite moto pour enfant Honda MR 50 1976, pneus neufs, bonne méc. 750$. 227-6419.

VTT YAMAHA Blaster 2002 très propre, mèc. A-1, 2600$. Info 227-4502.

WARRIOR 2000 reculon, poignées chauffantes, très peu utilisé, casque et rampe inclus, 3500$. Inf. 227-0866.

Autos R.F.
562, 20e Av.
Saint-Zacharie
418-593-5083 *Financement*
Cell.: 226-6266 *Desjardins sur place*
Autres modèles en inventaire ou sur demande

02–Dodge Caravan SE, full, nouveau modèle, 5 p., CD, bal. gar.
01–Ford Focus, 4 p., aut., air, CD, tout équipé
01–Hyundai Elantra VE, aut., full, CD, bal. gar. Jamais acc.
98–Dodge Caravan, 5 p., tout équipé, démarreur à dist.
99–Chevrolet Cavalier, 4 portes, air, aut., et plus, 86,000 km
97–Mazda Protegé LX, aut., tout équipé, inspecté
97–Cavalier, 4 p., manuel, air, aileron, inspecté • 4500$
97–Mazda Protegé SE, aut., air, cass., très propre
97 et 96–Cavalier Z-22, man., et aut., air, cass., très propre
97–Honda Civic CX, 2 p., manuel, aileron • 6950$
95–Cavalier Z22, man., 2 p., aileron • 2900$
93–Grand Caravan 7 pass., moteur 3.3, siège bébé intégré
91–Chevrolet Pick up S10, V6, man., king cab, 2x4
90–Ford F 150, man., 4X4, boîte de 8 pieds • 3900$
89–Chrysler Newyorker Landeau, tout équipé, dém. dist. • 2495$
Ces véhicules n'ont jamais été accidentés
380202-1

371050-20
KENNEBEC DODGE CHRYSLER Jeep
FINANCEMENT
1re chance au crédit
2e chance au crédit
même une
3e chance au crédit
Si refusé on a la solution!
10240, boul. Lacroix, St-Georges
228-5575

AUTOS H. FORTIN
Vente d'autos usagées • GROS ET DÉTAIL
15735, boul. Lacroix, Ville de St-Georges
(voisin de Beauce Enjoliveur)
221-0111 • 222-0186
380585

2002–ACCENT, 4 portes, auto., air = *9995$*
2000–DODGE GRAND CARAVAN, 4 p., full = *10 900$*
1998–CAVALIER Z-22, 2 p., auto. = *4999$*
1998–NISSAN SENTRA GXE, 4 p., aut., full = *6450$*
1997–FORD TAURUS GL, 4 p., full = *5500$*
1997–CHEVROLET LUMINA, 4 p., aut., full = *3995$*
1997–DODGE CARAVAN, Sport, 4 p., full = *6995$*
1996–JETTA TREK , sport, 4 portes = *5995$*
1996–CAVALIER Z-22, 2 p., man. = *3500$ négo.*
1996–PONTIAC SUNFIRE, 4 p., aut., air = *4500$*
1995–GMC JIMMY, 4x4, 4 p., aut., V6, full = *Spécial 7500$*
1995–CHEVROLET LUMINA VAN, 7 pass. = *4500$*
1993–FORD THUNDERBIRD, V6, aut., 126,000 km = *3800$ négo.*

Stéphane Paquet, conseiller
Marie-Claude Fortier, dir. commerciale
Financement Desjardins sur place
TOUS NOS PRIX SONT NÉGOCIABLES!

YAMAHA BANSHEE

2003 noir et rouge, très propre, nerf bar, couvre shock, 2 Pro-Edge sur roue, 5200$-négo. Faut vendre. Erick 225-0442, 222-6500 jour.

YAMAHA BIG BEAR 350 1993 très propre, bon prix. Info 227-4017, 225-6453.

YAMAHA VIRAGO 1984, 1000cc, avec sacoche, roll bar et pipe 50/50. Info 484-2442.

YAMAHA WOLVERINE

1999 poignées pouce chauffants, mags MAXXIS style Hot Rod, pneu Bear Claw 26" bandes, disques neufs style spécial 2835 26ave Std 227-5028

YAMAHA XJ 750 Maxim 1982 50,000km, très bonne cond., 1200$ négo parfait pour débutant. Info 228-2411.

``$$$$$$ACHAT DE VTT 4 roues 1985 à 2003. 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplacons. Martin 819-364-2578 paget 819-795-2605 Achat, vente, échange.

``$$$$$$ACHAT DE VTT de toutes marques 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix, on se déplace (plusieurs en inventaire). Francois 819-752-2224, Daniel 514-232-2578/450-581-1166.

``$$$$$$ACHAT ET VENTE DE VTT 4 roues, 2x4, 4x4, sport et moto. Payons les meilleurs prix comptant. Allons chercher. Michael 819-364-2132, paget 819-795-0952.

COMMERCE

AUGMENTEZ VOS REVENUS mensuel. Route de machine distributrice d'arachides et bonsbons placer dans le secteur de la Beauce très rentable. Info 418-845-0777.

PETIT COMMERCE équipement pour réparations de cours asphaltées, pulvésisateur de protecteur acrylique avec réservoir 100-gal.,scie à béton, souffleuse à feuille au gaz...etc... 228-9893.

SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON machine à peinturer ligne de stationnement plus accessoires, en bonne condition, vente rapide. Info 418-459-3770.

COMMERCE À VENDRE
Boutique de vêtements pour dames, établie depuis plusieurs années à Saint-Georges. Bon chiffre d'affaires. "Cause: retraite". Personne sérieuse seulement.
Tél.: **228-4250 entre 17 et 19 heures**
355559-27

ESPACES DE BUREAU À LOUER

Édifice commercial, 11289, 1re Avenue, Ville St-Georges, très bien situé, climatisé, bonne visibilité, beaucoup de stationnements. Disponible immédiatement, grandeur: 1000 à 3000 pi. carrés
376660-8
INFORMATION:
Pierre Jacob: 418-228-4936
Monique Jacob: 418-228-6288
Réjean Roy: 418-228-6636

MACHINERIE

6 RETRAITS avec pulsation 2 ans d'usage Westfalia, chariot stainless pour retraits automatiques. Pipeline pyrex 2" installation pr 44 vaches. Compresseur DeLaval modèle 78 moteur 5forces pouvant aller jusqu'à 10 forces avec récupérateur d'huile. Mangeoires sur roues à balles carrées avec toit. Perches à cloture à vendre 397-6674.

CHIPEER à bois de marque Bobcat moteur diésel 35 forces Kubota 1997. Info 226-6661.

HERSE À DISQUE 28 presse MF 124; lance-balles, rateau Vicon, faneur, voiture à foin avec ridelles, 6 roues, convoyeur, traine à roches à roues, sleigh de chantier, fendeuse à bois, ventilateur et divers. 819-548-5676.

MACHINERIES voiture lance-balle 8'x20' fabrication domestique; presse à foin no.120 MF avec lance balle; monte balle 45' sans moteur; convoyeur 60' avec moteur 1hp; herse à disque et herse à ressort att 3 ptes; faneuse International sur roues; silo à grains 4'x14' avec vis de chargement boite ensilage pour rippe ou autre avec bon wagon. Info 774-9575, 774-0620.

MARTEAU hydraulique Quick-attache Kubota 5000$. loader Lessard avec cabine Laurent, 2000$; Chipper industriel, couteau 12" avec moteur Chrysler parfaite cond.8500$. 228-3253, 226-5267.

MASSEY FERGUSON 135 avec loader 7500$. Info 225-6518.

MASSY 35 4 cyl. 4000$; presse MF no.10 500$; herse 24 roulettes 500$, le tout en bonne condition. Pierre 582-6454.

TRACTEUR Agco Allis 1994, 2001, 4 roues motricces, cabine, loader, auto nivelant. Ifno 819-549-2012.

TRACTEUR Agco Allis 94, 2001, 4 roues motrices, cabine, loader, auto nivelant. Info 819-549-2012.

TRACTEUR M.F. 135 1968 avec sortie d'huile modèle Anglais extra propre, 8500$. Info 459-3011.

TRACTEUR MF 1967, diésel, power stearing, diff. barré, sortie d'huile avec petite machinerie agricole. 427-4044, cell. 332-8870.

TRACTEUR pelouse et jardin marque White modèle GT-1650 16-forces, hydraustatique, hydraulique, prise 3-points, tondeuse-souffleur, cabine. 774-6878 après 18h00.

TREUIL de marque Interforce 9500lbs, 3200$, comme neuf. Inf. 228-4205 ou 225-3263.

ORDINATEUR

ATHLON 2600+, 256Mo DDR333, carte vidéo 64Mo slot AGP, disque dur 80Go 7200rpm, lecteur DVD, graveur CD, Firewire, disquette, modem 56K-V90, clavier, souris, haut-parleur, lecteur carte media flash. Qte limitée. Garantie 1 an. **SPÉCIAL: 799$ • Ordinateurs usagés à partir de 99$.** ***Largo Informatique:***
15575, 1re Av., St-Georges, tél.: 227-6590
370061-21

``ACHETONS tracteurs de ferme de toute marque, Bull dozers, pépines, skidders, excavatrices, engins stationnaires...etc...819-364-2666 Yvan, 819-364-2021 Gervais. Payons bons prix comptants.

``URGENT BESOIN, ACHETONS pépines, Bulldozers, Skiders, trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Tél. 819-353-1777.

VENTE DE GARAGE

GRANDE VENTE DE GARAGE dimanche 23 mai beau temps, mauvais temps, 1106 Isabelle Domaine Bélanger St-Côme Linière plusieurs familles.

GRANDE VENTE DE GARAGE lot de tissus printemps/été à partir 0.99 cents. 14-15, 21-22, 28-29 mai, 492 18e rue St-Georges, 10h00 à 16h00

GRANDE VENTE DE GARAGE samedi 22-mai. Plusieurs familles dès 7h00 1e-rue Nord St-René, 4-min. du Bar-55. Mauvais temps remis 29-mai.

GROSSE VENTE de garage 29-30 mai 785 14e rue St-Georges Ouest. Vous voulez participer avec nous c'est gratuit. 227-3898.

MÉGA VENTE DE GAARGE vendredi samede 5-6 juin, stat du Bar St-Prosper, approter vos tables et objets. Info 594-9903.

MEGA VENTE DE GARAGE beaucoup d'antiquités, bijoux mode, décoration et autres 22-23 mai 8h00 à 17h00 226-8119 224 rte 173 vers St-Côme 5.4 km, du St-Hubert.

MÉGA VENTE DE GARAGE Plusieurs familles au rendez-vous marchandise très alléchante, premier arrivé premier servi 203 Route 204 Sud St-Martin sortie du village, 22-23 mai.

MEGA VENTE DE GARAGE

22-23-24 mai, plusieurs familles: meubles, antiquités, sleigh à cheval, artisanat, outils, laveuse portative, vaisselle, divers accessoires pour les enfants, la maison, le patio, vêtements enfants, de maternité, jouets, livres et plus. Au 1568, 10e rue St-Côme (rue des confection de Beauce). Beau temps, mauvais temps. ON DEMENAGE IL FAUT VENDRE, BONS PRIX

SUPER VENTE DE GARAGE 18025 23e ave(secteur 175e rue) 22-23-24 mai, ainsi que 29-30 mai. Congélateurs, livres anciens, antiquités propres, bureau de travail, articles pour enfants et bien plus. Venez faire votre offre. Plusieurs exposants.

VENTE DE GARAGE 135 21e rue Ouest, 22-23 mai beaucoup d'articles de toutes sortes 2-Toyota Tercel 1991 et 1-Jetta 1988.

VENTE DE GARAGE 22-23 juin au 24 rue du Parc St-Benoit. Remis en cas de pluie au 29-30 juin.

VENTE DE GARAGE 22-mai 261 route 271 St-Benoit articles de bébé, jouets, outils, siège arrière VTT. Si pluie remis lendemain.

VENTE DE GARAGE 29-mai, 2515-4-chemins St-Prosper, location de tables sur place, en cas de pluie remis à la semaine suivante. 594-8447.

VENTE DE GARAGE 500 144e rue St-Georges, 8h00 à 17h00. samedi 22 mai 2004, bon prix.

VENTE DE GARAGE 6070 127e rue St-Georges le 22-23 mai 9h00 à 18h00 En cas de pluie remis semaine suivante.

VENTE DE GARAGE 960 127e rue (coin 10e ave) 28-29 mai. Si pluie semaine suivante. Outils, casse-tête, livres, de tout.

VENTE DE GARAGE intérieur 618 15e ave St-Zacharie. Antiquité, vaisselle, bibelot, meubles, vêtements enfants. 22-23 mai ouvert 8h00 à 16h00.

VENTE DE GARAGE le 22 et 23 mai au 1305 25e rue Ouest, souffleur lit, chaise anitque....etc...

VENTE DE GARAGE samedi 22-mai 8h00 à 16h00, 55, 153e rue entrée par la 1e-avenue. Plusieurs familles, meubles, vaisselles, tissus accessoires de toutes sortes.

VENTE DE GARAGE samedi 22-mai 8h00 à 16h00 820-94e rue St-Georges divers articlese seront vendus. En cas de pluie remis semaine suivante.

VENTE DE GARAGE samedi 29 mai et dimanche 30 mai. 535 54e rue Sud St-Georges (près du barrage) En cas de pluie remis à la fin de semaine suivante.

VENTE DE GARAGE samedi dimanche 5-6 juin 18610 Boul.Lacroix, voisin Motel Alexandrin vêtement dames enfants articles de toutes sortes..etc...

VENTE DE GARAGE samedi, dimanche 22 et 23 mai, vaisselles, antiquités, chaînes, literie, bicycle, etc... 4190 Rte Kennedy Notre-Dame-des-Pins.

VENTE DE GARAGE vêtements enfants, plats tupperware, pièces électronique tissus, patrons 22-23 mai 17775 2e ave coin 178e rue St-Georges.

VENTE DE GARAGE

22-23 mai 8h00 à 16hoo. Articles de moto, de sport, jouets et divers. En cas de pluie remis, au 610 33e rue St-Georges.

VENTE DE GARAGE

familiale le 22 et 23 mai super vente au 2610 193e rue St-Georges. Beau temps mauvais temps.

VENTE DE GARAGE

le 22 et 23 mai au 15295 10e avenue St-Georges Est. Meubles, matériaux de construction, disques, vêtements homme taille forte, laveuse, sécheuse, décalque de course, autos miniatures de collection, métier à tisser, etc... Plus de 1000 articles de toutes sortes.

VENTE DÉBARRAS COLLECTIVE 22 et 23 mai 2004. La Ville de Lac Mégantic vous invite à participer à la 2e grande vente débarras collective. Une carte de la ville avec les lieux de vente est disponible gratuitement au Bureau d'informaiton touristique et dans les commerces participants. Pour plus d'information, vous pouvez contacter M. Richard Giguère au 583-2441 www.ville.lac-megantic.qc.ca

DIVERS À VENDRE

100 PIQUETS de cèdre à vendre longueur 6'. Info 228-4325.

2 PNEUS Pretender 215-60-14, 25$/ch.; bicycle stationnaire 40$. Info 228-5236.

2 SETS DE CHAMBRE régulier et queen matelas neuf, ancienne laveuse tordeuse à rouleau, bureau 5 tiroirs dessus arborite 30x60, ancien lit électrique; sofa lit 72", vieille valise carrée, lit pliant. 484-2615.

PAS BESOIN D'ALLER À QUÉBEC!!
Vaste choix de pièces pour véhicules récréatifs de tous genres
Partenaire Gaz Métropolitain

LES POMPES BUSQUE
Besoin d'eau
DIVISION GAZ
418.228.5267
• Wannebago
• Roulotte
• Remorque (Fifthweel)
• Motorisé
• Tente roulotte
370723-21
790, 98e Rue, Parc Industriel St-Georges (418) 228-5267 www.busque.qc.ca • admin@busque.qc.ca

4 MAGS 15" 5 nuts jamais sortie l'hiver; canot de lac 16' fibre de verre. Info 228-1103.

4 PNEUS 225-50R16, 4 pneus 155-80R13, et autre sur demande 4 roues Civic 14". 383-5503.

4 RIMS 15" 5 nuts pour camion était sur Jeep 35$/ch. Info 774-5791.

5 SCIES MÉCANIQUE usagées, 254 à 266 Huskvarna. Info 227-1080.

A DONNER

fenêtres des années 50-60 idéal pour camp, ancien garage démoli bois idéal à faire bruler. 226-0709, 226-6800.

A VENDRE réfrigérateur blanc ou amande à partir 125$ poêle blanc 100$; refroidisseur d'eau 40$. 228-5720.

ACCESSOIRES ENFANTS

Parc Eddie Baver avec bassinnette état neuf 100$, table à langer blanche 75$. 226-0356.

ADOUCISSEUR d'eau automatique Culligan 300$, bicyclette Norco 24" semi-montainer neuf. Info 227-5489.

AMEUBLEMENT USAGE BEAUDOIN 12755-121e avenue, St-Georges Est, entre St-Georges/St-Prosper, Route-204. Achat-Vente-Consignation, de meubles, poêle, réfrigérateur, lav-sech. vendus avec garantie, set de salon, set de cuisine, set de chambre, bibliothèque, matelas et sommier...etc...Guy 227-2988 ouvert 7-jours.

AQUARIUM

30 gallons 250$ complète avec 6 poissons. Info 228-1483.

ARMOIRE de cuisine en bois peint mélamine blanche. Info 774-3142.

BAIN EN FONTE à vendre, prix à discuter. Info 228-3945.

BALANCE électronique pesant de 0 à 6000 grammes au 10e de grammes; poêle à bois cheminée, barils bleu en plastique 45 gallons. 228-8459, 222-3086.

BALANCOIRES sur roues et billes, 2 et 4-places, chaises pliantes en pin sec, etc. Normand Gaboury 472, rue Labrecque St-Honoré 485-6415.

BATEAU de marque Sea Ray 1992 In Board 17' 135hp, toiles et remorque inclus, parfaite condition. Soir 588-3280.

BATEAU Glastron 1985 16-1/2' 140hp Inboard en bon ordre avec toile12 et remorque 4000$ négo. Info 774-9153.

BEAU GRAND SECRÉTAIRE en noyer 3'x6' année 60 avec chaise 110$; set de salon colonial comprend: divan, fauteuil droit et fauteuil bercant 50$; table de cuisine en bois 40$; table de cuisine arborète rouge année 50, 50$; 2 fauteuils avec bras en bois et chrome année 40 20$/ch.; set de chambre enfant colonial solide peint blanc comprend; grande couchette, lit simple et en bois et un meuble beau et propre, 325$ et bien d'autres articles antiquité, manteau de fourrure vison blanc; lot de lumière de stationnement. Info 774-3056.

BEAU SET DE CUISINE blanc 4 chaises et rallonge, set de chambre, lit et matelas, petite bibliothèque, petit vaisselier, coiffeuse, très bon prix, cause déménagement. 227-3961, 222-4267.

BEAUCOUP D'ARTICLES

neufs ou usagés à très bon prix pour revendre à votre vente de garage ou tout autre commerce, démonstration à domicile, campagne de financement ou à votre travail...etc...Nouveautés à chaque semaine cadeaux, vêtements, meubles, jouets et plus. Liquidation Bill 227-5780.

BICYCLETTE

Pour fille, 15 vit., 24", vert forêt, CCM, état neuf, payé 135$ laissé à 100$. Info 227-6816.

BLOUSE ET PANTALON de cuir noir, gr. 10-12 bottes de cuir noir pte 8 prix à discuter. Info 594-5469.

BOIS CHAUFFAGE à vendre érable, merisier, hêtre, sans sève, fendu et livré, commandé maintenant. 228-3083 P. Larochelle.

BOIS CHAUFFAGE érable du Maine, c'est le temps de commander votre bois, n'attendez pas pour avoir de la bonne chaleur. Commandez maintenant, (fendu-livré) 228-9416 Donald Vallières.

BOIS DE CHAUFFAGE 2e qualité sec fendu 28$/corde. Info 227-5191 entre 12h00 et 15h00.

BOIS DE CHAUFFAGE érable et merisier. Info 227-1731.

BOIS DE CHAUFFAGE erable, cerisier, bouleau mélangé 45$/corde. St-Benoit 226-7542.

BOIS DE CHAUFFAGE érable, merisier, sec, fendu, livré; petit bout à 40$/corde. Info 228-1466 après 18h00.

CAUSEUSE et fauteuil Elran vert menthe état de neuf. Info 228-9183 après 16h30.

CEDRES à vendre 2' à 10' de haut, à 1.00$ du pied arraché. Info 397-5836, 225-6274.

CHALOUPE 12' fibre de verre 48" de large prix demandé 300$ ou échange. Bertrand 228-4428.

CHALOUPE 14' aluminium , Info 228-7372.

CHALOUPE aluminium 14' 800$. Info 228-9503.

CHALOUPE GRAND MERE 14-1/2 fibre de verre plancher plat avec double fonds moteur Evinrude 20 forces, console avec volant, batterie marine, kits de lumières, remorque, toile, 3 sièges pivotants, pompe de cale électrique, radio porte canne...etc...594-5332.

CHARGEUSE à bois Majaco modèle VTT usagé exc. condition. Info 459-3124.

CHAUFFE-PISCINE 500$; filtreur et pompe pour piscine 150$; 2 pneus hiver Snow Tracker 175-70-13 40$. Info 484-5378.

CHAUFFE-PISCINE 85,000 BTU servi 15 heures; annexe aux bois; roulotte Prowler 27' 1997. Info 226-4352, 222-3632.

CHAUFFE-PISCINE au bois L.S. Bilodeau très performant 1-1/2 d'usure laissé 1000$. Info 227-2112.

CÈDRES CULTIVÉES
À VENDRE
pour haie de 3" à 8 pieds
Pour inf.: PLANTATION CLAUDE BILODEAU & FILS
le soir: 418-485-6625
demander Steeve
380509

Le MARCHÉ des AUBAINES
Dépositaire de la PEINTURE C.I.L.

10% de rabais
Aussi PEINTURE RECYCLÉE à partir de 9,99$/gal.
4160, rte Kennedy
Notre-Dame-des-Pins
774-3163
380071-2

372329-17
ORDINATEURS USAGÉS
Pentium I, Pentium II, Pentium III,
(Garantie 3 mois) à partir de 199$.
Écran 17": 99$
Informatique BMV • 227-7881

PERCHES ET PIQUETS
De cèdres pour clôtures décoratives ou séparation de ligne à vendre. Aussi: **BOIS D'ALLUMAGE** et **ROCHES BLANCHES.** Livraison et pose si désiré.
228-1814 379853

EXIGEZ LE MEILLEUR DES PÉDALOS «Future Beach»
AUTO VIDEUR
VENDU DANS 51 PAYS
GARANTIE 4 ANS

EN PROMO jusqu'au 20 juin
À l'achat d'un pédalo Future Beach Série BW 200 (toit incl.)
Recevez un cadeau val. de 54,95$
En achetant le meilleur produit vous achetez le meilleur prix de revente
Pour du plaisir à deux!
Kayak double 13'8", Mayfly

Faites votre choix parmi 22 modèles de Kayak «DIMENSICN»
Contactez NICOL MATHIEU
depuis 46 ans dans le domaine
C'est plus qu'un vendeur, c'est un connaisseur
228-4054
380636-1

Exigez

Étanche à 100%

DEC-K-ING

ESTIMATION GRATUITE

DES PATIOS, ESCALIERS ET BALCONS QUI DURENT LONGTEMPS!

Aussi: Rampes de P.V.C. Sefaco garanties 25 ans

FINI LA TEINTURE, LA PEINTURE ET LA POURRITURE

RAMPE en PVC à partir de 8,95$ pi. li.

Pierre Plante, le spécialiste du Decking

• Membrane de vinyle • Anti-dérapant • Depuis 15 ans ici en Beauce • Choix de couleurs • Résistant • Imperméable • Durable 20 ans et +

GARANTIE

Les Patios DEC-K-ING Beauce

St-Philibert Beauce • Bur.: 227-5567

Fax: 228-7425 • Cell.: 226-7325 EN TOUT TEMPS

377957-6

RÉPARATION D'ORDINATEURS

EN MAGASIN ET À DOMICILE

• MEILLEUR PRIX EN VILLE •

Informatique BMV • 227-7881

379228-3

CUISINIERE
électrique blanc marque GE tête noire, porte du four noire, four auto-nettoyant, 9 ans d'usure. 150$. 228-1877 Nicole.

DIVAN Elran 4-places 2-sièges ouvrants, 1-chaise Elran ouvrant et bercant état neuf, payé 2400$ pour 1100$. Info 486-2932.

DIVERS 2-étagères de salon 73"haut X 30"large chacune, en chêne; meuble de classement en chêne, 69"longX23"hautX21"profondeur; téléphone répondeur avec garantie; air-climatisé, 8300btu. 228-2200 app.:284.

DIVERS armoire de chambre à coucher, 2-tables de nuit en pin, neuve, val.1200$ pour 825$; 4-pneus été Dueler H/+ avec 4-pneus hiver 185/65R14 avec roues Ford. 228-6914, 222-8857.

DIVERS aroseuse pour arbres ou autres état neuf, à moitié du prix coutant. Info 774-9125.

DIVERS Coulisse de meuble 18" blanche 2.60$/paire ou 2$ la pr au 100pr diviseur ustensile modèle lustré à partir de 5.95$, porte d'armoire bois et thermoplastic, stratifié et décoratif. Formica, arborite névamar et wilson art + de 3000 fles den stock. Penture, track, placage de bois et quincaillerie spécialisé. Info C.C.B. quincaillerie d'armoire 2000. 9450 Lacroix 227-3939.

DIVERS débrouissailleuse Johnsered presque neuve, 2"x4"x8' planche de 1! de différentes largeurs, 2-bureaux d'ordinateur, 1-lit capitaine 39", divan ordinaire, divan-lit. 774-5507.

DIVERS électroménagers blancs très propres, cuisinière marque Frigidaire moins d'un an avec garantie 850$, frigo 400$, laveuse, sécheuse 400$. 225-1278.

DIVERS frigidaire, bain, lavabo, toilette et robinet. Info 225-3005, 228-7510 laissé message.

DIVERS lave-vaisselle Hot-point portatif peut-être encastré, bonne cond.; tente 9x9 très propre, tente 7x7 neuve table pliante 2x5-1/2; chaise parterre longue pliante. 228-5476.

DIVERS lave-vaisselle, petit poêle électrique env. 24". Inf. 418-221-0008.

DIVERS lit king matelas/sommier/base 30$; micro-ondes 40$; frigidaire 20$, poele 20$; bibliothèque de salon 75$. t.v./meuble/magnétoscope noir 199$. 227-0848.

DIVERS matériel d'érablière: tubulure usagée pour env. 900 entailles, comprenant tuyaux 5/16, chalumeaux, unions et tuyaux noir 3/4 et 1". réservoir galvanisé 150 gallons, pompe à vide 2 forces et autre petit matériel. Info 774-9358 après 17h00.

DIVERS meuble mélamine pour t.v. et système audio; set de cuisine, meuble ancien 5 tiroirs; bureau d'étudiant; porte-bagages pour auto; exerciseur; patins à roues alignées pte.7; Lasy Boy; comptoir de cuisine, 25 tuteurs à tomates. 226-8704

DIVERS meule avec grosse pierre; feu de forge avec souffleur et outillage de forge; trailer dompeur. 228-6596 laissez message.

DIVERS poêle et réfrigérateur couleur amande et noir, marque Admiral très bas prix 350$. 227-5831 après 18h00.

DIVERS poêle, frigidaire GE amande, set cuisine 4-chaises table ronde en chêne, vaissellier 2pi. causeuse inclinable, set chambre complet, lit 60" stylel espagnol, très propre, bon prix 774-5486, 228-6590.

DIVERS poêle, réfrigérateur, laveuse-sécheuse, set de salon. Inf. 226-4386.

DIVERS semeuse à engrais chimique; gros miroirs universels pour pick-up trainant roulotte ou autres. Inf. 228-4635.

DIVERS set de cuisine mélamine blanche 4 chaises rembourées 175$; air climatisé Danby 7000 BTU 175$ très bon état. 228-3459.

DIVERS table de pool payante, juke-box, machine à boules 4-joueurs High-Speed, set cuisine, mini laveuse-sécheuse, lot de briques jaunes pour construire maison, balancoires, armoires cuisine, pneus, scies pour pièces, plusieurs pièces autos...etc...228-8336.

DIVERS
cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse tous sur garanties. Inf.: jour 228-7032.

DODGE CARAVAN 1991 500$; lave-vaisselle White Westinghouse très propre 200$; chatons prêts pour la mi-juin. 227-4096.

DRUM avec cymbale 350$. Info 227-6042.

ÉRABLIÈRE pompe au gaz moteur Honda 5.5 pression ajustable, 12-gal. min. idéal pour laver tubulure, neuf, contenant plastiques 450ml pour sirop d'érable. 227-1129.

FOIN A VENDRE en balle ronde enrobée et sec. Info 593-7134.

FRIGIDAIRE blanc Inglis 425$; four, poêle encastré GE 500$, set de cuisine 150$; matelas 60" 75$; dactylo électronique jamais servi 30$, 4-pneus 205/75-14 150$. Gilles 228-7626 laissé message.

FRIGO
à patisserie vitré 48" style Euro, 6 mois d'usage; ameublement style bistro 35pl, tout état neuf. 397-4210, cell. 387-9419.

FUSIL poudre noire 2 CVA traditionnel et 1 tradition avec télescope tous de calliore 50 et enregistré. 382-3038, 225-6402.

GÉNÉRATRICE 15,000w pour PTO tracteur pratiquement pas servi avec 50' de fil. 588-6333.

GRAND BAIN TOURBILLON 1 an d'usure 450$. Info 225-9422.

GRATTE pour arrière de tracteur de ferme 6' large. Info 382-5569.

HABIT A VENDRE noir, blouse grandeur 40 pantalon 34, modèle récent comme neuf, 90$. info 228-7106.

LAVEUSE-SÉCHEUSE blanches reconditionnes très propres, cause décès 150$. Info 228-6189.

LAVEUSE-SÉCHEUSE chargement frontale, valeur 1700$ pour 1000$. Info 227-4920.

LIFTS DE GARAGE
neufs et reconditionnés hors terre ou dans sol. Aussi pièces de lift. Meilleur qualité, bon prix. L'ami hydrauliuqe 227-0135 sans frais 1-877-221-0135.

MACHINE A COUDRE industriel 1 aiguille 50$. Info 594-5707.

MAGNÉTOPACE appareil créant champ magnétique pulsatoire, pour thérapie de différents troubles notamment l'arthite, l'arthrose, douleurs musculaires, stress, infections...etc..état neuf. Info 227-1397.

MAISON DE JEUX en bois 2 étages pour enfants intérieur fini avec électricité, 350$. Info 228-1485.

MOTEUR hors bord Honda 7.5 forces 4 temps très propre. Info 228-1774.

MOTEUR hors bord Mercury 4 forces avec reculon, bon état, 350$. Info 594-8039.

MOTORISÉ 1976, Dodge moteur 360 très propre, 24 pieds, en parfaite condition. Bon prix. Inf.: 227-5332.

ORDINATEUR 1000 mhz, 256n.g, 20 gs, windows XP, Norton 2004, écran clavier, souris, haut-parleur, 625$. 227-5860.

PETITE BIBLIOTHEQUE avec plusieurs livres (roman), 35$ Info 228-1485.

À vendre

ROUTE DE DISTRIBUTION ALIMENTAIRE

Léger investissement

Pour plus d'information, René Giroux

222-8077

380658

Le MARCHÉ des AUBAINES

vous offre de vendre vos articles vous-mêmes tous les SAMEDIS et DIMANCHES

Vous pouvez louer un espace extérieur de 15' x 20' :

À LA JOURNÉE
• avec vos tables 1 jour / 10$ • 2 jours / 15$
• avec nos tables 1 jour / 15$ • 2 jours / 30$

AU MOIS
• avec vos tables / 45$
• avec nos tables / 99$

Pour vendre AUTOS, ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES ou autres: 15$/sem. – 50$/mois ou entre 2% et 4% de la valeur

Bienvenue!

4160, rte Kennedy
Notre-Dame-des-Pins
774-3163

380072-2

BARDEAUX ET CÈDRES

ST-HONORÉ Inc.

Route 269
Saint-Honoré, Beauce

ACHETONS

Nous sommes acheteurs de tremble coupé 8 pieds 6 pouces, 5 pouces au fin bout de qualité, sciage, prix livré usine: 200$/corde.

Prenez note que nous croyons que c'est plus avantageux pour vous de faire du 8 pieds au lieu de tout produire pour le bois à pâte. *INFORMEZ-VOUS!*

Également, achetons le cèdre coupé 50 pouces, 4-1/2 pouces au fin bout, prix livré usine: 80$/corde. Également achetons tremble coupé 50 pouces, 5 pouces au fin bout, prix livré usine: 90$/corde.

Il faut que le bois soit sain de pourriture, droit et ébouté droit.

LIVRAISON IMMÉDIATE

Pour information, Jean ou Rock: (418) 485-6716
Télécopieur: (418) 485-6821

380479

La plus grande vente de véhicules d'occasion de l'histoire

ÉVÉNEMENT Sautez sur l'Occasion!

avec plus de 15 000 véhicules provenant des 40 plus grandes marques. Profitez de taux de financement exclusifs aux concessionnaires Occasion en Or!

Tous nos véhicules sont couverts par notre garantie Satisfaction totale. Vous avez un privilège d'échange pour une période de 10 jours ou 1 000 km.



2000-FORD RANGER XLT
Auto., 4x4, 49000 km, gar. prolongé



2001-VW PASSSAT GLX 4 MOTION
Aut., tout équipé, gar. 2 ans ou 40 000 km, bleu



99-VW NEW BEETLE GLS
Man., tout équipé, rouge, gar 2 ans ou 40 000 km



2003-HYUNDAI TIBURON SE
Auto, tout équipé, 23000 km, bal. gar.



2001-TOYOTA ECHO
Manuel, 50 000 km, balance de garantie



97-VW CABRIO
Manuel, noir, 87 000 m

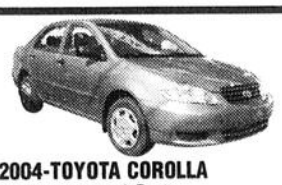
380632-1

VALLÉE AUTO SAINT-GEORGES

375, 136e Rue Est, St-Georges • (418) 228-2931
Sans frais: 1-800-665-4060 • Téléc.: (418) 228-6422



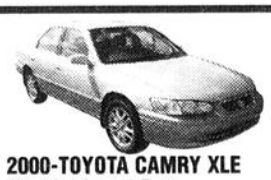
2002-TOYOTA TACOMA 4X4
double cab, V6, gar. jusqu'à 20 000 km complet
Spécial 27 995$



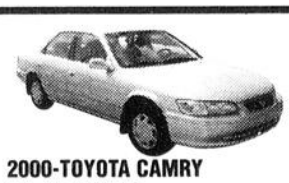
2004-TOYOTA COROLLA
4 p., auto., a/c, garantie Toyota
Spécial 16 995$



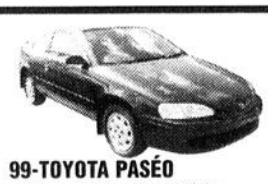
2001-TOYOTA ECHO
4 portes, 4 cylindres, garantie Toyota
Spécial 10 995$



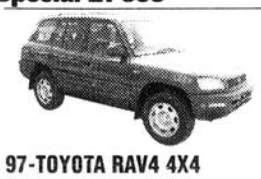
2000-TOYOTA CAMRY XLE
V6, tout équipé, garantie Toyota
Spécial 14 995$



2000-TOYOTA CAMRY
4 cyl., auto., tout équipé
Spécial 16 495$



99-TOYOTA PASÉO
4 cylindres, manuel, 1 seul propriétaire
Spécial 9 995$



97-TOYOTA RAV4 4X4
Spécial 10 995$



99-TOYOTA COROLLA
4 cyl., automatique, a/c
Spécial 9 495$



98-TOYOTA CAMRY
4 cyl., tout équipé, état de neuf
Spécial 9 995$



98-VOLKSWAGON GOLF
4 cyl., automatique, 4 portes
Spécial 7 995$



96-HONDA CIVIC SI
Manuel, toit ouvrant
Spécial 7 495$



97-TOYOTA TERCEL
4 cyl., auto., 4 portes, seul. 70 000 km
Spécial 6 995$

380534-1



2000-TOYOTA COROLLA LE
4 cyl., auto., a/c, vitres, door lock, cruise, tout équipé
Spécial 11 995$



2000-TOYOTA COROLLA
manuel, 4 cyl., 4 portes, a/c
Spécial 8 995$

ST-GEORGES TOYOTA 227-1330

TOUS LES VÉHICULES SONT GARANTIS ET INSPECTÉS
Financement disponible sur place

8865, boulevard Lacroix
St-Georges www.toyota.ca

Visitez notre site internet pour véhicules d'occasions
www.stgeorgestoyota.com

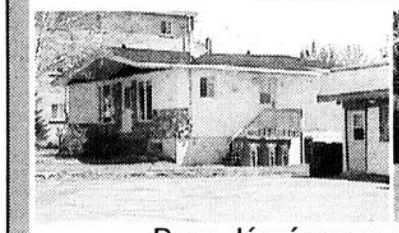
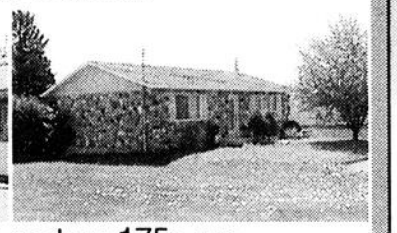


VENTE PAR PHOTO

Vous avez des objets à vendre tels que: maisons, voitures, bateaux, motorisés, roulottes, objets ménagers, équipements lourds, outils de bricoleurs ou industriels... téléphonez-nous.

AYEZ VOS PHOTOS ET TEXTE SEULEMENT 40 $ + TAXES
NE COÛTE PAS CHER ET RAPPORTE BIEN
228-8858

MAISON À VENDRE

Pour déménager, secteur 175e rue.

Inf.: 225-6501

380596-1

MAISON À VENDRE



Situées dans la 30e Rue à Saint-Georges Ouest. Deux chambres au rez-de-chaussée. Terrain de 75 x 105. Quartier paisible.

CONSTRUCTION ROY-AL
226-5650 (jour)
228-0279 (soir)

375179-11

À VENDRE

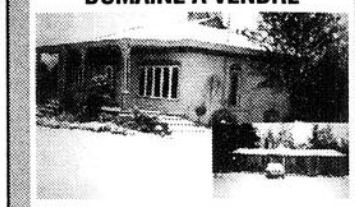


Occasion d'avoir votre maison pour pas cher, pour déménager, maison de briques, fenestration toute neuve.

Camille Gingras agent imm. affilié
227-5392 • 225-3995
Trans-Action Chaudière Appalaches

380600-1

DOMAINE À VENDRE



Au Rg St-Charles, Notre-Dame-des-Pins, terrain 1 âcre paysager + lac, maison 30 x 50, 4 chambres, 2 s. bains, plancher bois franc sur les 2 étages, atelier 30 x 60 isolé, chauffé, éclairé. beaucoup d'extra.

Inf.: 774-9521

380477-1

CHALET LAC POULIN



Chaleureux, habitable à l'année, facile d'accès, sous-sol fini. Terrain cadastré, puits artésien. Installation septique 2003, 2 c.c., foyer, s.b. luxueuse, au 112, rue Vallée. À voir!

Inf.: 418-228-3687

380521-1

À VOIR ABSOLUMENT!



Résidence deux étages et demie dans un cadre enchanteur! 3 c.c., 1 s. b., construction très récente, située au lac Paquet à St-Côme, couvre-planchers refaits à neufs.

221-0089

380538-1

MINI TRANSPORTEUR



De bois pour boisé privé, boîte de 12 pieds, pneus 24-16, moteur 4 cylindres à gaz, winch électrique, soudeuse à gaz, 1 traileur 20 pi 8, 4 roues.

Inf.: 418-257-4843

380619-1

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE



Maison à vendre, secteur du Carrefour, 4 ch. à coucher sur le même étage, garage double, remise 16X24, 2 salles de bains, constr. récente 1994.

Inf. jour: *227-0707*
soir: *228-3100*

380566-1

2000–VOLKS JETTA VR6



Noir, manuelle, vitres et mir. élect., toit ouvrant, sièges chauffants, susp. rabaissée, mags 17", 107,000 km.

Inf. après 18h00
226-4263

380021-2

FOSSE SEPTIQUE À VENDRE



Tuyaux de béton, piliers de ciment et "Deck Block" pour patio, tuiles de parterre.

Inf.:
Les Entreprises R. Drouin Ltée
890, 95e rue, St-Georges Est
228-2297

380604-1

MAISON DE PRESTIGE À VENDRE



Sise sur un terrain de 18 000 pi. ca. bien aménagé avec 3 garages, beaucoup de rangements, 4 chambres, 3 salles de bains, foyer, bureau avec entrée privée, armoires thermo-plastic. Beaucoup d'extra. Faut voir!

Inf.: 418-227-2061

379464-3

MAISON DE CAMPAGNE À VENDRE



Secteur du golf (Cumberland), const. 2002, 2 ch. à c., 2 s.-b., sous-sol semi-fini, chauffage huile/bois, finition soignée, plafond de bois, remise 10' x 14', terrain 200 x 200.

Inf.: 227-1628 - 222-3612

380598-1

PHOTOCOPIEUR marque Sharp SF-2214 agrandi et réduit, plateau pour alimentation sur le dessus, très bonne cond., 700$ non-négo. Lise 593-3465.

PIANO début année 1900, très beau meuble très bonne sonorité 1000$; clavier Casio avec support val.230$ pour 125$; grosse niche pour gros chien 50$. Après 17h00 228-5534.

PIEUX ou TUTEURS de cèdres effilés à 1$/ch., non effilés à 75¢/ch. Aussi set de PATTES de 4' pour loader. Inf.: 227-8759

PISCINE hors terre 15' 4 ans d'usure avec accessoires, robot et chauffe-eau, 1500$. Info 227-2978.

PISCINE HORS-TERRE 15' avec drain de fond et accessoires. Info après 17h00 222-6349 382-3852.

PISCINE HORS-TERRE 21', avec tout l'équipement, 5 pan-neaux solaire, 1500$. Inf. 228-3611.

PISCINE
très bonne condition, format ovale, 15x30, avec équipement complet. Inf. 230-0123, 228-1578 ou 225-1163 demandez Damien.

PLANTS DE BLEUETS GÉANTS Plusieurs variétées très beaux plants à partir de 3-5-7-10. Ouvert durant la semaine à partir de 15h30 ouvert toute la journée samedi-dimanche. Alain Sylvain 210 rang-4 Sud St-Victor, 588-3503.

POELE A L'HUILE à vendre avec réservoir 200 gallons 500$ non négo. Info 228-6729.

POELE élect. blanc, très propre; remise ext., vinyle 9x11 pour déménager. Inf. 228-5883.

POELE et frigidaire Hot Point très bonne condition, 450$. Info 227-5087.

POELE ET FRIGIDAIRE Whitewestinghouse, 2 causeuses, table de cuisine et chaises, micro-ondes, 450$. 227-3854.

POELE FRIGIDAIRE 250$, laveusue-sécheuse 300$; set de chambre 6 mrx presque neuf 550$; lit capitaine 100$; armoire 60$; bureau de travail 45$. Info 774-4647.

POELE très bonne condition blanc de marque Jenn Air. 95$. Info 227-5012.

PORTE D'ACIER 34x80 avec verre 19x63 et carrelage, ens.comprend: poignée, pêne dormant serrure 6-clefs et pentures, très bonne cond. 150$. 227-2785, 225-8183 paget.

PSORIASIS crème miracle pour ceux qui font du psoriasis.. Informe toi 226-8360.

RÉFRIGÉRATEUR Kelvinator blanc 200$ négo. cuisinière G.E. blanc 200$ négo. Info laissé message 227-0864.

RÉFRIGÉRATEUR marque Frigidaire acheté en 2002; set de chambre très propre; set de chambre antique; bibliothèque mélamine blanchee avec étagères et portes vitrées teintées; set de table de cuisine blanc très propre; 2 causeuses. 227-5965 après 17h30.

RÉFRIGÉRATEUR Whirpool blanc 19 pi.cu. 1 an d'usure comme neuf, tablettes anti-dégat en vitres, 700$. 222-5900, 225-1756.

REMISES toutes grandeurs, standard ou sur mesure, couleur au choix avec porte d'acier. Inf. Domtec St-Prosper 594-6210 ou sr 594-8031.

REMORQUE pour bicyclette pour transporter enfant 200$; réfrigérateur Roy 50$; poêle Roy 150$; chaise sur bille en bois 100$/ch. 227-8123.

ROULOTTE Appalache 17' 3300$ exc. condition. Info 418-228-6933.

ROULOTTE BELLEVUE 21', 1974, très propre, chambre à coucher séparée, salle de bain. Inf. 228-4738.

ROULOTTE Coachmans, 27', très propre, 1982, 8,500$; aussi maison mobile 63', 5000$; 4-trailers, 4x8, 6x12, trailer pour faire les foins; gros trailer tandem, peut transporter 10,000lbs; 10-moutons Nikon Barbados, femelle: 200$, petits: 150$. 594-5771.

ROULOTTE fifthwheel Golden Falcon 27' 1991 6 places, très propre. Info 228-1669.

ROULOTTE Hybride 21CK 2001, modèle Starcaft achetée neuve automne 2002, super pour 6 bicyclettes 17,000$. 582-3628, cell. 226-5097.

ROULOTTE Lionel 18' 1976, 6 places, douche, frigo, poêle, très bonne cond., 2900$. Info 484-5315.

ROULOTTE Mallard 1986 30' 2 portes, chambre fermée lit queen, Max-Air, très très propre, 14,900$. 228-2918, 222-4860.

ROULOTTE PROWLER 1994, 24' très propre, tout équipée, 11,000$. Info soir 582-3585.

ROULOTTE PROWLER 1995 30' chambre fermée lit queen, int. ensoleillé avec espace, poss. de remise et patio, 14,900$ Carole ou Christian 485-6366 ou 485-6527.

ROULOTTE stationnaire ou chalet peut être déménager facilement, très propre et en bonne condition. Info 228-6501.

ROULOTTE
Apalache 25', 1971, très propre, camping Roche d'Or, terrain disponible, prix à disc. Inf. 222-0245

ROULOTTE
Coachmen 1995 24.8' chambre fermée, lit superposé a/c, très propre, toujours remisé dans garage chauffé 10,000$. 227-6156.

ROULOTTE
Fifthwheel Golden Falcon 1999 modèle 28DS avec 2 extensions tout équipé. Info 383-3357.

SET DE GOLF NEUF Silver Cloud droitier avec sac, 425$. Info 382-3134.

SET DE SALON beige et brun style colonial. Info 588-6183.

SIROP D'ÉRABLE catégorie B+ à 26$ du gallon faites vite. 227-5656, 230-6328.

TABLE DE CUISINE 30x50 en bois naturel avec 4 chaises et divan-lit, le tout 1 mois d'usure. Info 225-6647.

TENTE ROULOTTE marque Coleman. Casa Grande, 8-places, 1998, 10,000$ négociable. Inf. 382-3725.

TENTE-ROULOTTE Bonair BA-700 1995, très propre, tout équipé avec cuisinette chauffage gaz et réfrigérateur 3-modes, stéréo laser, 5500$. 227-9067 après 17h00.

TENTE-ROULOTTE Bonair BA850 6-places, auvent très propre, frigidaire poêle au propane, bearing, pneus neufs, pneu de secours. Après 16h00 588-6625.

TENTE-ROULOTTE Coleman 1986 6 places, très propre, peut mettre toilette chimique porte fermée, 4300$ négo. Info 685-2314 après 16h30.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1975 6 places toit et toiles refaits neufs, tout équipé, avec auvent, 2500$. Après 17h00 227-5241.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1980 très propre, chauffage au gaz, frigidaire électr. ou gaz. Info 593-3171 heure repas.

TENTE-ROULOTTE Vicking 2001 6 places poêle, frigo, évier, très propre. 882-5790.

TENTE-TOUROLLE Coleman-Niagara 2001, 8-places slide-out, douche int./ext., lits queen, toilette fixe, eau chaude, attelage complet comme neuve, 14,900$. 228-8264 cell.226-8263.

TONDEUSE A GAZON de toutes sortes 35$ à 150$, scie à chaine 45$ à 100$; coupe bordure 50$; tondeuse électique 35$. Prend échange. Info 228-4777.

TRACTEUR A GAZON Craftman 8 forces, 30" condition A-1 300$. Info jour 228-4080, soir 594-6295.

TRACTEUR gazon 40" hydraustatique, 4 roues directionnel, 14 hp, Briggstratton Vangard. Info 228-1206 ou 228-6688 poste 5259.

TRAILER 5x9 tandem avec grillage de 4' aux extrimité, 750$. Info 227-4110.

VENTE DÉMÉNAGEMENT 2 armoires vidéo, 2 vaissellier 1 en coin vitré, piano, set de chambre, secrétaire, table d'appoint, chaise, cadre, buffet, coffre, banc queteux, vaisselle, miroir, moule à céramique, plusieurs articles à voir 774-9521.

"ABSOLUMENT BESOIN de tracteurs de ferme. Petit bull de tout âge, compacts, mini-pépine, backo et tracteur, lift, toute condition, payons comptant. Mario 450-831-8448.

"CHAUFFE-PISCINE au bois augmentant de 10 à 15 degrés par jour. Fabrication et vente de bouilleuse à bois et à l'huile. Réservoir de 100 à 3000 gallons, aussi abreuvoir extérieur pour animaux. www.Lsbilodeau.com Sans frais 1-888-557-4767.

"HYDROPONIE Pour d'extraordinaire récoltes à l'extérieur, EXCLUSIF: Engrais Mélange Explosif Spécial système éclairage HPS 400 watts partout au Québec. Serres Perr... Sans frais 877-358-4419.

"PIECES D'AUTO NEUVE première qualité au meilleur prix. Payez moins cher que les garages, soumission gratuite, livraison gratuite le lendemain. Appelez sans frais 1-877-999-0080 www.supraz2000.com

"SCIERIE MOBILES 3495$ LumberMate-2000 & Lumbertilte-24 Norwood Industries: fabricant de scieries; débusqueuses; déligneuses portatives, équipement forestier et accessoires utilitaiires pour VTT. wwwnorwoodindustries.com. Renseignements gratuits 1-800-408-9995 ext. 400-ON

ANTIQUITÉS

ANTIQUITES engin stationnaire avec scie à billots sur charriot, année 1935, très propre et fonctionnel. Inf. 228-6596 laissez message.

ANTIQUITES mobilier de chambre, 1950, 7 morceaux, très propre, lit 54". Inf. 228-6596 laissez message.

ANTIQUITES valise bombée, valise lattée en bois, rouet, bidons, planche à laver, bureau, ancien cash, laveuse en bois, chaudières d'érable, etc. 228-2490.

ANTIQUITÉS: vaisselier, buffet, table "1929", 2500$, très propre. Inf.: 227-5305.

NOUVEAU ANTIQUITE DE BEAUCE antiquités meubles québécois art-déco, reproductions, Louis XV, set de cuisine à partir de 350$, sur 2-étages, achat/vente, jeudi et vendredi 13h00 à 17h00. 11h00 à 17h00 tous les samedis. Seulement 19600-Boul.Lacroix St-Georges. 228-1966, 222-5986.

Dépannage informatique
Résidentiel et commercial
Jean-Frédéric Chrétien, technicien et programmeur
Tél.: (418) 228-7313 • 7 jours/semaine
E-mail: jfchretien@cgocable.ca
380193

Décapage de meubles
en bois franc
Inf. Ghislain Rancourt:
(418) 593-3788
380022-2

ORDINATEURS À VENDRE
Pentium III 733 MHz: 299$
Pentium III 866 MHz: 349$
Pentium III 1000 MHz: 399$
Portable à partir de 499$
Moniteur 17" de grande marques: 99$
Et TOUT est GARANTI par VISIONIC
OUVERT 7JOURS 7 SOIRS jusqu'à 21h
VISIONIC, 605 98e rue St-Georges 227-4302
370362-21

ANIMAUX

Service Canin N. Gilbert

TOILETTAGE NOURRITURE

BOUCLE et FOULARD GRATUITS avec toilettage complet



Nourriture de marques: Diamond, Extra et Star Pro.
LE MEILLEUR PRIX EN VILLE!

460, 140e Rue, St-Georges
228-1266

379272-3

2 CHEVAUX de randonnée, bien dressé, docile. Info Martin ou Gisèle 228-8855 228-2874.

2 HARNAIS en cuir pour chevaux de 800 à 1000-livres, bon état, aussi selle le tout pour 1200$. 418-483-5217.

2-CHEVAUX de selle très bien dompté, doux avec les enfants, jument Thoroughbred 15.3 mains, 3-ans, Quater Horse 18 mois. 227-6357.

À QUI LA CHANCE! Beaux petits chatons, 7 sem., sevrés, avec leur maman, à donner, chatte d'Espagne. Inf.: 382-3058

ANIMAUX

taureau Limousin, 2 ans, avec papier bleu; pouliche 11-mois, blonde, Belge; casier de 9-cages à lapins en stainless. 485-6420.

BEAU PONEY noir très doux 10 ans, env. 500-lbs avec voiture et attelage, 1200$; faucheuse MF très bonne cond. 774-9176.

BEAUX PETITS CHIENS mâle Poméranien nain pure race, carnet de santé, adulte 3 à 5 lbs, mère sur les lieux, aussi 3-chiots 6-semaines croisés adulte 40 lbs prêt a livrer 25$. 685-3958.

BELLE PAINT Docs Poco Bar Jody sorel Tobiano 9 ans 15.1 mains, son poulain de 13 mois, chesnot overo guilding, fils de Clue Kid Ev, belle appoloosa 8 ans 15.2 mains, tous enregistrés à voir 685-2603.

CANARDS à vendre mâle et femelle. Info 228-4594.

CHEVAL Gelding enr. 15.3 m. très docile et calme, travaille en manège et prêt pour randonnée. Marjolaine 228-1656.

CHEVAL jument Paint 5 ans, dompté à la selle. Info 227-6218 Carl.

CHEVAL Paint solid 1 an étalon à vendre. Info 226-6661.

CHEVAUX DE SELLE

avec équipement complet, une jument 6-ans, enregistrée, un ongre 13-ans. Inf. Louis 418-459-6437.

CHEVREAUX mâles à vendre âgés de 2 mois. Info 227-5963.

CHEVRES miniatures mâles femelles et petits du printemps, idéal pour amuser les enfants. Info 418-582-3488 soir.

CHIOTS à vendre Labrador pure race âgé de 40 jours. Info 774-3447.

CHIOTS BOXER pure race, 8 semaines, vacc., vermif., carnet santé, 350$. 418-387-1449, 387-5869.

CHIOTS croisés Shitzu Caniche 7 semaines, env. 4 lbs adulte. Info 582-6106.

SECTEUR CARREFOUR



369635-12

LUCIE BUSQUE
TOILETTEUSE PROFESSIONNELLE DIPLÔMÉE
925, 90e Rue, Saint-Georges
222-5746
SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Poils et Museau — NOUVEAU



Salon de toilettage
• Tonte • Bain
• Coupe de griffes
• Etc
Téléphone: 228-1992
14355, 1re Av., St-Georges

380388-1

COQS A CHAIR dindonneaux, poussins et poules de races exotiques, poules pondeuses, cailles, faisans, pintardes, perdrix, paons, oies, canards, mangeoires, abreuvoirs, incubateurs, barils...etc...418-882-2047 www.ranch31.com.

JEUNE TROUPEAU DE VACHES à boeuf Charolais Simental 31 vaches, 2 taures, 2 taureaux. Pourrait vendre au complet ou individuel, à choisir. A voir 1er arrivé 1er servi. 418-422-2920 Danielle

OISEAUX inséparable diamant argenté, rossignol, pinson à bec rouge, 4 perruches, cage avec pied. Info 588-3357

PETIT CHIOT 2-1/2 mois Bichon Maltais croisé Chiwawa habitué à la litière, doux avec les enfants, accessoires compris, 200$ non-négo. 774-4603.

PETITS ANIMAUX

coqs et dindes à chair, poules pondeuses, poussins, chuckars, dindons sauvages, faisans, lapins nains, lapins à chair, collins de virginie, cailles, canards, oies, pintardes, incubateurs, cages et équipements complet pour petits animaux. Info 418-483-5467.

POULAIN Palomino Q.H. enreg. 1 an; demi cheval 3 ans Sorel pouliche; 4x4 Bravada 2001. 484-2436, cell.225-7284.

ROTTWEILER dressé. Info 685-2058.

TAURES 1 an, pur sang Piémontais. Info après 18h00 227-7557 Steeve.

CHIOTS pur sang, Terre-Neuve (noir, noir et blanc) St-Bernard, Montagne des Pyrénées, Bouvier Bernois, élevage en liberté, parents sur place, 250$ et +. www.grossepatte.com. Drummondville 819-397-2840.

TERRAINS À VENDRE

TERRAINS À VENDRE
Domaine Jersey
169e Rue et 170e Rue St-Georges
Un endroit où il fait bon vivre!
Plus de 125 terrains en développement pour résidence unifamiliale ou jumelé
INFORMATIONS: 228-3663 • 227-1101

382956

GRANDS TERRAINS À VENDRE
Terrain situé 167e et 168e Rue
(haut de la 10e Avenue)
St-Georges près de l'école Les Sittelles
Endroit tranquille, vue panoramique, terrains semi-boisés
INFORMATION:
CONSTRUCTIONS MOROY & FILS INC.
228-1877 ou 226-6709

370730

15 GRANDS TERRAINS 102x165 et + bornés, cadastrés, test de sol accepté, près de la ville St-Georges 36 et 37e Ave, accès 127e Rue autre terrain dans la 171e rue. 228-3788, 514-349-0687.

2 TERRAINS 75x100 pi. avec haie, cadastré, 137e Rue. En haut de la 12e Avenue. Tél: 228-3368 ou 228-8618

2 TERRAINS zoné pour construire 6 logements 175e rue voisin du 1164 St-Georges. Info 228-4273.

A PARTIR DE 13,995$ grand terrain/arbres, prêt à construire, St-Joseph, la campagne en ville, quelques minutes de l'autoroute. 226-8146 ou 397-8399.

GRAND TERRAIN à vendre 4e rue Est La Guadeloupe cadastré, services rendus, zoné blanc, sur route asphaltée. 459-6306

GRAND TERRAIN superficie selon vos désirs jusqu'à 95,000-pi.ca. borné, cert.localisation, co-proprio du lac/ruisseau, fosse septique, puit de surface, cour asphaltée, garage 15x22, serre et +. A voir prix abordable. 4-roues avec pneus hiver 205/70R15 pour Chrysler. 227-5115.

GRAND TERRAIN

aménagé 87x100 situé coin 13e rue et 9e avenue St-Georges, près de l'école, centre-ville. 228-9556.

LAC DES ILES beau terrain environ 175x180, cadastré, chemin asphalté, droit au lac 15-min. de la ville, prix à disc. 222-6430.

ST-ZACHARIE terre 22-arpents avec lac naturel, 2-lots 30 arp. zoné blanc, exc. pour la chasse. Soir à heure des repas 228-4336, 774-5358.

TERRAIN 25 acres à St-Come village, peut constuire. Info 228-4205, 225-3263.

TERRAIN 36e avenue 90e rue 100x200 15,000$ négo. Info 225-9934.

TERRAIN situé dans développement entre St-Georges et St-René 32,500pi.ca et plus, prix à partir 8500$ aussi demi-lot zoné blanc entre St-Georges/St-René. 228-3330.

TERRAINS 28 et 30e rue St-Georges-Ouest, près Trinité, cadastré, prêt à construire, prix compétitif, pour maison unifamiliale et duplex. Yvon après 18h00 228-6439.

TERRE A VENDRE merisier, érable, sapin, 103 acres à St-Benjamin, petite rivière 64,000$ négo. Info 594-8516.

TERRE A VENDRE superficie 150-acres, 100-acres en bois, 50-acres en culture drainé, route Cumberland coin chaussegros, St-Simon-les-Mines. 228-7367, cell.226-5027.

A NOTRE-DAME-DES-BOIS Terrains cadastrés à vendre en montagne. A partir de 6250$ financement disponible. Visite guidée gratuite ou documentation 819-888-2314 ou www.domainedesappalaches.ca

LOGEMENTS À LOUER

(2) 5-1/2 à louer situé 143 route 269 St-Théophile. Info 582-3786.

1 PETIT 4-1/2 meublé ou semi-meublé, 1785-90e rue, St-Georges, pas d'animaux. Inf.: 227-3837, 774-6518.

1 PETIT 4-1/2 semi-meu., poêle frigidaire, demi sous-sol, non ch., non écl., libre 1er juillet, au 2045 90e rue apt.2 St-Georges. Info 226-3719 ou 594-8730 proprio.

1-1/2 St-Georges meu., ch., écl., 12591 1e ave, libre immé. 280$/mois. Info 227-1301.

1-1/2, chauffé, éclairé, meublé, situé 6e Av. St-Georges O. Inf.: 397-6437, 397-6433.

1-GRAND 4-1/2 OU 5-1/2 non-chauffé, non-éclairé, locker, stationnement, 595-135e-rue St-Georges Est, libre 1er-juillet ou avant 380$. 226-8417.

1-LOGEMENT const. neuve très grand 4-1/2pi., super insonorisé, confort total plancher béton chauffé, entrée lave-vaisselle, lav.-séch., 2-stat., stores & luminaires incl., 570$, 2e-Ave coin 135e-Rue, libre 1er-juillet. 228-2410, 225-3903.

2 LOGEMENTS 2-1/2 meublé, non ch., non écl., près du carrefour, end. très tranquille. Info 221-0008 ou 225-6565.

2 LOGEMENTS 3-1/2 meublé, chauffé, éclairé, situé 130e rue St-Georges, libre 1er juillet. Info 228-4250.

2-1/2 près des services dans la 127e rue. Info 774-8231, 225-6518.

2-1/2PIECES meublé, chauffé, éclairé, secteur St-Georges Ouest, libre 1er-juillet, 300$. Inf. 228-9860 ou paget 1-866-671-2563.

JUMELÉ 3 ch.
Nouveau quartier résidentiel
Inf. jour: 228-8304 ou soir et week-end: 228-8386

376259

Grand 4-1/2 très propre, espace vert, entrée et stationnement privés. Libre 1er juillet ou sur avis de 2 sem. Non ch., non écl. Déneigement du stat. Avec "locker". Au 36, rte 108, Beauceville.
Inf. le soir après 18h30 = 774-3521

380426

LOGEMENTS À LOUER
- 4-1/2 meublé, au 247, 120e Rue = 400$/mois
- 4-1/2 meublé, au 280, 119e Rue, 3 chambres = 400$/mois
- 4-1/2 meublé, au 282, 119e Rue = 410$/mois

Situés Saint-Georges Est
Personne sérieuse avec emploi seulement ou retraité. Bail d'un an, pas d'animaux.
Inf.: 227-2751, 226-6280

378850-4

À LOUER
2004 = 5-1/2 Duplex style Condo
Décoration, entretien compris, grand patio, foyer au gaz, insonorisation supérieure, stationnement privé, 86e Rue, près du Carrefour. Idéal retraité ou semi-retraité.
680$/mois, prêt 1er juillet.

LOGEMENT 2½ au 12870, 1re Av., non chauffé, non éclairé, meublé. **325$/mois. Disponible immédiatement.**

LOGEMENT 4½ semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 985, 92e rue, St-Georges. **Disponible 1er juillet.**

375176

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DANIELLE RANCOURT
tél.: 227-1348 - 222-3176

2-LOGEMENTS 2-1/2, 3-1/2pi., face Polyvalente, près Cegep & Cimic, libres 1er-juillet, très propre, poss. meublés, chauffés, éclairés. 227-3848.

2-LOGEMENTS 4-1/2pi., près du Cinéma, sur la 3e-avenue, libre 1er juin et 1er-juillet, meublés ou semi-meublés, chauffés ou non. Michel 227-9324, 228-9560 ou Dany 226-4038.

3-1/2 2e ave end. tranquille, 325$/mois non ch., non écl, référence nécessaire. Info 227-9052.

3-1/2 ET 4-1/2 libre immé., aussi 4-1/2 libre 1er juillet 2e ave St-Georges. Info 382-5113 ou 227-8254.

3-1/2 ET 4-1/2 meublés, chauffés, éclairés situés dans la 120e rue près Cegep et Polyvalente. 227-0449.

3-1/2 grand 3-1/2p., chauffé-éclairé-semi-meublé, 255-114e-rue St-Georges, libre 1er-juillet, meublé-chauffé-éclairé, 627-157e rue, libre 1-juin, pas de bail, 350$/mois. Info 227-5906, 227-2052.

3-1/2 libre 1er juillet, 1e 2e étage arrière carrefour, grand balcon, très belle vue, end.tranquille, 400$ non-meu., non-ch., non-écl. 228-0063.

3-1/2 libre 1er juillet, non meu., non ch., eau chaude fourni, 290$/mois, situé 830A 16e rue St-Georges Ouest. 226-0689, cell.225-0489.

3-1/2 meublé au 215 120e rue Est. Info 228-1394.

PLUSIEURS GRANDS 4-1/2 NEUFS À LOUER
beau quartier, pas d'animaux, non fumeur.
Inf.: 227-2061 ou 222-1350

1½ chauffé, éclairé, meublé
6e Avenue, Saint-Georges O.
397-6437, 397-6433

379071

APPARTEMENTS
1½, 2½, 3½ et CHAMBRE À LOUER
avec câble, meublé, chauffé, éclairé près du Cégep, 118e Rue, St-Georges
Inf.: 222-3118

370366-21

LOGEMENTS À LOUER
- **Juin: 4-1/2 au 624, 156e Rue. 385$**
- **Juillet: 4-1/2 au 628, 156e Rue. 385$**
- **Juillet: 4-1/2 au 990, 135e Rue, au 2e. 390$**
- **Juillet: 4-1/2 au 990, 135e Rue, demi sous-sol, meublé. 390$**
- **Juillet: 4-1/2 au 310, 140e Rue, rez-de-chaussée. 390$**
- **Juillet: 4-1/2 au 14925, 1re Av., 1er et 3e étage. 390$**
- **Juillet: 4-1/2 au 13965, 1re Av. 385$**
- **Juillet: 5-1/2 au 8645, 6e Av., 3e étage (près Carrefour). 455$/mois**

Inf.: 227-3357

370355-21

3-1/2 meublé, porte patio, balcon, buanderie, stat., casier, constr. récente, tranquille, 121e rue près du centre-ville. Info 228-0497, 228-5391.

3-1/2 non ch., non écl., non meu., rén[illegible] secteur Ouest, 360$/mois. Info 225-5401.

3-1/2 non meu., climatisé, au 12285 1e avenue 325$/mois. Info 228-8864.

3-1/2 PIECES semi-meublé, cable fourni, plancher flottant et céramique, hydro à moins de 60$/mois, remise extérieure, chat accepté, endroit tranquille, paisible, libre 1er-juillet, St-Georges-Ouest. 222-0884, 226-3833.

3-1/2 semi-meublé ou possibilité meublé, neuf, secteur Jersey Mills 375$/mois, libre immé. Info 228-2470 soir 685-3298.

3-1/2 TRES RÉCENT

2190 Boul. Dionne St-Georges, libre 1er-juillet, ch. écl., luxueux, balcon, 435$/mois ent. lav.-séch. dans logement, end. paisible, sécuritaire, pas d'animaux. Rendez-vous 228-4755.

3-1/2

Calme, ensoleillé, porte patio, semi-meublé, ent. lav-séch., stat., 350$/mois, libre 1er juin. Info Café Royal 228-3952.

Très joli 2-1/2
près des écoles, meublé, chauffé, éclairé
Inf.: 625-5462

380050

LOGEMENT 4-1/2
Libre 1er juillet, non meu., non ch., bien décoré, plancher chauffant, lustres, stores inclus, 2 stat., remise ext., 168e Rue, Saint-Georges Est.
228-0400

378990

APPARTEMENTS PHILIPPEAU
260, 119e Rue, St-Georges Est
(face au stationnement du Georgesville)
- **3½** meublé, chauffé ..... ***385$/mois***
- **1½** meublé, chauffé, éclairé ..... ***300$/mois***
- **3** pièces, meu., ch., écl., libre imm. ***340$/mois***

À SAINT-GEORGES EST
Personne sérieuse avec emploi seulement ou retraitée. Bail d'un an. Pas d'animaux.
Inf.: 227-2751

370368-21

LES IMMEUBLES ÉRIC DOYON
À LOUER
379, 150e Rue • Duplex • Très grand 5-1/2 pièces au 2e plancher • Grande pièce additionnelle au sous-sol pour rangement • Très bien insonorisé et très éclairé • Déneigement et entretien de parterre inclus • Libre le 1er juillet ou avant • 625 $ par mois.
INFO. : ÉRIC au 227-3250 (soir)

379542

INVESTISSEMENT SÛR
À VENDRE: DIVERS IMMEUBLES À LOGEMENTS situés à Saint-Georges. Se paie seul avec léger comptant.
Inf., 9h00 à 20h00 : 225-4436
CAUSE: RETRAITE

374171

A LOUER
LOGEMENTS DISPONIBLES EN JUILLET
- **SECTEUR CARREFOUR :** 8100 6e AVENUE, 8170 6e AVENUE
  4-1/2 très propre, très belle vue sur la vallée (500$/mois)
  2-1/2 fraîchement rénové, semi-meublé, chauffé et éclairé (385$/mois)
- **SECTEUR JERSEY MILLS :** 455 161E RUE
  4-1/2 très propre, niveau rez-de-chaussée, 2 stat. (500$/mois)

DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT ENTREPÔT 8,000 PIEDS CARRÉS
- **SECTEUR JERSEY MILLS :** très propre avec quai de déchargement, également porte de garage pour accès direct, dégagement en hauteur 13 pieds, division intérieure pour 2 bureaux, conditions à discuter.

POUR INFOS : 418-226-7575 OU 418-387-0105
mailto:immeublesarvida@globetrotter.net

378832-4

LOGEMENTS
GRAND **4½** LUXUEUX
Construction 2002
Situé 130e Rue; plancher flottant, céramique, moulure française, peinture couleur, 2 stat., etc. ***500$ / mois***

À LOUER : GRAND 4-1/2
Duplex 1994, situé au 1820, 119e Rue, non chauffé, non éclairé
480$ / mois. Libre 1er juillet

GRAND 4½
Construction 2003, situé au 2172 et 2174, 132e rue, très belle finition, non chauffé, non éclairé. Libre le 1er avril et 1er juillet.
500$ / mois
226-7484 ou 222-1351

380069

3-LOGEMENTS (1)3-1/2, (2)4-1/2 près Cegep & Cimic porte-patio, verdure, ent.privée, locker, buanderie, poss.certains meubles, poss.chauffé/éclairé, libre 1er juillet (St-Georges 119e rue, 17e ave immeuble 11965). Info 227-0882.

4 LOGEMENTS neufs 4-1/2 non ch., non écl., 10e avenue Est, remise, plancher chauffant, entretien gazon et déneigement inclus, 550$/mois. Inof 228-8763.

4-1/2 au 12470 2e ave St-Georges 350$/mois, non meu., non écl., non ch. Info 225-2862, 227-9885.

4-1/2 constr.2003 132e rue, 2-stat., stores et luminaires inclus, 2 locker, 3e étage, 1er-étage chauffage radiant, libre 1er juillet, 227-9189, 1-866-265-6056.

4-1/2 construction 2003 non-meu., non-ch., non-écl., situé 342 141e rue St-Georges 475$/mois. Jour 228-5684, soir 227-5640.

4-1/2 ET 3-1/2 à St-Côme non ch., non écl., non meu., au 1469 rue Princ. Info 228-6976.

4-1/2 insonor., très propre, beaucoup de rangement centre du village. Info 685-3837.

4-1/2 meu., ch., écl., situé 130e rue St-Georges, libre 1er août. 440$/mois. Info 227-0242.

4-1/2 meu., ch., écl., stat., 425$/mois, libre 1er juilele, aussi 1-1/2 libre immé. Info 685-3649 ou 222-2989.

4-1/2 non ch., non écl., non meu., au 11715 Boul. Lacroix, 375$/mois, libre 1er juillet. Info 228-7005.

4-1/2 non ch., non écl., situé 12510 2e ave libre 1er juillet, 345$/mois. Après 17h00 228-9552.

4-1/2 non ch., non meu. avec sous-sol non fini pour rangement, 1er plancher, 370 123e rue St-Georges, libre 1er juillet. 227-0405.

4-1/2 non meu., non ch., demi sous-sol 1205 127e rue Est, apt.7, libre 1er juillet, 320$/mois, référence nécessaire. 225-7643.

4-1/2 non meublé, stores et luminaires inclus, endroit propre et tranquille, bien insonor., situé 90e rue, libre 1er mai. 228-7016, 227-1760.

4-1/2 non-ch., non-écl., stores incl., stat.déneigé, 1er plancher, référence nécessaire, 135 24e rue St-Georges 460$/mois. 228-0284.

4-1/2 non-meu., non-ch., 2e étage, situé 1205 127e rue Est, apt.6, libre 1er juillet, 350$/mois, référence nécessaire. 225-7643.

4-1/2 non-meu., non-ch., beau quartier au 1190 133e rue Est, apt.1, libre immé. ou 1er juillet, 350$/mois, référence nécessaire. 225-7643.

4-1/2 semi-meublé, non ch., non écl., très propre, ent. et cour privées, grand patio, près de l'hopital. 227-2929.

4-1/2 semi-meublé, non ch., non écl., stat., remise, libre immé. 2145 90e rue Est. 350$/mois. Info 228-8948.

4-1/2 ST-COME stores, corde à linge, non-ch., non-écl., non-meu., avec décoration, pas d'animaux, remise, libre 1er juillet 337$/mois. Soir:227-1208.

4-1/2 très bien situé St-Georges Ouest, ent. lav.-séch., non-meu., non-écl., non-ch., (1er et 2e étage), libre 1er juillet. 228-6571.

4-1/2 très propre, rue tranquille, 1er étage, déneigement inclus, beaucoup de place de stat., 400$/mois. Laissé message 225-6368.

4-1/2, libre en juillet. Situés au 12926, 1re Av. Est; au 694, 6e Av., chauffé; au 545, 93e Rue. Inf.: 397-6437, 397-6433.

4-1/2
de qualité supérieur plancher béton, libre juillet, très propre, accès à tous les services, aussi semi-meublé, poêle/frigo lav.-séch. Info 227-5339, cell.225-6700.

4-1/2
meublé, non ch., non écl., lav.-séch. à l'étage stat., au centre-ville St-Georges, 410$/mois, libre 1er juin. 227-4222.

4-1/2
très bien situé, belle vue sur la ville, 2-stat., non-ch., non-écl., 14550 Boul.Lacroix, 420$ 1er étage, 425$ 2e étage +15$ pour électroménagers, 1er juillet. G.Genest 227-6380.

5-1/2 ch., écl., demi sous-sol, ent. lav.-séch., personnes tranquille, 550$/mois. Info 227-4026.

5-1/2 grand non ch., non écl., 3e étage, poss. libre 1er juin, 470$/mois, 11775 10e ave. Info 228-7785.

5-1/2 libre 1er juillet, non meu., non ch., eau chaude fourni, 425$/mois, situé 828 16e rue St-Georges Ouest. 226-0689, cell.225-0489.

5-1/2 non-meu., non-ch., 1er étage, au 3335 8e avenue Ouest, libre 1er juillet, 380$/mois, référence nécessaire. 225-7643.

5-1/2 très propre, non ch., non écl., stat., remise,. ent. lav.-séch., libre 1er juillet. 595 30e rue 490$/mois. Info 228-8948.

A LOUER 3-1/2 meu., ch., écl., lav.-séch., 2 stat., situé 18e rue Ouest, libre 1er mars. 228-3978, après 227-7535.

A LOUER logement 4-1/2 meublé, 108 130e rue St-Georges Est, libre 1er juilet. Info 774-6873.

ATTRAYANT
logis 1-1/2, rénové, situé 11673 1e avenue, vue sur la rue, galerie, ent. privée, stat. concierge laveuse-sécheuse, ch., écl., libre immé. 325$. 228-2498.

BEAU GRAND 3-1/2 non ch., non écl., poss. semi-meublé Boul. Renault Beauceville 330$/mois, libre 1er juillet. 774-6975, 774-5263 après 17h00.

BEAUCEVILLE 3-1/2 310$/mois, au 590 C, 9e avenue, libre 1er juillet Info 227-1301.

BEAUCEVILLE 4-1/2 situé 607 9e ave stores et cable fournis, non ch., non écl.,non meu., libre 1er juin. 774-5460.

BEAUCEVILLE 4-1/2pi. 654-33e-avenue, construction: 2001, bien insonor., déneigement compris, stores, locker intérieur, libre 1er-juillet; aussi locker 12x12 à louer. 774-9638.

BEAUCEVILLE 5-1/2 libre 1er juillet ou 1er août, centre-ville. Info 774-3386, 774-0806.

BEAUCEVILLE grand 4 1/2pi., grand locker, non-ch., non-écl., 275$ très propre, à voir. Inf. 774-3804.

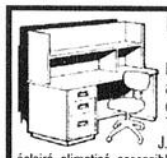
BEAUCEVILLE grand 5-1/2 et 3-1/2 eau chaude fourni, déneigement compris, cable fourni, 430$/mois et 315$/mois. Aucune escalier idéal pour personne âgée. Info 774-6448, 222-3177.

BEAUX 4-1/2PI semi-meublés, non-chauffés, non-éclairés, 405$/mois, références nécessaires, 15810-1ère-avenue St-Georges libre immé ou 1er juillet et 15822 libre 1er juillet. 227-5821.

CENTRE-VILLE 1-1/2 NEUF
meu.-ch.-écl., cable t.v. inclus, plancher céramique à la grandeur, bail d'un an, personne sérieuse avec emploi. 325$/mois, libre immé., 146 app.1, 112e rue Est. 225-1090.

APPARTEMENT LUXUEUX
Décoration et insonorisation supérieures
Sur 2 étages, situé dans la 168e Rue
Libre immédiatement.
Inf.: 226-7400 370365

LOGEMENT À LOUER AU CENTRE-VILLE
1½ meublé, chauffé, éclairé.
2½ meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement.
4½ meublé, chauffé, éclairé.
4½ non meublé, non chauffé, non éclairé. Libre imm. Situé 138e Rue. 376850-8
PIERRE BEAUDOIN - **227-3757**


IMMEUBLE CHAUDIÈRE À LOUER
Espace restreint pour bureau, situé au #11700 E., 1re Av., St-Georges, en haut Boutique Andréa Thibaudeau, voisin du C.S.D. et de J. Poirier avocat. Bureau chauffé, éclairé, climatisé, accessible 2 rues, grand stationnement.
PETIT PRIX • 228-2498 375601

LOGEMENT 4½
non meublé, très propre, terrasse, situé: 14125, 1re Av., St-Georges Est.
Libre 1er juillet
Inf.: 226-8093 380159

LOGEMENT
4-1/2 pièces
const. neuve, 926, 168e Rue, St-Georges, belles décorations, planchers chauffants. 550$/mois. • *1 MOIS GRATUIT* •
Inf., Sylvio: 227-0861, 225-1208 379334-3

À VOIR: Beau grand 4½
céramique, plancher flottant, moulures françaises.
168e Rue, Saint-Georges Est
228-2238 376857-8

LOGEMENTS À LOUER POUR LE 1er JUILLET 371886-18
4½, 132e Rue
3½, 130e Rue
Inf.: 225-6080

Logements 4½
• 1854, 1858: 132e Rue, 500$/mois
• 1800, 1806: 130e Rue, 525$/mois
non meublés, non chauffés
Inf.: 226-8455
www.infoloyer.net 376606-8

LOGEMENTS NEUFS
4-1/2 PIÈCES
situés 132e Rue, Saint-George
Super insonorisés, pour votre choix de couleur. Réservez-tôt
Inf.: 594-5403 ou 222-4480

LOGEMENTS NEUFS
GRAND 4-1/2 p., dans blocs neufs; espace de rangement, 2 stat. / log. 32e Rue, Saint-Georges Ouest. 540$/mois.
Inf.: Francine Binet
228-1578, rés.: 227-8110 376609

Services spécialisés

ACHAT DE VOITURES
RECYCLO-MAX
Achetons vos vieilles voitures pour route ou pièces (scrap), remorquage sans frais.
$$$ Meilleurs prix dans la région $$$
$$$ Payons comptant $$$
DEMANDEZ GINO
Tél. : 228-6435
Cell.: 225-3155 (5-09-2004)

ADMINISTRATION - COMPTABILITÉ
SERVICE COMPTABLE / TENUE DE LIVRES - Solide expérience • Compétences: Préparer / analyser états financiers; préparer budgets et prix de revient; paie; comptes recevables/payables, grands-livres, impôt; TPS, TVQ, etc. *Discrétion assurée!*
RENÉ ROY - Saint-Georges
418-227-5922 (7-11-2004)

À FAIRE RÊVER ! PHOTOGRAPHIE NUMÉRIQUE
Pour de la PHOTO NUMÉRIQUE appelez-moi maintenant ! Pour tous contrats...petits ou gros...regardez le petit oiseau !
* Mariage
* Anniversaires
* Inventaire pour assurances
* Conférence
Vous avez un projet, laissez-moi graver vos souvenirs en PHOTOGRAPHIE NUMÉRIQUE.
Créations Dar a Luz Fernand Lachance (418) 228-1644

ANTIROUILLE
À l'huile et graisse qui ne coule pas. Je nettoie les dessous à l'air et j'applique l'antirouille à l'intérieur des châssis là où la rouille commence. Plus l'auto est neuve plus le traitement dure longtemps. Je peux faire sécher votre auto en hiver. ** Service à l'année!*
Inf.: JULES TURCOTTE - 228-4553
3191, 42e Rue Nord (Rte Saint-Georges / Saint-Benoît), Saint-Georges (30-1-2005)

BEAUCE ÉMONDAGE
Taille d'arbres et de haies.
Abattage d'arbres dangereux.
Location de nacelle avec homme.
Inf.: 774-6302 (25-07-2004)

CENTRE D'ÉCOUTE / PRÉVENTION DU SUICIDE
Un intervenant bénévole est là pour toi, du lundi au vendredi, de 18h00 à 4h00 a.m. Samedi et dimanche, de midi à 4h00 a.m.
Si tu sens que tu perds le nord...
228-0001 (13-03-2005)

CENTRE DE PARRAINAGE
de la JEUNESSE de BEAUCE
«On a besoin de vous...»
Parrainer, c'est vivre une relation d'amitié, aider un jeune entre 3 et 18 ans!
Joignez-vous à nous!
Inf.: Danielle Quirion
poste 2574 - 774-3304 (13-06-2004)

CHAUFFAGE - CLIMATISATION
Échangeur d'air, résidentiel et commercial. Prix compétitif.
POULIN & LACROIX
2790, 1re Avenue, Saint-Georges
228-2089 (15-8-2004)

DÉMÉNAGEMENT
TRANSPORT ST-GEORGES
LOCAL ET RÉGIONAL
Industriel • Commercial • Résidentiel
BERNARD POMERLEAU
2700, 2e Av., St-Georges, G5Y 3R5
Tél. et fax: 418-228-6136
Cell.: 418-225-0871 (14-11-2004)

ENTRETIEN EXTÉRIEUR
Tonte de pelouses, arbustes, haies • Taille de haies de cèdres et arbustes • Tonte de pelouses, déchaumage • 16 ans d'expérience. • Estimation gratuite
ENTRETIEN M.G. (1982) ENR.,
227-3983, 226-7309 (16-7-2004)

ENTRETIEN MÉNAGER
SERVICE D'ENTRETIEN NOËL VEILLEUX
Industriel • Commercial • Résidentiel
• Lavage de tapis / Mobilier de salon / Grand ménage / Décapage et cirage de plancher
Bur.: 228-6967
Cell.: 226-7636 (15-08-2004)

EXCAVATION
J.B. FECTEAU & FILS ENR.
3855, 10e Av., St-Georges Ouest
Tél.: 228-0291
• Excavation de cours • Pose de piliers
• Entrée d'eau • Drainage • Terrassement
• Terre noire • Tuf • Sable • Pierre concassée
(3-10-2004)

EXCAVATION
PAULIN BOUGIE, St-Georges O.
221-0019
30 ans d'expérience!
Mini-pelle et pelle à câbles
Entrées d'eau et d'égouts, drainage, démolition, clam, dragline, creusage de lac.
Licence RBQ: 8107-4221-09 (25-7-2004)

EXCAVATION / PAYSAGISTE
LES CIMENTIERS GMR INC.
• Tourbe • Terrassement • Drain
• Mini-pelle • Quai
NOUVEAU SERVICE OFFERT :
Caméra visionneuse
–Drain bouché
–Puits
–Cheminée
–Drain de solage, etc.
Ghislain Lachance, prop.
222-4827 (6-6-2004)

HOMME À TOUT FAIRE
Peinture • Rénovations • Pose de céramique et plancher flottant • Etc.
• Résidentiel - Commercial.
Pour un travail bien fait, appelez:
RENALD PAQUET
Tél. : (418) 225-6686 (6-06-2004)

IRRIGATION ET ÉCLAIRAGE PAYSAGER
IRRIGATION L'OASIEN
• Estimation gratuite
• Démonstration d'éclairage à domicile
• Kit d'éclairage pour vos partys
• Travaux de mini-pelle
464-4439 ou 222-9582
(19-9-2004)

LOCATION
MINI-ENTREPÔT
Semaine – Mois – Année
Excellent pour ménage, motocyclette, motoneige, 4 roues, outils saisonniers, etc.
Tél.: 228-0051 (11-7-2004)

MASSOTHÉRAPIE
DÉTENTE OU THÉRAPEUTIQUE
Technique suédoise personnalisée adaptée à votre réalité.
JACQUES DOYON - 227-8960
226-9629 (6-6-2004)

MULTI-SERVICES
ÉCONO-COMPTABLE – IMPÔTS
• Tenue de livres à partir de 20,00$
• Rapport d'impôt à partir de 7,00$
• Service de paye internet à partir de 20,00$
(418) 228-2343 - Fax: 228-2343
ÉCOLE DE LANGUES DE BEAUCE
"Aujourd'hui, savoir maîtriser l'anglais est une nécessité!"
• Cours d'anglais et d'espagnol
• Excellente structuration
• Inscrivez-vous maintenant!
** Évaluation gratuite ** (s'appliquant sous condition)
(418) 227-9191 - Fax: 228-2343
(6-06-2004)

NETTOYAGE LOUIS BEAULIEU
«LA» différence d'un professionnel
Résidentiel ou commercial
Nettoyage à la vapeur par camion-usine: tapis, escalier, carpette, céramique, ameublement en tissus (protecteur gratuit)
Service complet de nettoyage: Grand ménage (murs, plafond, vitres, stores, etc.), décapage et cirage de plancher, entretien commercial de bureau
URGENCE SINISTRE 24 HRES (avec ou sans assurance) Eau, feu, fumée, huile, égout • Neutralisation d'odeur • 7 années d'expérience
Tél.: 228-1439 (16-8-2004)

NETTOYAGE J.P. FECTEAU
• Nettoyage professionnel de TAPIS, DIVANS, FAUTEUILS avec camion usine
• Protège tissus disponible
• Entretien commercial de bureau
• Grand ménage, lavage de vitres
• Décapage et cirage de planchers
• NETTOYAGE CONDUITS de ventilation, échangeur d'air • Neutralisation d'odeur
TRAVAIL GARANTI : 228-4944 (10-10-2004)

NETTOYAGE
NETTOYAGE STEAMATIC
Nettoyage de tapis à la vapeur par camion-usine • Nettoyage d'ameublement en tissus et cuir • Nettoyage après sinistre: eau - feu - fumée • Nettoyage de conduits de ventilation et d'échangeur d'air.
NOUVEAU: Nettoyage de céramique par camion-usine.
ESTIMATION GRATUITE! - **227-5050**
(31-10-2004)

PLANCHERS
Installation: planchers flottants et planchers bois franc, sablage, vernissage et finition au latex.
PLANCHERS GILLES QUIRION & FILS
No licence: 8303-1906-51
Tél. : (418) 582-3102 (28-05-2004)

RELATION D'AIDE ET D'ÉCOUTE
Si on prenait le temps de vous écouter. Pour une relation d'aide et d'écoute, contactez
Martine Veilleux,
227-6707 (21-5-2004)

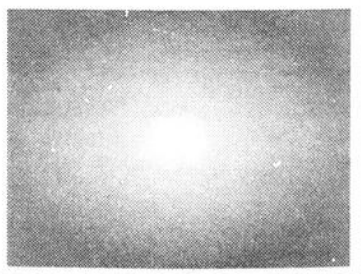
TRADUCTION
Traduction, Rédaction, Edition, Révision, Correction, Traitement de textes, Anglais - Français. Commissaire à l'Assermentation. Travail garanti, 25 ans de expérience.
JACQUES DANIEL
Tél.: 228-3032 (21-05-2004)

TOITURE YVACO
Entrepreneur-couvreur spécialisé
Saint-Georges, Beauce
Membre APCHQ - Membre mutuelle de prévention des accidents de travail.
Licence RBQ: 8003-2014-10
Plan de financement, ne payez pas un sou avant un an sur approbation de crédit.
Estimations
Tél. : (418) 228-5188 (17-10-2004)

VÉLO ÉLECTRIQUE PARÉ
FATIGUÉ DE PÉDALER?
Toujours PARÉ à partir!
CHRISTINE PARÉ, Saint-Georges
Cell.: 418-222-7971
Tél.: 418-382-5256 (6-6-2004)

VITRERIE
VITRERIE PRO-VERRE INC.
• Service • Vente • Installation • Résidentiel • Commercial
800, 90e Rue, St-Georges (Parc industriel)
Tél.: 228-1501
1-888-228-1501, Fax: 228-1502
Licence RBQ: 8007-5757-17 (10-4-2005)

COÛT:
4 semaines: ..... 44$
13 semaines: ... 125$
26 semaines: ... 225$
52 semaines: ....395$



CENTRE-VILLE 1-1/2 NEUF
meu.-ch.-écl. cable t.v.inclus, s.bain complète, plancher céramique à la grandeur, balcon, service buanderie, bail 1-an, end.tranquille, 325$ à 345$/mois, libre à partir 1er-juillet. personne sérieuse avec emploi 160, 112e rue Est. 225-1090.

CENTRE-VILLE 2-1/2 NEUF
meu.-ch.-écl., cable t.v.inclus, s.bain complète, plancher céramique à la grandeur, balcon, service buanderie, end.tranquille, bail 1-an, 395$ à 405$/mois, libre immé., personne sérieuse avec emploi, 160-112e rue Est. 225-1090.

CENTRE-VILLE 3-1/2 RÉNOVER
meu.-ch.-eau chaude fourni, non-écl., cout électricité 20$/mois, exc.luminosité, balcon, service de buanderie, end.tranquille, bail 1-an, 445$ libre 30-juin, personne sérieuse avec emploi 152-112e rue-Est. 225-1090.

BEAUX GRANDS 4-1/2
logements neufs, libres immé. ou 1er juil., dans la 132e Rue, St-Georges Est. 500$/mois. 227-5770, cell. 225-6777 Gilles 386003-30

GRAND 4½
auffé, bien insonorisé, libre 1er juil.
A St-Georges, près du ciné-parc.
Inf.: 227-5247, cell. 225-0319 379879

4-1/2 pièces
au 300, 141e Rue; balayeuse centrale et stores fournis, remise ext., grand terrain. Réf. oblig.
Inf.: 228-5883 380067

Logement 4½ pièces
const. neuve. Libre au 1er juillet.
À Beauceville.
Inf.: 226-6299 379450

À LOUER
4-1/2 remise et patio privés, au 11647, 26e Av.
5-1/2 avec garage privé au 11645, 26e Av.
LIBRE POUR JUILLET 376258
Grand 5-1/2 (haut de maison), dans la 137e Rue
Jumelé style cottage, 3 ch. à louer, prêt en juillet
Inf. jour: 228-8304

4½ libre en juillet
- 12926, 1re Avenue Est
- 694, 6e Avenue, chauffé
- 545, 93e Rue

397-6437, 397-6433 374822

Grand 4-1/2 de luxe neuf
plancher bois franc, échangeur d'air, tranquille, prêt 1er juillet. À partir de 495$. Situé 107e Rue, Beauceville.
Inf.: 774-4059 ou 225-3811 380594

SAINT-BENOÎT (rue Binet)
Log. à louer, non chauffés, non éclairés, non meublés
5-1/2 p., patio, abri d'auto = 440$
4½ p., demi sous-sol = 375$
4½ p., stores inclus = 450$
Inf.: 228-8734 378441-5

LIBRES 1er JUILLET
- **4-1/2** pièces non chauffé, non éclairé (2e plancher), semi meublé, laveuse, sécheuse, bien insonorisé. Situé au 565, 135e Rue.

Inf.: 227-4654, 226-6744 380076

LOGEMENTS À LOUER
2-1/2, 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2
CONDOS et MAISONS
Inf.: LOCATION J.M.
382-3733 ou 225-1031 372279

CENTRE-VILLE 3-1/2 RÉNOVER
semi-meu., non-ch.,non-écl., cout électricité 55$/mois, balcon avec patio, service de buanderie end.tranquille, bain 1-an 425$/mois, libre 1er-juillet, personne sérieuse avec emploi 162-112e rue-Est. 225-1090.

CENTRE-VILLE BEAU 3-1/2 NEUF HAUT DE GAMME
semi-meublé ou meublé, non-ch., non-écl., cout électricité 40$/mois, exc.luminosité insonor. supérieur, moulure, intercom, plancher bois franc, balcon, service buanderie, end.tranquille, bail 1-an, 435$ à 475$/mois, libre 1er-juillet, personne sérieuse avec emploi 12030-12034 2e ave-Est. 225-1090.

CENTRE-VILLE BEAU 3-1/2
meu.-ch. eau chaude fourni, non-écl., cout électricité mensuel 20$/mois, grande galerie, grand parterre, end.tranquille, bail 1-an, 475$/mois, libre 1er juillet, personne sérieuse avec emploi 11255-11271 2e ave Est. 225-1090.

CENTRE-VILLE GRAND 4-1/2 RÉNOVER
semi-meublé, lav.-séch., non-ch., non-écl., cout électricité 95$/mois,. porte patio, grande galerie, end.tranquille, aucune enfant, bail 1-an, libre 1er-juillet, 465$/mois, personne sérieuse avec emploi 160 apt.1, 112e rue-Est. 225-1090.

CENTRE-VILLE GRAND 5-1/2 RÉNOVER
lave-vaisselle inclus, ch.,eau chaude fourni, non-écl., cout électricité 30$/mois, grand parterre grande galerie bail 1-an libre 1er-juillet, 645$/mois, perosonne sérieuse avec emploi 11267 2e ave-Est. 225-1090.

CENTRE-VILLE très beau 3 1/2 meublé, non chauffé, bois franc, céramique, au centre-ville libre 1er juillet, 445$/mois. 227-9828.

CHERCHE CO-LOCATAIRE
non fumeur pas d'animaux dans maison privée, très propre, libre dès maintenant, St-Georges. 227-3879 laissé message

CONDO LE SELECT beau grand 4-1/2pi., béton, arrière le Carrefour St-Georges, sécuritaire, 1er-plancher, 545$/mois. Inf. 418-832-2670.

CONDO
à louer, 2 chambres, 2 s. bain, luminaires, stores, échangeur d'air, 605$/mois, libre juillet, 168e rue. Après 17h00 226-5007

DANS 90E RUE 4-1/2 et grand 3-1/2 stationnement et remisé, aussi 1ère avenue près du pont 3-1/2 et 4-1/2; face au carrefour 1-1/2 meublé, cable t.v. 227-3132.

DANS BUNGALOW demi sous-sol à louer beau grand 4-1/2 libre 1er juillet, 1160 143e rue St-Georges Est 475$. 685-2360

DUPLEX 4-1/2, 2 chambres, 15627, 8e avenue St-Georges Est, libre 1er octobre, stores, exc. insonor., 510$/mois. Constr. J.L.Poulin 227-0944.

DUPLEX à louer dans le Domaine Jersey 665-667-787 169e rue St-Georges, grand 4-1/2 sur 2 étages, libre 1er juillet, 620$/mois. Info 227-1101, 222-3301.

DUPLEX A LOUER
au 3005 192e rue St-Georges. Info Denyse 228-7317.

DUPLEX NEUF à louer 4-1/2 situé 169e rue, disponible 1er juillet. Info 222-6524 ou 386-6799.

DUPLEX
petit 4-1/2, poêle-frigo inclus, non-ch., non-écl., 1125-120e-rue St-Georges, 390$/mois. 227-6221.

ENDROIT TRANQUILLE 4-1/2 126e rue, rénové, ch.-écl.,eau chaude fournie, store, demi sous-sol, près Cegep-Cimic, face C.L.S.C., libre 1er juillet. Après 17h00 228-5740.

GRAND 1-1/2 meu., ch., écl., libre immé., 310$/mois. Info 226-8417.

GRAND 3-1/2 locker, non-ch., non écl., buanderie dans l'édifice, stat., 625-135e-rue St-Georges, libre 1er-juillet, 330$ semi-meublé poêle et frigo. 226-8417.

GRAND 3-1/2 Ste-Clotilde 290$/mois et grand 4-1/2 335$/mois, propre, balcon, stat.arrière, déneigement, semi-meublé si désirez. 427-5692.

GRAND 3-1/2
neuf, très tranquille dans un sous-sol de maison plancher de bois, très bien éclairé, meublé ch., écl., avec lav.-séch., situé dans la 168e rue près du St-Hubert tout compris 490$/mois. 226-5311.

GRAND 4-1/2
libre 1er mai, a/c, stores, luminaires, déneigement inclus; 3-1/2 stores, luminaires, déneigement, locker, libre 1er juillet. 774-9651.

GRAND 5-1/2 eau chaude fournie, situé au 621 157e rue St-Georges, libre 1er juillet, 430$/mois. Info 227-5906, 227-2052

GRAND 6-1/2 secteur Sittelles, 4cc., 1er juillet. 650$/mois, remise, patio, 3-stat. déneigés, pelouse entretenu, end. propre et tranquille, 1 min. du parc Caron, 3 min. de l'école primaire. Info 225-9235 stepturc@hotmail.com.

GRAND LOFT frais rénové, stat. privé, ch., écl., coin 130e Rue/Boul. Lacroix. Inf. 222-0073.

IMMEUBLE NEUF
(secteur Est) à louer grand 4-1/2 bien éclairé, insonorisation supérieure, stores et luminaires inclus et plus. A qui la chance. Jocelyn 226-3833.

JUMELÉ GRAND 5-1/2 plus sous-sol St-Georges Ouest, libre 1er juillet. Info 819-583-5449, 819-583-8469.

JUMELÉ NEUF
Notre-Dame-des-Pins très grand, bois franc, stores, luminaires, patio 12x12 et entretien de pelouse inclus, nouveau secteur paisible. 774-4647.

JUMELÉ
1441-13e rue St-Côme, libre 1er-juillet, 3-chamrbes, 2s.bain, coin tranquille, 3-1/2 et 4-1/2 constr.neuve 1461-13e rue St-Côme disp.1er juin. 774-2482, 226-7483.

LIBRE 1ER JUILLET 4-1/2 non meublé, au 14697 1e ave. Info 227-8983, 226-6534.

LIBRE 1ER-JUILLET 4-1/2 dans duplex style rustique rénové 2003, non-ch., non-écl., 127e-rue St-Georges, lustres, stores pelouse déneigement inclus, end.tranquille, pas d'animaux, 480$/mois, personne sérieuse seulement. Après 19h00 228-4440 Denis.

LIBRE IMMEDIATEMENT grand 4-1/2pi., stores, luminaires inclus, 3829, 6e avenue St-Georges Ouest. Inf. 228-1851 bur, 228-5356 soir, cell.225-1225.

LOGEMENT 1-1/2 meu., ch., écl., au 16284 Boul. Lacroix. Info 685-2773 ou cell.: 225-7219 Louise ou Alain.

LOGEMENT 1-1/2 meu., four micro-ondes, buanderie, bel endroit, près centre-ville, 12773-1e-ave St-Georges, à partir de 260$/mois, . Soir/fin semaine 227-6822, 226-9660.

LOGEMENT 2 1/2 meublé très propre, end.tranquille, au 190 130e rue St-Georges, libre 1er mai. Info 228-4890.

LOGEMENT 2-1/2 meublé, chauffé, éclairé, stat., 340, 122e-rue St-Georges Est, 325$, libre immé. et 1er-juillet, service de buanderie. Inf. 685-3649 ou 222-2989.

LOGEMENT 2-1/2pi., meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 275$, 11649-2e-avenue St-Georges Est. Inf. 228-1287.

LOGEMENT 3 1/2pi., semi-meublé poêle-réfrigérateur/lav.-séch., 2-stats, remise, près du cimic. CLSC. 340$ non-ch., non-écl., 2495-127e Rue St-Georges, libre 1er juil. Steeve 227-4065.

LOGEMENT 3-1/2 meublé, chauffé, éclairé, situé sur la 2e ave coin 126e rue, libre 1er juillet. 226-6217.

LOGEMENT 3-1/2 neuf, ch., écl., a/c, stat. privé, 435$/mois, libre mai, St-Côme. Info 685-2773, 225-7219.

LOGEMENT 3-1/2 non ch., non écl., stores inclus, 2 stat., situé près du Georgesville et Cegep. Info 228-2396, 227-3169.

LOGEMENT 3-1/2 semi-meublé comprend poêle-frigo, end.pour lav.-séch., 2-stat., ruisseau à l'arrière, non ch., 157e rue. Entre 18h et 21h 228-8612.

LOGEMENT 3-pi. meu., non-ch., 1er étage, 12950 1e avenue Est apt.3 libre immé. ou 1er juillet, 320$/mois, référence nécessaire. 225-7643.

LOGEMENT 4 1/2pi., non-meu., non-ch., non-écl., stores/lustres inclus, 2 stats, remise ext., 778, 168e Rue St-Georges Est. Pas d'animaux, libre 5 juin, 525$/mois. 387-8368 ou 389-5900.

LOGEMENT 4-1/2 + sous-sol non ch., non écl., près du parc industriel Est, libre 1er juillet. 228-4460.

LOGEMENT 4-1/2 2182 130e rue St-Georges 495$/mois, endroit tranquille, libre 1er juin. Pour rendez-vous Guy Lessard 418-594-8395.

LOGEMENT 4-1/2 au 235 139e rue St-Georges, 450$/mois. Info 227-6475, 228-4010.

LOGEMENT 4-1/2 Beauceville centre-ville, 325$/mois, très propre. Jimmy 774-5684, 222-3030.

LOGEMENT 4-1/2 non meu., non écl., frais peint, 1e avenue St-Georges Ouest, libre 1er juillet. 227-3115.

LOGEMENT 5-1/2 non ch., non meu., non écl., libre 1er juillet. 490$/mois. Edifice Boom Video. 228-0613.

LOGEMENT grand 2-1/2pi., meublé, chauffé, éclairé, très propre. 775, 135e-rue St-Georges-Est, locker/buanderie ds édifice, libre 1er juin 340$. 226-8417.

LOGEMENT grand 3-1/2 rue Princ. St-Côme, 280$, aussi bois de cabane 2' long 28$/corde. 685-3567.

LOGEMENT GRAND 4-1/2 en rénovation prêt pour juillet bien situé à St-Côme, 2e étage non ch., non écl., 345$/mois. 685-2903.

LOGEMENT
2-1/2 meublé, 925 128e rue, 320$/mois. Inf. 228-9780.

LOGEMENTS 2-1/2 et 3-1/2, meu.-ch.-écl., près Place Centre-ville St-Georges Est, service buanderie, stat., libre immé. 226-4672 ou 228-2423.

LOGEMENTS 2-1/2 libre 1er juin et 1er juillet meu. 3-1/2 meu., libre 1er juillet, 1900 1e ave et 3e avenue St-Georges-Est. M.&Mme Martin jour-228-8908, soir/fin-semaine 228-5302.

LOGEMENTS 3-1/2 chauffé, meublé, éclairé, centre-ville, 12045 1e ave 365$/mois, pas de bail. Info 228-5032.

LOGEMENTS 3-1/2 et 2-1/2 chauffé, meublé ou non, près du carrefour. Info 228-6255.

LOGEMENTS 3-1/2 et 4-1/2 avec stat., meublé, 750 11e rue St-Georges Ouest, libre 1er juillet. Info 227-1700.

LOGEMENTS 4-1/2 construction 2004 entrée et stat. privées, remise ext., patio, stores et très bien insonor. situés 1774-1778-1780 132e rue St-Georges Est. Info 774-3897.

RECHERCHE PERSONNE dans la soixantaine seule de préférence pour partager un 5-1/2 à bon prix. Info 228-3738.

ST-COME 3-1/2 neuf 1498 8e rue libre 1er juillet endroit tranquille. 325$/mois. Info 685-3249.

ST-COME très beau logement neuf 4-1/2 plancher radiant, libre 1er mai. Info 228-4205, 225-3263.

ST-HONORÉ ET LA GUADELOUPE
logements 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2 et 5-1/2 meublé ou non. Info 889-8023, 485-6637.

ST-JEAN-DE-LA-LANDE
3-1/2 et 5-1/2 au 601 rue Princ. libre 1er juin et 1er juillet. Info 227-1228.

ST-MARTIN
à louer 4 1/2, libre 1er juillet, 295$/mois, non ch., non écl., non meu., stores inclus, très propre. Inf. 228-2263.

ST-PROSPER grand 4-1/2 sous-sol meublé ou non, cable inclus, piscine, stat., non-fumeur 325$/mois, libre 1er juin. Stéphane 225-0021, 594-6166.

ST-PROSPER
grand 3-1/2 au sous-sol d'une maison presque neuve 1081 8e rue meublé, non-ch., non-écl., 310$/mois, libre 1er juin. 594-8321.

CHAMBRES À LOUER

1-CHAMBRE située au 302, 120e Rue St-Georges Est, meublé, chauffé, éclairé, lav.-séch., téléphone incl., travailleur seulement 160$/mois. Inf. 228-1742.

2-CHAMBRES disponible 1102-rue Isabelle St-Come, grand stat., end.tranquille 2s.bain, télé., lav.-séch. vaisselles, pour travailleur(se), personne sérieuse, 50$/sem. Gaétane 685-2164, 226-7510.

BEAUCEVILLE: chambre, près de l'hôpital 5 min. à pied de Polyv. comprenant cuisine, salon, tv, lav.-séch. et stat. 774-6357.

CENTRE-VILLE CHAMBRE NEUVE
meu.-ch.-écl., cable t.v.inclus, cuisinette s.bain privées, plancher céramique à la grandeur, balcon, service buanderie, bail 6-mois, end.tranquille, 235$ à 285$ libre immé. personne sérieuse avec emploi 140 à 156 112e rue Est. 225-1090.

CHAMBRE 527-14e rue, St-Georges-Ouest, téléphone/t.v. dans partie commune, près des services, fille sérieuse seulement, 50$/semaine, non fumeur, libre immédiatement. 227-3184.

CHAMBRE A LOUER 360-113e rue St-Georges, chambre avec lavabo et frigo, lav.-séch., ch.-meu.-écl., cable et téléphone compris, grand salon et cuisine commune, à 5-10 min. des écoles, idéal pour étudiant et travailleur, libre 1er avril. 227-5769.

DIRECTEMENT DU CONCESSIONNAIRE

Ford

CENTRE D'OCCASION QUALITÉ CERTIFIÉE


VENTE: 24 995$
2003-MUSTANG CONV.
Gris mét. V6, auto., équipé au complet, seul. 12000km


VENTE: 29 995$
2003-MUSTANG GT
Convertible, noir, V8, auto., équipé au complet, seul. 12300km **DÉMO**


2003-F150 XLT
4X4, blanc, V8, auto., équipé au complet, seul. 13000 km


2002-WINDSTAR SEL
Vert mét., V6, équipé au complet, seul. 13600 km


2003-MUSTANG SPORT
Gris mét., V6, auto., équipé au complet, bal. de gar., 15000 km


2002-F150 SUP XLT
Rouge, 4X4, V8, aut., équipé au complet, bal. de garantie, 58 500 km


2001-WINDSTAR LX
vert mét., V6, équipé au complet, gar., 1 prop, **12995$**


2003-MUSTANG GT
Gris mét., V8, auto., équipé au complet, balance de garantie, 10500 km


2002-F150 KING RANCH
4x4, Vert mét., V8, équipé au complet, bal. gar. 45000 km!


2003-ESCAPE XLT
V6, auto., équipé au complet, balance de garantie, 12400 km


(2) 2003-TAURUS SE
Beige ou gris mét., V6, équipé au complet, bal. garantie, 21000 km


2000-F150 SUPERCAB XLT
4x4, V8, auto., équipé au complet, bal. gar. 62000 km!


2003-ESCAPE XLT
Rouge mét., V6, équipé au complet, bal. de garantie, 17000 km


2003-GRAND MARQUIS LS
Beige mét., V8, équipé au complet, 10,000 km **DÉMO**

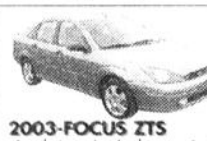

1997-F150 XLT
4X4, V8, aut., équipé au complet, seulement 100 400 km


2003-EXPLORER SPORT TRAC
Rouge mét., V6, équipé au complet, seul. 19000 km


2003-CROWN VICTORIA LX
Gris mét., V8, équipé au complet, balance de garantie, 21000 km


2003-FOCUS ZTW
Station, beige mét., 4 cyl., auto, équipé au complet, bal. gar., 22000km


2003-EXPLORER XLT
vert mét., V6, 7 pass., équipé au complet, seul. 18500 km


2003-FOCUS ZTS
4 p., beige mét., 4 cyl., auto., équipé au complet, bal. gar. 19500km


2003-WINDSTAR LX
Beige mét., V6, équipé au complet, seulement 20000km


2002-EXPLORER XLT
Vert mét., V6, aut., équipé au complet, bal. de garantie, seulement 13000km


2001-TAURUS SEL
4 p., châtaigne mét., V6, 24 valves, équipé complet, bal. de gar. 52000 km

Ford DROUIN

DROUIN Automobiles

380473-1

Saint-Georges • 228-2077 • Saint-Zacharie • 593-6501

CHAMBRE à louer à la semaine ou au mois, plusieurs commodités, salon, cuisine, s.de bain commune, entre l'hôpital et l'école Trinité. Après 17h00:227-0892.

CHAMBRE A LOUER pour étudiant/travailleur, secteur Polyv., Cimic, Cegep, meu.-ch.-écl., stat., cuisine, s.bain et lav.-séch. en communs, libre immédiatement. 227-5395.

CHAMBRE Et chambre double pour étudiant(te)-travailleur(euse), accès internet, câble-téléphone-lav.-séch., end. tranquille, 11220-9e ave St-Georges, libre immé. 228-6330.

CHAMBRE ET PENSION
près de plusieurs services Ex: caisse, dépanneur, restaurant, pas loin de la passerelle. Info 227-8975

CHAMBRE meu., ch., écl., télévision inclus, près du Cegep pour couple, étudiant, personne sérieuse seulement. 228-3408.

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, cable t.v., téléphone, stat., endroit tranquille, 28e rue St-Georges Ouest, non-fumeur. Inf. 227-0100.

CHAMBRE meublée-chauffée-éclairée, rénovée à neuf t.v.-satellite, tout compris pour la cuisine, salon, entrée-privée, très propre, endroit tranquille, non-fumeur, travailleur(euse) seulement. 228-4891 soir et fin semaine, 225-1574.

CHAMBRES CENTRE-VILLE
meu., ch., écl., avec utilité pour se faire la cuisine, laveuse-sécheuse, libre immé., au 361-121e Rue. 228-9780.

CHAMBRES meublée-chauffée-éclairée, cable vidéo et téléphone inclus, end.propre, tranquille, stat., près de l'école Pozer, non-fumeur, 23e-rue St-Georges-Ouest, libre immé. 228-6646, 226-4995.

GRANDE CHAMBRE refait à neuf, 2e-étage d'une maison privée dans l'Ouest, propre, tranquille, tout fourni, pour non-fumeur, étudiant(te) travailleur(se) seulement.228-6970, paget.226-1717.

GRANDES CHAMBRES bien éclairée, cuisine commune près de l'université et Cegep FX-Garneau, service téléphone, cable, internet inclus. 681-9081, 228-2149.

LES IMMEUBLES RIVERAIN chambre à louer bien située St-Georges Est et Ouest, tout inclus, près des services, 195$/mois. 226-8096.

RECHERCHE
colocataire pour habiter grande maison de campangne à 2 minutes du village St-Ephrem. 484-3541 lundi au mercredi soir.

LOCAUX À LOUER

A LOUER
espaces à bueaux 1440 pi.ca. Plusieurs espaces de stationnement. Information 588-3280, 774-5567 Centre d'affaires multiprofesionnel de Beauceville 608 9e ave Beauceville

BUREAU ENTREPOT à louer à l'entrée du parc industriel, St-Georges Est. Info 226-4442.

ENTREPOSAGE location d'espaces de rangement, endroit chauffé, propre, sécuritaire, grandeurs variées, facile d'accès. Inf. 774-6567.

LOCAUX À LOUER centre commercial à partir de 8$ tout compris; industriel et/ou détail, 16'haut, à partir de 4$/pi.ca.. Inf. 222-3721.

DIVERS À LOUER

A LOUER chalet 175$/semaine à 7km du centre-ville St-Goerges. Info midi à 21h 227-1057.

CHALET A LOUER au petit lac Lambton de juin à aout septembre. Info 418-483-5509, 483-5237.

CHALET A LOUER habitable à l'année à 5 min du centre-ville, au 1915 1e ave Sartigan St-Georges, 400$/mois, après avoir visité de l'extérieur si intéressé communiqué au 416-898-6423.

CHALET A LOUER Lac Joli St-Aurélie sur le bord du lac belle tranquilité. Info 228-3174.

CHALET A LOUER situé au Lac au Cygnes end. tranquille, disp. à la semaine seulement. 227-6573, 226-0470.

CHALET A LOUER
au Lac Raquette (près de St-Benoit Labre) un 4-1/2 et un 3-1/2 tout équipé pour la saison complète soit du 15 mai au 30 septembre. Info 227-5955 ext.112 Lise du lundi au vendredi entre 8h00 et 17h00.

CHALET NEUF 3-1/2 à louer meublé sur terrain camping, habitable à l'année, 2km du carrefour St-Georges, accès piscine chauffée, super écran inclus. 774-4646, 230-6464.

MAISON A LOUER

BEAUCEVILLE
maison à louer 1-1/2 étage 4 chambres, cour ext., peinture neuve (mai 2003), 490$/mois, disp. fin juin. 774-2974.

Célébration du Centenaire

100 ANS
Ça se fête!

100 VÉHICULES NEUFS À GAGNER

- 100 PRIX DE 10000$ - 100 PRIX DE 2500$
- 100 PRIX DE 5000$ - 100 PRIX DE 1000$

Venez profiter d'un taux d'intérêt de 0%
Sur certains modèles 2004

Concours du 29 avril 2004 au 30 juin 2004

AUTOMOBILES USAGÉES

03–FOCUS ZTS, beige, 27622 km
03–FOCUS, gris, 25470 km
03–TAURUS SE, charcoal, 25614 km *16995$*
03–TAURUS SE, argent, 24702 km *16995$*
03–TAURUS, vert *16995$*
03–MUSTANG, blanche 12000 km
02–TAURUS SE, gris, 24000 km *15 495$*
02–FOCUS SE, or, 19117 km
02–FOCUS SE, charcoal 32387 km
02–FOCUS SE, rouge *12 995$*
01–SUBARU FORESTER, rouge, outback, 4x4 intégral *Spécial 16995$*
01–FOCUS, vert *Spécial 8995$*
01–COUGAR, gris, 50130 km
01–FOCUS SE, rouge *Spécial 8995$*
01–FOCUS STATION, rouge, comme neuve *Spécial 10995$*
01–FOCUS SE, bleu *Spécial 10 495$*
01–FOCUS, beige, avec garantie prolongée *10 995$*
01–TAURUS SE, vert, 53293 km
00–CHRYSLER CONCORDE, bleu *Spécial 14595$*
00–KIA SÉPHIA, bleu marin, 59700 km, *Spécial 6295$*
00–TAURUS, or, *Spécial 11295$*
00–FOCUS LX, beige, manuel, 47000 km *Spécial 8 295$*
00–FOCUS SE, noir *Spécial 8995$*
00–TAURUS SE, blanc *Spécial 9295$*
00–TAURUS SEL, gris, moteur 24 valves *Spécial 11995$*
99–CHEVROLET MALIBU, bleu *Spécial 6900$*
99–MERCURY COUGAR, gris *Spécial 10995$*
99–GRAND MARQUIS LS, gris *14895$*
98–TAURUS SE, rouge, 77 000 km
98–SUNFIRE GT, vert *Spécial 7495$*
97–ESCORT STATION LX, rouge, 131000 km *Spécial 4695$*
97–ESCORT LX, blanche *Spécial 5595$*
97–ESCORT STATION LX, vert *Spécial 4995$*
95–TAURUS GL, gris *Spécial 2995$*
94–CROWN VICTORIA beige *Spécial 5995$*
94–VOLKS GOLF blanc *Spécial 1495$*
92–GRAND MARQUIS, bourgogne *Spécial 3995$*
92–TAURUS GL, brun, 138000 km *Spécial 2595$*
89–CROWN VICTORIA, gris *Spécial 1495$*

LE PLUS GRAND CHOIX DE CAMIONS ET FOURGONNETTES USAGÉS:

04–ESCAPE, gris, 26612 km
03–ESCAPE XLT, bleu marin, 4x4, 29 697 km
03–WINDSTAR SEL SPORT, gris, 20263 km
03–EXPLORER XLT, beige, 27026 km
03–ESCAPE XLT, 4x4, blanc *23295$*
02–RANGER EDGE, noir, 24561 km
01–ESCAPE XLT 4X4, beige *Spécial 20495$*
01–F150 XLT 4X4, supercrew, 5.4L, blanc *Spécial 24 395$*
01–WINDSTAR, gris *Spécial 14995$*
01–WINDSTAR, gris, 17000 km
01–EXPLORER, bleu *Spécial 13995$*
00–F150 XLT, bleu, 7700 lbs, 4x4, super cab, fond de caisse, tonneau cover *Spécial 20 495$*
00–DODGE DAKOTA, blanc *Spécial 13 495$*
99–RANGER XLT, super cab, vert, 4x4, moteur 4 L, cab fibre de verre, fond de caisse *Spécial 13 995$*
99–F150 XLT 4X2, bleu marin, supercab, moteur 5.4L *Spécial 10 295$*
98–F150 XLT 4X4, bourgogne *Spécial 15995$*
96–WINDSTAR GL, prune, 4 siège capitaines *Spécial 6995$*

Pour les plus bas prix et le meilleur service de la région. Visitez notre site web: www.fecteauford.com et venez rencontrer l'équipe de chez Fecteau Ford

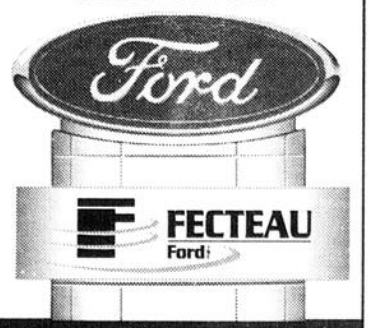
Venez rencontrer nos conseillers...


ENRICO BOLDUC
Dir. des ventes


DONALD MAROIS
CONSEILLER


RENÉ SYLVAIN
CONSEILLER


JOHANNE GENDRON
Dir. commerciale



BIENVENUE CHEZ FECTEAU FORD... La route de l'économie et du service
Pour nous rejoindre: 499, 14e Avenue, La Guadeloupe Tél.: (418) 459-3431
▪ Sans frais: 1-877-459-3431 ▪ www.fecteauford.com

380386-1

LES ENTREPÔTS DU PARC
Location d'espaces de rangement, chauffés, de toutes grandeurs pour surplus d'inventaire, meubles, autos, etc.
1325, 95e Rue, St-Georges • 226-8417
356936-50

LOCAUX À LOUER
PLAZA DU BOULEVARD: Grandeurs au choix, jusqu'à 2922 pi.car.
Inf.: 227-0944
369388

ENTREPÔT À LOUER
Grandeur 30 x 60, au 585, 32e Rue, Saint-Georges Ouest.
Pour inf.: 228-8424
380048-2

ENTREPOSAGE CENTRE-VILLE
Au mois ou à l'année. Commercial ou personnel. Individuel ou communautaire. Surplus d'inventaire
• Ameublement. • Plusieurs grandeurs disponibles
• Tarif réduit pour moyenne et longue durée.
11725, 2e Av. Est, Saint-Georges
228-2919 /soir et fin semaine: 227-0935
demandez Martin
370369-21

LOCAL COMMERCIAL À LOUER
+ ou - 800 pi. car. Situé 227A, rte 271, St-Benoît-Labre. 600$/m.
Inf.: Francine Binet
228-1578 ou 227-8100
380053

LOCAL COMMERCIAL À LOUER
Secteur St-Georges Station
• LOCAL 1er plancher, 30' x 43', voisin de Décor Plus, 9075, boul. Lacroix
• LOCAL 26' x 26', 2e étage de Décor Plus
Pierre Beaudoin: 227-3757
376315

ESPACE COMMERCIAL DISPONIBLE
Situé à Place 90, St-Georges
5 bureaux d'affaires variant de 120 p.c. à 154 p.c. peuvent être loués séparément. Service de secrétariat disponible, photocopieur, fax, etc.
Disponible à partir du 1er février 2004
Pour toute information, communiquer avec Gilles Landry
1 (888) 716-9444
370370-21

2 CONDOMINIUMS À LOUER
très luxueux (très grand 5-1/2 et très grand 4-1/2) incluant garage int. avec ascenseur, chauffé, éclairé et climatisé avec une vue panoramique sur St-Georges. Disponibles le 1er juillet 2004. **Pour inf.: 228-1995**
376615-1

SAINT-BENOÎT
Maison à louer, libre en juin, 3 ch. c., non meub., non chauf., non écl. 525$/mois. Endroit tranquille. Près de la Scierie Busque & Laflamme
Inf.: 228-8734
379510

MAISON À LOUER
Route Fraser à Beauceville. Endroit très tranquille. 600$/mois
Inf.: 774-3429
380051-2

CONDOS LUXUEUX
4-1/2 et 5-1/2 à louer
avec garage fermé, sans entretien extérieur été-hiver, situés sur la 25e Av., Saint-Georges, près Polyvalente et du Cimic. À 4 min. du centre-ville. Disponibles le 1er juillet. Faites vite!
Contactez Fabien: 774-3892 ou 774-1891
376761-8

CONDO
À VENDRE OU À LOUER

Constr. 1998, 5-1/2 pièces, 2e étage, foyer au propane, planchers céramique et tapis, remise, piscine chauffée. À vendre: 92,000$ À louer: 615$/mois
Inf.: 227-6102
380470

À vendre ou à louer
CONDO DU SÉMINAIRE
3 chambres, planchers bois franc, "clé en mains", garage intérieur, piscine chauffée
Informations:
222-5868
227-4195
380189

GRANDE MAISON A LOUER située Boul. Lacroix St-Georges Est, 3 chambres, 1s.lavage, patio, libre 1er juillet. 227-1002.

MAISON A LOUER 4-1/2 St-Côme 475$/mois, libre 1er juin. Info 382-3307.

MAISON A LOUER 4cc., à St-Prosper. Pour informations 594-6219 ou 594-1267.

MAISON A LOUER 7 pièces situé 5 min. de la ville grand terrain 2 abris d'auto, 600$/mois. 228-1780 après 17h00.

MAISON A LOUER Beauceville 204 128e rue 7-1/2 3-chambres, foyer, thermo-pompe, lave-vaisselle, eau chauffe fournie, pas d'animaux personne sérieuse seulement, libre 1er juillet. 595$/mois. 225-2131, 774-2952.

MAISON A LOUER située Notre-Dame-des-Pins grand bungalow dont le sous-sol est louer avec 3 chambres, s.bain refaite, patio couvert 28x20 et garage, belle vue le pont couvert 550$/mois. dips. 1er juillet. 774-2986.

MAISON A LOUER St-Frederic près de tous les services. Info 427-3686.

MAISON A LOUER village St-Prosper, bail renouvelable aux 3 mois, 450$, non-écl., non ch., Inf. 594-8098.

MAISON A LOUER
centre-ville rénovée au complet plancher céramique et bois franc, grande galerie, lustre et rideaux inclus, 2-chambres, 12102 2e ave Est, foyer, plancher bois franc, moulure et lustres. 625$/mois. 225-1090.

MAISON RENOVEE à neuf, à louer, pas d'animaux, pas d'enfants, pour gens qui travaillent, libre immédiatement. St-Georges Ouest. 774-4124.

A VENDRE OU À LOUER

DIVERS À LOUER

1– MAISON A LOUER: 13775, 10e Av., Saint-Georges Est: 3 c. à c., 2 s. b., salon, cuisine, salle à manger, grand hall d'entrée. Entièrement meublée si désiré. Non chauffée, non éclairée. Entretien été du terrain. Abri auto. Grand terrain paysager. Disponible 1er juillet 2004.

2– LOCAL COMMERCIAL: 11325, 1re Av., Saint-Georges-Est: 1200 p.c., chauffé, non éclairé, stationnements. Possibilité d'un loyer 3-1/2 pièces si désiré pour le locataire. Entretien hiver-été du terrain. Disponible immédiatement.

3– LOCAL COMMERCIAL: 11355, 1re Av., Saint-Georges Est: Non chauffé, non éclairé, stationnements, avec possibilité d'un loyer à même le commerce au 2e étage pour le locataire. Entretien hiver-été du terrain. Disponible 1er novembre 2004.

4– BUREAUX A LOUER: 11375, 1re Av., Saint-Georges Est: Différentes dimensions: chauffés, éclairés, climatisés, entrée privée, stationnements. Entretien hiver-été du terrain. C'est à voir selon vos besoins. Disponible immédiatement.

Jour: 418-227-2187 Diane Loubier
Soir: 418-227-4493 Tom Redmond
380397

JUMELÉ A LOUER ou à vendre libre immé., 169e rue 4-1/2 céramique chauffante bois flottant, cabanon + de 600$. 227-4427.

MAISON 17620, 22e avenue A St-Georges Est, terrain 90X100, remise 15X15, isolée, chauff. bois/élect., endroit paisible, 36,000$ ou 450$/mois. 228-1348, 225-8412.

ACHÈTERAIS

ACHETERAIS
retaille de haie de cèdre et branche de sapin livré au 465 rang 6 St-Benoit ou allons chercher. 228-3176.

ON DEMANDE

BESOIN URGENT d'une gardienne pour garder 2-enfants, 7-10 ans, secteur Sittelles devra pouvoir se rendre à l'école à pied ou en autobus. 222-5164, 228-8347.

RECHERCHE 3 personnes sérieuses, pour travail à la maison, dans le domaine du marketing, excellente rénumération. Inf. 222-7822.

RECHERCHE GARDIENNE pour enfant de 9-ans devrais être disponible le matin tôt 7h30 ou soir à partir de 15h30-16h00 demeure 151e rue près du Ciné-Parc, urgent pour mai. 227-3190.

RECHERCHE GARDIENNE
à domicile du lundi au vendredi(aussi pour faire repas et entretien ménager si possible). Manon 588-2024, 588-6494.

``CHAUFFEUR CLASSE 1
*******USA/CANADA*******Vous voulez devenir ***voiturier propriétaire *** nous avons la solution. Plan de location GDC. Des restriction s'appliquent. 1-800-363-4216 ext. 2233, 819-395-2044 Guy Lamontagne.

ON RECHERCHE

ETUDIANTE recherche co-locataire pour partager appartement près Université Laval et Cegep de Ste-Foy à partir du 1er juillet 2004. 228-7319.

RECHERCHE cage en broche pliable en bon état de grandeur Extra-large pour chien. Line 227-1374.

GARDE D'ENFANTS

CONDO A LOUER
2 chambres, 2s.bain, luminaires, stores, balayeuse centrale, grand paito, 575$/mois, 154e rue. 227-4431.

GARDE A 7$ 1-place le 9-août pour enfant 1-à-2-ans et 2-places au début septembre pour enfant 2-à-4-ans, 15-ans d'expérience, secteur carrefour. Johanne 228-2716.

GARDE A 7$ milieu familiale 1 place disp. fin août, secteur carrefour. Info 228-8140.

GARDE-EN-MILIEU-FAMILIALE diplôme: éducation pré-scolaire, grande expér.auprès des enfants, activités aidant au développ de l'enfant, demeure:141e-rue, donne reçus d'impôt, terrain clôturé. 228-3062.

GARDERAIS à temps plein enfants chez-moi sur la 43e rue Ouest. Activités, grand terrain ext., salle de jeux, repas santé. 228-5147.

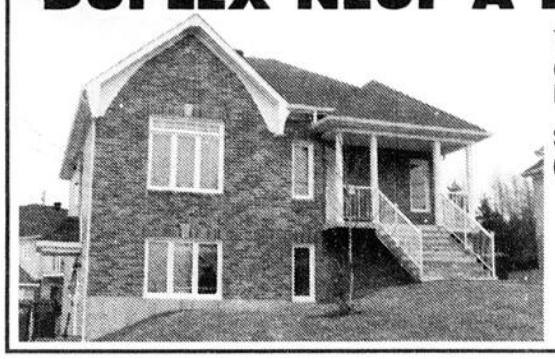
GARDERIE à 7$ 1 place disp. temps plein fin août repas équilibrés, activités variés, St-Honoré. Johanne 485-6054.

GARDERIE A 7$ éducatrice spécialisée avec 16-ans d'expérience vous offre un milieu stimulant sécuritaire adapté pour eux. Programme d'activités éducatives sous forme d'atelier 18 mois +, pour mi-août. Suzie 227-6221.

GARDERIE milieu familiale 7$ secteur Ouest (Passerelle) après 1er juillet secteur Est 138e rue, 1 an et plus. 227-0452.

GARDERIE pour vos tout petits, repas équilibré, collaiton, activités et environnement sécuritaire et sans fumer secteur Ouest. Nancy 227-0046.

DUPLEX NEUF À LOUER



Très grand, échangeur d'air. Disponible maintenant

Situé 87e Rue (arrière Carrefour)

Faites vite!

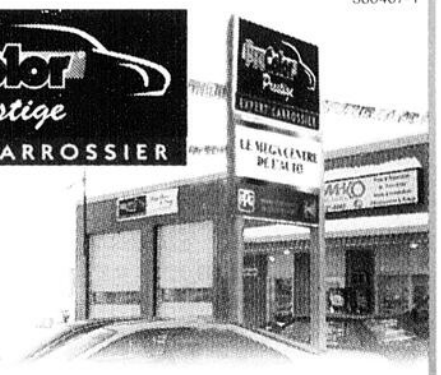
Informations: jour, 228-7729 soir, 227-6188

380409

380407-1

Le Méga Centre de l'Auto
AUTOS ET POLISSAGE DE BEAUCE

ProColor Prestige EXPERT CARROSSIER





FINANCEMENT DESJARDINS SUR PLACE • TOUS NOS VÉHICULES SONT GARANTIS

2003-HYUNDAI TIBURON GSR

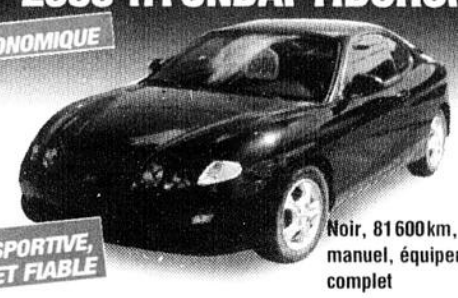


PRATIQUEMENT NEUVE

V6, rouge, 330km, manuel, 6 vitesses, équipé au complet

2000-HYUNDAI TIBURON

ÉCONOMIQUE



SPORTIVE, ET FIABLE

Noir, 81600km, manuel, équipement complet

2000-MAZDA MIATA



L'ÉTÉ EST À NOS PORTES

Vert, 22400km, manuel, équipement complet, A/C

2003–ACURA 3.2 TL TYPE S, blanc perle, 12320 km, automatique tt, équipé au complet, 4 portes

2003–ACURA 3.2 TL, silver, 28000 km, automatique tt, équipé au complet, 4 portes

2003–ACURA 3.2 TL, silver, 28000 km, automatique tt, équipé au complet, 4 portes

2003–MAZDA PROTÉGÉ ES, gris, 11000 km, man., 4 portes, équipé au complet

2003–NISSAN SENTRA SPEC V SER,rouge, 28800 km, manuel, 6 vitesses, équipé au complet

2003–NISSAN SENTRA GXE, pewter, 4242 km, automatique, équipé au complet

2003–MAZDA 6, silver, 14400 km, man., V6, équipé complet

2003–HONDA CIVIC SI-G, silver, 6200 km, manuel, équipé au complet, 2 portes

2002–FORD F150 LARIAT 4X4, blanc, 54061 km, aut., 5.4 Triton, V8, tout équipé avec toit ouvrant, quad cab

2002–NISSAN SENTRA SER, rouge, 23170 km, automatique, 4 portes, équipé au complet

2002–HONDA CIVIC LX, silver, 29000 km, automatique, 4 portes, équipé au complet

2001–ACURA 3.2 CL TYPE S, silver, 60400 km, automatique tt, 2 portes, équipé au complet

2001–HONDA CIVIC SI, silver, 22953 km, auto., équipé au complet

2001–HONDA CIVIC LX, rouge, 38000km, man., équipé au complet, 2 portes

2001–NISSAN MAXIMA GLE, grise, 58000 km, automatique, équipé au complet

2000–ACURA 3.2 TL, noir, 43200 km, automatique tt, équipé au complet, 4 portes

2000–CHRYSLER TOWN & COUNTRY, rouge, 53000 km, automatique, 5 portes, équipé au complet

1996–MERCURY VILLAGER, bleu, 228000 km, automatique, équipé au complet

1996–CHRYSLER INTREPID, beige, 97700km, automatique, équipé au complet

1993–MAZDA MX-6 MYSTÈRE, rouge, 223000 km, man. 2 p.

1992–FORD RANGER 4X4 XLT, vert, 144000 km, automatique, 2 portes, cabine allongée

Venez nous visiter, il y a plus de 30 autres véhicules en inventaire!

9200, boul. Lacroix, St-Georges • Cell.: 225-7438 • Fax: 227-0577
Tél.: (418) 227-4342 • info@autospolissage.com • www.autospolissage.com



PLATS MAISON: 50 MENUS PAR SEMAINE
MARIAGE, LUNCH APRÈS FUNÉRAILLES, ETC.



B.U.F.F.E.T Irma Traiteur

Depuis 1984 à votre service!

Gâteaux et repas pour toutes occasions

INFORMATIONS: 228-1464

378449-5

L'ANGLAIS EST UN JEUX D'ENFANTS
Maman de 2 enfants bilingues, aimerait garder vos enfants 3 ans et plus dans un environnement enjoué et chaleureux ou l'anglais et la musique feront partie de leur journée, secteur carrefour. Anny 227-6252.

MERE DE FAMILLE offre service de garde pour 3 enfants, secteur Ouest Beauceville. 774-4096.

NOUVEAU GARDERIE A ST-COME besoin d'une gardienne sur semaine, de jour, de soir ou de nuit, dans un milieu familial, calme, sécuritaire et rassurant. 685-2868.

SECTEUR CARREFOUR garde en milieu familiale acréditer 1-place disp. septembre, afin de compléter un petit groupe dynamique et stimulant de 3-4 ans. Nathalie 227-2766.

OUVERT À L'ANNÉE
Pour tous genres de réceptions (brunchs, dîners soupers, méchoui) 25 à 150 personnes

Sucrerie Busque & Fils
ÉRABLIÈRE À L'ARCJERRE

LAC-POULIN - ST-BENOÎT- 227-6341

379502-3

RENCONTRE

ACCROCHE-COEUR Agence de rencontre pour but sérieux, amical et aventures occasionnelles. Inscription gratuite pour les dames 418-594-5103. Nous n'avons aucun lien avec l'ancienne agence de St-Prosper

AGENCE DE RENCONTRE
pour personne seule, de tout âge et de toute tendance. Inscription 30$ pour 1 an plus frais pour recevoir des noms. Vous recevrez gratuitement notre liste de description. Envoyé vos goût et coordonnés à: Patricia 5035 Boul.des Vétérans apt.1, Lac Mégantic, G6B 2G4. 819-583-5025.

CHALEUREUSE
classe distinguée et douce demoiselle. Discrétion assurée. Info Monica 226-8773, 225-8080.

ÉBLOUISSANTE
blonde belle apparence recoit, déplace avec discrétion, de 10h00 am à 3h00 am. Bienvenue aux voyageurs. Spécial duo solo Québec 418-836-1410 Sandra.

GRAND RASSEMBLEMENT DE CELIBATAIRE Amiante et Beauce. Samedi 22 mai 20h. Salle de réception du Bar du Domaine de St-Méthode. Entrée 10$ incluant: une consommation, danse animée avec disk jockey, 5 speed dating de 10 minutes, vestiaire et du plaisir pour la soirée. Rencontre-celibataires.com 1-888-663-7521.

HOMME dans la mi-soixantaine, reherche une amie pour sortir de temps en temps, aller au restaurant ou juste prendre un café! Faut profiter d'la vie et c'est beaucoup plus plaisant à deux...appeler 418-338-8146.

``LE RESEAU RENCONTRE QUI FESSES! Gratuit pour les femmes! Messieurs dépêchez-vous d'appeler, elles n'attendent que vous! Mesdames accumulez des points c'est payant! Composez dès maintenant le 514-768-3999 ou faire des rencontres qui sortent de l'ordinaire. Messieurs procurez-vous un bloc de temps à 25$ seulement en composant le 1-900-643-7700. Plus pour votre argent, en payant par Visa/Mastercard au 514-768-3999 et en appuyant sur le 0. Osez le direct, en composant le 1-900-830-9900, 2.45$/minute (pour 10 minutes)(+$/min.) Visa/Mastercard 514-761-3999, 1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur) www.3xxxx.com

ATTENTION

BEAUCEVILLE 5 1/2 pi., très bien situé, près de l'Ecole de Léry. Inf. soir 774-2342 ou midi ou soir 774-1453.

COURS D'ÉTÉ francais et autres: enfant, ados et adulte. Continuité à l'automne. Présentement à l'université en enseignement du primaire. Contactez Claudia 225-7754.

DAME possédant plusieurs années d'exp., offre ses services pour travail dans maison privée, St-Georges Est. 228-1712.

ENTRETIEN D'ORDINATEURS besoin d'aide pour votre ordinateur, entretien de windows 98-ME-XP-2000, problème de virus, lenteur, visiteur malvaillant. 685-2868.

FERAIT GAZON résidentiel et commercial, je possède les outils nécessaires. Inf. 774-9537.

J'OFFRE MES SERVICES pour faire de l'entretien ménager avec expérience. Info 228-8496.

J'OFFRE MES SERVICES pour personnes âgées à domicile. Info 685-2705.

J'OFFRE MES SERVICES tonte de pelouse et divers travaux. Louis 227-5307.

Pour vos réceptions...
choisissez
L'ÉRABLIÈRE LABBÉ
Salle pouvant accueillir de 25 à 200 personnes
choix de menus chauds et froids.
Salle et disco gratuites avec repas.
Réservez votre soirée!
227-4944 - St-Benoît
380505

Cuisine Express



Rollande Grondin, prop.
2780, 1re Avenue, St-Georges Est
Tél.: 227-7728
La différence est + dans l'assiette
(quantité à volonté)
La spécialiste des buffets froids et des services funéraires
+ SERVICE DE CANTINE
370240-22

L'ASTRE DE LUMIERE
consultation téléphonique en direct. Voyance, tarot, numérologie, interprétation des rêves. 4.50$/min. Inf.: 1-900-451-3444.

NETTOYAGE DE ROBE de mariée, bouquetière et crinoline. Info 228-2841, 227-3707 soir.

OFFRE MES SERVICES pour tondre pelouse soit à l'heure ou à contrat pour l'été, avec tracteur et tondeuse. 397-5836, 225-6274.

SUPER NETTOYAGE
tapis-divan, syst. industriel Stealmaction (le plus perfectionné à prix compétif), protecteur garanti jusqu'à 36 mois disponible, 16 ans d'expérience. Estimation gratuite. J.M. Roy 594-5716.(JNO)

TIREUR DE JOINTS disponible soir et fin de semaine. Info 774-1026.

TRAVAUX SUR ORDINATEUR
Curriculum vitae, traitements textes, cartes d'affaires, travaux de secrétariat....etc...Apprendre vos logiciels, scanner, photocopieur, fax. Hélène Drouin 227-1442 lundi au samedi entre 8h00 et 21h00. Ma devise «La Qualité»

VOUS AVEZ DU BOIS à faire couper et défarder, St-Prosper et environs bucheron 25-ans d'expérience, très soucieux de son travail, petit tracteur sur chenille et remorque avec chargeuse. 228-8705.

VOUS CHERCHEZ quelqu'un de confiance et d'expérience pour vos déménagements, local ou longue distance. Inf : 227-7534.

``12 MINUTES GRATUITES et des réponses précises! Que demander de mieux! 12 minutes gratuites! Depuis 8 ans! et des milliers de clients fidèles et satisfaits! Et oui en composant le 1-900-451-6675 vous pourrez parler avec de vrais spécialistes dans le domaine du tarot, de la numérologie, de l'astrologie, et de la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent, de bonheur, et encore plus! Composez dès maintenant L'Ère du Verseau au 1-900-451-6675 à 3.79$/min. seulement 18 et plus!

``AAA LA MAISON JO SOLEIL Voyantes téléphonique. Vous conseille avec des voyantes expérimentées, astrologue, médium, tarot, numérologie, définitions des rêves et encore davantage...Elle ont toutes les qualités nécessaires pour conseiller au mieux dans les méandres de votre vie. Composez le 1-900-451-8883, 24/24-7jrs, 18 ans+ possiblité de min gratuite mes voyantes Louise, Terrie, Lison médiums, Marie-Jo, Marie-Soleil sont a votre écoute en direct et se feront un plaisir de vous parlez et conseiller pour info sur leurs heures de travail composez le 514-869-8435 site web www.josoleil.com

``ASTRO-CLUB ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85$/min. Consultez dès maintenant nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésotérisme du Québec avec Louise Haley (madame minou) 1-900-561-1212, 4.89$/min. NOUVEAU! Consultation en personne avec Mme Louise Haley (Mme Minou). GRATUIT 514-768-2000 (Montréal et 450). Ext. 1-800-799-6395, Visa, Master 2.59$/min.(+taxes, www.predictions2000.com

``DEVENEZ UN AUTEUR à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com, brochure@qualityofcourse.com. L'Ecole de rédaction, 676-38 av. McArthur, Ottawa, ON, K1L 6R2.

``VOYANCE DU COEUR Esmeralda medium acadienne, lucidité et justesse 1-900-630-3265 (2.90$/min.) Medium conseil, monsieur Gilbert, Flash précis et dates en direct 1-900-451-0505 (2.90$/min.) 18 + www.tarots.tv

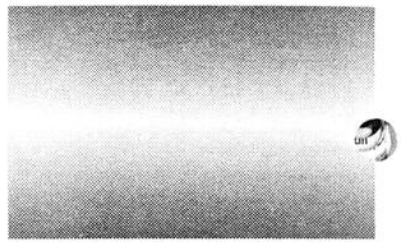
LIQUIDATION DE CÈDRE
TOUT USAGE
3 pces de large X 6 pds de long
5/8 pouces d'épais
69¢ l'unité
483-5781
377932

REMERCIEMENTS

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le neuvième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.
M.T.

REMERCIEMENT
au Sacré Coeur de Jésus pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier.
S.C.

REMERCIEMENT
au Sacré Coeur de Jésus pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier.
R.L.



Carrières ET professions

Vous recherchez un emploi?
Vous êtes disponible à temps plein ou partiel?
On recherche une personne sociable, dynamique avec une belle attitude.
Possibilité de très bons revenus.
Contactez-moi pour plus d'informations:
227-9502 - 228-9614
380535

Comme si mourir dans la trentaine n'était pas suffisamment dur à avaler... Imaginez que vous devez prendre une poignée de pilules pour digérer une simple rôtie.

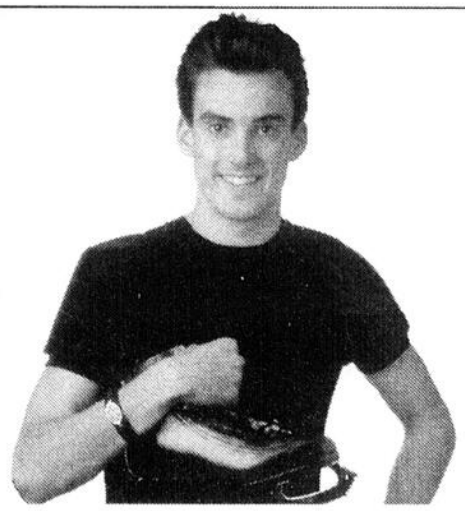
Maintenant que vous en savez plus sur la **fibrose kystique,** pourriez-vous nous aider ?

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA fibrose kystique

1-800-363-7711
www.aqfk.qc.ca

L'A.Q.F.K. est une association provinciale de la Fondation canadienne de la fibrose kystique.

Ben Ferreira respire mieux, grâce à MedicAlert



Ben Ferreira participe à des compétitions de patinage artistique de calibre international partout à travers le monde. Il est également asthmatique. Son bracelet MedicAlert® le suit partout car il donne accès, 24 h sur 24, à de l'information médicale d'urgence qui pourrait lui sauver la vie.



MedicAlert®
Toujours là
www.medicalert.ca

Pour plus d'information
1 800 668-6381

LOTO QUÉBEC — RÉSULTATS

Lotto 6/49 — Tirage du MERCREDI 2004-05-19

05 16 24 26 46 48 (11)

	Gagnants	Lots
6/6	0	5 000 000,00 $
5/6+	2	267 153,50 $
5/6	211	2 025,80 $
4/6	11 328	72,30 $
3/6	217 143	10,00 $

Prochain gros lot: 10 000 000 $

Québec 49 — Tirage du MERCREDI 2004-05-19

01 16 20 26 27 49 (08)

	Gagnants	Lots
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	20	500,00 $
4/6	1 105	50,00 $
3/6	20 646	5,00 $

Prochain gros lot: 1 000 000 $

Vous êtes internaute et voulez plus de résultats ?
www.loto-quebec.com

Chances de Or — Tirage du 2004-05-19

1er numéro	2e numéro	3e numéro	Numéros "Télé"
585828	920134	935663	547199
25 000 $	50 000 $	100 000 $	085487
			051585

Chances de Or Plus: 04 — Numéro boni

	Quotidienne		Extra
13 mai	315	6724	908994
14 mai	480	1460	187408
15 mai	914	1867	779750
16 mai	282	0215	372002
17 mai	794	2331	767986
18 mai	742	0652	597851
19 mai	706	0878	297530

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Banco / Banco Spécial

	Banco	Banco Spécial
13 mai	01 05 07 11 13 17 18 19 20 30 34 38 42 43 44 52 55 56 58 66	
14 mai	14 17 18 19 21 23 25 28 37 38 40 43 45 46 47 53 60 62 67 68	
15 mai	02 03 04 11 14 19 21 22 25 28 29 30 31 33 36 45 51 55 57 64	
16 mai	02 05 07 15 21 27 29 31 34 39 40 43 47 50 53 56 59 62 67 69	
17 mai	02 09 11 12 19 20 21 25 30 31 32 35 36 41 45 46 59 63 64 67	
18 mai	01 02 03 07 08 12 17 20 21 22 25 26 30 33 37 42 47 51 57 59	
19 mai	04 05 07 08 12 13 15 23 25 27 36 37 38 39 41 42 50 60 61 62	

Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 866 SOS-JEUX

Carrières ET professions

BARMAID DEMANDÉE

pour un bar de Notre-Dame-des-Pins.
Temps plein.
Avec ou sans expérience.

Inf.: 774-4619

380069-2

OFFRE D'EMPLOI

UNIFORMES F.O.B. (1991) LTÉE, usine située au 645, 14e Av., La Guadeloupe, QC.

Besoin urgent de:

COUTURIÈRES

Avec expérience
–Poste à temps plein
–34 heures/semaine
–Salaire à discuter selon expérience

Contactez Denise Bilodeau
Tél.: (418) 459-3425
(418) 459-6664

380588-1

OFFRE D'EMPLOI

Restaurant Le Bistro

539, rue Principale, St-Honoré
recherche

CUISINIER (ÈRE)

avec expérience.
De jour, 27 à 30 heures.

Présentez-vous sur place avant 14h00 ou laisser votre message, demandez Hélène au 485-6032

380530

CUISINIER(ère)

avec expérience
recherché(e)

–Restaurant établi depuis 1969
–Travail de jour
–Très bonnes conditions
–Salaire compétitif

Faxez votre C.V.
demander Édith
Tél.: 228-2469
Fax: 227-8999

380635-1

OFFRE D'EMPLOI

Le **Garage Drouin & Frère** Saint-Georges est à la recherche d'un(e)

MÉCANICIEN(NE)
avec expérience

Salaire selon compétence

Demander Edmond Roy
ou Bruno Poulin

tél. / fax: 228-2851

380520

La Table du Père Nature

recherche

Serveurs serveuses

pour poste temps plein,
expérience si possible.

Apporter votre C.V.
en main propre
au 10735,
1re Av., St-Georges

379546-3

TRANSPORT DERCY INC

Offre d'emploi

CAMIONNEUR

- Poste permanent
- Flexibilité des heures de travail
- Salaire très avantageux (régulier sur dimmentionner)
- Territoire : Nouvelle-Angleterre +N.Y.State + Canada
- Esprit d'équipe universel
- Majoritairement de retour aux 2 jrs au port d'attache
- Assurance collective
- 3 ans d'expérience / 25 ans minimum

Tél. : (418) 774-6524
demander Michel Tardif

380646

Résidence l'Oiseau Bleu

PERSONNEL DEMANDÉ

- **Infirmière auxiliaire**
- **Jardinier,** temps partiel
- **Plongeur**

5 ans d'expérience serait un atout

Faire parvenir C.V.
avant le 31 mai 2004 à:
Frédéric Lepage
1020, 175e Rue, Saint-Georges
G5Z 1H6

380586

Recherché à temps partiel

VENDEUSE(R)

Boutique sport homme
–Soir et fin de semaine

Si intéressé(e), se présenter chez

Au Bon Marché
BERNARD

Plein air • Travail • Loisirs
Chasse • Pêche

12535, 1re Avenue
Saint-Georges
Demandez Suzanne ou Yves

380602-1

RESTAURANT CHEZ GÉRARD 24 HEURES

Le Restaurant Chez Gérard
recherche

SOUS CHEF OU CUISINIER
avec expérience

LIVREUR(EUSE)
DE NUIT
à temps plein, avec expérience
–Salaire de base garanti
–Auto non fournie

Si intéressé(e): 228-1033
avant 13h00 p.m.
ou 685-2773 après 18h00
demandez Louise

380474

GARAGE GILLES ROY INC

OFFRE D'EMPLOI

Garage Gilles Roy est à la recherche d'un

MÉCANICIEN DIESEL

Le candidat devra avoir une bonne connaissance de la mécanique de camion et de remorque. Une connaissance en électricité, en pneumatique et en moteur serait également un atout.

Travail à temps plein de soir. Salaire selon compétence.

Contactez François Fortin au 228-2235

380643

Valentine ***OFFRE D'EMPLOI***

GÉRANT ou GÉRANTE

À temps plein

Envoyer c.v. à 386-2724 ou remplir le formulaire d'emploi directement au Restaurant Valentine, 9018, boul. Lacroix, Saint-Georges, avant le 4 juin 2004.

380644

Nature Chasse & Pêche

OFFRE D'EMPLOI

Nature Chasse & Pêche, recherche un(e)

COMMIS-VENDEUR(EUSE)

Temps partiel. Disponibilité de semaine et de fin de semaine.

On demande une connaissance de base dans les domaines de la chasse et de la pêche. L'expérience au public est aussi un atout. Salaire à discuter.

Personnes intéressées, présentez-vous avec votre C.V. chez

Nature Chasse & Pêche
10435, 1re Avenue, Saint-Georges, Qc
(418) 227-0270

380642-1

377888-6

FAITES CARRIÈRE DANS L'AUTOMOBILE

PROCHAINE SESSION 7 juin

CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES
DIRECTEUR(TRICE) FINANCIER(ÈRE) F&I

40 000 $ et +++, Voiture fournie
Taux de placement 95%

Aucune connaissance mécanique nécessaire.



CENTRE DE FORMATION AUTOMOBILE DU QUÉBEC
Merci de votre confiance,
13 ans déjà! (établi depuis 1991)
1 866 651-9666 • www.cfaq.ca

Cuisitec LTÉE

Manufacturier d'armoires de cuisine

Située à Saint-Joseph de Beauce, nous sommes une entreprise en pleine expansion et spécialisée dans la fabrication d'armoires de cuisine et désirons nous adjoindre les services d'un(e) :

COORDONNATEUR(TRICE) DES VENTES

Le candidat aura pour tâches :

L'estimation de projets; le traitement des commandes et suivi technique; les communications auprès des clients ainsi que la préparation de soumissions.

Le candidat recherché est détenteur d'un diplôme en dessin d'architecture ou en estimation. Une solide expérience dans le domaine des armoires de cuisine pourrait compenser les diplômes.

Un minimum de 5 ans d'expérience ainsi que le bilinguisme sont exigés. Salaire et avantages compétitifs.

Si ce poste vous intéresse et que vous répondez aux exigences ci-dessus, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 29 mai 2004 à :

Cuisitec Ltée
À l'attention de Louisette Lavoie
175, rue Michener
Saint-Joseph de Beauce (QC) G0S 2V0
Télécopieur: 418-397-4621
Courriel: cuisitec1@globetrotter.net

380595-1

Avis public

Recherche

COIFFEUSE

pour location de chaise dans salon de coiffure de Saint-Georges.

Tél.: 228-3413

379814

OPTION Kitchen

OFFRE D'EMPLOI

Usine de fabrication d'armoires de cuisine recherche un

MANŒUVRE et SABLEUR

salaire de 8,00$ à 9,00$ de l'heure selon l'expérience

Contactez Jean-Guy Mathieu au (418) 484-9999 ou envoyez C.V. par fax au (418) 484-9998

380536

OFFRE D'EMPLOI

COIFFEUR (SE)

–Aime à travailler en équipe
–Environ 20 hres et plus par semaine

- Salaire plus boni garanti
- Assurance emploi
- CSST
- Bénéfices marginaux
- Ambiance agréable dans centre d'achat

Poste ouvert immédiatement.

Inf.: 228-7610

Venir porter votre c.v. au Salon

CAROUSO

du Carrefour St-Georges ou demander France

380044-2

Offre d'emploi

Temps partiel demandé, revenu secondaire intéressant!

- **DISTRIBUTEURS(TRICES)**
- **ENSACHEURS(SES)**
- **ENCARTEURS(SES)**
- **CAMELOTS**

PUBLI-SAC

Normand Thériault

418-227-2925

380603

Moisson Beauce

AVIS DE CONVOCATION

Toute la population est cordialement invitée à l'assemblée générale annuelle de MOISSON BEAUCE inc. qui aura lieu le **mardi 1er juin 2004 à 19h30**, au local de Moisson Beauce: 3750, 10e Avenue, Ville Saint-Georges.

MARIE-ANDRÉE LAGUEUX
Secrétaire du c.a.

380384

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Prenez avis que, suite au décès de Dame FERNANDE PARENT, résidant et domiciliée au 3375, 6e Av., apt. #223, Saint-Georges, Beauce, P. Qué., G5Y 7V4, survenu le 11 mars 2004, un inventaire des biens de la succession de la défunte a été fait devant Me Denis Samson, notaire, le 17 mai 2004, et cet inventaire peut être consulté par les personnes intéressées à l'étude de Me Denis Samson, notaire, sise au 2825, 20e Avenue, Saint-Prosper, Beauce-Sud, P. Qué., G0M 1Y0.

Donné ce 17 mai 2004
DENIS SAMSON, notaire

380383

PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné Greffier.

Que, lors de la séance régulière du Conseil qui se tiendra **le lundi 14 juin 2004 à compter de 19 h 30** au 11700, boulevard Lacroix à Ville de Saint-Georges, le Conseil municipal statuera sur la demande de dérogation mineure suivante :

- **NATURE ET EFFETS**
  Rendre conforme le mur arrière du garage attenant à la maison qui se trouve à 0,36 mètre de la ligne arrière alors que la norme prescrite est de 8 mètres
- **IDENTIFICATION DU SITE CONCERNÉ**
  525, 22e Rue
  Ville de Saint-Georges

Lors de cette séance, tout intéressé pourra se faire entendre par le Conseil relativement à la demande ci-haut décrite.

Donné à Ville de Saint-Georges, ce 21e jour de mai 2004.

JEAN McCOLLOUGH
Greffier

380627

CHANGEMENT DE NOM D'ENFANTS MINEURS

Prenez avis que Claude Laflamme, en ma qualité de père, domicilié au 670, 80e Rue, Saint-Georges Est, Beauce, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Brian Fortin Laflamme et Jason Fortin Laflamme en celui de BRIAN LAFLAMME et JASON LAFLAMME.

Le 17 mai 2004
Claude Laflamme

380434

VI-SA-VI
vivre sans violence

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

VIVRE SANS VIOLENCE (VI-SA-VI) vous invite à son assemblée générale annuelle qui aura lieu **le 11 juin 2004 à 18h00 à la salle des maires, au 2727, 6e Av. à Saint-Georges Ouest.** Les membres seront dûment convoqués par la poste.

Une séance d'information publique suivra la rencontre et vous permettra d'avoir des informations supplémentaires sur la problématique des conjoints violents et les services qui leur sont offerts.

Bienvenue à tous!

380614

PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné Greffier.

Que, lors de la séance régulière du Conseil qui se tiendra **le lundi 14 juin 2004 à compter de 19 h 30** au 11700, Boulevard Lacroix à Ville de Saint-Georges, le Conseil municipal statuera sur la demande de dérogation mineure suivante :

- **NATURE ET EFFETS**
  Rendre conforme la marge de recul avant du bâtiment principal dont le mur se trouve à 4,43 mètres de la ligne de rue alors que la marge de recul avant prescrite est de 8 mètres
- **IDENTIFICATION DU SITE CONCERNÉ**
  380, 126e Rue
  Ville de Saint-Georges

Lors de cette séance, tout intéressé pourra se faire entendre par le Conseil relativement à la demande ci-haut décrite.

Donné à Ville de Saint-Georges, ce 21e jour de mai 2004.

JEAN McCOLLOUGH
Greffier

380628

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

PRENEZ AVIS que Johan Faucher domicilié au 590, rg 7 Nord, Saint-Éphrem, G0M 1R0, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de JOHANNE FAUCHER.

Chantal Doyon
St-Georges, Beauce, le 21 mai 2004

380511

PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné Greffier.

Que, lors de la séance régulière du Conseil qui se tiendra **le lundi 14 juin 2004 à compter de 19 h 30** au 11700, boulevard Lacroix à Ville de Saint-Georges, le Conseil municipal statuera sur la demande de dérogation mineure suivante :

- **NATURE ET EFFETS**
  Rendre conforme la marge de recul avant du bâtiment principal dont le mur se trouve à 7,52 mètres de la ligne de la rue alors que la marge de recul avant prescrite est de 7,65 mètres
- **IDENTIFICATION DU SITE CONCERNÉ**
  5515, 120e Rue
  Ville de Saint-Georges

Lors de cette séance, tout intéressé pourra se faire entendre par le Conseil relativement à la demande ci-haut décrite.

Donné à Ville de Saint-Georges, ce 21e jour de mai 2004.

JEAN McCOLLOUGH
Greffier

380629

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie 9141-5224 Québec Inc. demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Donné à Beauceville,
ce 30 avril 2004

Me Mélanie Bouchard, notaire
Houle & Bouchard, notaires
Procureurs de la compagnie

380425

PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné Greffier.

Que, lors de la séance régulière du Conseil qui se tiendra **le lundi 14 juin 2004 à compter de 19 h 30** au 11700, boulevard Lacroix à Ville de Saint-Georges, le Conseil municipal statuera sur la demande de dérogation mineure suivante :

- **NATURE ET EFFETS**
  Rendre conforme la marge de recul avant de la résidence unifamiliale dont la marge avant se trouve à 3,56 mètres alors que la marge prescrite est de 6 mètres
- **IDENTIFICATION DU SITE CONCERNÉ**
  740, 11e Rue
  Ville de Saint-Georges

Lors de cette séance, tout intéressé pourra se faire entendre par le Conseil relativement à la demande ci-haut décrite.

Donné à Ville de Saint-Georges, ce 21e jour de mai 2004.

JEAN McCOLLOUGH
Greffier

380626

CLUB DE GOLF Lac Mégantic

NOUVEAU

CARTE FIDÉLISATION

Le Club de golf de Lac-Mégantic offre la possibilité aux résidents, qui demeurent à plus de 60 kilomètres du Club de golf, de profiter de la ***carte fidélisation*** qui vous offre **un rabais de 15%** sur les droits de jeu et **une partie gratuite** après avoir joué 4 fois sur notre parcours.

Pour plus d'information, communiquer avec Charles Thiffault : (819) 583-4810 sans frais : 1 888 551-4810 (poste 27)

380188

Avis public

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

AVIS DE CONVOCATION

LA MAISON DES JEUNES DE ST-GEORGES

Veuillez prendre note que l'assemblée générale annuelle et publique des membres de la **MAISON DES JEUNES DE SAINT-GEORGES** aura lieu:

Lundi, 14 juin 2004
à 19h30
à la salle de la Maison des Jeunes
11725, 3e Avenue
Ville Saint-Georges

Julie Barrette,
directrice

379995-1

VILLE DE BEAUCEVILLE

AVIS PUBLIC

LÉGALISATION D'UNE DÉROGATION MINEURE

Règlement no 92-340

AVIS PUBLIC est par les présentes, donné:

1°- QUE le conseil municipal sera saisi, de la nature et de l'effet d'une dérogation mineure à la propriété localisée au 119, 107e Rue, Beauceville (lot numéro 160-51), à sa séance du 7 juin 2004, qui se tiendra à compter de 20:00 heures, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 540, boul. Renault, Beauceville,

2°- QUE cette dérogation mineure consiste à permettre la construction d'un garage avec un empiètement de 3 mètres dans la marge de recul avant adjacente à la 11e Avenue.

3°- QUE cette demande a été présentée à la Commission d'urbanisme, sujet aux dispositions du règlement 87-279 régissant les dérogations mineures.

4°- Dans le cas où le Conseil décriderait d'accepter cette demande de dérogation mineure, cette dernière ainsi approuvée par le Conseil municipal, serait réputée conforme aux règlements de la Ville.

5°- Tout intéressé est admis à faire valoir ses objections au projet précité, en les faisant parvenir par écrit, au greffier de la Ville avant la tenue de la séance précitée, ou en se présentant à cette séance pour faire valoir ses objections verbalement.

Donné à Beauceville,
ce 20 mai 2004

ROGER LONGCHAMPS,
Greffier, O.M.A.

380590

PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné Greffier.

Que, lors de la séance régulière du Conseil qui se tiendra **le lundi 14 juin 2004 à compter de 19 h 30** au 11700, Boulevard Lacroix à Ville de Saint-Georges, le Conseil municipal statuera sur la demande de dérogation mineure suivante :

- **NATURE ET EFFETS**
  Installation d'une verrière à 3 mètres de la ligne arrière alors que la norme prescrite est de 8 mètres
- **IDENTIFICATION DU SITE CONCERNÉ**
  340, 28e Rue
  Ville de Saint-Georges

Lors de cette séance, tout intéressé pourra se faire entendre par le Conseil relativement à la demande ci-haut décrite.

Donné à Ville de Saint-Georges, ce 21e jour de mai 2004.

JEAN McCOLLOUGH
Greffier

380625

VILLE DE BEAUCEVILLE

PROMULGATION DE RÈGLEMENT

AVIS PUBLIC EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ

QUE le Conseil à une séance régulière tenue le 22 mars 2004 a adopté le règlement numéro 2004-125 décrétant un emprunt de 70 000 $ pour financer des travaux d'aqueduc, d'égout pluvial et de voirie dans le prolongement de la 102e rue;

QUE le ministre des Affaires municipales du Sport et des Loisirs a approuvé le règlement numéro 2004-125 en date du 14 mai 2004;

QUE copie dudit règlement est déposée au bureau du soussigné 540, boulevard Renault, Beauceville, où toute personne peut en prendre connaissance aux heures habituelles de bureau.

QUE ledit règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

Donné à Beauceville,
ce 19 mai 2004

ROGER LONGCHAMPS,
Greffier

380589

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE ST-GÉDÉON-DE-BEAUCE

APPEL D'OFFRES N° 200405-01

FOURNITURE ET POSE DE REVÊTEMENT BITUMINEUX

La Municipalité de Saint-Gédéon-de-Beauce requiert des offres pour la fourniture et la pose de revêtement bitumineux dans diverses voies de circulation à l'intérieur de son territoire.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour consultation et peut être obtenu contre un paiement non remboursable de 20$ pour chaque exemplaire complet, sous forme de chèque visé ou mandat, payable à «Municipalité de Saint-Gédéon-de-Beauce» du lundi au vendredi inclusivement entre 8h30 et 12h00 et entre 13h00 et 17h00 à compter du 19 mai 2004, en s'adressant au bureau de la Municipalité.

Un dépôt de soumission au montant minimal de 10% de la soumission sous forme, soit d'un chèque visé tiré sur une Banque à Charte du Canada ou sur une Caisse Populaire, soit d'un cautionnement de soumission et une convention relative à l'émission de cautionnements, conforme aux exemples joints au Document d'appel d'offres, le tout payable à la Municipalité de Saint-Gédéon-de-Beauce et remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules seront considérées, aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi.

Les soumissions doivent parvenir au bureau de la Municipalité à l'attention de Pierre-Alain Pelchat, 102, 1re Avenue Sud, Saint-Gédéon-de-Beauce (Québec) G0M 1T0, avant 15h00, lundi le 7 juin 2004.

L'ouverture des soumissions se fera au même endroit, immédiatement après l'heure de clôture des soumissions.

La Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Saint-Gédéon-de-Beauce, le 18 mai 2004

Pierre-Alain Pelchat, Directeur général

380597

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR

RÈGLEMENT N° 110-2004

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné **GREFFIER** de la Municipalité.

Que, lors de la séance régulière du Conseil de la Ville de Saint-Georges tenue le 26 avril 2004, le Conseil de cette municipalité a adopté le règlement **no 110-2004 amendant le règlement de zonage no 66-91 du territoire de l'ancienne Ville de Saint-Georges afin de retirer certaines conditions d'exercice d'un usage commercial dans une habitation unifamiliale isolée**.

Qu'un certificat de conformité a été délivré par le secrétaire-trésorier de la M.R.C. de Beauce-Sartigan en date du 19 mai 2004.

Que toute personne intéressée à ce règlement peut le consulter au bureau du soussigné.

Que ce règlement est entré en vigueur conformément à la loi.

Donné à Ville de Saint-Georges, ce 21e jour de mai 2004.

JEAN McCOLLOUGH, Greffier

380631

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

APPEL D'OFFRES (N° 5342-04)

Aqueduc, égouts et voirie

VILLE DE SAINT-GEORGES requiert des offres pour le prolongement d'environ cent (100) mètres de chaussée sur la 171e Rue, y incluant la fourniture et l'installation de conduites d'aqueduc et d'égouts.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour consultation et peut être obtenu contre un paiement non-remboursable de 50,00 $ pour chaque exemplaire complet, sous forme d'un chèque visé ou mandat, payable à Groupe GLD Inc., Experts-Conseils, du lundi au vendredi inclusivement, entre 8 h et 12 h et entre 13 h et 17 h, en s'adressant à :

GROUPE GLD INC., EXPERTS-CONSEILS
11505, 1re Avenue, bureau 200,
Ville de Saint-Georges (Québec) G5Y 7X3
Tél. : (418) 228-8041 Fax : (418) 228-8045

Un dépôt de soumission au montant minimal de 15 000 $ sous forme, soit d'un chèque visé tiré sur une Banque à Charte du Canada ou sur une Caisse Populaire, soit d'un cautionnement de soumission et d'une convention relative à l'émission de cautionnements, conforme aux exemples joints au document d'appel d'offres, le tout payable à «Ville de Saint-Georges» et remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules seront considérées, aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B.-1.1).

Les soumissions doivent parvenir à l'Hôtel de Ville de Ville de Saint-Georges, à l'attention de monsieur Jean McCollough Greffier, 11700, boulevard Lacroix, Ville de Saint-Georges, Qué., G5Y 1L3, **avant 10 h, le lundi 14 juin 2004**.

L'ouverture des soumissions se fera au même endroit, immédiatement après l'heure de clôture des soumissions.

Ville de Saint-Georges ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Ville de Saint-Georges, ce 21e jour de mai 2004.

JEAN McCOLLOUGH, Greffier

380624

Avis public

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR

RÈGLEMENT N° 111-2004

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné **GREFFIER** de la Municipalité.

Que, lors de la séance régulière du Conseil de la Ville de Saint-Georges tenue le 26 avril 2004, le Conseil de cette municipalité a adopté le règlement **n° 111-2004 amendant le règlement de zonage n° 66-91 du territoire de l'ancienne Ville de Saint-Georges afin d'autoriser les habitations unifamiliales isolées ou jumelées ainsi que les duplex dans une partie de la 144e Rue**.

Qu'un certificat de conformité a été délivré par le secrétaire-trésorier de la M.R.C. de Beauce-Sartigan en date du 19 mai 2004.

Que toute personne intéressée à ce règlement peut le consulter au bureau du soussigné.

Que ce règlement est entré en vigueur conformément à la loi.

Donné à Ville de Saint-Georges,
ce 21e jour de mai 2004.

JEAN McCOLLOUGH, Greffier

380630

L'ASSIETTÉE BEAUCERONNE

AVIS DE CONVOCATION

13e ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Nous désirons aviser la population que **L'ASSIETTÉE BEAUCERONNE** de Saint-Georges tiendra son **ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE** au local de **L'ASSIETTÉE BEAUCERONNE** situé au 12215, 2e Av., Saint-Georges, **le lundi 14 juin 2004 à compter de 19h00.**

L'Assiettée Beauceronne présentera son rapport des activités ainsi que le bilan financier. On profitera de l'occasion pour former le nouveau Conseil d'administration.

Les membres sont invités! 380385

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

APPEL D'OFFRES (N° 5387-04)

Aqueduc, égouts et voirie

VILLE DE SAINT-GEORGES requiert des offres pour le prolongement d'environ cent (100) mètres de chaussée sur la 171e Rue, y incluant la fourniture et l'installation de conduites d'aqueduc et d'égouts.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour consultation et peut être obtenu contre un paiement non-remboursable de 50,00 $ pour chaque exemplaire complet, sous forme d'un chèque visé ou mandat, payable à Groupe GLD Inc., Experts-Conseils, du lundi au vendredi inclusivement, entre 8 h et 12 h et entre 13 h et 17 h, en s'adressant à :

GROUPE GLD INC., EXPERTS-CONSEILS
11505, 1re Avenue, bureau 200,
Ville de Saint-Georges (Québec) G5Y 7X3
Tél. : (418) 228-8041 Fax : (418) 228-8045

Un dépôt de soumission au montant minimal de 15 000 $ sous forme, soit d'un chèque visé tiré sur une Banque à Charte du Canada ou sur une Caisse Populaire, soit d'un cautionnement de soumission et d'une convention relative à l'émission de cautionnements, conforme aux exemples joints au document d'appel d'offres, le tout payable à «Ville de Saint-Georges» et remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules seront considérées, aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B.-1.1).

Les soumissions doivent parvenir à l'Hôtel de Ville de Ville de Saint-Georges, à l'attention de monsieur Jean McCollough Greffier, 11700, boulevard Lacroix, Ville de Saint-Georges, Qué., G5Y 1L3, **avant 10 h, le lundi 14 juin 2004**.

L'ouverture des soumissions se fera au même endroit, immédiatement après l'heure de clôture des soumissions.

Ville de Saint-Georges ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Ville de Saint-Georges,
ce 21e jour de mai 2004.

JEAN McCOLLOUGH, Greffier

380623

Nécrologie

REMERCIEMENTS



Les familles Poulin et Veilleux remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre funéraire Gérald Cloutier inc., lors du décès de Mme ANGÈLE POULIN de Beauceville, survenu le 10 mai 2004 à l'âge de 54 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE 20e ANNIVERSAIRE



LUCIEN POULIN
31 oct. 1906
3 juin 1984

Vingt ans déjà!
Malgré ton absence, cher époux, tu es toujours là bien présent dans nos pensées et dans nos coeurs.

Pour honorer la mémoire de LUCIEN POULIN, une messe anniversaire sera célébrée dimanche le 30 mai 2004 à 9h00 à l'église de Saint-Honoré-de-Shenley.

Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous par leur présence et leur pensée.

Ton épouse Victoria qui t'aime, tes 12 enfants, brus, gendres, petits-enfants et arrière-petits-enfants

ON T'AIMERA TOUJOURS!

MESSE 1er ANNIVERSAIRE



LAWRENCE THIBODEAU

Papa!
Un an déjà que tu es parti. Tu étais le soleil de notre vie, le ciel bleu des jours de pluie. Là où tu es, tes souffrances sont enfin finies, sois heureux. Ton souvenir restera à jamais dans nos coeurs.

Une messe anniversaire sera célébrée dimanche le 30 mai 2004 en l'église de Saint-Jean-de-la-Lande à 10h00.

Nous remercions les parents et ami(e)s qui partageront ce moment avec nous.

Ton épouse, enfants et petits-enfants

MESSE 3e ANNIVERSAIRE



MARIE-CLAUDE MARTEL

Déjà trois ans a passé depuis cette douloureuse séparation. Ton souvenir est toujours aussi présent dans nos coeurs et notre chagrin est aussi grand qu'au premier jour. Mais nous nous consolons en pensant que tu veilles sur nous et sur tes petits-enfants. Aussi grand était ton coeur, aussi grande est notre douleur.

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée vendredi le 28 mai 2004 à 19h00 en l'église de Saint-Georges Ouest.

Tendrement, ton mari Jacques et tes enfants: André, Hélène, Alain, Donald et ton bébé Nathalie

MESSE 2e ANNIVERSAIRE



ANITA ROY TOULOUSE

À une conjointe, une mère et une grand-mère exceptionnelle!
Deux ans se sont écoulés depuis que tu nous as quittés sans que nous puissions te dire à quel point nous t'aimions et t'apprécions. Merci pour tes belles valeurs que tu nous as laissées en héritage, ton courage ainsi que ta grande générosité. Pas une journée ne passe sans que nous ne pensions à toi. Tu es toujours dans nos coeurs mais ta présence nous manque tellement. Du haut du ciel, continue de veiller sur nous en attendant qu'un jour nous soyons à nouveau tous réunis.

En ta douce mémoire, une messe anniversaire sera célébrée dimanche le 30 mai 2004 à 10h30 en l'église de Beauceville.

Ton conjoint Lorenzo, tes enfants: Liliane, Jean-Guy et Ginette, leurs conjoint(e)s et tes petits-enfants

REMERCIEMENTS



Ses enfants: Lyse, feu Carol (Michèle Potvin) et Jean Chamberland, ses petits-enfants ainsi que les membres des familles Chamberland et Desrosiers remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère inc. ainsi que des dons versés à la Fondation du Centre hospitalier Beauce-Etchemin lors du décès du Dr JEAN-MARIE CHAMBERLAND de Saint-Georges, survenu le dimanche 9 mai 2004.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE 10e ANNIVERSAIRE



M. GASTON LAROCHELLE

Gaston, déjà dix ans que tu nous as quittés, tu es toujours dans nos pensées. On ne t'oublie pas.

Une messe sera chantée pour toi, à la Résidence L'Oiseau Bleu le 23 mai à 9h00 a.m.

M. Mme Donald Caron (Luce Larochelle)

MESSE 10e ANNIVERSAIRE



ODILON TURCOTTE

Cher époux, papa, grand-papa et arrière-grand-papa!
Il y a dix ans déjà que tu es parti pour un [illegible] et dernier voyage où Dieu t'attendais les bras grands ouverts pour appaiser ta fatigue et tes souffrances. Nous nous consolons en pensant à toutes tes bontés, tes générosités et tout l'amour inconditionnels que tu avais pour nous tous.

Ton épouse Joséphine Doyon, tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants

En ta mémoire, sera célébrée une messe en l'église de l'Assomption le 30 mai 2004 à 10h30.

Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous par leur présence ou leur pensée.

REMERCIEMENTS



Son fils adoptif Marc-Antoine Quirion, sa soeur Laurette (feu Emile Robichaud), ses frères: Robert (Alice Grenier), Viateur (Marguerite Potvin), Louis-Marie (Madeleine Bernard), André (Monique Plante), ainsi que les membres des familles Bolduc et Poulin remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre funéraire Gérald Cloutier inc. ainsi que des dons versés à la Maison Catherine de Longpré lors du décès de M. ROGER BOLDUC de Beauceville, survenu le dimanche 9 mai 2004 à l'âge de 81 ans et 2 mois.

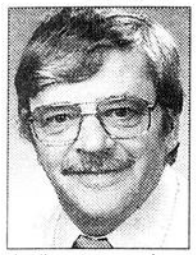
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements à la
Bonne Sainte Anne
pour faveurs obtenues



Nécrologie

GÉRARD LESSARD
1936 - 2004



À la Maison Catherine de Longpré le 13 mai 2004 décédait à l'âge de 68 ans et 3 mois, M. Gérard Lessard époux de Dame Lauraine Veilleux, de Saint-Georges, natif de St-Odilon.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Yann (Sonia Roy), Alek; ses frères et soeurs: Claude (Agathe Beauchamps), Denis, feu Gilles (Diane Mercier), André (Jeannine Lessard), Philippe (Marie Bouffard), Roger (Karyn Alix), Françoise (Léo-Paul Nicol), Colette (Régis Dubé) et Laurette (Patrick Bisson), ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, cousins, cousines, neveux, nièces, parents et ami(e)s.

La famille tient à remercier tous les bénévoles de la Maison Catherine de Longpré ainsi que Mme Maryse Bisson et M. Denis Doyon pour leurs excellents soins.

Les funérailles eurent lieu le samedi 15 mai 2004 en l'église de l'Assomption et delà au Columbarium de la Maison funéraire québécoise.

LA MAISON FUNÉRAIRE QUÉBÉCOISE
La coopération, la clé de notre force
500, 163e Rue, St-Georges - (418) 228-1214

REMERCIEMENTS



Son épouse Dame Louise Poulin, ses filles: Kathye (Marco Fortin) et Caroline (Mario Paquet), sa petite fille Aurélie Paquet ainsi que les membres des familles St-Laurent et Poulin remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre funéraire Gérald Cloutier inc. ainsi que des dons versés à la Maison Catherine de Longpré lors du décès de M. DENIS ST-LAURENT de St-Simon-les-Mines, survenu le vendredi 7 mai 2004 à l'âge de 53 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Son épouse Dame Clémence Maheux, ses enfants: Réjean, Denis (Francine Lapierre), Annette (Richard Veilleux), Suzanne (Prosper Samson), René (Julie Giguère), Hélène, Gisèle (Richard Maheux), Roger, Jacqueline (Gervais Doyon) et Jean Lachance (Danielle Leclerc) ainsi que les membres des familles Poulin et Maheux remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère inc. ainsi que des dons versés à la Fondation du Centre hospitalier Beauce-Etchemin lors du décès de M. HENRI-LOUIS POULIN de Saint-René, survenu le dimanche 9 mai 2004 à l'âge de 82 ans et 8 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Mme IRÈNE LAGUEUX



Le 27 février 2004 à l'âge de 89 ans est décédée Madame Irène Lagueux épouse en 1re noce de feu Aimé Mathieu et en 2e noce de feu Emile Groleau.

Les funérailles auront lieu lundi le 24 mai 2004 à 11h00 à l'église de Saint-Victor de Beauce.

La famille sera à l'église à 10h00 pour recevoir vos condoléances.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation des Maladies du coeur seraient appréciés.

NOËL LESSARD
1946 - 2004



Au C.H.R.A. Thetford-Mines le 31 mars 2004 à l'âge de 58 ans et 2 mois est décédé M. Noël Lessard, fils de Roland Lessard et Mme Cécile Fortin; demeurant à Saint-Évariste.

Il était le frère de: Jacqueline (Philippe Lessard), Yolande (Raymond Létourneau), feu Marcel (Doris Jérôme), Claudette (Jean-Guy Huard), Pierrette (Maurice Morissette), Lionel (Diane Brown), Ginette (Noël Vaillancourt), Pauline (Denis Vaillancourt), Rachel (Laurent Grondin), Denis (Sylvie Grondin); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.

Les funérailles ont eu lieu le samedi 17 avril 2004 en l'église de Saint-Évariste et delà au cimetière Saint-Évariste. Le service a été chanté par l'abbé Gérard Sylvain. L'urne était portée par M. Lionel Lessard. La photo était portée M. Sylvain Grondin. La collecte a été faite par Manon Grondin, Sophie Vaillancourt, Carole Drouin.

JACQUES & FRÈRES INC.
565, 13e Avenue, La Guadeloupe
(418) 459-3534 - (800) 463-6300

GUILLAUME GIGUÈRE



Le 3 mai 2004 décédait à l'âge de 36 ans et 5 mois M. Guillaume Giguère, époux de Diane Grondin, de Saint-Victor.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Israël et Rosemarie; ses parents Roland et Muguette Veilleux; ses frères: Sacha (Nathalie Grenier), Pédro Giguère; son beau-père Léonide Grondin, sa belle-mère Rosalia Jacques; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Yolande Grondin (Doris Bilodeau), Raymonde Grondin (Maurice Martineau), Francine Grondin (Christian Lachance), Camille Grondin (Madeleine Drouin), Louise Grondin (Michel Martineau), Gaston Grondin (Lynda Huard), Sylvie Grondin (Michel Bilodeau), Danielle Grondin (Michel Breton), Monique Grondin (Mario Rodrigue), André Grondin (Chantale Breton), Martine Grondin (Gaétan Bégin), Denise Grondin (Richard Breton), Claude Grondin (Annie Vachon), Marco Grondin (Nancy Arsenault), feu Carmen Grondin (Joël Jacques); ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le 6 mai 2004 à 15h00 en l'église de Saint-Victor et delà au cimetière paroissial.

SALON FUNÉRAIRE YVES BOLDUC ENR.
118, Commerciale, Saint-Victor
Tél.: (418) 588-6868

EXAVÉRINA RODRIGUE VEILLEUX
1909 - 2004



Au Foyer St-Georges, le samedi 15 mai 2004, à l'âge de 95 ans et 3 mois, est décédée Dame Exavérina Rodrigue, épouse de feu Albert Veilleux. Elle demeurait au Foyer Saint-Georges et autrefois de Saint-Jean-de-la-Lande.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Monique (Réjean Dutil), Gertrude (Jean-Noël Veilleux), Simone (feu Gilles Deblois), Françoise (feu Albéric Langlois); ses petits-enfants: Andrée, Paulo et Marcel Dutil, Danielle, Martine, Raymond et Patricia Veilleux, Robert Deblois, Terry, Jenny, Guylaine, Marjolaine Franky et Vicky Loubier; ses frères et soeurs: feu Luizella, feu Alosia (feu Napoléon Caron), feu Florian (feu Marie-Anna Beaudoin), feu Alphé, feu Alphonse (Adrienne Doyon), feu Marie-Louise, feu Cléophas, feu Aimé (feu Odile Grenier), feu Paul-Émile (feu Élise Roy), feu Émilien (feu Georgette Otis), feu Léopold (feu Thérèse Turcotte), feu Gérard (Jeannette Turcotte), feu Alexanda (feu Alcide Roy); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Marie-Rose (feu Conrad Labbé), feu Alma (feu Armand Roy), feu Edmond (feu Bertha Gaboury), feu Paul-Eugène (feu Georgette Cloutier), feu Cécile (feu Wilfrid Veilleux), feu Georges-Aimé (Laure-Anna Lapointe). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le mercredi 19 mai à 10h30 en l'église St-Jean-de-la-Lande et delà au cimetière paroissial. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Noël du Bonheur, 405, 18e Rue Ouest, St-Georges, G5Y 4T2.

La maison Roy & Giguère inc. Depuis 1890
Parc commémoratif
2550, 1re Av. O., St-Georges
(418) 228-2263 - www.royetgiguere.com

JEAN-GUY LABBÉ
1932 - 2004



À la Maison Catherine de Longpré, le jeudi 13 mai 2004, à l'âge de 71 ans et 8 mois est décédé M. Jean-Guy Labbé, fils de feu Onésiphore Labbé et de feu Marie-Rose Poirier. Il demeurait à la Villa du Jasmin de Saint-Georges.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Guy, Mario (Nancy Blouin), Lyne (Luc Champigny); ses petits-enfants: Jayson et Sébastien; ses frères et soeurs: Francoise (John Winarki), Jean-Paul, sourd et muet (Lucie Lessard), Jacques, Gaston (Lucienne Tremblay), Jeannine (Fernand Bolduc), Pierrette (Henri Duchesneau), feu Jacqueline, sourde et muette, feu Gérard (Ginette Tanguay), feu Rita (Robert son fils); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le lundi 17 mai 2004 à 11h00 en l'église de St-Georges et delà au Columbarium du Parc commémoratif Chaudière-Appalaches. Vos témoignages peuvent se traduire par un don à la Maison Catherine de Longpré, 1120, 18e Rue Ouest, Saint-Georges de Beauce, G5Y 6N1.

La maison Roy & Giguère inc. Depuis 1890
Parc commémoratif
2550, 1re Av. O., St-Georges
(418) 228-2263 - www.royetgiguere.com

Buffet NOTRE-DAME — TRAITEUR PROFESSIONNEL
Banquet chaud ou froid pour tout genre d'occasion, pour vous servir un goût nouveau!
Annie et Jean-Yves, prop.
360870
2507, rte Kennedy, Notre-Dame-des-Pins (Qc) G0M 1K0
Tél.: (418) 774-5474 • 227-0924 • Fax: 774-5481

JULES LANGELIER



Au Pavillon de l'Hospitalité de St-Prosper, le lundi 10 mai 2004 à l'âge de 63 ans et 6 mois est décédé M. Jules Langelier, fils de feu M. Alfred Langelier et feu Mme Marie-Louise Bolduc; il demeurait à Saint-Prosper.

Il était le frère de: Rose-Alma (feu Laurent Champagne, feu Gemma (Arthur Poirier), Gérard Raymond (Germaine Dussault), feu Cécile (feu Denis Lessard), ainsi que neveux, nièces, cousins, cousines et nombreux ami(e)s.

Le service religieux fut chanté le samedi 15 mai 2004 à 11h00 en l'église de Saint-Prosper et delà au cimetière paroissial Saint-Prosper.

Maison J. ROSARIO CHABOT
Succursale de MAISON ARMAND PLANTE
3530, 20e Avenue, Saint-Prosper
594-8115 - 1-800-363-6274

REMERCIEMENTS



Les membres de la famille Veilleux remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre funéraire Jacques & Fils inc., lors du décès de M. JEAN-NOËL VEILLEUX de Saint-Gédéon, survenu le 5 mai 2004 à l'âge de 69 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Son épouse Dame Marguerite Roy, ses enfants: Nicole (Bernard O'Bready), Michel (Lise Quirion), Roger (Lise Larivière), Solange (Claude Grenier), Louis-Georges (Marie-Lyne Gilbert), Diane (Gabriel Tremblay), Denise, Serge (Micheline Lessard) et Daniel (Sylvie Roy), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi que les membres des familles Pomerleau et Roy remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère inc. ainsi que des dons versés à la Maison Catherine de Longpré lors du décès de M. MAURICE POMERLEAU de St-Georges, survenu le vendredi 7 mai 2004 à l'âge de 86 ans et 10 mois.

Un merci spécial à la Maison et au personnel de Catherine de Longpré pour leur dévouement et leur gentillesse et tous les bons soins prodigués à mon mari pendant son séjour de trois semaines.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Sa soeur, son frère ainsi que ses neveux et nièces remercient bien sincèrement tous les parents et amis(es) qui ont manifesté des marques de condoléances soit par des offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons, fleurs, visites à la résidence funéraire et assistances aux funérailles dirigées par la Maison J. R. Chabot, lors du décès de M. JULES LANGELIER de Saint-Prosper, survenu le lundi 10 mai 2004 à l'âge de 63 ans et 6 mois.

Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.

REMERCIEMENTS



Ses frères: Charles Morin (Françoise Chabot), Marc Morin, feu Joseph-Arthur Paquet (Sarah Parent), Jean Paquet (Hélène Dumas), Lucien Paquet (Yvette Jacques), Armand Paquet (Irène Dusso) et Georges-Edouard Paquet (Fernande Leclerc) remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles lors du décès de M. GILLES MORIN de Saint-Georges, survenu le dimanche 28 décembre 2003 à l'âge de 63 ans et 6 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

JEAN-MARIE POULIN
1932 - 2004



Au Foyer l'Accueil, le samedi 15 mai 2004, à l'âge de 71 ans et 8 mois, est décédé M. Jean-Marie Poulin, époux de Dame Rita Loubier. Il demeurait à Saint-Georges.

Il laisse dans le deuil son épouse Dame Rita Loubier, ses enfants: Hélène (Marc Poulin), Francis (Annie Bolduc); ses petites-filles: Monya, Ariane, Brenda et Amélie; ses filleul(e)s: André Loubier, Sylvie Morin, Lucie Poulin et Rita Poulin; ses frères et soeurs: feu Rose-Alma (feu Wellie Bégin), feu Florida (feu Paul-Émile Morin), feu Adrien (Émilienne Poulin), feu Oram (Florence Bégin), feu Lucien (feu Marie-Ange Morin), feu Jeanne (feu Lionel Mercier), feu Adjutor (Thérèse Gagnon), feu Denis (Carmen Bégin), feu Gisèle (feu Yvon Morin), Carmelle (Rosaire Boucher); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Loubier: feu Alfreda (feu Rosario Poulin), Sr Noëlla, feu Sr Thérèse, feu Sr Cécile, Henri, feu Florian (feu Rachelle Roy), feu Madeleine (feu Charles-Eugène Fortin). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le mardi 18 mai 2004 à 14h00 en l'église l'Assomption et delà au cimetière paroissial. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Noël du Bonheur du Foyer l'Accueil, 11515, 8e Avenue Est, Saint-Georges, G5Y 1J5.

La maison Roy & Giguère inc. Depuis 1890
Parc commémoratif
13445, 10e Av. E., St-Georges
(418) 228-2263 - www.royetgiguere.com

JUNIOR AA

Le Mix 99,7 gagne et perd

PAR MICHEL ROY



Après une belle victoire de 8 à 3 en ouverture de son programme double contre les Cannoniers de Lévis, le Mix 99,7 a craqué en deuxième partie en concédant la victoire à son adversaire au compte de 14 à 7.

Environ 80 personnes ont assisté à ce match inaugural, précédé d'une courte cérémonie protocolaire où on a présenté les joueurs des deux formations en plus de procéder au lancer officiel. Cette tâche avait été confiée à Renée Giard du Groupe Radio-Beauce, commanditaire officiel de l'équipe locale.



René Giard procède au lancer protocolaire en présence de Sylvain Giroux du Mix 99,7.

Dans la première partie, Martin Doyon n'a accordé que 3 points en cinq manches et deux tiers. Il a donné 3 coups sûrs dont un circuit de 2 points. Michaël Lessard en relève pour une manche et un tiers n'a strictement rien accordé à l'adversaire.

Au bâton, Bernard Parent a frappé 4 en 5 et fait produire 2 points sur un coup de circuit. Jean-Philippe Longchamps a frappé 2 en 4 (un double) et marqué une fois. David Boily a fait 1 en 3 (un coup de circuit), pour un total de 14 coups sûrs en 30 apparitions au bâton et deux erreurs en défensive.

Dans la deuxième partie, le partant Alexandre Canuel a mérité 5 des 6 points marqués contre lui, sur 8 coups sûrs en trois manches et un tiers. Simon Bélanger n'a pas fait mieux, accordant 5 points en deux tiers de manche, avant de céder le monticule à Jonathan Deblois qui a mérité 3 points en trois manches lancées.

Bernard Parent s'est encore démarqué en frappant 2 en 2 (un coup de circuit) en plus de soutirer deux buts sur balles. Il a fait produire 2 points et marqué 3 fois. Daniel Jacques a frappé 2 en 4 et fait produire un point, 2 en 4 dont un circuit solo pour Jonathan Deblois et 1 en 3 et un but sur balles (un circuit de 2 points) pour Tommy Bolduc. En tout sept coups sûrs en 29 apparitions et 5 erreurs coûteuses.

«Nous avons montré des signes encourageants au bâton à la première partie, indique Pascal Gauthier. Cependant il reste encore à obtenir la constance de l'an dernier et un effort soutenu de la part des joueurs. Il faut espérer que cette défaite contre Lévis nous aura davantage appris que défaits. Nous avons tout de même confiance que les choses se replaceront».

MIDGET AA COMPÉTITION

Le Lion Beauce gagne facilement son match d'ouverture

PAR MICHEL ROY

Le club Lion Beauce de la Ligue de baseball midget AA Compétition a ouvert sa saison par une belle victoire de 17 à 5 sur l'Intrépide Noroît, samedi dernier au terrain du Cégep Beauce-Appalaches.

Après cinq manches le score était de 8 à 5, mais les choses se sont précipitées par la suite, le match étant suspendu comme le prévoit le règlement après qu'un écart de plus de 10 points soit survenu à la sixième manche d'un match prévu pour 7.

La victoire est allée à la fiche de Maxime Lessard venu en relève de Jimmy Chabot après 3 manches. Anthony Roy, trois en quatre, 5 points produits, et Maxime Lessard ont cogné la longue balle.

Le prochain match est un programme double contre les Condors de Charlesbourg, ce samedi à 13h au stade Phil-Latulippe de Loretteville.

Canadian Tire

SPÉCIALITÉS: • Freins • Alignement • Échappement • Mise au point

ANTIROUILLE
PROTECTION ANTIROUILLE
PROTECT
CANADIAN TIRE
ISO 9001 PROLAB QSR-067

69,95$
ANTIROUILLE COMPLET (AUTO)
228-8832
PRODUIT PROLAB ISO-9001

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON OBTENEZ
10$ DE RABAIS

Le traitement antirouille PROTECT est la meilleure protection pour votre véhicule neuf ou usagé.. Prolongez la vie de votre véhicule en choisissant la meilleure solution antirouille: PROTECT
- Protège efficacement contre la rouille!
- Ne coule pas!
- Résiste à l'eau et à la neige!

LE TEMPS IDÉAL POUR UN ANTIROUILLE EST L'ÉTÉ

Le saviez-vous?

*Un antirouille pour auto augmente la vie de votre véhicule.

*Si vous avez une voiture neuve, nous pouvons effectuer les vérifications et les entretiens réguliers tel que recommandé par le manufacturier d'origine.

SERVICE AUTO
10$ DE RABAIS
SERVICE D'ENTRETIEN

SERVICE	RECOMMANDATION
• Injecteurs	Tous les 24 000 km 98-7134
• Purge des freins	Tous les 40 000 km 98-7132
• Transmission	Tous les 48 000 km 98-7140
• Système de refrodissement	Tous les 50 000 km 98-7141
• Courroie de distribution	Tous les 100 000 km 98-7135

Service offerts dans la plupart des centres-auto Canandian Tire
Valide du 22 mai au 5 juin 2004

Tél.: 228-8832
CENTRE AUTO CANADIAN TIRE
500, 107e Rue, Saint-Georges
Prop: Jean-Claude Lévesque – Gérant: Réjean Breton

CANADIAN TIRE

HEURES D'AFFAIRES:
Lundi, mardi, mercredi: 8h00 à 17h30
Jeudi, vendredi: 8h00 à 21h00
Samedi: 8h00 à 12h00

VISA MasterCard CANADIAN TIRE

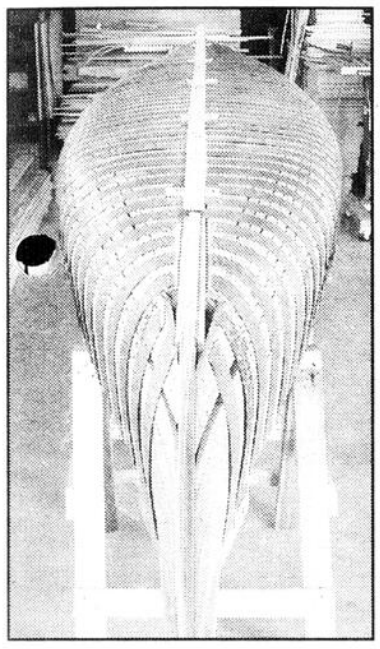
380435-1

Bertrand Grenier a la passion des canots «à l'ancienne»

PAR JACQUES LÉGARÉ



Il y en a qui jouent aux cartes à leur retraite, d'autres qui font des meubles ou jouent au golf. Bertrand Grenier, lui, fabrique des canots entoilés comme ceux qu'il voyait du temps qu'il travaillait dans le Maine.



Seulement la fabrication du moule a duré trois mois...

«J'avais été impressionné par ces canots-là», nous affirme l'homme de Saint-Prosper, que nous avons récemment rencontré chez lui, où il venait d'achever sa production annuelle de deux canots.

Comme une Mercedes

Selon lui, il est vrai que les matériaux modernes permettent de fabriquer des canots solides, faciles à réparer et beaucoup moins coûteux, mais rien ne vaut le canot traditionnel, qu'il compare à une Mercedes. «D'abord il y a le look, et puis c'est bien spécial dans l'eau. Dans les rapides, c'est la perfection», explique-t-il, l'oeil en feu.

Quand il travaillait dans un moulin à scie du Maine, il aidait un artisan à trouver du bois sans noeud pour fabriquer ces canots. C'est de lui qu'il a appris quelques trucs, en plus d'avoir lu des livres sur le sujet, et d'avoir acheté un vieux canot qu'il a «autopsié» après s'en être servi pour fabriquer un moule. «Juste faire le moule ça m'a pris trois mois», raconte-t-il. Le reste, il l'a appris «à force de travailler».

Parce que ce n'est pas si simple de fabriquer un canot traditionnel!

Il faut d'abord découper les morceaux qui formeront la «cage thoracique» du canot, puis leur donner une forme sur le moule après les avoir passés à la vapeur et même au fer à repasser. On fixe le tout avec des clous de cuivres dont le bout se retrousse «en hameçon» quand il se bute au métal du moule. On «démoule» ensuite la structure, pour la reformer et installer la toile, sur laquelle on applique un scellant, etc etc. Le canot est fait principalement de bois sans noeud, surtout de l'épinette et du cèdre.

300 heures

Bertrand Grenier estime à 300 heures le temps qu'il met pour fabriquer un canot. Avec les temps de séchage qu'il faut respecter, il n'est guère possible d'en faire un en moins de deux mois, estime-t-il. De toute manière, il n'a pas l'intention d'augmenter la production. «Pour moi c'est un hobby. C'est parce que j'ai une passion pour ça», indique-t-il.



M. Grenier pose ici avec sa production de cette année.

Les embarcations qu'il fabrique, sur commande ou pour la vente au détail, sont des canots de 18 pieds «de type Old Town», mieux adaptés par leur forme à la navigation en eau tranquille. «Si quelqu'un y fait attention ça va durer toute une vie», promet-il.

Le soccer mineur se structure à Beauceville

PAR JACQUES LÉGARÉ

Le soccer mineur de Beauceville sera mieux structuré cette année, grâce à la création de l'Association de soccer mineur de Beauceville Inc.

C'est ce que nous a appris un communiqué de l'organisme, dont le premier président est M. Patrice Jacques.

Le soccer mineur était déjà bien vivant à Beauceville l'an dernier, avec 140 joueurs. L'arrivée de l'Association permettra notamment d'organiser un camp d'entraînement, de trouver des responsables d'équipe (entraîneurs) et de leur donner une formation, de prévoir des journées fixes pour les parties, de s'assurer de la présence d'arbitres, etc. On prévoit une partie par semaine, le soir, en début de semaine.

Inscriptions

Le soccer mineur s'adresse aux garçons et filles de 5 à 17 ans, et la saison va de la mi-juin à la mi-août. Les inscriptions se font cette fin de semaine au Service des loisirs de Beauceville. Elles se poursuivent aujourd'hui vendredi de 19h à 21h, et demain de 10h à12h.

On a aussi besoin de responsables pour les équipes.

Pour plus d'informations, Patrice Jacques (774-3692), Pierre Goulet (774-6359) ou Bernard Gendreau (774-5267).

380439-1

Besoin de choix ?



Fiez-vous à Garaga :

228-8951

« J'ai choisi Garaga pour le choix. Avec 17 couleurs, 5 modèles et 3 choix de finis, j'avais l'embarras du choix. »
Super Robustes, les portes de garage résidentielles sont munies des mêmes composantes que les portes commerciales, ce qui double littéralement leur durée de vie.

SUPER ROBUSTE

GARAGA EXPERTS
Toujours bien fait!

Couture Aluminium (St-Georges) inc.
St-Georges-de-Beauce

COUTURE ALUMINIUM (ST-GEORGES) INC.
Licence RBQ : 1191-9768-41

Service Plus vous offre

L'ÉPANDAGE DE CALCIUM LIQUIDE

(Abat poussière) de 2 000 pi. ca. à 60 000 pi. car.

Vous avez un problème de poussière causé par votre chaussée non pavée!

- Entrepreneur
- Cours à bois
- Chemin privé
- Air de stationnement
- Golf
- Piste de courses

Approuvé par le ministère de l'environnement
ESTIMATION GRATUITE
226-6394

379856-2

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF:

pour entrepreneurs et commerçants:

un seul numéro 226-6394



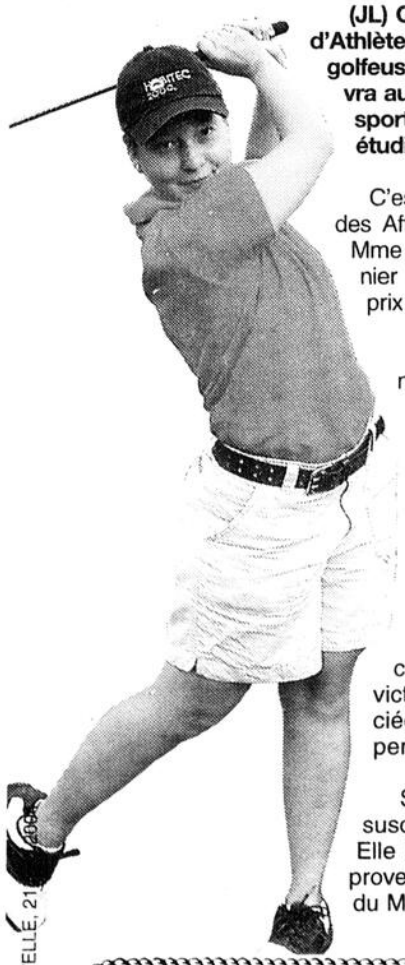
SYSTÈME BREVETÉ ET APPROUVÉ PAR R&D

Piscine Yvan-Cliche



Les nageurs et sauveteurs: Marie-Dominique Lessard, Josée-Anne Giguère, Marie Champagne, Marie-Ève Poulin et Samuel Langlois; Chantal Quirion, responsable des Loisirs; Yvan Cliche; le maire H.-Marcel Veilleux et Marcel Roy, président du comité Patrimoine action de Beauceville.

Une année de rêve pour Catherine Fortin



(JL) Quelques jours après avoir reçu le titre d'Athlète de l'année au Cégep St-Lawrence, la golfeuse beauceville Catherine Fortin recevra aujourd'hui (vendredi) le Prix de l'éthique sportive de l'Association régionale du sport étudiant Québec Chaudière-Appalaches.

C'est ce que nous a appris la coordinatrice des Affaires étudiantes au Cégep St-Lawrence Mme Dominique Routhier, contactée jeudi dernier (Catherine avait déjà été avisée de son prix régional à ce moment).

La Beauceronne a connu toute une année au golf collégial, avec le championnat canadien individuel, et les championnats québécois individuel et en équipe. Pour son prix d'Athlete de l'année au cégep, ses performances en volleyball AA (athlète la plus améliorée) ont aussi été prises en compte.

Quant au prix de l'éthique, Mme Routhier, qui a monté la mise en candidature, indique que Catherine a un comportement exemplaire tant dans la victoire que la défaite, et qu'elle est appréciée autant de ses coéquipières que du personnel de l'école.

Ses performances au golf lui ont valu de susciter l'intérêt d'universités américaines. Elle hésite présentement entre deux offres, provenant des universités de l'Arkansas et du Michigan.

Beauceville honore le célèbre nageur Yvan Cliche

PAR MICHEL ROY



En 1967, un jeune Beauceville réalisait un exploit hors du commun, au sein d'une équipe de 16 nageurs qui ont franchi la Manche à relais en 17 heures. Âgé de 27 ans, Yvan Cliche passait alors à l'histoire.

C'est ce que les autorités de Beauceville ont voulu souligner en attribuant son nom à la pisicine intérieure semi-olympique construite en 1967, au cours d'une cérémonie protocolaire le 15 mai dernier au Centre culturel.

Plus de 40 invités ont assisté à la cérémonie organisée par Ville de Beauceville dans le cadre de son centenaire, initiée par l'historien André Garant. On y a dévoilé les plaques commémoratives en présence du célèbre nageur, visiblement ému de cette décision municipale et du souvenir conservé par les gens de Beauceville.

Yvan Cliche, à l'aube de la retraite au terme d'une carrière dans la haute fonction publique québécoise, en a profité pour raconter quelques-uns de ses exploits. Né à Beauceville en 1940, fils du Dr Charles-Édouard Cliche et de Mariette Dupuis, il s'intéresse à la nage de longue distance dès son jeune âge, se spécialisant dans la brasse.

En 1959, il franchit le détroit de Northumberland, entre le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard. En 1961, il parcourt trois fois le périmètre du lac Fortin à Saint-Victor, soit 29 km en 13 heures. La même année, il traverse le lac Saint-François à Lambton: 36,7 km en 19 heures.

En 1962, plongeant dans le Saint-Laurent, il relie Québec à Sainte-Anne-de-Beaupré en 6 heures 55 minutes. La même année il nage d'une rive à l'autre du lac Saint-Jean en 15 heures 9 minutes, devenant le premier nageur à accomplir cet exploit à la brasse.

En 1963 il se prépare à son projet de traversée de la Manche en s'entraînant intensivement sur 32 km de distance à la piscine du Quebec Winter Club. C'est le 30 août qu'il s'attaquera à ce défi qu'il ne pourra compléter seul: à l'approche des côtes anglaises, les vagues sont trop fortes et il doit être retiré des eaux, «après 9 heures et 20 minutes de lutte acharnée». Mais en 1967 il prendra sa revanche, à relais, au sein de l'équipe de nageurs. Ce fait d'armes survient alors qu'il terminait en France son doctorat en psychologie, mettant le point final à sa thèse qui portait, justement, sur la relation effort-fatigue.

Les invités ont eu droit à une démonstration de nage du personnel aquatique du Services des loisirs de Beauceville, dans la piscine Yvan-Cliche, puis à une période d'échanges avec lui et à un goûter arrosé d'un verre de Tarragone, cuvée du Centenaire de Beauceville.

Lacroix SPORTS LAMBTON
CENTRE DE LA MARINE
un partenaire de choix
302, rue Principale
Lambton (Québec)
G0M 1H0
Tél.: 418.486.2466
Fax: 418.486.7279
lacroixsports@globetrotter.net
380399-1



4 jours seulement

Nous payons les 2 taxes



Estiva

Ensemble de patio
- Fabrication québécoise
- Table carrée 40 po x 40 po
- 4 chaises à bandouillère à dossier haut

CHAISE À SOUTIEN DORSAL

629,99 5 pièces
nous payons les 2 taxes



Estiva
Balançoire Deluxe

GARANTIE 10 ans contre la rouille GALVALUME

1229,99
nous payons les 2 taxes

ASSEMBLAGE FACILE



GARANTIE 10 ans contre la rouille GALVALUME

Base et parasol en sus

sur toute la marchandise sans exception



Estiva

GARANTIE 10 ans contre la rouille GALVALUME

ASSEMBLAGE FACILE
Balançoire

499,99
nous payons les 2 taxes



Patio Garden

5 pièces
- Table ronde de 48 po
- 4 chaises
- Aluminium • GARANTIE 1 AN

Base et parasol en sus

599,99
nous payons les 2 taxes

TANGUAY

8955, boul. Lacroix Saint-Georges de Beauce (418) 226-4411 • 1 877 295-4411

Livraison et service GRATUITS

* Nous payons l'équivalent des deux taxes sur tout en magasin sans exception. PAYABLE AU COMPTANT. Cartes de crédits acceptées. La promotion est en vigueur jusqu'au 24 mai 2004 - 18 h.

380179-1

QUALITÉ • FRAÎCHEUR • SERVICE

Pères Nature



MELON MIEL
E.U.
1,79$/ch

CHAMPIGNON BLANC
227 G
1,79$/ch

Du 22 mai
au 28 mai 2004

SAMEDI
DIMANCHE - LUNDI
CONCOMBRE ANGLAIS
ONTARIO
2 pour 1,00$

MARDI - MERCREDI
JEUDI - VENDREDI
POMME MCINTOSH
ATMOSPHÈRE CONTRÔLÉE
49¢/lb

FÉVE VERTE
E.U.
1,49$/lb

CANTALOUP
GÉANT
E.U.
3,79$/ch

ABRICOT
E.U.
1,59$/lb

OIGNON
SAC 2 LBS
QUÉBEC
99¢/ch

Fiers d'être pour la troisième année consécutive les récipiendaires du Jarret du public commerce de détail au Gala de l'Entreprise beauceronne, nous tenons à vous remercier grandement chers client(e)s de la confiance que vous nous portez, ainsi que de votre enthousiasme face à notre façon de vous appréter la nature au quotidien. Nous tenons également à souligner l'excellent travail de nos employé(e)s qui s'efforcent de rendre vos visites chez nous agréables.

Les Halles du Père Nature

PRESQU'ÎLE
PRODUIT DU QUÉBEC
3,99$/100 g

RADIS EN FEUILLE
QUÉBEC
89¢/ch

ORANGE SANS PÉPIN
PRÉ-EMB.
CALIFORNIE
5 pour 3,49$

JAMBON PAYSAN
· RÉGULIER · POIVRE · JARDINIER
1,99$/100 g
moins de 2% de sel et de gras

MANGUE CUBA
« SUPER HADEN »
2,29$/ch

PIMENT VERT
E.U.
PRÉ. EMB.
89¢/lb

PROMOTION DU BOUCHER
Qualité Pères Nature

• Boeuf haché mi-maigre	2,29/lb
• Rosbif français	4,99/lb
• Cubes de boeuf bourguignon	4,99/lb
• Bifteck français nature ou mariné	5,89/lb
• Lanière de boeuf	4,99/lb
• Brochette de porc souvlaki	4,99/lb
• Côtelette de porc coupe du centre nature ou mariné	3,49/lb
• Côtelette de porc désossée nature ou mariné	5,79/lb
• Côtelette de porc farcie (recette)	4,99/lb
• Rôti de longe de porc désossée	5,49/lb
• Poitrine de poulet avec dos	3,49/lb
• Coq au porc P.N.	4,99/lb
• Saucisse boeuf et porc P.N.	2,99/lb

FILET DE TRUITE SAUMONÉE FRAIS
6,79$/lb

QUICHES
NATURE
PAYSANNE
LORRAINE
4,99$/ch

TOMATE CERISE RAISIN
E.U.
2,29$/ch

BLÉ D'INDE
2 COULEURS
E.U.
44¢/ch

CARRÉ AUX DATTES
3,29$/ch env. 500 g

380402-403-1

CHEZ Les Pères Nature LA QUALITÉ EST LE FRUIT D'UNE RECHERCHE ET NON UN ACCIDENT DE PARCOURS.

Saint-Georges en Beauce (418) 227-4444